

A man in profile, wearing a dark cap, sunglasses, and a brown jacket, looking through a wooded area with bare branches.

# COFRA<sup>®</sup>

## Move

TREKKING  
OUTDOOR  
HUNTING

PRONTA CONSEGNA STOCK CATALOGUE LAGERKOLLEKTION

2024



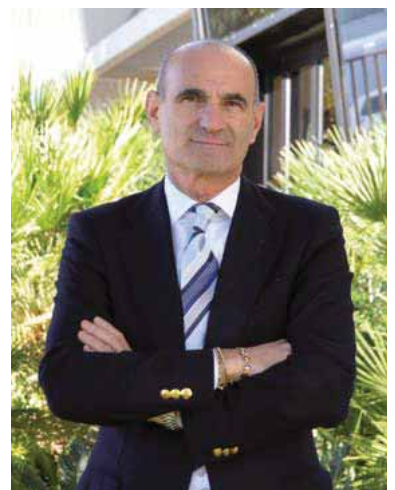
italiano



english



deutsch



Giuseppe Cortellino  
Amministratore unico COFRA  
COFRA Managing Director  
Inhaber u. Geschäftsführer

## LA STORIA

L'azienda nasce nel 1938 a Barletta con il nome di Cortelgomma, ad opera di Ruggiero Cortellino. Subito dopo la guerra il laboratorio artigianale produce calzature con soles realizzate utilizzando pneumatici di camion militari e tomaie ricavate dalle divise militari. L'intraprendenza e la passione del suo fondatore la trasformano nel giro di pochi anni in un'impresa moderna, capace di produrre centinaia di paia di calzature al giorno, distribuite nell'Italia intera. Nel 1983 prende il nome di COFRA ed è attualmente gestita da Giuseppe Cortellino, figlio del fondatore, ed inizia il processo di internazionalizzazione dell'azienda. La sua continua crescita è il risultato di una gestione imprenditoriale accorta e di una cultura manageriale innovativa, che hanno portato l'azienda a diventare leader di mercato nel settore delle calzature per uso professionale, un brand riconosciuto in tutta Europa e nel resto del mondo.

## HISTORY

The company was established in 1938 by Ruggiero Cortellino as Cortelgomma, a small workshop where shoes were manufactured using the tyres of military trucks for the soles and military uniforms for the uppers. The founder's passion and enterprise let the small workshop turn into a company in few years, producing hundreds of pairs per day, distributed all over Italy. In 1983 the company became COFRA which is now managed by Giuseppe Cortellino, the founder's son, and the internationalization process has begun. COFRA keeps on growing thanks to a wise and innovative management, which has led it to become a leader in the safety footwear market as well as a well-known brand in Europe and all over the world.

## GESCHICHTE

Die Firma wurde 1938 von Ruggiero Cortellino in Barletta mit dem Namen Cortelgomma gegründet, wo Schuhe aus Reifendecken der militärischen Lkws und Schäfte aus Soldatenuniformen hergestellt wurden. Der Unternehmergeist und die Leidenschaft seines Gründers veränderte die kleine Werkstatt in eine Firma, die heute Hunderte Schuhe pro Tag herstellt. Im Jahr 1983 wurde die Firma in den Namen COFRA umbenannt und wird heute von Herrn Giuseppe Cortellino geleitet, der Sohn des Gründers er startet den Prozess der Internationalisierung. Das ständige Wachstum der Firma ist das Ergebnis einer modernen und sorgfältigen Führung, die COFRA dazu gebracht hat Marktführer auf dem Gebiet von Sicherheitsschuhen zu werden. Die Marke COFRA ist Europa- und weltweit bekannt.

**1938** Nasce Cortelgomma / **Cortelgomma was born** / wurde Cortelgomma gegründet

**1983** Cortelgomma diventa COFRA / **Cortelgomma became COFRA** / Cortelgomma wird COFRA

**1989** Nasce la divisione Safety / **The beginning of the Safety division** / die Safety- Abteilung gegründet

**1989** Nasce la divisione Trekking/Outdoor / **The beginning of the Trekking/Outdoor division** / die Trekking/Outdoor- Abteilung gegründet

**1997** COFRA, primo calzaturificio in Italia ad ottenere la certificazione di qualità UNI EN ISO 9001 / **COFRA, the first footwear manufacturer in Italy to obtain UNI EN ISO 9001 Quality System Certificate** / COFRA, als erster Hersteller in Italien, bekommt die Qualitätsbeurkundung UNI EN ISO 9001

**2003** Inizio dell'espansione oltre i confini della UE (Medio Oriente, Est Europa, Australia, Canada, USA) / **the beginning of international market expansion outside UE (Middle East, Eastern Europe, Australia, Canada, USA)** / Export auch in Länder außerhalb der EU: (Mitteloststaaten, Ost-Europa, Australien, Kanada)

**2004** Nasce la divisione abbigliamento / **the beginning of the Workwear division** / die Workwearabteilung wurde eröffnet

**2004** Nasce COFRA USA / **establishment of COFRA USA** / COFRA startet in USA

**2008** Riconoscimento aziendale D&B Rating 1, indice di massima affidabilità aziendale, tuttora confermato / **D&B rating 1 company recognition, acknowledgment for highest creditworthiness, still confirmed** / Anerkennung D&B Rating 1 als maximal finanzielle Zuverlässigkeit, noch heute gültig

**2011** Lancio della collezione guanti / **gloves collection is launched** / Einführung der Handkollektion

**2012** Lancio della collezione maschere / **masks collection is launched** / Einführung der Maskenkollektion

**2013** Lancio della collezione occhiali / **glasses collection is launched** / Einführung der Augenkollektion

**2016** Lancio della collezione dispositivi anticaduta / **personal fall protection equipment is launched** / Markteinführung der Absturzsicherungskollektion

## **Sede di Barletta / Head office in Barletta / Lager in Barletta**

**60.000 m<sup>2</sup>** area totale / **total area** / Gesamtfläche

**38.600 m<sup>2</sup>** superficie coperta / **covered surface** / überdachte Fläche

**30.600 m<sup>2</sup>** dedicati al magazzino / **stock surface** / Schuhlager

**400** persone impiegate / **employees** / Mitarbeiter

**7.000** persone che lavorano nell'indotto / **linked industry employees** / Mitarbeiter in der Zulieferindustrie

**26.000** unità circa vendute al giorno (calzature, abbigliamento, guanti, occhiali, mascherine) / **units sold everyday (footwear, workwear, gloves, protective glasses and masks)** / Einheiten täglich verkaufter Artikel (Schuhe, Bekleidung, Handschuhe, Augenschutz, Masken)

## **Stabilimento in Albania / Factory sited in Albania / Lager in Albanien**

**40.000 m<sup>2</sup>** area totale / **total area** / Gesamtfläche

**30.000 m<sup>2</sup>** superficie coperta / **covered surface** / überdachte Fläche

**1.800** persone impiegate direttamente / **people directly employed** / Mitarbeiter

**10.000** paia di calzature prodotte ogni giorno / **pairs of footwear produced every day** / Paar Schuhe pro Tag in der Auslieferung

**IL PROCESSO PRODUTTIVO** COFRA controlla la totalità del processo produttivo, a garanzia di elevati standard qualitativi. La fase produttiva inizia con l'acquisizione delle materie prime, selezionate con cura e sottoposte a test interni di accettazione, al fine di verificarne la rispondenza agli standard qualitativi.

**PRODUCTION PROCESS** COFRA controls all the whole production process, to grant high quality standard. Production progress begins with the purchase of raw materials, selected with care and subjected to internal tests before accepting to verify the compliance with quality standard.

**PRODUKTION** COFRA steuert den gesamten Produktionsprozess, um hohe Qualitätsstandards zu garantieren. Der Produktionsvorgang beginnt mit dem Einkauf der Rohstoffe, die gewissenhaft ausgewählt und vor der Zulassung getestet werden, um die Ansprüche unserer Qualitätsstandards zu prüfen.



**Magazzino materie prime**  
**Raw materials warehouse**  
**Rohstofflager**

**LABORATORI** Test di laboratorio: due laboratori interni, uno chimico e uno fisico, effettuano tutti i test, sia sulle materie prime che sul prodotto finito.

**LABORATORIES** Laboratory test: two internal laboratories, chemical and physical which test both raw materials and finished product.

**LABORS** Innerbetriebliche Tests: 2 innenbetriebliche Labore (Physik- und Chemielabor) testen jeden Tag sowohl die Rohstoffe als auch das Endprodukt.



**STABILIMENTO PRODUTTIVO**  
**PRODUCTION SITE**  
**FERTIGUNGSHALLE**



**600**

people impiegare direttamente per l'applicazione delle soles.  
people directly employed in the application of soles.  
Mitarbeiter für die Sohleinspritzung.



**1.100**

people impiegare direttamente nella produzione di tomaie.  
people directly employed in the production of shoe uppers.  
Mitarbeiter für die Oberlederproduktion.



**GLI IMPIANTI PRODUTTIVI** Nove macchine rotative ad iniezione diretta, con l'ausilio di robot antropomorfi applicati ed integrati con le rotative stesse, sono gestite e adattate alle singole esigenze produttive. Altre tre macchine rotative sono destinate alla produzione di battistrada in gomma e in poliuretano termoplastico (TPU). Presso lo stabilimento di Barletta è pienamente operativo un innovativo reparto produttivo in cui vengono realizzati stivali in poliuretano/gomma dalle caratteristiche qualitative e tecnologiche eccellenti. Una macchina rotativa è destinata alla produzione di stivali in poliuretano ed una alla produzione di stivali in PVC.

**PRODUCTION PLANT** Nine direct injection rotating machineries are handled and adapted to each production demand, with the aid of implemented and integrated anthropomorphic robots. Three rotating machineries are dedicated to production of rubber and TPU sole. In the plant in Barletta there is an innovative department dedicated to the production of rubber/polyurethane boots made of excellent quality and technology. One rotating machinery produces polyurethane boots and the other one produces PVC boots.

**DIE PRODUKTION** 9 Karusellmaschinen für die direkte Abspritzung der Sohle mit Robotern. 3 Maschinen werden für die Produktion der Laufsohle aus Nitril und aus thermoplastischem Polyurethan (TPU) benutzt. In Barletta gibt eine innovative Produktionsabteilung, in der die Stiefel aus Polyurethan/Nitril mit sehr guten technischen und qualitativen Eigenschaften hergestellt werden. Eine Maschine wird für die Produktion der PUStiefel und eine für die Produktion der PVC-stiefel eingesetzt.



**Produzione di soles in gomma**  
**Production of rubber soles**  
**Produktion der Gummisohle**



**Produzione di soles in TPU**  
**Production of TPU soles**  
**Produktion der TPU Sohle**



**Produzione di stivali in poliuretano**  
**Production of polyurethane boots**  
**Produktion der PU-Stiefel**



**Produzione di stivali in PVC**  
**Production of PVC boots**  
**Produktion der PVC-Stiefel**



**Reparto finissaggio e confezionamento**  
**Finishing and packaging department**  
**Verpackungsabteilung**

**PRODUZIONE ABBIGLIAMENTO** 100 persone impiegate su due linee di produzione di abbigliamento nelle fasi di taglio, confezione e imballaggio.  
**CLOTHING PRODUCTION** 100 people employed in two production lines of clothing in cutting, wrapping and packaging operations.  
**BEKLEIDUNGSPRODUKTION** 100 Arbeiter werden in der Bekleidungsproduktion wie z.B. Zuschnitt, Anfertigung und Verpackung beschäftigt.





**IL REPARTO LOGISTICA** In un efficientissimo magazzino semi-automatizzato di **30.600 m<sup>2</sup>**, organizzato secondo i più moderni criteri di logistica, sono quotidianamente coordinate spedizioni fino a **15.000** paia di calzature, **6.000** capi di abbigliamento, **5.000** unità fra dozzine di guanti, dozzine di mascherine e occhiali.

**THE LOGISTICS DEPARTMENT** In an extraordinarily efficient semiautomatic warehouse of **30.600 m<sup>2</sup>**, managed according to the newest logistic standards, everyday we arrange shipments up to **15.000** pairs of footwear, **6.000** pieces of workwear, **5.000** units consisting of gloves dozens, masks dozens, and eyewear.

**LOGISTIK** In unserem leistungsfähigen, halbautomatisierten Lager, mit einer Gesamtfläche von **30.600 m<sup>2</sup>**, welches nach den neuesten Logistik-Kriterien organisiert ist, werden tagtäglich Lieferungen bis zum **15.000** Paar Schuhe, **6.000** Teile Bekleidung, **5.000** Einheiten von weiteren PSA wie Handschuhe, Atemschutzmasken und Schutzbillen koordiniert und versendet.

**IMPIANTO AUTOSTORE AUTOMATIZZATO CON LINEA DI CONFEZIONAMENTO INTEGRATA** Per garantire il miglior servizio al cliente con tempi minimi di evasione ed estrema precisione nella preparazione degli ordini, l'azienda ha recentemente introdotto un importante impianto **autostore di ben 1650 m<sup>2</sup>**, dall'elevata capacità di stoccaggio, che funziona con strategia del picking "goods to man".

**AUTOMATED AUTOSTORE SYSTEM WITH INTEGRATED PACKAGING LINE** To provide the best possible service to our customers with minimum processing times and extreme precision in the preparation of orders, the company has recently introduced an important autostore system of 1650 m<sup>2</sup>, with a high storage capacity, which works with the picking strategy "goods to man".

**AUTOMATISIERTE AUTO-STORE ANLAGE MIT EINER INTEGRIERTEN VERPACKUNGSLINIE**

Vor kurzem hat COFRA eine wichtige AUTOSTORE-Anlage in Betrieb genommen, die sich über eine Fläche von 1.650 m<sup>2</sup> erstreckt. Mit einer hohen Speicherkapazität und nach der Picking-Strategie "goods to man" wurde diese Anlage implementiert um unseren Kunden rasche Bearbeitungszeiten und extreme Präzision bei der Auftragsbearbeitung zu gewährleisten.



**33 robot**, in maniera totalmente automatizzata, prelevano gli articoli necessari a comporre ciascun ordine.

**33 robots**, in a totally automated way, pick up the items required for each order.

Zum Kommissionieren holen **33 Roboter** vollautomatisiert die Artikel ab.

**Su 6 postazioni gli operatori compongono i cartoni** e li re immettono nella fase di automazione che consiste in **una linea di confezionamento integrata**, dove si svolgono le fasi di peso, nastratura, calcolo volume, etichettatura, chiusura e sigillatura. L'intervento dell'operatore consente infine lo smistamento per la successiva spedizione.

**The operators compose the cartons on 6 workstations** and put them back in the automation phase, which consists of **an integrated packaging line**, where the following phases take place: weight, taping, volume calculation, labelling, closing and sealing. Finally, the operator's intervention allows the sorting of cartons for the shipment.

**Auf 6 Arbeitsplätzen füllen die Bediener die Kartons** und führen sie in die Automationsphase wieder ein, die aus **einer integrierten Verpackungslinie besteht**, wo die Kartons gewogen, mit Band umwickelt, etikettiert, geschlossen und versiegelt werden und das Volumen berechnet wird. Das Zutun des Bediener erlaubt die Verteilung zur darauffolgenden Sendung.



**Peso e volume vengono verificati** per controllare la conformità rispetto ai dati teorici e riportati sulla etichetta applicata al cartone. In caso di difformità, il cartone viene scartato e ricontrollato.

**Weight and volume are checked** to verify compliance with theoretical data and then they are mentioned on the label. In case of discrepancy, the carton is discarded and double-checked.

**Jeder Umkarton wird vermessen und gewogen.** Gewicht und Volumen werden geprüft, um die Übereinstimmung mit den theoretischen und auf dem Etikett angegebenen Daten zu bestätigen. Bei Abweichungen wird der Karton aussortiert und wieder geprüft.



Gli operatori sono dotati di un **finger barcode scanner** che garantisce una fluida operatività tenendo le mani libere. Operators are equipped with a **finger barcode scanner** that guarantees smooth operation while keeping their hands free. Die Bediener verfügen über ein **Finger Barcode Scanner**, das eine fließende Operativität garantiert und die Hände frei hält.

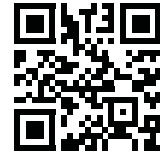
Per garantire **la migliore ergonomia e spazi di lavoro confortevoli e sgombri da ostacoli**, i cartoni, solo quando vengono convogliati agli operatori, scendono da una iniziale quota di 3,20 m a 65 cm, altezza ottimale.

To ensure **the best ergonomics and comfortable work spaces free from obstacles**, the cartons, only when directed towards the operators, come down from an initial height of 3.20 m to 65 cm, which is the optimal height. Um die bessere **Ergonomie und bequeme und hindernisfreie Arbeitsräume zu garantieren**, werden die Kartons von einer Anfangshöhe von 3,20 m zu einer optimalen Höhe von 65 cm abgesenkt, erst dann wenn sie von den Bedienern bearbeitet werden.



**BANCHINA DI SPEDIZIONE  
SHIPPING PLATFORM  
LADERAMPEN**

# www.coframove.it



**I VANTAGGI DI ACQUISTARE ONLINE ORDINI PIU' VELOCI:** tempi di transizione dell'ordine azzerati. **PRIORITA' DI GESTIONE:** gli ordini online avranno priorità nella spedizione.

Un software innovativo, semplice da utilizzare, uno strumento attivo 24 ore su 24.

**WHY TO PURCHASE ON-LINE FASTER ORDERS:** order processing time reduced to 0! **PRIORITY FULFILMENT:** on-line orders will be shipped with priority. An innovative software, user friendly, available 24 hours a day.

**VORTEILE ZUM ONLINE-EINKAUF SCHNELLERE BEARBEITUNG IHRER BESTELLUNGEN:** drastisch reduzierte Bearbeitungszeiten. **PRIORITÄT:** die Online Bestellungen werden Priorität vor den "traditionellen". Eine moderne und einfache Software, die rund um die Uhr aktiv ist.

**SERVIZIO CLIENTI** Un team efficiente, preparato e sempre disponibile garantisce un'assistenza pre e post-vendita in grado di far fronte tempestivamente a tutte le esigenze del cliente.

**CUSTOMER SERVICE** A professional, specialized team always at the client's disposal guarantees pre and post sale assistance, and is able to respond to any client query.

**KUNDENDIENST** Ein leistungsfähiges und erfahrenes Team ermöglicht den besten Kundenservice, man ist immer bereit, alle Kundenanforderungen sofort zu erfüllen.



**SERVIZIO PRONTA CONSEGNA** I modelli sono disponibili in pronta consegna nei nostri magazzini semi-automatizzati gestiti con un software di ultima generazione. Una gestione veloce e precisa delle spedizioni accompagnata da un servizio di trasporto celere e puntuale consentono al cliente di ricevere la merce in tempi brevissimi. **Ordine minimo: 1 cartone, 8 unità, senza vincolo di assortimento (calzature e abbigliamento).**

**PROMPT DELIVERY** Items are stocked and ready for delivery in our semi-computerized warehouse controlled by modern software. Customers can receive goods promptly thanks to efficient and accurate despatching and a fast, punctual delivery service. **Minimum order quantity: 1 carton, 8 items, mixed assortment (footwear and clothing).**

**LAGER** Die Modelle sind bei unserem halbautomatisierten Lager zu prompter Lieferung. Das Lager wird durch neuste Software gesteuert. Eine schnelle und präzise Auslieferung und ein schneller Transportdienst erlauben dem Kunden, die Ware in kürzester Zeit zu erhalten. **Mindestbestellung: 1 Karton, 8 Einheiten, ohne Sortiment (Schuhe und Bekleidung).**

## MASSIMO RISPETTO PER L'AMBIENTE

### ENERGIA PULITA

Dal 2011 COFRA produce energia pulita grazie ad un impianto fotovoltaico della potenza nominale complessiva di circa 1,3 MW.

Superficie totale: 10.000 m<sup>2</sup> circa, ben superiore alla superficie di un intero campo da calcio regolamentare per incontri internazionali. Il sistema fotovoltaico copre circa il 60% del fabbisogno energetico aziendale annuo equivalente al fabbisogno annuo di energia elettrica di circa 500 famiglie (3.000 kWh). Evitiamo l'emissione in atmosfera di più di 800 t annue di CO<sub>2</sub> e circa 16.000 t in vent'anni.

### RECUPERO DEGLI SCARTI DI LAVORAZIONE

#### SCARTI DEL PROCESSO DI PRODUZIONE DELLE SUOLE

Sin dagli anni '80 COFRA ricicla lo scarto dei materiali termoplastici per la produzione delle soles delle calzature.

Nel 1995 COFRA ha avviato un impianto che ha consentito il riutilizzo degli scarti di produzione (inclusi materiali termoindurenti) per ottenere una delle materie prime delle nostre soles. Tale impianto è rimasto fra i pochissimi in tutta Europa e ha raggiunto l'eccellente obiettivo di evitare il rilascio in discarica di oltre 2.000 tonnellate di scarti di materiale poliuretano con proprietà biodegradabili lentissime.

A partire dall'anno 2012 è iniziata una nuova attività di recupero e riutilizzo degli scarti di lavorazione per la produzione di soles. In collaborazione con partner e fornitori che hanno manifestato sensibilità per la tematica ambientale, dopo una fase di studio di fattibilità e di sperimentazione, tale attività di recupero oggi è implementata a regime.

Un importante sviluppo chimico-fisico-tecnologico ha condotto alla creazione di una nuova formulazione di materiali per suola, che non solo sfrutta il recupero degli scarti del materiale delle soles, ma consente anche il riutilizzo di una buona quantità di materiale termoindurente, per sua natura, decisamente meno predisposto a possibilità di recupero. Questo processo si è naturalmente inserito nei processi produttivi portando ad un costante recupero degli scarti derivanti dal processo di iniezione delle soles di quantità sempre in aumento.

#### SCARTI DI PVC DEL PROCESSO DI INIEZIONE STIVALI IN PVC

COFRA recupera il 100% degli scarti di lavorazione del PVC dei propri stivali.

### AGENTI DI DISTACCO ATOSSICI E PRODOTTI GREEN PER LA PULIZIA DEGLI STAMPI

Lo stampaggio delle soles in PU richiede l'utilizzo di agenti di distacco: COFRA già da diversi anni ha eliminato solventi tossici e pericolosi per l'uomo e l'ambiente.

Al termine del processo di iniezione gli stampi richiedono una fase di pulizia: COFRA ha dapprima sostituito prodotti chimici con mezzi fisici, per poi passare al bicarbonato, totalmente "green".



## MAXIMUM RESPECT FOR THE ENVIRONMENT

### GREEN ENERGY

Since 2011 COFRA has been producing green energy thanks to a photovoltaic system with a total nominal power of 1,3 MW.

Its total area is about 10.000 m<sup>2</sup>, which considerably exceeds the area of an entire football pitch for international matches. **The photovoltaic system covers the 60% of the company's annual energy demand**, that is equal to the annual electrical energy demand of about 500 families (3.000 kWh). We avoid the emission in the atmosphere of more than 800 annual tons of CO<sub>2</sub> and about 16.000 t in twenty years.

### RECOVERY OF PRODUCTION WASTES

#### WASTES OF THE SOLE PRODUCTION PROCESS

Since the 80s COFRA has recycled the waste of **thermoplastic materials** used for the production of soles. In 1995 COFRA started a plant that allowed to reuse production wastes (thermosetting materials included) to obtain one of the raw materials used to produce our soles. This plant is still among the very few across Europe and has achieved the excellent objective of **avoiding the emission of more than 2,000 tonnes of polyurethane waste** with very slow biodegradable features.

Starting from 2012, a new activity of recovery and reuse of production wastes of soles has begun. In collaboration with partners and suppliers who have expressed sensibility for the environmental issue, after a phase of feasibility study and experimentation, this recovery activity has now been fully implemented.

An important chemical-physical-technological development has led to the **creation of a new formulation of materials for soles**, which not only uses the total **recovery of the sole material wastes**, but it also allows the **re-use of a good amount of thermosetting material**, by nature, much less suitable to be recovered.

This process has been naturally entered into the production processes granting a constant recovery of an increasing quantity of wastes deriving from the injection of soles.

#### PVC WASTES OF PVC BOOT INJECTION PROCESS

COFRA recovers 100% of PVC production wastes of its boots.

### NON - TOXIC REMOVAL AGENTS AND GREEN PRODUCTS FOR THE CLEANING OF THE MOULDS

PU sole moulding requires the use of release agents: for several years **COFRA has removed solvents that are toxic and dangerous** for man and the environment.

At the end of the injection process, the moulds require a cleaning phase: **COFRA has initially replaced chemical products with physical means**, and then has switched to bicarbonate, **totally "green"**.

## HOHE UMWELTFREUNDLICHKEIT

### SAUBERE ENERGIE

Seit 2011 produziert COFRA saubere Energie dank der Fotovoltaikanlage mit einer Gesamtnennleistung von 1,3 MW.

Die Gesamtfläche ist ca. 10.000 m<sup>2</sup>, d.h. weit größer als die Fläche eines regulatorischen Fussballplatzes für internationale Meetings. **Die Fotovoltaikanlage deckt 60% des jährlichen Bedarfs der Firma** ab, d.h. den jährlichen Energiebedarf von ca. 500 Familien (3.000 kWh/h). Wir vermeiden den Ausstoß in die Atmosphäre von mehr als 800 t CO<sub>2</sub> pro Jahr bzw. ca. 16.000 t CO<sub>2</sub> in zwanzig Jahren.

### WIEDERVERWERTUNG DER PRODUKTIONSABFÄLLE

#### - SOHLENPRODUKTIONSABFÄLLE

Seit den 80er Jahren recycelt COFRA die Abfälle der thermoplastischen Materialien zur Produktion der Schuhsohlen.

1995 hat COFRA eine Anlage gestartet, die die Wiederverwendung der Produktionsabfälle erlaubt (incl. Thermoplast), um eine der Rohmaterialien unserer Sohlen zu entwickeln. Diese Anlage ist eine der weniger in Europa und hat das exzellente Ziel erreicht, **den Ausstoß in die Deponie von mehr als 2.000 t Polyurethanabfall** mit sehr langsamer biologischer Abbaubarkeit zu vermeiden.

Seit 2012 ist eine neue Aktivität der Wiedererlangung und Wiederverwendung der Produktionsabfälle zur Herstellung der Sohlen angefangen. In Zusammenarbeit mit Handelspartner und Lieferanten, die nach der Umweltthematik sensibel sind, ist heute diese Wiedererlangungstätigkeit nach einer Machbarkeitsstudien- und Experimentierphase völlig implementiert.

Eine wichtige chemische-physische-technologische Entwicklung hat zu einer neuen **Lösung für Sohlenmaterialien** gebracht, die die gesamte **Wiederverwertung der Sohlenproduktionsabfälle** nützt und gleichzeitig die **Wiederverwendung von einer großen Menge von Thermoplast** erlaubt, das von Natur aus nicht so geeignet zur Wiederverwendung ist. Dieser Prozess gehört zu den Produktionsvorgängen und hat die **Wiederverwendung der Einspritzungsprozessabfälle in immer zunehmender Menge** erhöht.

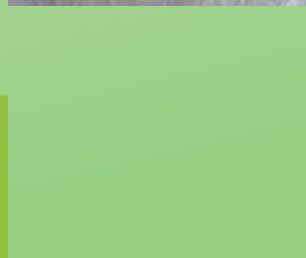
#### - PVC-ABFÄLLEN AUS EINSPRITZUNGSPROZESS DER PVC-STIEFEL

COFRA recycelt 100% PVC-Produktionsabfälle der eigenen Stiefel.

### ATOXISCHE TREIBMITTELN UND GRÜNE PRODUKTE FÜR DIE REINIGUNG DER SCHNITTMUSTER

Das Sohleformstanzen aus PU braucht Treibmittel: COFRA hat seit Jahren **toxische Lösungsmitteln eliminiert**, die gefährlich für Menschen und Umwelt sind.

Am Ende des Spritzenprozess fängt die Reinigungsphase an: am Anfang hat COFRA die **Chemikalien** mit physischen Mitteln **ersetzt**, und dann das Bikarbonat angewendet, der **völlig "grün"** ist.





- COFRA è da sempre impegnata nel rispetto degli standard sociali, ambientali e di sicurezza.
- COFRA si aspetta che tutti i propri Fornitori siano impegnati reciprocamente nel rispetto dei medesimi standard sociali, ambientali e di sicurezza.
- COFRA espone, condivide e sottopone il proprio CODICE DI CONDOTTA a tutti gli stakeholder per evidenziare, dichiarare e condividere il proprio impegno.
- COFRA divulga il seguente CODICE DI CONDOTTA per dichiarare i propri standard sociali ed economici nell'ambito della propria politica aziendale ed adotta misure adeguate per la loro applicazione e rispetto.

COFRA È COSTANTEMENTE IMPEGNATA NEL:

RISPETTO DEI DIRITTI UMANI - L'Azienda rispetta i diritti di ogni persona, così come definiti nella Dichiarazione Universale dei Diritti Umani.

RISPETTO DEI PRINCIPI E DIRITTI SUL LAVORO

Adottata nel 1998, la Dichiarazione ILO sui principi ed i diritti fondamentali nel lavoro è espressione di impegno da parte dei governi, dei datori di lavoro e dei lavoratori di sostenere i valori umani di base - valori che sono di vitale importanza per la nostra vita sociale ed economica.

La Dichiarazione prevede quattro settori:

**La libertà di associazione e il diritto alla contrattazione collettiva.**

- L'Azienda rispetta i diritti dei lavoratori per formare e aderire ai sindacati di loro scelta e di contrattare collettivamente.
- L'Azienda è conforme alle leggi e gli standard industriali in materia di orario di lavoro.

**L'eliminazione del lavoro forzato e obbligatorio.**

- L'Azienda non utilizza il lavoro forzato.

**L'abolizione del lavoro minorile.**

- L'Azienda rispetta i diritti dei bambini di ricevere un'istruzione, e non fa svolgere o tollerare l'uso di lavoro minorile. Per lavoro minorile si intende qualsiasi lavoro effettuato da persona al di sotto dei 15 anni - a meno che le leggi locali non prevedano un'età minima superiore e/o scuola dell'obbligo.

**L'eliminazione della discriminazione sul luogo di lavoro.**

- L'Azienda garantisce pari opportunità per i propri dipendenti e non discrimina in base alla razza, sesso, età, religione, stato civile o orientamento sessuale.

RISPETTO DI SALUTE E SICUREZZA NEI LUOGHI DI LAVORO

L'Azienda offre un ambiente di lavoro sicuro, che rispetta leggi e regolamenti nazionali e/o comunitari. L'azienda si impegna ad adottare tutte le misure preventive e/o necessarie per rendere salubri e sicuri i luoghi di lavoro, in modo da evitare o ridurre al minimo possibile l'esposizione dei lavoratori a tutti i rischi connessi all'attività lavorativa, riducendo il rischio infortuni/incidenti e il rischio di contrarre una malattia professionale. L'Azienda si impegna altresì:

1. nell'affidare i compiti ai lavoratori, a tenere conto delle capacità e delle condizioni degli stessi in rapporto alla loro salute e alla sicurezza;
2. a formare, informare ed addestrare costantemente i propri lavoratori in base ai rischi connessi all'attività lavorativa;
3. a fornire loro gli adeguati D.P.C. (Dispositivi di Protezione Collettiva) e D.P.I. (Dispositivi di Protezione Individuale);
4. a sottoporre i propri lavoratori a sorveglianza sanitaria secondo i dettami delle norme vigenti;
5. a designare preventivamente i lavoratori incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi e lotta antincendio, di evacuazione dei luoghi di lavoro in caso di pericolo grave e immediato, di salvataggio, di primo soccorso e, comunque, di gestione dell'emergenza;
6. a richiedere l'osservanza da parte dei singoli lavoratori delle norme vigenti, nonché delle disposizioni aziendali in materia di sicurezza e di igiene del lavoro e di uso dei mezzi di protezione collettivi e dei dispositivi di protezione individuali messi a loro disposizione;
7. a prendere appropriati provvedimenti per evitare che le misure tecniche adottate possano causare rischi per la salute della popolazione o deteriorare l'ambiente esterno verificando periodicamente la perdurante assenza di rischio;
8. ad aggiornare le misure di prevenzione in relazione ai mutamenti organizzativi e produttivi che hanno rilevanza ai fini della salute e sicurezza del lavoro, o in relazione al grado di evoluzione della tecnica della prevenzione e della protezione.

RISPETTO DELL'AMBIENTE

L'Azienda si sforza a minimizzare i rischi per l'ambiente e a portare ad un miglior rendimento ambientale promuovendo il rispetto di tutte le Risorse Naturali e migliorando in forma dinamica e continua le condizioni ambientali del contesto in cui è inserita.

Per far fronte a tale responsabilità e per conseguire i pertinenti obiettivi essa si propone di:

1. Rispettare costantemente le leggi ed i regolamenti di riferimento, e gli altri impegni sottoscritti dalla società direttamente correlati agli aspetti ambientali delle sue attività;
  2. Mantenere una struttura organizzativa cosciente della problematica ambientale, affinché attraverso la necessaria competenza tecnica, e seguendo i principi del Miglioramento Continuo, si sforzi di:
    - ottimizzare gli impianti e le tecnologie esistenti per risparmiare le risorse energetiche nel quadro di tutte le nostre attività;
    - ridurre il consumo di energia e di impegnarsi per la riduzione del riscaldamento globale;
    - tenere in debito conto, l'aspetto della tutela dell'ambiente, nel caso di acquisizione di nuove tecnologie e procedimenti;
    - il tutto compatibilmente con un'applicazione economicamente sostenibile delle migliori tecniche disponibili;
  3. Promuovere, con un'opera informativa, di formazione ed istruzione, la consapevolezza ambientale del personale. Ciò nella considerazione che la protezione ambientale aziendale è possibile solo se tutti i collaboratori, ad ogni livello, ne sono a conoscenza;
  4. Documentare e controllare costantemente gli impatti ambientali prodotti dall'azienda;
- Queste informazioni dovranno poi essere divulgate nel quadro di un dialogo aperto con le autorità.
5. Discutere preliminarmente gli investimenti e i nuovi procedimenti con le autorità competenti per definire misure preventive contro eventuali fonti di inquinamento;
  6. Ridurre al massimo i potenziali di pericolo con un sistema di gestione dei rischi, considerando l'importanza della prevenzione delle conseguenze di eventuali incidenti per l'uomo e l'ambiente;
  7. Informare regolarmente i clienti, i fornitori e le ditte responsabili, nonché chiunque sia interessato, sulle attività intraprese per la tutela dell'ambiente;
  8. Incoraggiare i fornitori affinché adottino e raggiungano standard ambientali accettabili;
  9. Sforzarsi di produrre energia pulita evitando, così, l'emissione in atmosfera di CO<sub>2</sub>;
  10. Evitare il rilascio in discarica dei propri rifiuti incentivando il loro recupero e riutilizzo.

RISPETTO DEL REGOLAMENTO REACH

L'Azienda rispetta il Regolamento REACH (CE) n. 1907/2006 in vigore dal 1 giugno 2007, assicurando che i prodotti utilizzati e forniti a COFRA (chimici e non a seconda del fornitore):

- non contengono al loro interno sostanze SVHC (Substance of Very High Concern);
- non contengono sostanze che siano incluse nell'elenco di cui all'allegato XIV del Regolamento REACH;
- non contengono sostanze che siano incluse nella Candidate List sempre aggiornata;
- se contengono sostanze soggette a restrizioni (allegato XVII del REACH) che siano rispettate le relative restrizioni d'uso.

Inoltre, nel caso in cui un articolo contenga una sostanza SVHC (Substance of Very High Concern) o inclusa in Candidate List in concentrazioni superiori allo 0,1% peso/peso, vengono fornite informazioni sufficienti con la denominazione della sostanza ed istruzioni utili per l'utilizzo in sicurezza dell'articolo (cfr. art. 59.1 del REACH).

- COFRA has always been committed to the respect of social, environmental and security standards.
- COFRA expects all its suppliers to be committed to each other in respect of the same social, environmental and security standards.
- COFRA explains, shares and presents its CODE OF CONDUCT to all stakeholder to underline, declare and share its commitment.
- COFRA issues the following CODE OF CONDUCT to declare its social and economic standards as a part of its company policy and adopts appropriate measures for their implementation and respect.

COFRA IS CONSTANTLY ENGAGED IN:

#### RESPECT FOR HUMAN RIGHTS

The company respects the rights of each single person, as defined in the Universal Declaration of Human Rights.

#### RESPECT FOR PRINCIPLES AND RIGHTS AT WORK

ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at work, adopted in 1998, expresses governments, employers and workers' commitment to support the basic human values that are vital to our social and economic life.

The Declaration covers four areas:

#### **Freedom of association and the right to collective bargaining.**

- The company respects workers' rights to form and join trade unions of their choice and to bargain collectively.
- The company is in compliance with laws and industrial standards with reference to working hours.

#### **The elimination of forced and compulsory labour.**

- The company does not use forced labour.

#### **The elimination of child labour.**

- The company respects the rights of children to receive an education and does not carry out child labour and does not tolerate the use of it. It is considered as child labour any work performed by a person below the age of 15 – unless local laws do not provide for higher minimum age and/or compulsory education.

#### **The elimination of discrimination in the workplace.**

- The company grants equal opportunities for its employees and does not discriminate them on race, sex, age, religion, sexual orientation or civil status.

#### RESPECT FOR HEALTH AND SAFETY IN THE WORKPLACES

The company provides a safe working environment, in compliance with laws and national and/or community regulations. The company commits to adopt all preventive and/or necessary measures to make healthy and safe the workplaces, in order to avoid or minimize the exposure of workers to all risks connected to work, reducing the risk of injuries/incidents and the risk of contracting an occupational disease.

The company undertakes also to:

1. assign tasks to workers, to take into account their abilities and conditions in relation to their health and safety;
2. instruct, inform, and train its workers constantly taking into account the risks connected to work;
3. provide its workers with suitable GPE (Collective Protective Equipment) and PPE (Personal Protective Equipment);
4. submit its workers to health surveillance in compliance with laws in force;
5. name in advance the workers in charge with implementation of fire prevention measures and fire – fighting, evacuation of workplaces in case of serious and immediate danger, rescue, first aid and, in any case, of emergency management;
6. require its workers the respect of laws in force, as well as of company regulations on safety and hygiene measures at work and both the use of collective protective equipment and personal protective equipment which are made available to them;
7. take suitable measures to avoid that adopted technical regulations may cause risks to the health of population or may spoil external environment, by periodically verifying the constant absence of risk;
8. update the preventive measures in relation to organizational and productive changes which are relevant to health and safety at work, or in relation to development degree of the prevention and protective technique.

#### RESPECT FOR ENVIRONMENT

The company tries to minimize the risks against environment and to lead to better environmental performance by promoting the respect for all Natural Resources and by improving environmental conditions where it is placed, in a dynamic and continuous way.

In order to face such responsibility and to obtain relevant goals, the company intends to:

1. respect laws and reference regulations constantly, and other commitments undersigned by the company, directly related to environmental aspects of its activities;
2. maintain an organizational structure conscious of environmental problems, so that through a necessary technical expertise, and following continuous improvement principles, the company forces itself to:
  - optimize plants and current technologies in order to save energy resources in the context of all our activities;
  - reduce energy consumption and to commit itself to the reduction of global warming;
  - take into account the aspect of environmental protection, in the case of acquisition of new technologies and processes;

This is made by using the best available technologies;

3. promote by informing, training and instructing its employees on environmental awareness because company environmental protection is possible only if all employees, at every level, are aware;
4. provide proofs and constantly control environmental impacts produced by the company. This information has to be reported during an open dialogue with the Authorities;
5. discuss previously about investments and new processes with competent authorities to define preventive measures against possible sources of pollution;
6. reduce as much as possible potential hazards with a risk management system, taking into account the importance of preventing consequences of possible accidents for people and environment;
7. inform regularly customers, suppliers, and involved companies, as well as anyone interested in their activities to protect the environments;
8. encourage suppliers to adopt and achieve acceptable environmental standards;
9. force itself to produce clean energy, thus avoiding the emission of CO<sub>2</sub> in the atmosphere;
10. avoid the release of their waste in landfills by encouraging the recovery and reuse.

#### RESPECT FOR REACH REGULATION

The company respects Reach regulation (CE) number 1907/2006 in force since the 1<sup>st</sup> of June 2007, by assuring the products used and provided to COFRA (chemicals and not depending on supplier):

- do not contain within them SVCH (Substance of Very High Concern);
- do not contain substances that are included in annex XIV of the Reach Regulations;
- do not contain substances that are included in the Candidate List always updated;
- if they contain substances subjected to restriction (enclosure XVII of REACH) and that the related use restrictions are respected.

In addition, if an article contains a SVHC substance (Substance of Very High Concern) or included in the Candidate List in concentrations higher than 0,1% weight/weight, sufficient information with the name of the substance and useful instructions for safe use of the article are provided (cfr. art. 59.1 of REACH).

- COFRA verpflichtet sich, Umwelt-, Sicherheits- und Sozialstandards einzuhalten.
- COFRA erwartet, dass alle eigene Lieferanten dieselben Umwelt-, Sicherheits- und Sozialstandards einhalten.
- COFRA zeigt, teilt und unterbreitet allen Geschäftsinteressenten (Stakeholders) den eigenen Verhaltenskodex, um die eigene Verpflichtung zu betonen, zu erklären und zu teilen.
- COFRA verbreitet den folgenden Verhaltenskodex, um die eigenen Wirtschafts- und Sozialstandards im Rahmen der eigenen Betriebspolitik zu erklären, und trifft zu Ihrer Handhabung und Einhaltung die angemessenen Maßnahmen.

#### COFRA VERPFLICHTUNGEN:

##### EINHALTUNG DER MENSCHENRECHTE

Das Unternehmen beachtet die durch die allgemeine Erklärung der Menschenrechte festgelegte Rechte jedes Menschen.

##### EINHALTUNG DER ARBEITSGRUNDSÄTZE UND -RECHTE

Die ILO Erklärung über grundlegende Prinzipien und Rechte bei der Arbeit ist Ausdruck der Verpflichtung vonseiten der Regierungen, Arbeitsgeber und Arbeiter, die grundsätzlichen menschlichen Werte zu vertreten, die lebenswichtig für unser soziales und wirtschaftliches Leben sind.

Die Erklärung sieht vier Grundsätze vor:

##### **Vereinigungsfreiheit und Tarifverhandlungsrecht.**

- Das Unternehmen achtet das Recht der Arbeiter, Gewerkschaften ihrer Wahl zu gründen, diesen beizutreten sowie Kollektivverhandlungen zu führen.
- Das Unternehmen hält die Arbeitszeiten nach dem geltenden Recht und den industriellen Standards ein.

##### **Abschaffung der Zwangsarbeit.**

- Das Unternehmen verwendet keine Zwangsarbeit.

##### **Abschaffung der Kinderarbeit.**

- Das Unternehmen achtet das Ausbildungsrecht der Kinder. Kinderarbeit wird abgelehnt und nicht toleriert. Unter Kinderarbeit versteht man jegliche Arbeit, die von einem Mensch unter 15 Jahre durchgeführt wird, außer wenn die örtlichen Gesetze eine höhere und/oder Pflichtschule nicht vorsehen.

##### **Abschaffung der Diskriminierung auf dem Arbeitsplatz.**

- Das Unternehmen gewährleistet den Mitarbeitern Chancengleichheit und tritt der Benachteiligung aufgrund der Rasse, des Geschlechts, des Alters, der Religion, des Standes oder der sexuellen Neigung entgegen.

##### GESUNDHEIT UND SICHERHEIT

Das Unternehmen schafft für die Mitarbeiter in Übereinstimmung mit den nationalen und gemeinschaftlichen Gesetzen und Verordnungen ein sicheres Arbeitsumfeld. Das Unternehmen verpflichtet sich, alle notwendigen Schutzmaßnahmen zu treffen, um das Arbeitsumfeld gesund und sicher zu machen, die Risikoexposition (Unfälle/Verletzungen und Berufskrankheit) der Mitarbeiter zu vermeiden oder stark zu reduzieren. Das Unternehmen verpflichtet sich auch:

1. die Fähigkeiten und den Zustand der Mitarbeiter im Verhältnis zu ihrer Gesundheit und der Sicherheit zu berücksichtigen, wenn sie mit den Aufträgen betraut werden;
2. die Mitarbeiter über die mit der Arbeit verbundenen Risiken zu schulen, informieren und ausbilden;
3. die Mitarbeiter mit KSA (kollektiven Schutzausrüstungen) und PSA (persönlichen Schutzausrüstungen) auszustatten;
4. die Mitarbeiter gesundheitlicher Überwachung gemäß den geltenden Normen zu unterziehen;
5. im Voraus die Mitarbeiter zu ernennen die mit der Durchführung der Maßnahmen zur Brandverhütung und Feuerlöschung, Evakuierung der Arbeitsorte bei akuter und prompter Gefahr, Rettung, Ersten Hilfe und Notfallleitung beauftragt sind;
6. von den Mitarbeitern die Beachtung der geltenden Normen und der Betriebsbestimmungen über Sicherheit, Hygiene und Nutzung der zur Verfügung gestellten kollektiven und persönlichen Schutzausrüstungen;
7. geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um zu vermeiden, dass die getroffenen technischen Maßnahmen Risiken für die Gesundheit der Bevölkerung verursachen oder die Umwelt beschädigen können, indem es periodisch die fortdauernde Unbedenklichkeit prüft;
8. die verhütenden Maßnahmen bezugnehmend auf Organisations- und Produktionswechsel, die Erheblichkeit zwecks der Gesundheit und der Arbeitssicherheit haben, oder bezugnehmend auf die Entwicklungsstufe der Präventions- und Produktionstechnik zu aktualisieren.

##### UMWELTFREUNDLICHKEIT

Die Firma COFRA versucht die Umweltrisiken zu reduzieren und die Umweltleistungen zu verbessern mit Respekt vor der Natur. Die Firma COFRA versucht die Umweltenbedingungen in den Bereichen, in denen sie tätig ist, in einer dynamischen Weise zu verbessern.

Die Firma COFRA versucht das Ziel eigenverantwortlich zu erreichen und zu erhalten, wie folgt:

1. alle Normen und Verordnungen einzuhalten und die anderen Verordnungen über die Umwelt, die die Firma unterschreibt, zu respektieren;
2. Eine Betriebsstruktur beizubehalten, die sich an der Umwelterhaltung orientiert. Dank der technischen Kompetenzen und der andauernden Verbesserung soll die Firma COFRA:
  - die Anlagen und die Technologien von alle Aktivitäten verbessern, um die Energiequellen zu schonen;
  - den Energieverbrauch und die globale Erwärmung reduzieren;
  - bei der Implementierung von neuen Technologien den Umweltschutz beachten;
  - Die o.g. Ziele müssen ökonomische Aspekte und gute Technologien miteinander verbinden;
3. Ausbildung des Personals. Das Ziel ist nur erreichbar, wenn alle Mitarbeiter, auf allen Ebenen, über das Umweltthema informiert sind;
4. Die Firma muss alle Umweltauswirkungen dokumentieren und kontrollieren. Die Informationen darüber sollen an die zuständigen Behörden mitgeteilt werden;
5. Über Investitionen und neue Verfahren mit zuständigen Behörden diskutieren, um die korrektiven Aktionen gegen Verunreinigungsquellen zu beschließen;
6. Dank einer Risiken System Verwaltung die Gefahren reduzieren. Wichtig zu beobachten sind die Konsequenzen für die Umwelt und für die Menschen;
7. Kunden, Lieferanten und Firmen müssen informiert sein. Jeder, der über die Aktivität der Firma interessiert ist, muss informiert sein;
8. Die Lieferanten anweisen, die Umweltstandards einzuhalten;
9. Mit sauberer Energie produzieren und das CO<sub>2</sub> in der Luft vermeiden;
10. Die Entsorgung von Müll vermeiden und die Wiederverwendung ankurbeln.

##### REACH-VERORDNUNG

Die Firma respektiert die REACH NORM (CE) n.1907/2006 in Kraft ab 1. Juni 2007 und garantiert, dass die COFRA Produkte und die an COFRA gelieferten Produkte (Chemikalien usw.) frei sind von:

- SVHC Substanzen (Substance of Very High Concern);
- Substanzen der Anlage XIV der Reach-Verordnung;
- verbotenen Substanzen, gemäß der letzten und aktualisierten Kandidatenliste;
- Im Fall der Beschränkung von Substanzen (Anlage XVII der Reach-Verordnung) müssen die Beschränkungen bei Anwendung respektiert werden.

Im Fall vom Artikel mit Spuren von SVHC (Substance of Very High Concern) oder Spuren von Substanzen gemäß der Kandidatenliste mit einer Konzentration in Höhe von 0,1% Gewicht/Gewicht, müssen alle wichtigen Informationen gegeben werden, wie der Name der Substanz und die Gebrauchsanweisung (cfr. Art.59.1 Reach).



**16.**  
**FOOTWEAR**



**62.**  
**SPORTSWEAR**



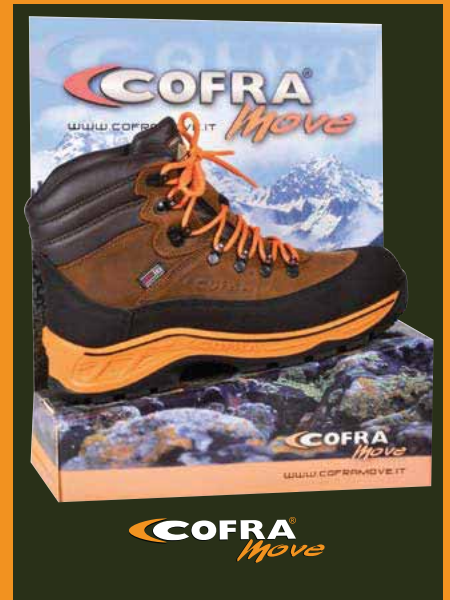
**119.**  
**EYEWEAR**



**138.**  
**SOCKS**



**144.**  
**ACCESSORIES**



**153.**  
**PUNTO VENDITA**  
**SHOP EQUIPMENT**  
**FÜR IHRE**  
**VERKAUFSSTELLE**

ARTICOLO ARTICLE MODELL	LINEA LINE REIHE	PAGINA PAGE SEITE
AGADIR	SPORTSWEAR	91
ALBORG	SPORTSWEAR	91
ALPAMAIO BROWN	FOOTWEAR	23
ALPAMAIO FUCSIA	FOOTWEAR	30
ALPAMAIO LIME	FOOTWEAR	24
ALPAMAIO ORANGE	FOOTWEAR	24
ALPAMAIO WINCH	FOOTWEAR	23
ANNAPURNA LIME	FOOTWEAR	34
ANNAPURNA ORANGE	FOOTWEAR	34
ARSENAL	SPORTSWEAR	92
ARTIDE	FOOTWEAR	57
ASTORGA	SPORTSWEAR	97
ASYMA	SPORTSWEAR	89
AZAGRA	SPORTSWEAR	108
BARTALI	FOOTWEAR	59
BEIRUT	SPORTSWEAR	93
BENEFIT BLACK	FOOTWEAR	59
BLORA	SPORTSWEAR	95
BREDIK	SPORTSWEAR	118
BRICE BROWN	FOOTWEAR	21
BRILLIANT	ACCESSORIES	145
BROAD PEAK	FOOTWEAR	29
BROAD PEAK FUCSIA	FOOTWEAR	30
BRYNE	SPORTSWEAR	118
BRYRUP	SPORTSWEAR	102
BYLOT	SPORTSWEAR	101
CAROLINA	SPORTSWEAR	115
CHERSON	SPORTSWEAR	77
COLD	ACCESSORIES	146
COMOROS	SPORTSWEAR	93
CROSSRIDER BLACK	FOOTWEAR	47
CROSSRIDER BROWN	FOOTWEAR	47
CYCLONE	SPORTSWEAR	99
DENMARK	SPORTSWEAR	113

ARTICOLO ARTICLE MODELL	LINEA LINE REIHE	PAGINA PAGE SEITE
DEURNE	SPORTSWEAR	85
DIAMOND	ACCESSORIES	152
DIKLI	SPORTSWEAR	90
DOME BROWN	FOOTWEAR	28
DOME LIME	FOOTWEAR	28
DUAL ACTION SUMMER	SOCKS	139
DUAL ACTION WINTER	SOCKS	140
DUNKERQUE	SPORTSWEAR	107
DUURGAL	ACCESSORIES	145
ELGON	FOOTWEAR	53
ERLEN	ACCESSORIES	150
EXPERT	SPORTSWEAR	106
FAST	SPORTSWEAR	88
FLEEFALL	EYEWEAR-ACC	137
FOOT-PAD	ACCESSORIES	151
FORELAND BROWN	FOOTWEAR	27
FORELAND ORANGE	FOOTWEAR	27
FORSAND	SPORTSWEAR	118
FURGLER GREEN	FOOTWEAR	40
GALPONES	SPORTSWEAR	82
GIZA	SPORTSWEAR	111
GLAZERE	EYEWEAR-ACC	136
GRASSLAND LIME	FOOTWEAR	25
GRASSLAND ORANGE	FOOTWEAR	25
GREBO	SPORTSWEAR	89
GUNNER	EYEWEAR	127
HEDE	SPORTSWEAR	92
HEIBLER	FOOTWEAR	57
HILLTOP BLACK	FOOTWEAR	48
HILLTOP BROWN	FOOTWEAR	48
HOLGATE	FOOTWEAR	52
HOODING	EYEWEAR-ACC	136
HUNTER	FOOTWEAR	61
HUNTER TRACK	FOOTWEAR	42

ARTICOLO ARTICLE MODELL	LINEA LINE REIHE	PAGINA PAGE SEITE
-------------------------------	------------------------	-------------------------

ICEBERG	SPORTSWEAR	99
JACUZIA	SPORTSWEAR	82
JAVA	SPORTSWEAR	110
JEMBER	SPORTSWEAR	96
KALAMATA	SPORTSWEAR	94
KLADOW	SPORTSWEAR	76
KLARBO	SPORTSWEAR	70
KOBLET	FOOTWEAR	59
KREIEN	SPORTSWEAR	74
KUNIR	SPORTSWEAR	95
KYZYL	SPORTSWEAR	84
LAKE	FOOTWEAR	58
LANDSCAPE	FOOTWEAR	56
LENNINGEN	SPORTSWEAR	104
LENS-WIPER (240 ml)	EYEWEAR-ACC	137
LENS-WIPER (30 ml)	EYEWEAR-ACC	137
LIGHT FOAM	ACCESSORIES	151
LIGHTNING POLAR	EYEWEAR	129
LIT	ACCESSORIES	146
MADEIRA	SPORTSWEAR	112
MARTINIQUE	SPORTSWEAR	111
MODULAR CARE	EYEWEAR	132
MONTARSO TAUPE	FOOTWEAR	40
MONTREAL	SPORTSWEAR	105
MOUNTAIN	FOOTWEAR	56
NATURELLE	ACCESSORIES	151
NAYBA	SPORTSWEAR	96
NEAPOLI	SPORTSWEAR	94
NEPAL BROWN	FOOTWEAR	39
NEW DRIVER	SPORTSWEAR	106
NEW HUNTER	FOOTWEAR	61
NEW INVADER BEIGE	FOOTWEAR	42
NEW ST. VINCENT	SPORTSWEAR	78
NORWAY	SPORTSWEAR	100

ARTICOLO ARTICLE MODELL	LINEA LINE REIHE	PAGINA PAGE SEITE
-------------------------------	------------------------	-------------------------

NULES	SOCKS	143
OUTSIDER LIME	FOOTWEAR	22
OUTSIDER ORANGE	FOOTWEAR	22
OVERCARE	EYEWEAR	135
OVERSLIM	EYEWEAR	135
PARKOUR	FOOTWEAR	55
PASHINO	SPORTSWEAR	104
PASSPORT BLACK	FOOTWEAR	50
POLAR	SPORTSWEAR	98
POTSDAM	SPORTSWEAR	86
PRO HUNTER LIGHT BROWN	FOOTWEAR	26
PRO HUNTER ORANGE	FOOTWEAR	26
PROTLENS	EYEWEAR-ACC	136
RAINFALL	SPORTSWEAR	80
RAINSWEPT	SPORTSWEAR	80
RENK	SPORTSWEAR	66
REVOLUX	EYEWEAR	131
RIDER	SPORTSWEAR	87
RIDER WOMAN	SPORTSWEAR	115
RIO	ACCESSORIES	147
RISE BLACK	FOOTWEAR	50
RIVER BROWN	FOOTWEAR	48
RIVER GREY	FOOTWEAR	49
RIVER JEANS	FOOTWEAR	49
RODSWIRE	EYEWEAR-ACC	137
ROTEXTEN	EYEWEAR	133
SAFARI	ACCESSORIES	150
SEAFORD BROWN	FOOTWEAR	35
SEAFORD LIME	FOOTWEAR	37
SEAFORD ORANGE	FOOTWEAR	36
SEAMAN	ACCESSORIES	145
SELTERS	SPORTSWEAR	84
SEMERU	FOOTWEAR	53
SESMA	SPORTSWEAR	109

ARTICOLO ARTICLE MODELL	LINEA LINE REIHE	PAGINA PAGE SEITE
<b>SHARPEN</b>	EYEWEAR	134
<b>SHIVER</b>	ACCESSORIES	146
<b>SHOBER BROWN</b>	FOOTWEAR	40
<b>SKARRILD</b>	SPORTSWEAR	103
<b>SMIRNE</b>	SPORTSWEAR	97
<b>SMOOTH</b>	ACCESSORIES	152
<b>SONNECK LIME</b>	FOOTWEAR	37
<b>SONNECK ORANGE</b>	FOOTWEAR	36
<b>SONNECK TAUPE</b>	FOOTWEAR	35
<b>ST. VINCENT WOMAN</b>	SPORTSWEAR	114
<b>STREET</b>	ACCESSORIES	150
<b>SULVIK</b>	ACCESSORIES	147
<b>SUNDNES</b>	SPORTSWEAR	118
<b>SWEDEN</b>	SPORTSWEAR	101
<b>TAMBORA</b>	FOOTWEAR	54
<b>TASMANIA</b>	SPORTSWEAR	110
<b>TESSENOW</b>	ACCESSORIES	149
<b>TILBURG</b>	SPORTSWEAR	85
<b>TOFANE BROWN</b>	FOOTWEAR	33
<b>TOLONE</b>	SPORTSWEAR	86
<b>TOMTOR</b>	SPORTSWEAR	87
<b>TOP RACERS BLUE</b>	FOOTWEAR	45
<b>TOP RACERS GREEN</b>	FOOTWEAR	44
<b>TOP RACERS GREY</b>	FOOTWEAR	45
<b>TOP SUMMER</b>	SOCKS	142
<b>TOP WINTER</b>	SOCKS	141
<b>TORQUES</b>	SOCKS	143
<b>TRACK BLACK</b>	FOOTWEAR	46
<b>TRACK BROWN</b>	FOOTWEAR	46
<b>TUDELA</b>	SPORTSWEAR	112
<b>TURIN</b>	SPORTSWEAR	105
<b>TURIN WOMAN</b>	SPORTSWEAR	114
<b>UCHAMI</b>	SPORTSWEAR	90
<b>USKEN</b>	SPORTSWEAR	118

ARTICOLO ARTICLE MODELL	LINEA LINE REIHE	PAGINA PAGE SEITE
<b>VALLUGA BROWN</b>	FOOTWEAR	39
<b>VALLUGA GRAPHITE</b>	FOOTWEAR	41
<b>VANNAS</b>	SPORTSWEAR	78
<b>VELTEN</b>	SPORTSWEAR	72
<b>VILAN BLACK</b>	FOOTWEAR	42
<b>VILAN BROWN</b>	FOOTWEAR	38
<b>VILAN GRAPHITE</b>	FOOTWEAR	41
<b>VILAN TAUPE</b>	FOOTWEAR	38
<b>VILEBO</b>	SPORTSWEAR	88
<b>WAREGEM</b>	ACCESSORIES	150
<b>WILD BLACK</b>	FOOTWEAR	50
<b>WILD GREEN</b>	FOOTWEAR	44
<b>WIMBLEDON</b>	SPORTSWEAR	113
<b>WIRE BROWN</b>	ACCESSORIES	152
<b>WITTENAU</b>	SPORTSWEAR	68
<b>ZANZIBAR</b>	SPORTSWEAR	107
<b>ZIVAT</b>	SPORTSWEAR	75
<b>ZUERA</b>	SPORTSWEAR	109

# FOOTWEAR



**COFRA**<sup>®</sup>  
*Move*



# QUALITÀ E COMFORT

## QUALITY AND COMFORT

## QUALITÄT UND KOMFORT



I materiali italiani naturali garantiscono traspirazione e un microclima ottimale all'interno della calzatura. La manifattura dei pellami secondo processi artigianali, il know-how e l'alta tecnologia dell'industria italiana sono la garanzia di qualità e durata.

The natural italian materials grant breathability and an optimal microclimate inside the footwear. Quality and durability are guaranteed by leathercraft, know-how and high technology of the italian manufacturing tradition.

Die "made in Italy" Materialien gewährleisten Atmungsaktivität und ein angenehmes Innenschuhklima. Die Lederherstellung nach den handwerklichen Verfahren, das Know-How und die hochwertige Technologie stehen für Qualität und Dauerhaftigkeit.



**LEGGEREZZA** Le nostre calzature sono fra le più **leggere** sul mercato.

**LIGHTESS** Our footwear are among the **lightest** on the market.

**LEICHTIGKEIT** Unsere Schuhe sind am **leichtesten** auf dem Markt.

### SHOCK ABSORBER



Le eccellenti proprietà delle nostre soles consentono di raggiungere ottimi risultati in termini di comfort e assorbimento di energia nella zona del tallone durante la deambulazione. L'intersuola garantisce un'elevata portanza assorbendo tutta l'energia sprigionata durante l'impatto. In particolare durante un salto, quando l'energia di impatto risulta essere molto più violenta che durante la normale deambulazione, il connubio intersuola e soletta in PU fa sì che l'energia sia assorbita in spazi molto ridotti evitando di scaricare l'energia di ritorno sulla colonna vertebrale e sulle articolazioni.

The excellent properties of our soles guarantee maximum comfort and energy absorption on the heel area during walking. The midsole absorbs all the energy released during the impact thanks to the lift-effect, above all during a jump when the impact energy is more violent than during normal walking. Thanks to the mixture of midsole and PU footbed the energy is absorbed in very small spaces thus avoiding any stress on the spinal column and on the articulations.

Die ausgezeichneten Eigenschaften unserer Sohlen sorgen für Komfort und eine erhöhte Energieaufnahme im Absatzbereich beim Gehen. Die Zwischensohle sorgt für eine erhöhte Körperunterstützung mit einer Aufnahme aller Aufschlagenergien. Bei einem Sprung, wenn der Schock absorbierende Effekt heftiger als normal ist, garantieren die Zwischensohle und das Flussbett aus Polyurethan eine Energieaufnahme auch in sehr engen Mass. Das vermeidet, dass sich der Rückstoß auf der Wirbelsäule und auf die Knochengelenken verteilt.



**ECCELLENTE ADERENZA** Eccellente e confortevole aderenza della tomaia al piede grazie al taglio ergonomico e alle imbottiture nei punti di pressione.

**SUPERB ADHERENCE** Superb adherence of the upper to the foot thanks to the ergonomic cuts and to the pads at the pressure points.

**AUSGEZEICHNETE PASSFORM** Ausgezeichnete und komfortable Passform des Obermaterials dank dem ergonomischen Schnitt und der Fütterung auf den Druckpunkten.

# TECNOLOGIE E MATERIALI / TECHNOLOGIES AND MATERIALS / TECHNOLOGIE UND MATERIALIEN

## MEMBRANA IMPERMEABILE

La membrana bicomponente COFRA-TEX WATERPROOF garantisce impermeabilità e alta traspirabilità. L'acqua non penetra all'interno della calzatura mentre le molecole di vapore acqueo del sudore attraversano la membrana lasciando il piede asciutto. La membrana COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL garantisce comfort termico ottimale sia a temperature moderatamente basse che moderatamente alte.

## WATERPROOF MEMBRANE

The bicomponent COFRA-TEX WATERPROOF membrane guarantees waterproofness and superb breathability. Water does not penetrate into the footwear but the vapour molecules evaporate through the membrane keeping the foot dry. COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrane grants optimal thermal comfort in environments with moderately high and low temperatures.

## WASSERABWEISENDE MEMBRANE

Die COFRA-TEX WATERPROOF Membrane aus zwei Bestandteile gewährleistet die höchste Wasserundurchlässigkeit und die beste Atmungsaktivität. Kein Wasser dringt durch die Membrane ein. Die Körperfeuchtigkeit kann durch die Membrane nach außen entweichen. Die Membrane COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL garantiert thermischen Komfort. Schuhe mit dieser Membrane sind geeignet bei mäßig niedrigen und mäßig hohen Temperaturen.

EN ISO 20344:2011 EN ISO 20811:1992

<b>Permeabilità al vapore d'acqua</b> <b>Water vapor permeability</b> <b>Wasserdampfdurchlässigkeit</b>	<b>5,3</b> > 2,0 mg/cm <sup>2</sup> ·h
<b>Resistenza alla penetrazione d'acqua</b> <b>Water penetration resistance</b> <b>Wasserdichtigkeit</b>	<b>&gt; 2.000</b> (mbar)
<b>Resistenza termica Rct</b> <b>Thermal resistance Rct</b> <b>Wärmewiderstand Rct</b>	<b>109</b> (10-3 m <sup>2</sup> ·K/W)

PIOGGIA - NEVE  
RAIN - SNOW  
REGEN - SCHNEE

TRASPIRABILITÀ  
BREATHABILITY  
ATMUNGSAKTIVITÄT

tessuto di protezione  
protective fabric  
Schutzgewebe

**COFRA-TEX  
WATERPROOF**

feltro  
felt  
filz  
120 g/m<sup>2</sup>

fodera interna in  
tessuto felpato  
internal lining  
made of fleece fabric  
Flauschinnenfutter

MADE IN ITALY

**72 h**  
test di camminata in acqua  
walking test in water  
beim Geh-Test in Wasser

**WATERPRO-TECH**

## SISTEMA DI COSTRUZIONE "A CALZA"

### IMPERMEABILITÀ TOTALE GARANTITA

Fodera a calza che avvolge integralmente il piede. La membrana, cucita direttamente nella parte superiore interna della tomaia, rende la calzatura completamente impermeabile, impedendo la penetrazione dell'acqua sia lateralmente che dalla zona plantare.

## SOCK-SHAPED MEMBRANE

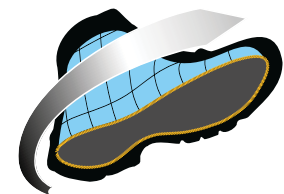
### TOTAL WATERPROOFNESS ENSURED

Sock lining totally wrapping the foot. The membrane, directly stitched in the internal superior part of the upper, makes the footwear totally waterproof, preventing water leaking both sideways and from the plantar area.

## STRUMPFBAUWEISE

### WASSERUNDURCHLÄSSIGKEIT VÖLLIG GARANTIERT

Strumpffutter, das den Fuß gänzlich umhüllt. Die Membrane, die direkt an das Innenoberteil des Schaftes genäht wird, macht den Schuh völlig wasserdicht, weil der Wassereintritt seitlich und vom Vorderfuß vermieden wird.



## SISTEMA DI COSTRUZIONE "PROOF LINING"

Membrana idrorepellente cucita direttamente al sottopiede di montaggio e sigillata con apposito collante. L'impermeabilità è garantita inoltre dalla sigillatura effettuata dal poliuretano della suola, che impedisce la penetrazione dell'acqua.

## "PROOF LINING" SYSTEM

Water repellent membrane stitched directly to the footbed and sealed with specific glue. Waterproofness is guaranteed as well from the sealing of the polyurethane sole, which prevents water leaking.

## "PROOF LINING" BAUWEISESYSTEM

Wasserabweisende Membrane, die direkt an die Brandsohle genäht und mit bestimmtem Klebstoff versiegelt wird. Die Wasserdichtigkeit wird durch das Polyurethan Sohleabspritzen gewährleistet, das den Wasserdurchgang vermeidet.

**3M THINSULATE™**  
Insulation

200g

THINSULATE™ 200 g/m<sup>2</sup>, isolierend. Geeignet für kalte Umgebungen oder für Tätigkeiten, dafür der Körper eine geringe Wärme erzeugt. 88% Polypropylene, 12% Polyester.

Isolamento THINSULATE™ 200 g/m<sup>2</sup>, 88% polipropilene 12% poliestere, raccomandato per condizioni di freddo moderato o per attività in cui il calore generato dal corpo è minimo.

THINSULATE™ insulation 200 g/m<sup>2</sup>, 88% polypropylene 12% polyester, suggested for moderately cold environments or activities with low body heat generation.

**CORDURA®** Tessuto 100% poliammide ad elevate prestazioni, garantisce una eccezionale resistenza allo strappo, alla perforazione ed una durata 2-7 volte superiore a quella del tessuto, del poliestere e del cotone. È inoltre leggero, di facile manutenzione e si asciuga rapidamente.

Highly performing fabric, 100% polyamide, it provides durability and excellent resistance to tears and punctures. Its durability is 2-7 times higher than nylon, polyester and cotton. Light, easy to maintain and quick to dry.

Robuste CORDURA® Stoffe sind außergewöhnlich haltbar bis 2-7 Mal besser als Nylon, Polyester und Baumwolle, durchtrittsicher und reissfest; außerdem sind sie leicht, pflegeleicht und trocknen schnell. 100% Polyamid.

**Techshell**

Tessuto tenace, idrorepellente e traspirante. È realizzato con filati ad altissima resistenza all'abrasione, intrecciati direttamente nel tessuto per garantire elevata tenacità e altissime prestazioni nello sfregamento.

Techshell, sturdy, water repellent and breathable. It is made of yarns having a very high level of abrasion resistance. The yarns are directly woven in the fabric to grant high tenacity and high performances as regards rubbing resistance.

Fest, wasserabweisend und atmungsaktiv. Bestehend aus sehr abriebfesten und ineinander geflochtenen Garnen, um hohe Bruch- und Abriebfestigkeit zu gewähren.



Tessuto jacquard da esterno realizzato con filato 100% PET che soddisfa i requisiti del Global Recycle Standard (GRS). Accoppiatura Hot Melt di ultima generazione che rappresenta la risposta più innovativa per l'accoppiatura dei tessuti in termini di efficienza e rispetto dell'ambiente. La totale assenza di solventi rende il processo eco-compatibile. Supporto interno realizzato in fibre di poliestere 100% PET. Adatto a conferire il giusto sostegno e spessore nella realizzazione della calzatura.

Jacquard fabric produced with 100% PET yarns that meet the requirements of the Global Recycle Standard (GRS). Hot Melt lamination is a latest generation technology that provides the most innovative response for textile lamination in terms of efficiency and respect for the environment. The complete absence of solvent makes it an eco-friendly process. Internal support produced with 100% PET polyester fibers, equipped to provide the right thickness and support required in footwear production.

Das jacquard Außengewebe ist aus 100% PET Garn realisiert, das die Voraussetzungen des Global Recycle Standard (GRS) entspricht. Die Hot Melt Hinterfütterung der neuesten Generation stellt die innovativste Antwort für Hinterfütterungen von Geweben dar in Bezug auf die Effizienz und Respekt der Umwelt. Der totale Wegfall von Lösungsmitteln macht das Prozess umweltkompatibel. Die Innenstütze ist aus Polyester 100% PET realisiert. Sie ist dazu gut geeignet, durch ihre Materialstärke und Stützeigenschaft die Schuhe optimal und komfortabel zu realisieren.



La tomaia di ciascun paio è ricavata dal riciclo di 9 bottigliette in plastica da 50 cl.

Nine 50 cl. plastic bottles are recycled to produce one pair.

Der Schaft jedes Paares ist aus dem Recycling von 9 Plastikflaschen zu 50 cl hergeleitet.

**ANTI-TORSION SYSTEM**



Sottopiede antitorsione, tenace e robusto. Rigidità longitudinale: previene movimenti indesiderati del tacco. Stabilità torsionale: si oppone alle forze torsionali che si verificano camminando.

Sturdy and robust insole. Longitudinal steadiness: it prevents improper heel movements. Antitorsion system: it prevents torsion during walking.

Stabile Anti-Torsion Brandsohle. Längsstarrheit: verhindert unvorgesehene Fersenbewegungen. Torsionsstabilität: verhindert die Verdrehungen beim Gehen.

**ARCH SUPPORT**



Supporto rigido in policarbonato e fibra di vetro, opportunamente inserito tra il tacco e la pianta della calzatura, che offre sostegno e protezione dell'arco plantare, evitando flessioni dannose.

Support made of polycarbonate and fibreglass conveniently placed between heel and sole, which provides support and protection of the plantar arch, thus preventing harmful bendings.

Aus Polycarbonat und Glassfiber gezielt zwischen Absatz und Fußsohle positioniert, der den Fußbogen unterstützt und schützt, damit gefährliche Biegungen vermieden werden.

**ANTI TORSION SUPPORT**



Supporto rigido in policarbonato e fibra di vetro, opportunamente inserito tra il tacco e la pianta della calzatura, che offre sostegno e protezione dell'arco plantare, evitando flessioni dannose e/o torsioni involontarie.

Support made of polycarbonate and fibreglass conveniently placed between heel and sole, which provides support and protection of the plantar arch, thus preventing harmful bendings and/or unwilling torsion.

ANTI TORSION SUPPORT aus Polycarbonat und Glassfiber positioniert zwischen Absatz und Fußsohle, der den Fußbogen unterstützt und schützt, damit gefährliche Biegungen und Torsion vermieden werden.



## ENGAGE



### GOMMA NITRILICA/POLIURETANO

Robustezza, grip e flessibilità.

Il battistrada in gomma con mescola più dura e con ramponi pieni rende la suola molto resistente alle abrasioni e robusta lungo la direzione del moto, per evitare torsioni anomale del piede dell'utilizzatore. L'intersuola in PU fornisce il giusto mix tra flessibilità ed assorbimento dello shock di impatto. Il disegno dei ramponi è stato concepito per garantire la giusta flessibilità deambulativa, i canali di drenaggio favoriscono l'evacuazione di acqua e sporcizia. La superficie di appoggio dei ramponi è stata studiata per garantire il giusto grip su diversi terreni.

### NITRILE RUBBER/POLYURETHANE

Sturdiness, grip and flexibility.

The rubber outsole made of harder compound and full cleats makes the sole very abrasion resistant and sturdy along the direction of movement, to avoid abnormal torsions of the foot. The PU midsole provides the right mix of flexibility and impact shock absorption. The design of cleats has been conceived to guarantee the right flexibility of foot movements, the channels of drainage grant the expulsion of water and dirt. The surface of the cleats has been designed to ensure the right grip on different grounds.

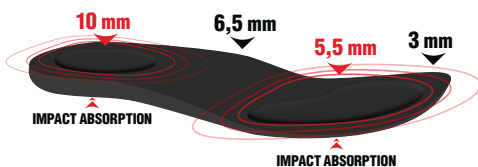
### NITRILGUMMI/POLYURETHAN

Robustheit, Rutschfestigkeit und Flexibilität.

auch den maximalen Schutz vorne zu bieten. Die Laufsohle aus stärkerer Mischung mit gefüllten Krampfen macht die Sohle abriebfest und stark entlang der Bewegungsrichtung, um ungewöhnliche Verdrehungen des Fußes des Benutzers zu vermeiden. Die Zwischensohle aus PU garantiert den richtigen Mix zwischen Flexibilität und Shock Absorber Effekt. Das Profil der Krampfen wird entwickelt um die angemessene Flexibilität beim Gehen zu garantieren. Die Drainage-Kanäle stoßen Wasser und Schmutz ab. Die Standfläche wird entwickelt, um die angemessene Rutschfestigkeit auf verschiedenen Flächen zu garantieren.

**foot-Pad**

**NEW**



Soletta estremamente morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi. L'ampia zona anteriore forata, abbinata ad un tessuto di rivestimento lavabile, assicura massimo drenaggio e igiene.

Extremely soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area. The wide punched front area, together with a washable coating fabric, assures maximum drainage and hygiene.

Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich. Das weiträumig perforierte Vorderteil ist mit einer waschbaren Beschichtung kombiniert und garantiert maximale Durchlässigkeit und Hygiene.

**BRICE BROWN**  
19840-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

**690g**

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

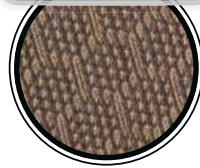
**NEW**

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

155mm  
Tg./Sz./Gr.  
42



**OUTSIDER ORANGE**  
19841-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US) **690g**

**NEW**

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



155mm  
To. / Sz. / Gr.  
42

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**OUTSIDER LIME**  
19841-001

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US) **690g**

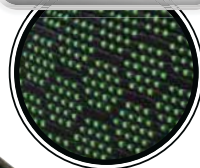
**NEW**

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



155mm  
To. / Sz. / Gr.  
42

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**ALPAMAIO BROWN**  
19661-003

39-46 (EU)  
6-11 (UK)  
7-12 (US)

640g

**NEW**

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



165 mm  
Tg./Sz./Gr. 42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**ALPAMAIO WINCH**  
19660-000

39-48 (EU)  
6-13 (UK)  
7-14 (US)

660g

**WINCH**  
fast lacing system

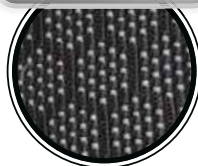
WINCH è un sistema di allacciatura improntato alla massima funzionalità che permette la messa in tensione e lo slaccio del cavetto di allacciatura con una sola mano grazie al rotore avvolgicavo. WINCH is a lacing system that guarantees maximum functionality and allows to tension and to unlace the footwear by one hand thanks to cable dial. WINCH ist ein Schnürungssystem mit hoher Zweckmäßigkeit, das nur mit einer Hand bedient wird, indem die Schur zum Auf- und Zuschürren gezogen wird mit dem Kabeltrommel-Rotor, der WInsch.

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



165 mm  
Tg./Sz./Gr. 42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**ALPAMAIO ORANGE**  
19661-000

36-48 (EU)  
3-13 (UK)  
4-14 (US)

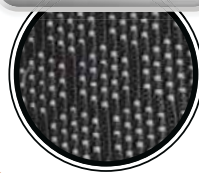
640g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**ALPAMAIO LIME**  
19661-001

36-48 (EU)  
3-13 (UK)  
4-14 (US)

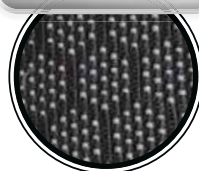
640g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan



**GRASSLAND ORANGE**  
19770-000

39-46 (EU)  
6-11 (UK)  
7-12 (US)

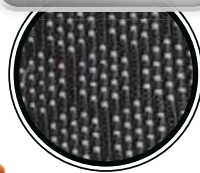
545g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



120mm  
Tg. / Sz. / Gr.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**GRASSLAND LIME**  
19770-001

39-46 (EU)  
6-11 (UK)  
7-12 (US)

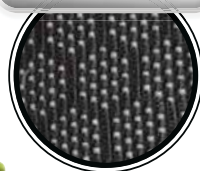
545g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



120mm  
Tg. / Sz. / Gr.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**PRO HUNTER LIGHT BROWN**  
19500-000

39-48 (EU)  
6-13 (UK)  
7-14 (US)

**735g**

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



190 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**PRO HUNTER ORANGE**  
19500-001

39-48 (EU)  
6-13 (UK)  
7-14 (US)

**735g**

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



190 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**FORELAND BROWN**  
19520-000

36-48 (EU)  
3-13 (UK)  
4-14 (US)

705g

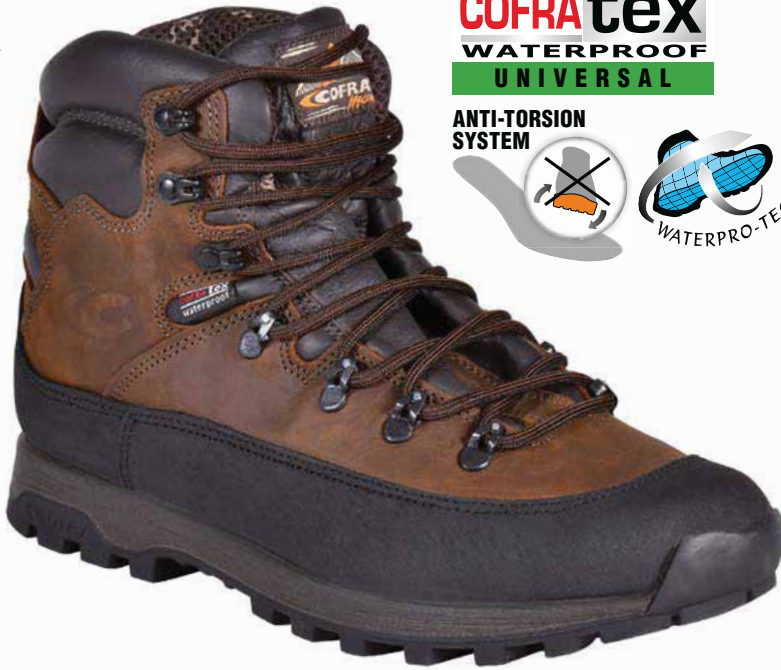
**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



155mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**FORELAND ORANGE**  
19520-001

36-48 (EU)  
3-13 (UK)  
4-14 (US)

705g

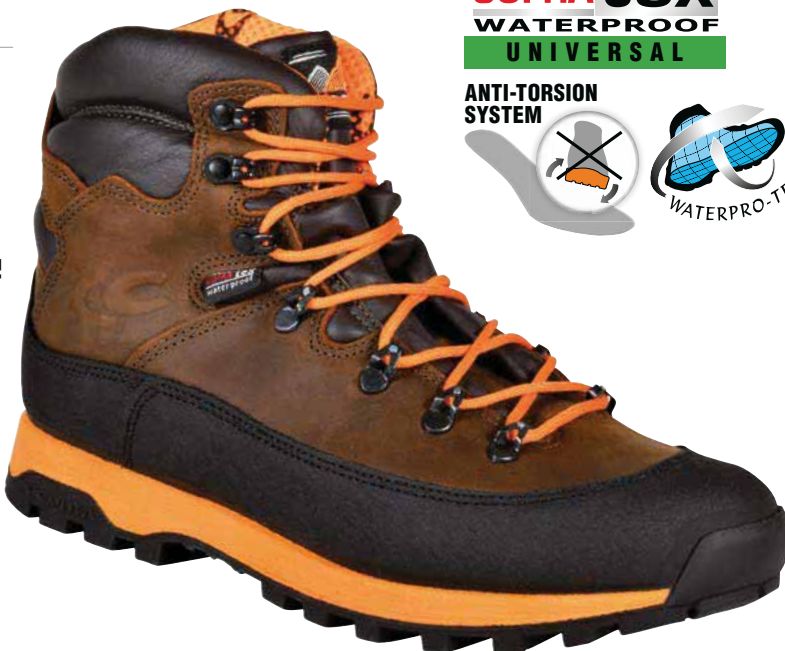
**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



155mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**DOME BROWN**  
19670-000

39-46 (EU)  
6-11 (UK)  
7-12 (US)

**625g**



WINCH è un sistema di allacciatura improntato alla massima funzionalità che permette la messa in tensione e lo slaccio del cavetto di allacciatura con una sola mano grazie al rotore avvolgicavo. **WINCH is a lacing system that guarantees maximum functionality and allows to tension and to unlace the footwear by one hand thanks to cable dial.** WINCH ist ein Schnürungssystem mit hoher Zweckmäßigkeit, das nur mit einer Hand bedient wird, indem die Schur zum Auf- und Zuzchnüren gezogen wird mit dem Kabeltrommel-Rotor, der Winsch.



**COFRAtex**  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**DOME LIME**  
19670-001

39-46 (EU)  
6-11 (UK)  
7-12 (US)

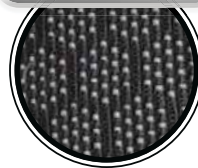
**625g**



WINCH è un sistema di allacciatura improntato alla massima funzionalità che permette la messa in tensione e lo slaccio del cavetto di allacciatura con una sola mano grazie al rotore avvolgicavo. **WINCH is a lacing system that guarantees maximum functionality and allows to tension and to unlace the footwear by one hand thanks to cable dial.** WINCH ist ein Schnürungssystem mit hoher Zweckmäßigkeit, das nur mit einer Hand bedient wird, indem die Schur zum Auf- und Zuzchnüren gezogen wird mit dem Kabeltrommel-Rotor, der Winsch.



**Techshell**



**COFRAtex**  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**BROAD PEAK**  
19650-000

36-48 (EU)  
3-13 (UK)  
4-14 (US)

**650g**

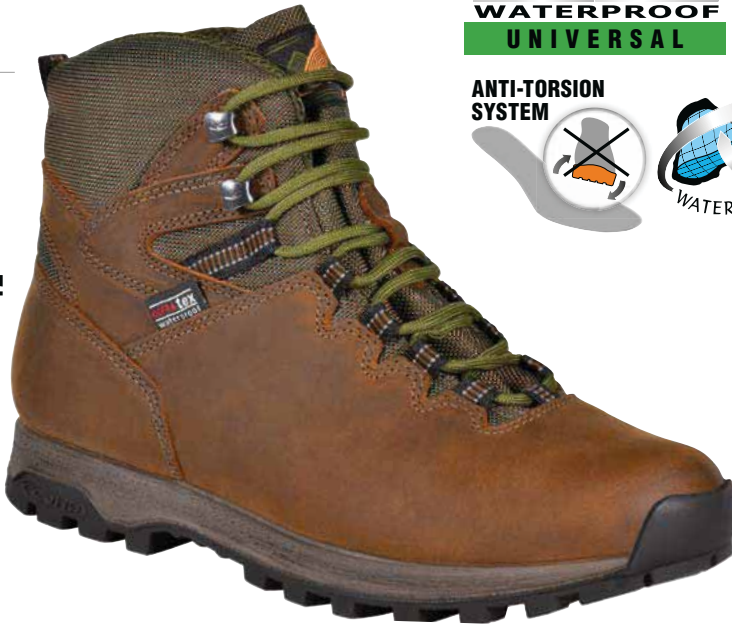
**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/ poliuretano

**COFRA** **tex**  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



165mm  
TG. / SZ. / GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/ Polyurethan



**ALPAMAIO FUCSIA**  
19661-002

36-41 (EU)  
3-7 (UK)  
4-8 (US)

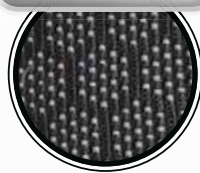
**480g**  
TG./SZ./GR.  
37

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



145 mm  
TG./SZ./GR.  
37



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia  
**FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/polietilene

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**BROAD PEAK FUCSIA**  
19650-001

36-41 (EU)  
3-7 (UK)  
4-8 (US)

**490g**  
TG./SZ./GR.  
37

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



145 mm  
TG./SZ./GR.  
37



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ENGAGE gomma nitrilica/polietilene

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ENGAGE nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan





## ROCK



### GOMMA NITRILICA/POLIURETANO

Comfort, grip e protezione.  
La disposizione dei ramponi ed i canali di drenaggio autopulenti esaltano la resistenza allo scivolamento e la stabilità anche su superfici sconnesse ed impervie.  
Lo spessore del battistrada in gomma è studiato per aumentare la resistenza all'abrasione e all'usura della suola.  
Il sistema anti-torsione è annegato nell'intersuola in poliuretano ad alta tenacità.

### NITRILE RUBBER/POLYURETHANE

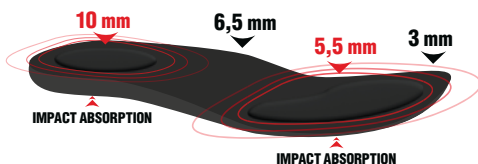
Comfort, grip and protection.  
The position of the cleats and of the self-cleaning drainage channels enhance slip resistance and stability also on uneven and inaccessible surfaces.  
The thickness of the rubber sole has been devised to increase the resistance of the sole against wear and tear.  
The anti-torsion system is dipped into the hightenacity polyurethane midsole.

### NITRILGUMMI/POLYURETHAN

Komfort, Rutschfestigkeit und Schutz.  
Das Krampenprofil und die selbstreinigenden Drainagekanäle erhöhen die Rutschfestigkeit und die Stabilität auf der unebenen und unwegsamen Fläche. Die Laufsohlenstärke aus Gummi wurde entwickelt, um die Reiß- und Verschleißfestigkeit der Sohle zu erhöhen.  
Der Antitorsion-Einsatz wurde in der Zwischensohle aus Polyurethan mit hoher Bruchfestigkeit integriert.

**foot-Pad**

**NEW**



Soletta estremamente morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi. L'ampia zona anteriore forata, abbinata ad un tessuto di rivestimento lavabile, assicura massimo drenaggio e igiene.

Extremely soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area. The wide punched front area, together with a washable coating fabric, assures maximum drainage and hygiene.

Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich. Das weitflächig perforierte Vorderteil ist mit einer waschbaren Beschichtung kombiniert und garantiert maximale Durchlässigkeit und Hygiene.



**TOFANE BROWN**  
18350-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

690g

**NEW**

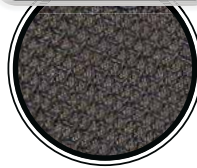
- ① **SUPPORTO DEL TALLONE**  
MASSIMA STABILITÀ  
HEEL SUPPORT  
MAXIMUM STABILITY  
FERSENSTÜTZE  
HÖCHSTE STABILITÄT

**COFRA** **tex**  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/polietilene

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush

**LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**SUPPORTO DEL TALLONE**  
MASSIMA STABILITÀ

**HEEL SUPPORT**  
MAXIMUM STABILITY

**FERSENSTÜTZE**  
HÖCHSTE STABILITÄT



**ANNAPURNA ORANGE**  
18351-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

690g

**NEW**

- ① SUPPORTO DEL TALLONE  
MASSIMA STABILITÀ  
HEEL SUPPORT  
MAXIMUM STABILITY  
FERSENSTÜTZE  
HÖCHSTE STABILITÄT

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



155mm  
TG./SZ./GR.  
42

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ENGAGE Nitrilgummi/Polyurethan

**ANNAPURNA LIME**  
18351-001

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

690g

**NEW**

- ① SUPPORTO DEL TALLONE  
MASSIMA STABILITÀ  
HEEL SUPPORT  
MAXIMUM STABILITY  
FERSENSTÜTZE  
HÖCHSTE STABILITÄT

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



155mm  
TG./SZ./GR.  
42

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck and TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder und TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**SONNECK TAUPE**  
18160-000

36-46 (EU)  
3-11 (UK)  
4-12 (US)

690g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



157mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**SEAFORD BROWN**  
18220-002

39-46 (EU)  
6-11 (UK)  
7-12 (US)

660g

**NEW**

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



170mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** TECHSHELL tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante e nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable and water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe und wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**SONNECK ORANGE**  
18160-001

36-46 (EU)  
3-11 (UK)  
4-12 (US)

**690g** **TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



157 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**SEAFORD ORANGE**  
18220-000

36-46 (EU)  
3-11 (UK)  
4-12 (US)

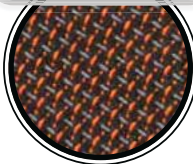
**660g** **TOMAIA:** TECHSHELL tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante e nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



**Techshell**



170 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable and water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe und wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**SONNECK LIME**

18160-002

36-46 (EU)  
3-11 (UK)  
4-12 (US)

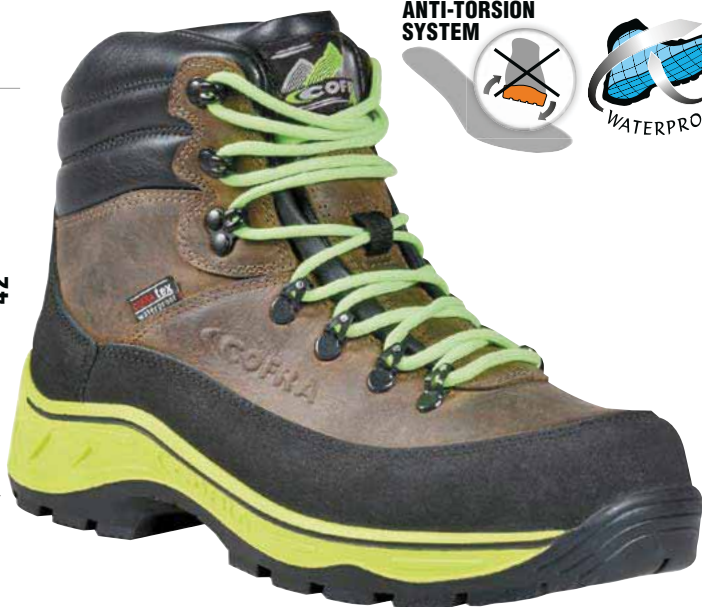
690g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



157 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**SEAFORD LIME**

18220-001

36-46 (EU)  
3-11 (UK)  
4-12 (US)

660g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

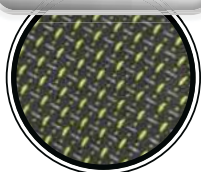
ANTI-TORSION  
SYSTEM



170 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**Techshell**



**TOMAIA:** TECHSHELL tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante e nubuck Pull-Up idrorepellente. Fascione in pelle antiabrasione lungo tutto il profilo della calzatura, che la protegge dagli urti accidentali con pietre e sterpaglia **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable and water repellent Pull-Up nubuck. Band made of antiabrasion leather along the profile of the footwear, which protects against accidental impacts with rocks underbrush **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe und wasserabweisendes Pull-Up Nubukleder. Ein Band aus Leder schützt das Sohlenprofil gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**VILAN TAUPE**  
18100-001

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

680g

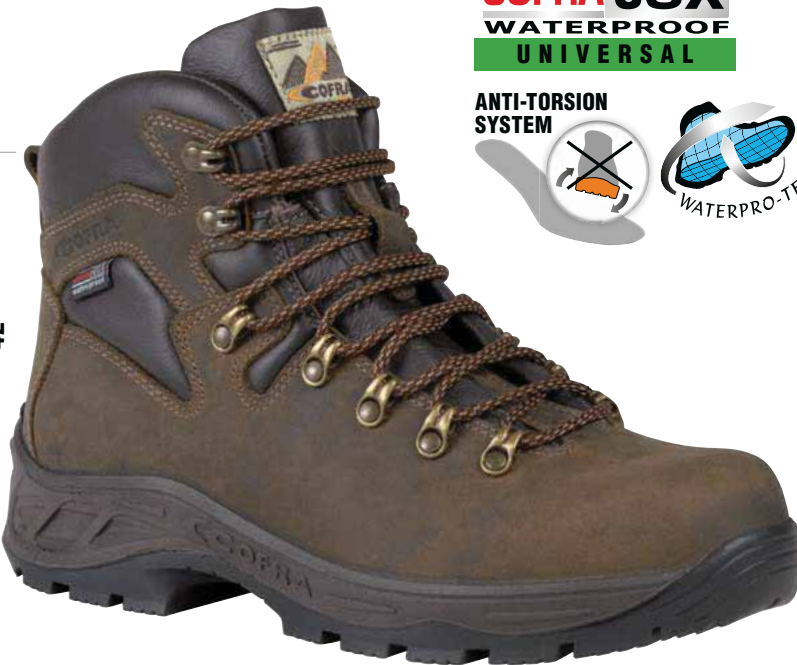
**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente  
**FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi  
**SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



155 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area  
**SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**VILAN BROWN**  
18100-000

36-46 (EU)  
3-11 (UK)  
4-12 (US)

680g

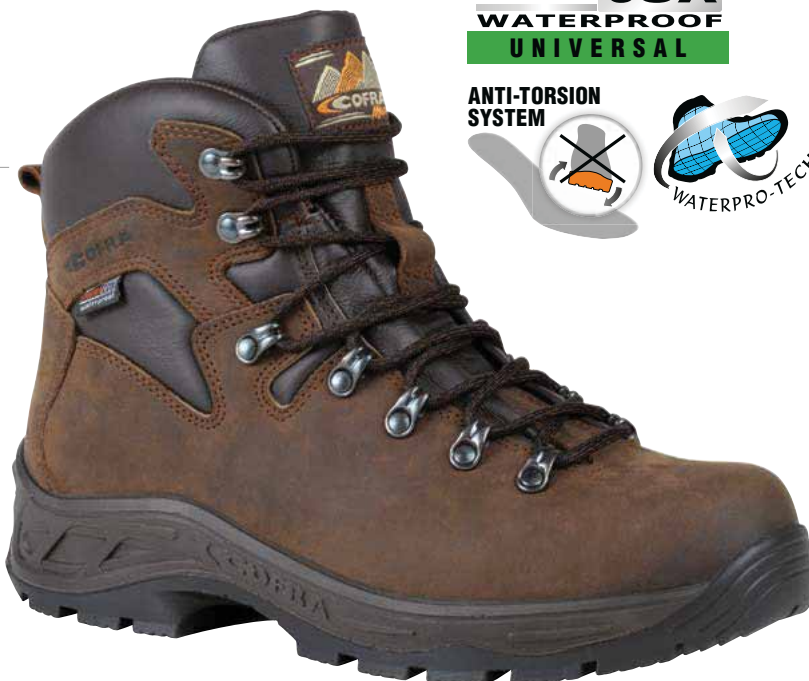
**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente  
**FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi  
**SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



155 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area  
**SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**VALLUGA BROWN**  
18140-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

780g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



215mm  
Tg./Sz./Gr.  
42

1

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente  
**FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana  
**SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi  
**SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck  
**LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane  
**FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area  
**SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder  
**FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane  
**FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich  
**SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

1 protezione della punta in pelle antiabrasione  
abrasion resistant leather toe cap protection  
Vorderkappe aus Leder

**NEPAL BROWN**  
18170-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

665g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



170mm  
Tg./Sz./Gr.  
42

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente  
**FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana  
**SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi  
**SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck  
**LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane  
**FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area  
**SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder  
**FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane  
**FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich  
**SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**SHOBER BROWN**  
18200-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

610g

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



120mm  
TG./SZ./GR.  
42



**FURGLER GREEN**  
18150-002

36-46 (EU)  
3-11 (UK)  
4-12 (US)

650g

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



156mm  
TG./SZ./GR.  
42



**MONTARSO TAUPE**  
18110-002

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

610g

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



140mm  
TG./SZ./GR.  
42



①

① protezione della punta in pelle antiabrasione

abrasion resistant leather toe cap protection

Vorderkappe aus Leder



**VALLUGA GRAPHITE**  
18141-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

**760g**

PELLE ANTIGRAFFIO // SCRATCH-RESISTANT LEATHER // KRATZFESTES LEDER

**3M** THINSULATE™  
Insulation

200g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



215 mm  
Tg./Sz./Gr.  
42



**TOMAIA:** pelle antigraffio idrorepellente che garantisce un elevato isolamento termico del piede. La speciale copertura antiabrasione della pelle ha la funzione di proteggere la calzatura da urti accidentali con sterpaglia o pietre. Protezione contro il freddo in THINSULATE™ 200g **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent abrasion resistant leather that provides a great thermal insulation of the foot. The special antiabrasion material covering the leather protects the footwear against accidental impacts with rocks underbrush. Cold protection thanks to THINSULATE™ 200g **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes und kratzfestes Leder; es garantiert gute thermische Isolierung des Fußes. Die besondere Beschichtung des Leders schützt gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp. Kälteschutz dank THINSULATE™ 200g **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/ Polyurethan

**VILAN GRAPHITE**  
18101-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

**670g**

PELLE ANTIGRAFFIO // SCRATCH-RESISTANT LEATHER // KRATZFESTES LEDER

**3M** THINSULATE™  
Insulation

200g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



155 mm  
Tg./Sz./Gr.  
42



**TOMAIA:** pelle antigraffio idrorepellente che garantisce un elevato isolamento termico del piede. La speciale copertura antiabrasione della pelle ha la funzione di proteggere la calzatura da urti accidentali con sterpaglia o pietre. Protezione contro il freddo in THINSULATE™ 200g **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent abrasion resistant leather that provides a great thermal insulation of the foot. The special antiabrasion material covering the leather protects the footwear against accidental impacts with rocks underbrush. Cold protection thanks to THINSULATE™ 200g **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes und kratzfestes Leder; es garantiert gute thermische Isolierung des Fußes. Die besondere Beschichtung des Leders schützt gegen zufälligen Anprall an Steine und Gestrüpp. Kälteschutz dank THINSULATE™ 200g **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/ Polyurethan

**VILAN BLACK**  
18100-007

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

680g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



**TOMAIA:** pelle fiore idrorepellente **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent full grain leather **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** piel flor hidrófuga **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

155mm  
Tg./SZ./GR.  
42



**HUNTER TRACK**  
18250-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

600g

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



**CORDURA**

**SANY-DRY**

**TOMAIA:** pelle fiore idrorepellente e CORDURA® **FODERA:** SANY-DRY® 100% poliestere, tridimensionale, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent full grain leather and CORDURA® **LINING:** SANY-DRY® 100% polyester, ladder-proof, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Volleder und CORDURA® **FUTTER:** SANY-DRY® 100% Polyester, maschenfest, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

200mm  
Tg./SZ./GR.  
42



**NEW INVADER BEIGE**  
18180-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

650g

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



**SANY-DRY**

**TOMAIA:** pelle scamosciata idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** SANY-DRY® 100% poliestere, tridimensionale, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** FOOTPAD, soletta morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi **SUOLA:** ROCK gomma nitrilica/poliuretano

**UPPER:** water repellent suede leather and breathable textile **LINING:** SANY-DRY® 100% polyester, ladder-proof, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** FOOTPAD, soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area **SOLE:** ROCK nitrile rubber/polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Veloursleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** SANY-DRY® 100% Polyester, maschenfest, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** FOOTPAD, Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich **SOHLE:** ROCK Nitrilgummi/Polyurethan

175mm  
Tg./SZ./GR.  
42





## PROPELLER



### POLYURETHAN/TPU

Resistenza, leggerezza e tenuta. L'intersuola in poliuretano assorbe l'energia durante la deambulazione e fornisce la giusta flessibilità anche in terreni sconnessi. Il battistrada in TPU rende la suola molto resistente all'usura per contatto, soprattutto in ambienti difficili come sottoboschi e sentieri di montagna. La geometria dei ramponi ad "elica" permette alla suola di arpionarsi a 360° sui vari terreni, aumentandone la tenuta. Ottima resistenza allo scivolamento.

### POLYURETHANE/TPU

Resistance, lightness and grip. The polyurethane midsole absorbs energy during walking and provides right flexibility also on uneven grounds. The TPU outsole makes the sole very resistant against contact wear, above all in harsh environments such as under-brushes and mountain trails. The helicoidal shape of cleats allows to harpoon the various grounds at 360°, increasing grip level. Excellent slip resistance.

### POLYURETHAN/TPU

Festigkeit, Leichtigkeit und Dichtigkeit. Die Zwischensohle aus Polyurethan absorbiert die Energie während der Gehhilfe und ergibt die richtige Flexibilität auch in abgeklebten Fälder. Die Laufsohle aus TPU macht die Sohle sehr resistent gegen den Verschleiß durch Kontakt vor allem in schwierigen Umfelder wie zum Beispiel Niederwälder und Waldwege. Die Geometrie der Klammern wie Propeller erlaubt der Sohle, sich bis 360 Grade auf den verschiedenen Gelände zu harpunieren, indem die Dichtigkeit steigt. Hochwertige Rutschfestigkeit.

## EVANIT supercomfort



Soletta con speciale miscela di EVA e nitrile, ad elevata portanza e spessore variabile. Termoformata, anatomica, forata e rivestita in tessuto altamente traspirante.

Footbed made of EVA and nitrile special compound, with high bearing capacity and variable thickness. Thermoformed, punched and coated with highly breathable fabric.

Anatomisches, gelochtes Fußbett aus Eva und Stoff. Die dreifache Naht aus leitfähigen Gespinsten macht den Schuh antistatisch.

**WILD GREEN**  
15360-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

**490g**

**TOMAIA:** tessuto traspirante e pelle scamosciata **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

ANTI-TORSION SYSTEM



**UPPER:** breathable textile and suede leather **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** atmungsaktiver Stoff und Veloursleder **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

185 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOP RACERS GREEN**  
15330-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

**350g**

**TOMAIA:** tessuto traspirante e pelle scamosciata **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

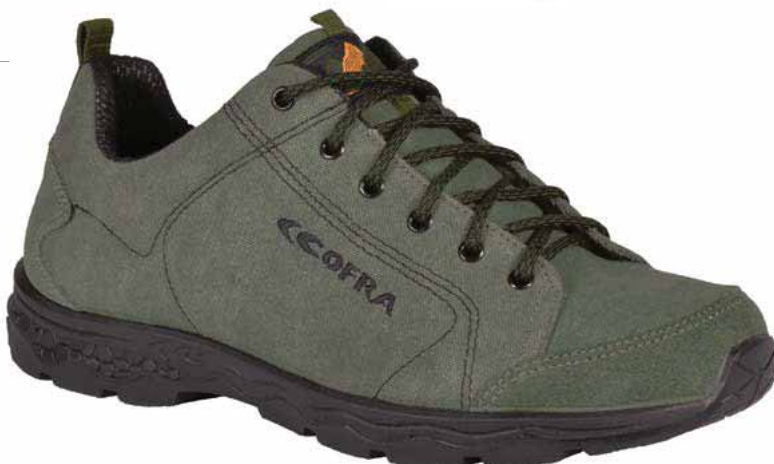
ARCH SUPPORT



**UPPER:** breathable textile and suede leather **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** atmungsaktiver Stoff und Veloursleder **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

115 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOP RACERS GREY**  
15330-001

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

350g



ARCH SUPPORT



ITALIAN  
LEATHER

115mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** TEXPET tessuto ecologico 100% PET e pelle scamosciata **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** TEXPET, 100% PET ecological fabric and suede leather **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** TEXPET, ökologisches Gewebe 100% PET und Veloursleder **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**TOP RACERS BLUE**  
15330-002

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

350g



ARCH SUPPORT



ITALIAN  
LEATHER

115mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** TEXPET tessuto ecologico 100% PET e pelle scamosciata **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** TEXPET, 100% PET ecological fabric and suede leather **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** TEXPET, ökologisches Gewebe 100% PET und Veloursleder **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**TRACK BROWN**  
15380-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

455g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



**TOMAIA:** nubuck idrorepellente **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** water repellent nubuck **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

- ① protezione della punta in pelle antiabrasione  
abrasion resistant leather toe cap protection  
Vorderkappe aus Leder

**TRACK BLACK**  
15380-001

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

450g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



**TOMAIA:** nubuck idrorepellente **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** water repellent nubuck **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

- ① protezione della punta in pelle antiabrasione  
abrasion resistant leather toe cap protection  
Vorderkappe aus Leder

**CROSSRIDER BROWN**  
15340-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

420g

**TOMAIA:** nubuck idrorepellente **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



**UPPER:** water repellent nubuck **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

115 mm  
Tg./Sz./Gr.  
42



①

① protezione della punta in pelle antiabrasione  
abrasion resistant leather toe cap protection  
Vorderkappe aus Leder

**CROSSRIDER BLACK**  
15340-004

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

420g

**TOMAIA:** nubuck idrorepellente **FODERA:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL membrana italiana **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



**UPPER:** water repellent nubuck **LINING:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL Italian membrane **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder **FUTTER:** COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL italienische Membrane **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

115 mm  
Tg./Sz./Gr.  
42



①

① protezione della punta in pelle antiabrasione  
abrasion resistant leather toe cap protection  
Vorderkappe aus Leder

**HILLTOP BROWN**  
15390-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

440g

**TOMAIA:** nubuck idrorepellente **FODERA:** pelle traspirante e TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

ANTI-TORSION SYSTEM



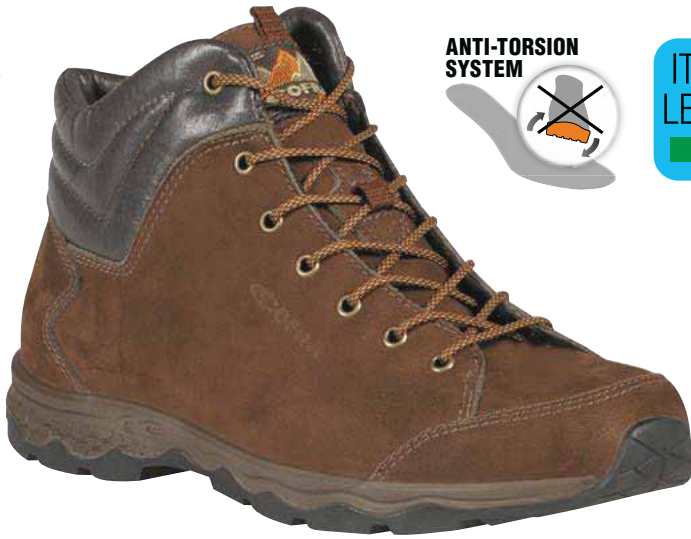
ITALIAN LEATHER



**UPPER:** water repellent nubuck **LINING:** breathable leather and TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder **FUTTER:** atmungsktives Leder und TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

140mm  
TG./SZ./GR.  
42



**HILLTOP BLACK**  
15390-001

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

440g

**TOMAIA:** nubuck idrorepellente **FODERA:** pelle traspirante e TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

ANTI-TORSION SYSTEM



ITALIAN LEATHER



**UPPER:** water repellent nubuck **LINING:** breathable leather and TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder **FUTTER:** atmungsktives Leder und TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

140mm  
TG./SZ./GR.  
42



**RIVER BROWN**  
15420-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

425g

**TOMAIA:** nubuck idrorepellente **FODERA:** pelle traspirante e TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

ANTI-TORSION SYSTEM



ITALIAN LEATHER



**UPPER:** water repellent nubuck **LINING:** breathable leather and TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder **FUTTER:** atmungsktives Leder und TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

120mm  
TG./SZ./GR.  
42





**RIVER GREY**  
15420-003

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

415g

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



120mm  
16./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** pelle scamosciata **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** suede leather **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

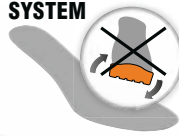
**SCHAFT:** Veloursleder **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**RIVER JEANS**  
15420-002

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

415g

ANTI-TORSION  
SYSTEM



ITALIAN  
LEATHER



120mm  
16./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** pelle scamosciata **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** suede leather **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** Veloursleder **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU



**RISE BLACK**  
15450-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

**335g**

ARCH SUPPORT



**Techshell**



110 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione, idrorepellente e traspirante **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**PASSPORT BLACK**  
15460-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

**325g**

ARCH SUPPORT



110 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** tessuto traspirante **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** breathable textile **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**WILD BLACK**  
15360-001

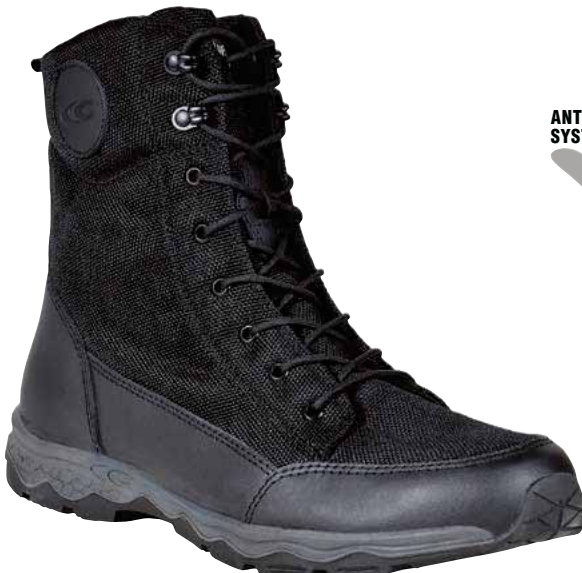
40-46 (EU)  
6½-11 (UK)  
7½-12 (US)

**460g**

ANTI-TORSION SYSTEM



195 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** tessuto traspirante e pelle fiore idrorepellente **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** PROPELLER Polyrethan/TPU

**UPPER:** breathable textile and water repellent full grain leather **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** PROPELLER polyurethane/TPU

**SCHAFT:** atmungsaktives Gewebe y wasserabweisendes Vollleder **FUTTER:** TEXELLE 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** PROPELLER Polyrethan/TPU



## LEISURE

COMODE CALZATURE MULTI-ACTION PER IL TEMPO LIBERO

COMFORTABLE MULTI-ACTION FOOTWEAR FOR LEISURE

BEQUEME MULTI-ACTION-SCHUHE FÜR FREIZEIT

**GROUND**



**SUOLA POLIURETANO/TPU**

La suola è stata appositamente progettata per garantire all'utilizzatore: la massima stabilità in ogni condizione e su ogni superficie, grazie alla suola in poliuretano/TPU, il cui disegno del battistrada garantisce grip su superfici asciutte e massima resistenza allo scivolamento, con i suoi ramponi dotati di microspigoli che asportano il film di bagnato; il massimo comfort, ottenuto con una drastica riduzione dei pesi e dei volumi della suola opportunamente distribuiti per dare il giusto sostegno all'utilizzatore, evitandone l'affaticamento.

**POLYURETHANE/TPU SOLE**

The sole has been specially designed to provide the user with the following features: maximum stability in all working conditions and surfaces, thanks to the polyurethane/TPU sole. The pattern of the outsole guarantees grip on dry surfaces and maximum slip resistance, thanks to its cleats with micro-corners that remove the wet film; maximum comfort, achieved with a drastic reduction of weight and volume of the sole, suitably distributed to give the right support to the user, avoiding fatigue.

**POLYURETHAN/TPU SOHLE**

Die Sohle wurde speziell dafür entwickelt, um dem Benutzer folgendes zu gewährleisten: Höchste Stabilität in jeder Bedingung und auf jeder Oberfläche dank der Sohle aus Polyurethan/TPU, deren Laufsohlendesign die maximale Rutschfestigkeit auf trockenen Oberflächen gewährleistet. Das ist dank Ihren Krampen möglich, die die Laufsohle trocken halten, indem die Feuchtigkeit entfernt wird; Höchstmöglicher Komfort wird dadurch gewährleistet, da man die Sohle im Volumen und Gewicht so entwickelt hat, dass durch die Leichtigkeit des Schuhs nun dem Benutzer ein komfortables und ermüdungsfreies Tragen des Schuhs ermöglicht wird.

LIVELLO DI RIGIDITÀ  
RIGIDITY LEVEL  
HÄRTE STUFE



**EVANIT**  
supercomfort



Soletta con speciale miscela di EVA e nitrile, ad elevata portanza e spessore variabile. Termoformata, anatomica, forata e rivestita in tessuto altamente traspirante.

Footbed made of EVA and nitrile special compound, with high bearing capacity and variable thickness. Thermoformed, punched and coated with highly breathable fabric.

Anatomisches, gelochtes Fußbett aus Eva und Stoff. Die dreifache Naht aus leitfähigen Gespinsten macht den Schuh antistatisch.

**HOLGATE** 06 CI FO SR  
12170-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)

**500g**

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** membrana COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL con sistema di costruzione PROOF LINING **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** GROUND poliuretano/TPU

**NEW**

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL



ANTI TORSION SUPPORT



ANTI TORSION

WR

EU  
2016/425  
COMPLIANCE

155 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX Waterproof membrane with PROOF LINING construction system **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** GROUND polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX Membrane mit PROOF LINING Bauweise **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** GROUND Polyurethan/TPU

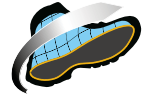
**ELGON** O6 CI FO SR  
12200-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)

515g

**NEW**

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL



"PROOF LINING"  
SYSTEM

ANTI TORSION SUPPORT



ANTI  
TORSION

WR

EU  
2016/425  
COMPLIANCE

155mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** membrana COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL con sistema di costruzione PROOF LINING **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** GROUND poliuretano/TPU

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX Waterproof membrane with PROOF LINING construction system **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** GROUND polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX Membrane mit PROOF LINING Bauweise **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** GROUND Polyurethan/TPU

**SEMERU** O2 FO SR  
12150-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)

515g

**NEW**

ANTI TORSION SUPPORT



ANTI  
TORSION

EU  
2016/425  
COMPLIANCE

160mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** GROUND poliuretano/TPU

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** GROUND polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** GROUND Polyurethan/TPU

**TAMBORA** 02 FO SR  
12210-000

40-46 (EU)  
6½-11 (UK)

505g

**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** TEXELLE 100% poliammide, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** GROUND poliuretano/TPU

**NEW**

ANTI TORSION SUPPORT



ANTI TORSION

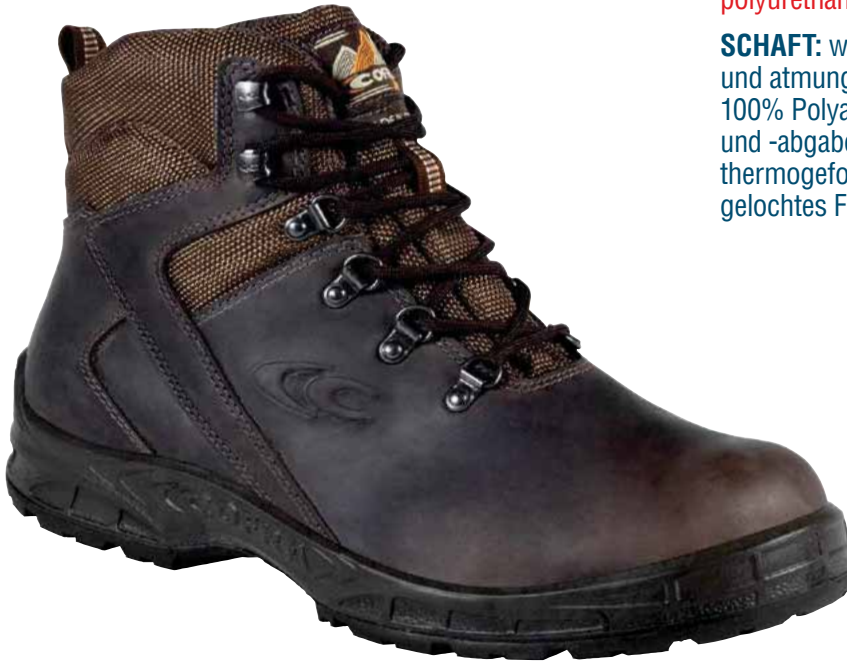


EU  
2016/425  
COMPLIANCE

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** TEXELLE 100% polyamide fabric, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** GROUND polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** TEXELLE, 100% Polyamid, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** GROUND Polyurethan/TPU

160mm  
Tg./Sz./Gr.  
42



**HIKER**



**SUOLA POLIURETANO BIDENSITÀ**

Suola snella e confortevole in grado di assecondare il piede in ogni suo movimento, in totale sicurezza. La particolare disposizione dei ramponi rende la suola molto resistente alle flessioni, garantendo buoni valori di resistenza allo scivolamento.

**DUAL DENSITY POLYURETHANE SOLE**

Thin and comfortable sole able to meet the foot's movements in a safe manner. The special position of cleats makes the sole very resistant to flexion, thus granting high grip.

**DUO POLYURETHAN SOHLE**

Dünne und bequeme Sohle, die den Fuß bei jeder Bewegung sicher unterstützt. Das besondere Profil der Laufsohle macht die Sohle widerstandsfähig gegen Biegungen und garantiert eine gute Rutschfestigkeit.

LIVELLO DI RIGIDITÀ  
RIGIDITY LEVEL  
HÄRTE STUFE



**EVANIT**  
supercomfort



Soletta con speciale miscela di EVA e nitrile, ad elevata portanza e spessore variabile. Termoformata, anatomica, forata e rivestita in tessuto altamente traspirante.

Footbed made of EVA and nitrile special compound, with high bearing capacity and variable thickness. Thermoformed, punched and coated with highly breathable fabric.

Anatomisches, gelochtes Fußbett aus Eva und Stoff. Die dreifache Naht aus leitfähigen Gespinsten macht den Schuh antistatisch.

**PARKOUR O2 WR SRC FO**  
22421-000

40-48 (EU)  
6½-13 (UK)

**555g**

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL



ARCH SUPPORT



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente  
**FODERA:** membrana COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL con sistema di costruzione PROOF LINING  
**SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile  
**SUOLA:** HIKER poliuretano bidensità

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck  
**LINING:** COFRA-TEX Waterproof membrane with PROOF LINING construction system  
**FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound  
**SOLE:** HIKER dual-density polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder  
**FUTTER:** COFRA-TEX Membrane mit PROOF LINING Bauweise  
**FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett  
**SOHLE:** HIKER duo Polyurethan

**STABILIZZATORE DEL TALLONE IN TPU**  
TPU HEEL STABILIZER  
TPU FERSENUNTERSTÜTZUNG

155 mm  
Tg./Sz./Gr. 42



**LANDSCAPE** O2 WR SRC FO  
22180-001

40-47 (EU)  
6½-12 (UK)

565g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL



ARCH SUPPORT



WR



156mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** membrana COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL con sistema di costruzione PROOF LINING **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** HIKER poliuretano bidensità

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX Waterproof membrane with PROOF LINING construction system **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** HIKER dual-density polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX Membrane mit PROOF LINING Bauweise **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** HIKER duo Polyurethan

**MOUNTAIN** O2 WR SRC FO  
22180-000

40-47 (EU)  
6½-12 (UK)

570g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL



ARCH SUPPORT



WR



150mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** nubuck idrorepellente e CORDURA® **FODERA:** membrana COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL con sistema di costruzione PROOF LINING **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** HIKER poliuretano bidensità

**UPPER:** water repellent nubuck and CORDURA® **LINING:** COFRA-TEX Waterproof membrane with PROOF LINING construction system **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** HIKER dual-density polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder und CORDURA® **FUTTER:** COFRA-TEX Membrane mit PROOF LINING Bauweise **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** HIKER duo Polyurethan



**HEIBLER** O2 WR SRC FO  
22340-000

40-47 (EU)  
6½-12 (UK)

510g

**COFRA**tex  
WATERPROOF  
UNIVERSAL



ARCH SUPPORT



WR



120mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** membrana COFRA-TEX WATERPROOF UNIVERSAL con sistema di costruzione **PROOF LINING** **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** HIKER poliuretano bidensità

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** COFRA-TEX Waterproof membrane with **PROOF LINING** construction system **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** HIKER dual-density polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** COFRA-TEX Membrane mit **PROOF LINING** Bauweise **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** HIKER duo Polyurethan

**ARTIDE** O2 SRC FO  
22390-000

40-47 (EU)  
6½-12 (UK)

500g

**SANY-DRY**<sup>®</sup>



ARCH SUPPORT



145mm  
TG./SZ./GR.  
42



**TOMAIA:** nubuck Pull-Up idrorepellente e tessuto traspirante **FODERA:** SANY-DRY<sup>®</sup> 100% poliestere, tridimensionale, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile **SUOLA:** HIKER poliuretano bidensità

**UPPER:** water repellent Pull-up nubuck and breathable fabric **LINING:** SANY-DRY<sup>®</sup> 100% polyester, ladder-proof, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound **SOLE:** HIKER dual-density polyurethane

**SCHAFT:** wasserabweisendes Pull-up Nubukleder und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** SANY-DRY<sup>®</sup> 100% Polyester, maschenfest, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** EVANIT, thermogeformtes, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett **SOHLE:** HIKER duo Polyurethan

**RUNNING**

**SUOLA POLIURETANO/TPU**

La suola sportiva, leggera e dal profilo sottile, racchiude in sé notevoli proprietà tecniche. E' confortevole ed assorbe lo shock d'impatto evitando spiacevoli ripercussioni su arti e colonna vertebrale durante la camminata. Il disegno del battistrada accompagna il movimento di flessione. Eccellente resistenza allo scivolamento grazie al disegno del battistrada e alla disposizione dei ramponi a piccole isole ravvicinate che garantiscono aderenza sia in senso longitudinale che trasversale.



**POLYURETHANE/TPU SOLE**

The thin shaped, light and sporty sole has notable technical features. It is comfortable and absorbs impact shock avoiding stress to the spinal column during walking. The outsole design follows the foot's flexing movement. Excellent slip resistance thanks to the design of outsole and to the closely located cleats, which guarantee grip both longways and horizontally.

**POLYURETHAN/TPU SOHLE**

Die sportliche leichte Sohle mit einem dünnen Profil enthält bemerkenswerte technische Eigenschaften. Sie ist bequem, schockabsorbierend und vermeidet beim Gehen negative Auswirkungen auf die Gliedmaßen und die Wirbelsäule. Das Laufsohlendesign erleichtert die Flexionsbewegung. Sehr gute Rutschfestigkeit dank dem Design der Laufsohle und der Anordnung des Profils mit kleinen Nahinseln, die die Bodenhaftung in Längs- und Querrichtung gewähren.

LIVELLO DI RIGIDITÀ  
RIGIDITY LEVEL  
HÄRTE STUFE



**EVANIT**  
supercomfort



Soletta con speciale miscela di EVA e nitrile, ad elevata portanza e spessore variabile. Termoformata, anatomica, forata e rivestita in tessuto altamente traspirante.

Footbed made of EVA and nitrile special compound, with high bearing capacity and variable thickness. Thermoformed, punched and coated with highly breathable fabric.

Anatomisches, gelochtes Fußbett aus Eva und Stoff. Die dreifache Naht aus leitfähigen Gespinsten macht den Schuh antistatisch.

**LAKE O2 SRC FO**  
78803-000

39-47 (EU)  
6-12 (UK)

**405g**

**Techshell**

EU  
2016/425  
COMPLIANCE

**TOMAIA:** TECHSHELL, tessuto innovativo molto tenace, resistente all'abrasione e allo strappo, idrorepellente e traspirante **FODERA:** SANY-DRY® 100% poliestere, tridimensionale, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** COFRA SOFT, anatomica, antistatica, forata, in poliuretano profumato **SUOLA:** RUNNING Polyurethan/TPU

**UPPER:** TECHSHELL, innovative and extremely sturdy fabric, abrasion and tear resistant, water repellent and breathable **LINING:** SANY-DRY® 100% polyester, ladder-proof, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** COFRA SOFT, footbed made of scented polyurethane, holed, antistatic, anatomic **SOLE:** RUNNING polyurethane/TPU

**SCHAFT:** TECHSHELL, innovatives, äußerst festes, reiß- und abriebfestes, Wasser abweisendes und atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** SANY-DRY® 100% Polyester, maschenfest, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** COFRA SOFT, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett aus duftendem Polyurethan **SOHLE:** RUNNING Polyurethan/TPU

110 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**BENEFIT BLACK** O1 SRC FO  
78801-002

39-47 (EU)  
6-12 (UK)

**395g**

**TOMAIA:** tessuto altamente traspirante **FODERA:** SANY-DRY® 100% poliestere, tridimensionale, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** COFRA SOFT, anatomica, antistatica, forata, in poliuretano profumato, soffice e confortevole **SUOLA:** RUNNING Polyrethan/TPU

**SANY-DRY®**



**TOMAIA INTERA SENZA CUCITURE**  
**ONE PIECE UPPER WITHOUT STITCHINGS**  
**NAHTLOSER SCHAFT**

110 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** highly breathable textile **LINING:** SANY-DRY® 100% polyester, ladder-proof, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** COFRA SOFT, footbed made of scented polyurethane, holed, antistatic, anatomic **SOLE:** RUNNING polyurethane/TPU

**SCHAFT:** extrem atmungsaktives Gewebe **FUTTER:** SANY-DRY® 100% Polyester, maschenfest, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** COFRA SOFT, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett aus duftendem Polyurethan **SOHLE:** RUNNING Polyrethan/TPU

**KOBLET** O2 SRC FO  
78611-000

36-47 (EU)  
3-12 (UK)

**435g**

**TOMAIA:** nubuck idrorepellente **FODERA:** tessuto 100% poliestere, indemagliabile, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** COFRA SOFT, anatomica, antistatica, forata, in poliuretano profumato, soffice e confortevole **SUOLA:** RUNNING Polyrethan/TPU



120 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** water repellent nubuck **LINING:** 100% polyester fabric, ladder-proof, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** COFRA SOFT, footbed made of scented polyurethane, holed, antistatic, anatomic **SOLE:** RUNNING polyurethane/TPU

**SCHAFT:** wasserabweisendes Nubukleder **FUTTER:** Gewebe aus 100% Polyester, maschenfest, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** COFRA SOFT, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett aus duftendem Polyurethan **SOHLE:** RUNNING Polyrethan/TPU

**BARTALI** O1 SRC FO  
78480-000

36-48 (EU)  
3-13 (UK)  
4-14 (US)

**410g**

**TOMAIA:** tessuto BREATHEX con tessitura 3D, altamente traspirante e MICROTECH **FODERA:** SANY-DRY® 100% poliestere, tridimensionale, traspirante, assorbente e deassorbente, antiabrasione **SOLETTA:** COFRA SOFT, anatomica, antistatica, forata, in poliuretano profumato, soffice e confortevole **SUOLA:** RUNNING Polyrethan/TPU

**MICROTECH**  
**SANY-DRY®**



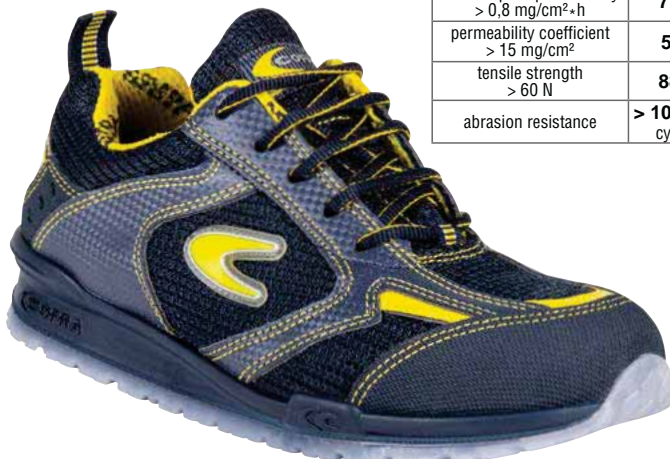
Tessuto per tomaia 100% poliestere altamente traspirante, resistente all'abrasione e allo strappo.

Highly breathable upper fabric, resistant to abrasion and tear. 100% polyester.  
Stoff aus strapazierfähigem, abriebfestem Gewebe, extrem durchlässig geeignet für Schäfte. 100% Polyester.



water vapour permeability > 0,8 mg/cm <sup>2</sup> ·h	71,3
permeability coefficient > 15 mg/cm <sup>2</sup>	572
tensile strength > 60 N	88,4
abrasion resistance	> 100.000 cycles

110 mm  
TG./SZ./GR.  
42



**UPPER:** highly breathable BREATHEX fabric with 3D texture and MICROTECH **LINING:** SANY-DRY® 100% polyester, ladder-proof, breathable, it absorbs and releases the moisture, abrasion resistant **FOOTBED:** COFRA SOFT, footbed made of scented polyurethane, holed, antistatic, anatomic **SOLE:** RUNNING polyurethane/TPU

**SCHAFT:** BREATHEX Stoff mit besonderer dreidimensionaler Webart, extrem atmungsaktiv und MICROTECH **FUTTER:** SANY-DRY® 100% Polyester, maschenfest, atmungsaktiv, Feuchtigkeitsaufnahme und -abgabe, abriebfest **FUSSBETT:** COFRA SOFT, anatomisches, antistatisches und gelochtes Fußbett aus duftendem Polyurethan **SOHLE:** RUNNING duo Polyurethan

**ANCORA PIÙ LEGGERO E  
CONFORTEVOLE**

**EVEN LIGHTER AND MORE  
COMFORTABLE**

**NOCH LEICHTER UND  
BEQUEMER**



**HUNTER** 00080-007  
**NEW HUNTER** 00080-016

36-48 (EU)  
3-13 (UK)  
4-14 (US)

640g

**GAMBALE:** COLD DEFENDER PU, antibatterico, resistente a -25 °C **BATTISTRADA:** TPU resistente a -25 °C **SOLETTA:** EVANIT, con speciale miscela di EVA e nitrile

**UPPER:** COLD DEFENDER PU, antibacterial, resistant to -25 °C **OUTER SOLE:** TPU resistant to -25 °C **FOOTBED:** EVANIT footbed, made of EVA and nitrile special compound

**SCHAFT:** COLD DEFENDER PU, antibakteriell, bis -25 °C kältebeständig **LAUF SOHLE:** TPU bis -25 °C kältebeständig **FUSSBETT:** EVANIT aus einer besonderen Mischung aus EVA und Nitril

**MADE IN ITALY**

**STIVALI IN POLYURETHAN/TPU**  
**POLYURETHANE/TPU BOOTS**  
**STIEFEL AUS POLYURETHAN/TPU**

**POLIURETANO ANTIBATTERICO**  
**ANTIBACTERIAL POLYURETHANE**  
**ANTIBAKTERIELLES POLYURETHAN**



**COLD DEFENDER PU** è una miscela speciale poliuretana in grado di garantire elevate prestazioni rispetto al normale poliuretano in termini di: **RESISTENZA MECCANICA ALLE BASSE TEMPERATURE E ISOLAMENTO TERMICO**

**COLD DEFENDER PU** is a special polyurethane compound which guarantees higher performances than the ordinary polyurethane for: **MECHANICAL RESISTANCE TO LOW TEMPERATURES AND THERMAL INSULATION**

**COLD DEFENDER PU** ist eine innovative Polyurethan-Mischung mit außergewöhnlichen Eigenschaften im Vergleich zu dem normalen Polyurethan bietet: **MECHANISCHEN WIDERSTAND BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN UND THERMOISOLIERENDE FÄHIGKEIT**



375 mm  
TG./SZ./GR.  
42

sperone per facilitare lo sfilamento  
**Kick off lug**  
erleichtertes Ausziehen

**SUOLA RESISTENTE ALLO SCIVOLAMENTO**  
**SLIP RESISTANT SOLE**  
**RUTSCHFESTSOHLE**



**CONFEZIONE / PACKAGES / VERPACKUNG**

**HUNTER**  
Scatola in cartone  
**Carton box**  
Schuhkarton aus Pappe

**NEW HUNTER**  
Busta  
**Bag**  
Beutel



**NEW ICELAND**  
00020-002

36-48 (EU)  
3-13 (UK)  
4-14 (US)

**CALZA TERMOISOLANTE:** Rivestimento interno antistatico, in poliammide monocolora, assorbente, deassorbente, accoppiato a feltro WIN THERM® a base poliestere con elevato potere di isolante termico. Dotato di fascia sul risvolto per migliorare la visibilità.

**COME CALZARE CORRETTAMENTE LO STIVALE:** indossare prima la calza, inserire poi il piede all'interno dello stivale. Solo in questo modo si avrà la certezza di averlo calzato correttamente.

**THERMO-INSULATING LINING:** Antistatic inside lining made of plain color polyamide, absorbing and quick drying, WIN THERM® felt polyester based and highly insulating. Strip on the cuff for high visibility.

**HOW TO PROPERLY PUT THE BOOT ON:** wear the lining first, then insert the foot inside the boot. Only in this way it is certain that the boot has been put on properly.

**THERMOISOLIERENDES INNENFUTTER:** antistatisches Innenfutter aus einfarbigem Polyamid, Feuchtigkeitsaufnahme und -Abgabe mit isolierendem WIN THERM® Filz aus Polyester. Der Futterkragen ist mit einem reflektierenden Streifen versehen.

**WIE ZIEHT MAN RICHTIG DEN SCHUH AN:** ziehen Sie zuerst die Socke und dann den Stiefel an. Nur so können Sie sicher sein, den Stiefel richtig angezogen zu haben.



# SPORTSWEAR

**COFRA**<sup>®</sup>  
*Move*

# TECNOLOGIE E MATERIALI

## TECHNOLOGIES AND MATERIALS

### TECHNOLOGIE UND MATERIALIEN



Le zip YKK® sono garanzia di resistenza nel tempo, scorrevolezza e facilità di utilizzo. Si adattano ad ogni tipo di applicazione fornendo versatilità e resistenza ad ogni sollecitazione. La funzionalità di un capo si può apprezzare anche dalla qualità degli accessori.

YKK® zip-fasteners are real guarantee of long time resistance, smoothness and easy usage. They fit any type of application assuring versatility and resistance to each solicitation.

Die YKK® Reißverschlüsse garantieren für Zeitbeständigkeit, Flüssigkeit und Verwendungsleichtigkeit. Sie adaptieren sich nach jeder Benutzung und ermöglichen Vielseitigkeit und Festigkeit für jede Belastung.



COFRA-TEX è una membrana in PU (poliuretano) o in TPU (poliuretano termoplastico): elastica nelle 4 direzioni, leggerissima, ultrasottile, resistente agli oli e ai grassi, assicura ottime caratteristiche di traspirabilità e impermeabilità. I capi realizzati con questa membrana COFRA-TEX hanno un'elevata resistenza alla sollecitazioni meccaniche. Test di laboratorio ne hanno provato la buona resistenza allo strappo e alla trazione. I capi realizzati con tessuti con membrana COFRA-TEX waterproof offrono prestazioni superiori rispetto ai capi impermeabili con spalmatura in poliuretano.



COFRA-TEX is a PU (Polyurethane) or TPU (Thermoplastic Polyurethane) membrane: elastic in 4 directions, super light, ultra-thin, resistant to oils and greases, assures great properties of breathability and water repellency. Garments made of COFRA-TEX membrane have excellent mechanical resistance. Lab tests proved good tear and traction resistance. The garments with COFRA-TEX waterproof membrane guarantee higher performances than waterproof polyurethane-coated garments.

COFRA-TEX ist eine Membrane aus PU (Polyurethan) oder aus TPU (thermoplastic Polyurethan): in 4-Wege elastisch, sehr leicht, sehr fein, öl- und fettbeständig und garantiert gute Atmungsaktivität und Wasserundurchlässigkeit. Die Kleidung mit dieser COFRA-TEX Waterproof Membrane garantiert einen hohen Widerstand gegen mechanische Beanspruchungen. Nach Prüfungen in Labors wird gute Reiß- und Abriebfestigkeit bestätigt. Sie bietet auch eine bessere Leistung im Vergleich zu wasserdichten Kleidungsstücken mit Beschichtung aus Polyurethan.



Tessuto ad alta tecnologia messo a punto per garantire la massima resistenza alle abrasioni, lacerazioni, strappi e perforazioni, è inoltre leggero e di facile manutenzione. Il tessuto CORDURA® offre una durata da 2 a 7 volte superiore a quella del nylon, del poliestere e del cotone.

It is a high technology fabric engineered to guarantee the maximum resistance to abrasions, lacerations, tears and perforations, moreover it is light and easy to maintain. The fabric CORDURA® lasts from 2 to 7 times compared to nylon, polyester and cotton.

Es ist ein Hochtechnologie-Gewebe, um die höchste Festigkeit gegen Abkratzen, Zerreißen, Risse und Durchlöcherungen zu garantieren. Es ist auch leicht und leicht reparierbar. Das CORDURA® Gewebe hält zwischen 2 und 7 mal länger im Vergleich zu Nylon, Polyester und Baumwolle.



Fibra tecnologica 100% naturale, estratta dalla polpa del legno di faggio e certificata OEKO-TEX®. I tessuti in MODAL® hanno prestazioni ben più elevate rispetto al cotone: ottima resistenza alla trazione, i colori restano brillanti nel tempo e soprattutto è estremamente morbida al tatto, molto più di ogni fibra presente oggi sul mercato. L'affidabilità di tutte le sue prestazioni è garantita anche dopo molti lavaggi.

Technological fiber, 100% natural, extracted from beech wood and OEKO-TEX® certified. Fabrics made of MODAL® guarantee higher performance than those of cotton: very good resistance to traction, colour-keeping and very soft to the touch, more than the other fibers on the market. Reliability guaranteed even after many washings.

100% technologische Naturfaser, aus Holzfleisch gewonnen; OEKO-TEX® bescheinigt. Die Gewebe aus MODAL® gewährleisten hochwertigere Eigenschaften im Vergleich zur Baumwolle: optimale Abriebfestigkeit; glänzende Farben auch nach vielen Wäschen; angenehme Weichheit im Vergleich zu weiteren Fasern auf dem Markt.



Le bande retroriflettenti 3M™ SCOTCHLITE™ Reflective Material - 8910 e 8906 Silver Fabric, rendono visibile ed identificabile chi opera di notte o in qualunque condizione di scarsa luminosità. Grazie alla qualità dell'adesivo, superano abbondantemente i minimi normativi in termini di numero di lavaggi, assicurando il mantenimento di elevate prestazioni nel tempo.

The backward reflecting bands 3M™ SCOTCHLITE™ Reflective Material - 8910 and 8906 Silver Fabric makes visible and identifiable those who work at night or by any other condition of scarce luminosity. They resist minimum 50 water-washings at 60 °C and at least 20 dry-cleanings.

Die 3M™ SCOTCHLITE™ Reflective Material - Silver Fabric, zurückstrahlenden Streifen, machen sichtbar und identifizierbar den, der in der Nacht oder mit schlechten Sichtverhältnissen arbeitet. Dank der Qualität des Klebers sehr beständig gegen die grundlegenden Erfordernisse und garantieren hohe Leistungen auch nach vielen Waschgängen.



Grazie alla composizione delle fibre inserite all'interno della trama del tessuto, l'E-WARD è una vera e propria barriera capace di proteggere il corpo umano dalle onde dei telefoni cellulari. Il 99% della potenza del segnale è annullata, attraverso le azioni di assorbimento o riflessione da parte del tessuto. Le tasche porta telefono studiate per i capi COFRA garantiscono la ricezione telefonica, ma blocca il segnale prima che raggiunga il corpo umano evitando i conseguenti disturbi fisici che possono derivare dall'inquinamento elettromagnetico. Il tessuto E-WARD è conforme alla certificazione OEKO-TEX® standard 100.

Thanks to the composition of the fibres inserted into the weft of the fabric, the E-WARD is a real barrier that protects the human body from the waves of mobile phones. 99% of the power of the signal is voided, through the absorbing or reflecting action of the fabric. COFRA garments are equipped with mobile phone pockets which guarantee the phone reception though block the signal before it reaches the human body, thus avoiding the consequent physical disorders that can derive from electromagnetic pollution. The E-WARD fabric conforms to the OEKO-TEX® Standard 100 Certificate.

Schranke, um den menschliche Körper vor elektrischer Wellenstrahlung zu schützen. 99% der Stärke des Signals wird durch die Absorption und Reflexionsgradwirkungen des Gewebes aufgehoben. Die Handytaschen, die für COFRA Bekleidung entwickelt und integriert wurden, garantieren den telefonischen Empfang, aber stoppen das Signal bevor es den menschlichen Körper erreichen kann, um die Störungen der elektromagnetischen Verschmutzung zu vermeiden. Das E-WARD Gewebe hat die OEKO-TEX® Standard 100 Bestätigung gemäß.

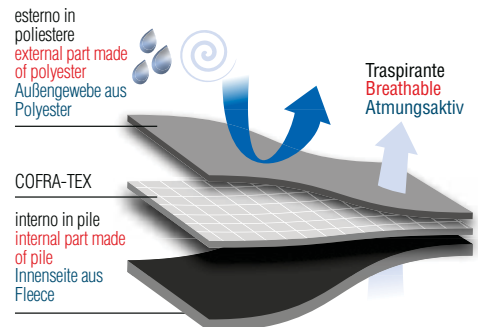
## TESSUTO SOFTSHELL

Efficace protezione dal freddo e dalle intemperie.

Tessuto tecnico tre strati, massima protezione da freddo, vento ed umidità:

- lo strato esterno è in poliestere ad alta densità, che fornisce al capo una buona resistenza meccanica;
- lo strato intermedio è una membrana traspirante per un'ottima resistenza agli agenti esterni, come vento, umidità e pioggia leggera
- lo strato interno è in micropile, che garantisce un buon isolamento termico e risulta piacevole al contatto con la pelle.

I tre strati vengono accoppiati, diventando così un unico materiale, elastico e morbido ideale per qualsiasi attività lavorativa.



## SOFTSHELL FABRIC

Effective protection against cold and bad weather.

Softshell technical fabric, made of three-layer was conceived to grant maximum protection against cold, wind and humidity:

- the external layer is made of high-density polyester, which provides the garment with a good mechanical resistance;
- the intermediate layer is a breathable membrane for an excellent resistance to external agents, such as wind, humidity and light rain;
- the internal layer is made of microfleece, which provides good thermal insulation and is pleasant against the skin.

The three layers are joined together, becoming a single elastic and soft material, suitable for any work activity.

## SOFTSHELL GEWEBE

Wirkungsvoller Schutz gegen Kälte und Unwetter.

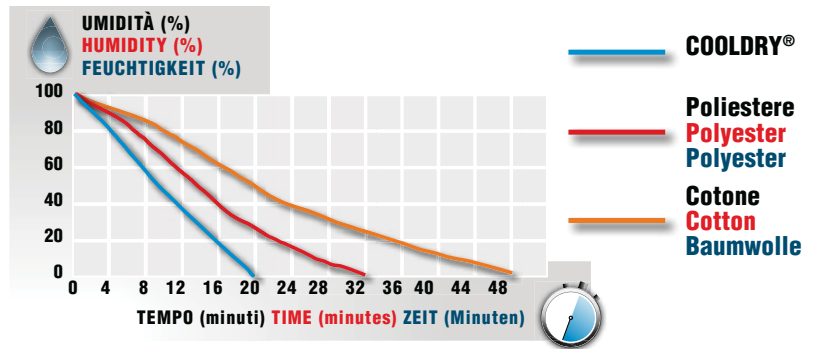
Dreischichtiges technisches Gewebe, hoher Schutz gegen Kälte, Wind und Feuchtigkeit:

- Die äußere Schicht besteht aus Polyester hoher Dichte, die dem Kleidungsstück guten mechanischen Widerstand verleiht;
- Die mittlere Schicht ist eine atmungsaktive Membrane zum ausgezeichneten Widerstand gegen äußere Einflüsse, wie z. B. Wind, Feuchtigkeit und leichten Regen;
- Die interne Schicht besteht aus Microfleece, die gute thermische

Isolierung garantiert und zeigt sich angenehm auf der Haut. Die drei Schichten werden verbunden und werden zu einem einzigen elastischen und weichen Material ideal für irgendeine Arbeit.



# COOLDRY®



COOLDRY® è una fibra asciutta, fresca e confortevole, che combina la morbidezza del cotone alla tecnica del poliestere. Grazie al suo profilo a croce e ai particolari finissaggi tecnici, elimina velocemente il sudore prodotto dal corpo e lascia passare l'aria fresca dall'esterno verso l'interno, così da non avere la sensazione di umido sulla pelle. COOLDRY® è garantito dalla certificazione OEKO-TEX® Standard 100, quindi è anallergico e rispetta il Ph della pelle. Di facile manutenzione, può essere lavato sia in lavatrice che a secco senza lasciarsi deformare.

### TEMPI DI ASCIUGATURA

La caratteristica principale del COOLDRY® è la capacità di asciugare il sudore in tempi estremamente rapidi. Il grafico infatti dimostra come partendo da situazioni di bagnato (100% di quantità di acqua) i tessuti in fibra COOLDRY® si asciugano con tempi una volta e mezzo più veloci del poliestere e ben due volte e mezzo più veloci rispetto al cotone.

COOLDRY® is a dry, fresh and comfortable fibre, combining the softness of cotton with the technical features of the polyester. It rapidly releases moisture and lets fresh air pass from the outside to the body, thus avoiding the sensation of "dampness" on the skin. COOLDRY® is guaranteed by the OEKO-TEX® Standard 100 Certificate, it is anallergic and respects Ph factor of the skin. Easy to maintain, it can be either washed in the washing machine or dry-cleaned with no risk of deformation.

### DRYING TIMES

The main feature of COOLDRY® is the ability to wipe moisture very quickly. The graph shows how starting from wet conditions (100% of water) the fabrics made of COOLDRY® fibre dry one and a half times faster than polyester and two and a half times faster than cotton.

COOLDRY® ist eine trockene, frische und angenehme Faser, die die Weichheit der Baumwolle und die Technik des Polyesters kombiniert. Dank ihrem Kreuzprofil und ihrem besonderen technischen Feinarbeiten, scheidet sie schnell die vom Körper abgegebene Feuchtigkeit aus und lässt die frische Luft vom draußen zirkulieren. Deshalb ist ein trockener, hygienischer Tragekomfort gegeben. COOLDRY® ist durch die OEKO-TEX® Standard 100 Bestätigung garantiert, daher ist es antiallergisch und schützt den Haut Ph-Wert. Man kann sie einfach nutzen und ohne Verformungsrisiko in der Waschmaschine waschen.

### TROCKNUNGSZEIT

Schnelle Trocknung von Schweiß. Die Grafik zeigt wie schnell das nasse Gewebe aus COOLDRY® (100% Wasser) trocknet. Es trocknet 1,5-mal schneller als Polyester und 2-mal schneller als Baumwolle.



Il marchio OEKO-TEX® è una Certificazione Volontaria di Prodotto con la quale l'Azienda certificata si impegna a mantenere nel tempo le caratteristiche di non nocività dei propri prodotti. Il marchio OEKO-TEX® Standard 100 garantisce che i prodotti tessili (o accessori dei prodotti tessili, anche metallici) non contengono o rilasciano sostanze nocive per la salute dell'uomo (pesticidi, metalli pesanti, formaldeide, ammine aromatiche, coloranti allergizzanti ecc.). I capi certificati OEKO-TEX® sono perfettamente conformi ai requisiti imposti dalla norma EN ISO 13688:2013 e rispettano i requisiti dell'allegato XVII del REACH (regolamento 552/2009) che hanno come campo di applicazione il prodotto tessile.

OEKO-TEX® is a voluntary certification of product through which the certified company commits itself to keep in time the safeness of its own products. The OEKO-TEX® 100 mark guarantees that the textiles (or accessories of the textiles, metallic ones included) do not contain or release harmful substances for the consumer (pesticides, heavy metals, formaldehyde, aromatic amines, allergy-inducing dyestuffs and so on). The garments certified by OEKO-TEX® comply with the requirements demanded by the standard EN ISO 13688:2013 and they abide by the requirements of the attachment XVII of REACH (regulation 552:2009) having the textile product as area of pertinence.

OEKO-TEX® ist eine freiwillige Bescheinigung, mit der die bescheinigende Firma Produkte kennzeichnet, die produziert wurden, ohne mit schädlichen Stoffen versetzt zu sein. Der OEKO-TEX® Standard 100 garantiert, dass das Kleidungsstück (oder auch metallisches Bekleidungszubehör) keine verbotene Substanz enthält (wie Pestizid, Formaldehyd, Amin, Farbstoffe, usw.). Das OEKO-TEX® Kleidungsstück ist gemäß der Norm EN 340:2003 hergestellt und erfüllt die Mindestanforderungen, die in dem Ab. XVII der REACH beschrieben werden (Ordnung 552/2009).



04

**RENK** V551

200 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 cartuccera per fucile, 1 cartuccera per carabina, 2 ampie tasche anteriori con zip, 2 tasche interne con zip, 2 tasche sul fondo con zip e con cartuccera interna estraibile e removibile, ampio tascone posteriore impermeabile chiuso con zip, antispino e antirovo, apertura centrale chiusa con zip e snap, apertura centrale con zip a doppio cursore, aperture regolabili per aerazione, cappuccio regolabile, staccabile e con inserti in gomma per una migliore visibilità, costruzione ergonomica delle maniche, cuciture termonastrate, capo impermeabile, D-Ring, doppia paramontura frontale, parte posteriore in tessuto elasticizzato per massima libertà di movimento, polsini regolabili con velcro, tasca sul petto porta radio, tessuto antiabrasione nei punti di maggior sollecitazione **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere + membrana COFRA-TEX - TESSUTO ANTIABRASIONE: 100% nylon + membrana COFRA-TEX - FODERA: 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 04 fango/arancio, 08 fango/marrone

**DESCRIPTION:** 1 cartridge for carbine, 1 cartridge for rifle, 2 internal pockets with zip, 2 pockets on the bottom with zip and with internal, extractable and removable cartridge, 2 wide front pockets with zip, abrasion resistant fabric in the areas particularly subjected to stress, adjustable cuffs with velcro, adjustable hood, detachable and with rubber inserts for a better visibility, adjustable opening for ventilation, arm ergonomic design, back part made of stretch fabric to grant maximum freedom of movement, central opening with zip and snap closure, D-Ring, double zip covering, front opening with double slider zip, radio pocket on the breast, thermo-welded seams, waterproof garment, thorn and bramble resistant, wide back waterproof pocket closed by zip **COMPOSITION:** 100% polyester + COFRA-TEX membrane - ABRASION RESISTANT FABRIC: 100% nylon + COFRA-TEX membrane - LINING: 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 04 clay brown/orange, 08 clay brown/brown



cartuccera interna estraibile e removibile (doppio calibro: per carabina e per fucile)  
internal, extractable and removable cartridge belt (double caliber: for carbine and for rifle)  
herausziehbare und entfernbar innere Patronentasche (Doppelkaliber: für Karabiner und Gewehr)



08

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen mit Reißverschluss, 2 Innentaschen mit Reißverschluss und herausnehmbarer interner Patronentasche, abriebfestes Gewebe bei gestressten Punkten, beständig gegen Dornen, beständig gegen Brombeeren, breite wasserdichte Hintertasche mit Reißverschlüssen, Brustradiotasche, D-Ring, Doppelpatte, eine Patronentasche für Gewehr, eine Patronentasche für Karabiner, ergonomische Gestaltung der Ärmel, Gesäß aus elastischem Gewebe für hohe Bewegungsfreiheit, justierbares Ärmelbündchen mit Klett, thermisch verbundene Nähte, wasserdichtes Modell, Ventilation unter dem Ärmel, verstellbare Kapuze, trennbar mit Einsatz aus Gummi für eine gute Sichtbarkeit, zentrale Öffnung mit Reißverschluss mit doppeltem Reiter, zentrale Öffnung mit Reißverschluss und Snapper **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester + COFRATEX Membrane - ABRIEBFESTES GEWEBE: 100% Nylon + COFRATEX Membrane - FUTTER: 100% Polyester **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 04 schlamm/orange, 08 schlamm/braun



zip con rete sotto le ascelle  
zip and net inserts under armpit  
Reißverschluss und Netzeinsatz unter dem Ärmel



inserti in gomma per un maggiore grip del calcio del fucile durante lo sparo  
rubber inserts for a higher grip of rifle butt while shooting  
Gummieinsätze für einen höheren Grip des Gewehrkolbens beim Schiessen



ampio tascone posteriore impermeabile chiuso con zip  
wide back waterproof pocket closed by zip  
breite wasserdichte Hintertasche mit Reißverschlüsse



**IMPERMEABILE, TRASPIRANTE E RESISTENTE**

Pantalone realizzato in tessuto Oxford impermeabilizzato con cuciture termonastrate per un'ottima protezione dalla pioggia e dal vento. La membrana COFRA-TEX assicura una buona traspirabilità, mentre la morbida fodera interna ha funzione di proteggere la membrana e diminuire l'attrito con gli indumenti sottostanti. Il tessuto esterno antiabrasione ed antistrappo, a contrasto di colore sui punti critici del capo, permette di affrontare vegetazione spinosa ed è indicato anche per metodi di caccia in posizione seduta o sdraiata su terreni particolarmente accidentati.

**WATERPROOF, BREATHABLE AND RESISTANT**

Trousers made of waterproof Oxford fabric with thermo-welded seams to grant excellent rain and wind protection. COFRA-TEX membrane assures good breathability, while the soft internal lining protects the membrane and reduces underlying garment friction. The external abrasion and tear resistant fabric, with contrasting color on the critical points, allow to walk through thorny vegetation and it is recommended for hunting methods in sitting position or lying on particularly rough grounds.

**WASSERDICHT, ATMUNGSAKTIV UND RESISTENT**

Hosen aus wasserdichtem Oxford Gewebe mit versiegelten Nähten, um guten Regen- und Windschutz zu gewähren. Die COFRA-TEX Membrane garantiert gute Atmungsaktivität, während das weiche Innenfutter die Membrane schützt und die Reibung mit der darunter liegenden Bekleidung reduziert. Das abriebfeste und reißfeste Außengewebe, welches in einer Kontrastfarbe an den Bewegungspunkten ist, garantiert Schutz vor Dornen und ist geeignet für die Jagd, in sitzender oder liegender Stellung auf unebenem Erdboden.

**COFRA** **tex**  
WATERPROOF

TESSUTO ESTERNO  
RESISTENTE ALL'ABRASIONE  
EXTERNAL ABRASION  
RESISTANT FABRIC  
ABRIEBFESTES  
AUSSGENEWEBE

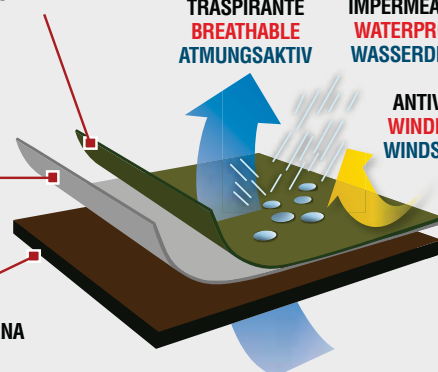
TRASPIRANTE  
BREATHABLE  
ATMUNGSAKTIV

IMPERMEABILE  
WATERPROOF  
WASSERDICHT

ANTIVENTO  
WINDPROOF  
WINDSCHUTZ

**COFRA** **tex**  
WATERPROOF

MORBIDA FODERA INTERNA  
SOFT INTERNAL LINING  
WEICHES INNENFUTTER



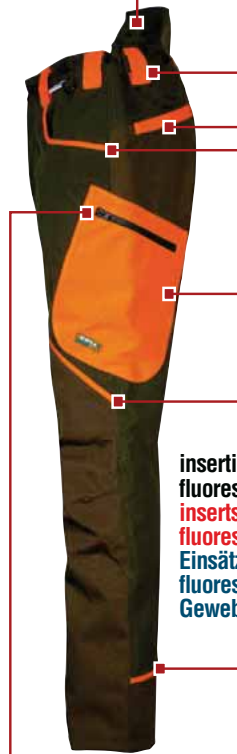
**WITTENAU** v540

230 g/m<sup>2</sup>



04

parte posteriore vita rialzata  
high back waist  
verlängerter Hinterteil



inserti in tessuto  
fluorescente  
inserts made of  
fluorescent fabric  
Einsätze aus  
fluoreszierendem  
Gewebe

tasca laterale chiusa  
con zip spalmata  
side pocket with  
coated zip closure  
Seitentasche mit  
beschichtetem  
Reißverschluss

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori, 2 tasche posteriori chiuse con zip, 2 tasconi laterali chiusi con zip spalmata, bottoni per le bretelle, cuciture termonastrate, capo impermeabile, D-Ring, elastico in vita, parte posteriore vita rialzata, taglio ergonomico di gambe e ginocchia, tessuto antiabrasione nei punti di maggior sollecitazione: sulla parte frontale sino a fondo gamba, parte posteriore e caviglie  
**COMPOSIZIONE:** 100% poliestere + membrana COFRA-TEX 230 g/m<sup>2</sup> -  
**TESSUTO ANTIABRASIONE:** 100% poliestere + membrana COFRA-TEX 300 g/m<sup>2</sup> -  
**FODERA:** 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 04 fango/marrone/arancione, 05 nero/nero, 08 fango/marrone

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets, 2 back pockets with zip closure, 2 wide side pockets with coated zip closure, suspender buttons, thermo-welded seams, waterproof garment, D-Ring, elasticated waist, high back waist, knee and leg ergonomic design, abrasion resistant fabric in the areas particularly subjected to stress on the front part up to bottom leg, back part and ankles **COMPOSITION:** 100% polyester + COFRA-TEX membrane 230 g/m<sup>2</sup> - **ABRASION RESISTANT FABRIC:** 100% polyester + COFRA-TEX membrane 300 g/m<sup>2</sup> - **LINING:** 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 04 clay brown/brown/orange, 05 black/black, 08 clay brown/brown

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, 2 Gesäßtaschen mit Reißverschluss, 2 Seitentaschen mit beschichtetem Reißverschluss, Knöpfe für Hosenträger, thermisch verbundene Nähte, wasserdichtes Modell, D-Ring, justierbarer Bund, verlängerter Hinterteil, ergonomische Gestaltung an den Knien und Beinen, abriebfestes Gewebe bei gestressten Punkten: an der Vorderseite des Beins bis unter, die Hinterseite und im Knöchelbereich **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester + COFRATEX Membrane 230 g/m<sup>2</sup> - **ABRIEBFESTES GEWEBE:** 100% Polyester + COFRATEX Membrane 300 g/m<sup>2</sup> - **FUTTER:** 100% Polyester **GROSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 04 schlamm/braun/orange, 05 schwarz/schwarz, 08 schlamm/braun

TAPED SEAMS



**CUCITURE NASTRATE PER RESISTERE ALLA PIOGGIA**

Gli articoli Wittenau e Renk sono indumenti completamente impermeabili all'acqua grazie all'accoppiamento del tessuto con la membrana ad elevata tecnologia COFRA-TEX e alle cuciture sigillate.

Le cuciture sono il punto debole dell'abbigliamento anti-pioggia, poiché quando il capo viene cucito si creano con l'ago piccoli fori nel tessuto attraverso cui l'acqua può penetrare; per questo motivo viene applicato sulle cuciture un nastro che aderisce termicamente alla membrana impedendo all'acqua sotto pressione di penetrare all'interno degli indumenti.

**THERMO WELDED SEAMS FOR RAIN RESISTANCE**

The items Wittenau and Renk are completely waterproof thanks to the mixture of fabric with high technology Cofratex membrane and to taped seams.

The seams are the weak point of rainproof clothing, because small holes are created in the fabric during sewing process with the needle through which water can penetrate; for this reason a tape is applied on the seams which adheres thermally to the membrane, preventing water under pressure from penetrating inside the garments.

**REGENDICHTE VERSIEGELTE NÄHTE**

Die Artikel Wittenau und Renk sind dank der versiegelten Nähte und der Verbindung des Gewebes mit der hochtechnologischen Cofratex-Membran vollständig regendicht.

Die Nähte sind der Schwachpunkt einer regendichten Bekleidung, weil beim Nähen des Kleidungsstückes kleine Löcher entstehen, durch die das Wasser eindringen kann; aus diesem Grund wird ein Band auf die Nähte aufgebracht, das sich mit der Membran thermisch verbindet und das Eindringen des Wassers unter Druck in die Kleidungsstücke verhindert.



05



08

**COFRAtex**  
WATERPROOF





**IMPERMEABILE, TRASPIRANTE E RESISTENTE**

Pantalone realizzato in tessuto Oxford impermeabilizzato con cuciture termoastrate per un'ottima protezione dalla pioggia e dal vento. La membrana COFRA-TEX assicura una buona traspirabilità, mentre la morbida fodera interna ha funzione di proteggere la membrana e diminuire l'attrito con gli indumenti sottostanti. Il tessuto esterno antiabrasione ed antistrappo, a contrasto di colore sui punti critici del capo, permette di affrontare vegetazione spinosa ed è indicato anche per metodi di caccia in posizione seduta o sdraiata su terreni particolarmente accidentati.

**WATERPROOF, BREATHABLE AND RESISTANT**

Trousers made of waterproof Oxford fabric with thermo-welded seams to grant excellent rain and wind protection. COFRA-TEX membrane assures good breathability, while the soft internal lining protects the membrane and reduces underlying garment friction. The external abrasion and tear resistant fabric, with contrasting color on the critical points, allow to walk through thorny vegetation and it is recommended for hunting methods in sitting position or lying on particularly rough grounds.

**WASSERDICHT, ATMUNGSAKTIV UND RESISTENT**

Hosen aus wasserdichtem Oxford Gewebe mit versiegelten Nähten, um guten Regen- und Windschutz zu gewähren. Die COFRA-TEX Membrane garantiert gute Atmungsaktivität, während das weiche Innenfutter die Membrane schützt und die Reibung mit der darunter liegenden Bekleidung reduziert. Das abriebfeste und reißfeste Außengewebe, welches in einer Kontrastfarbe an den Bewegungspunkten ist, garantiert Schutz vor Dornen und ist geeignet für die Jagd, in sitzender oder liegender Stellung auf unebenem Erdboden.



TESSUTO ESTERNO  
RESISTENTE ALL'ABRASIONE  
EXTERNAL ABRASION  
RESISTANT FABRIC  
ABRIEFESTES  
AUSSENGEWEBE

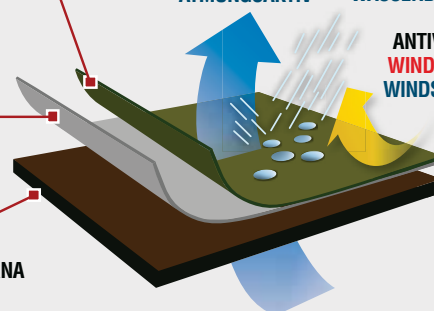
TRASPIRANTE  
BREATHABLE  
ATMUNGSAKTIV

IMPERMEABILE  
WATERPROOF  
WASSERDICHT

ANTIVENTO  
WINDPROOF  
WINDSCHUTZ



MORBIDA FODERA INTERNA  
SOFT INTERNAL LINING  
WEICHES INNENFUTTER



**KLARBO** V552

320 g/m<sup>2</sup>



**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche petto chiuse con zip, 2 tasche sul fondo con zip, ampio tascone posteriore impermeabile chiuso con zip, apertura centrale con zip, cappuccio regolabile e staccabile, costruzione ergonomica delle maniche, giacca SOFTSHELL con interno in tessuto pile, patta proteggi mento, polsini regolabili con velcro, tasca sul petto porta radio, tessuto bielastico con membrana antivento  
**COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 94% poliestere, 6% elastan + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU)  
**COLORE:** 03 fango/nero, 04 fango/nero/arancio, 05 fango/nero/limo, 06 antracite/nero/arancione, 07 nero/limo, 02 navy/nero/royal

**DESCRIPTION:** 2 lower pockets with zip, 2 wide breast pockets with zip closure, adjustable and detachable hood, adjustable cuffs with velcro, arm ergonomic design, bielastic fabric with wind-protecting membrane, flap protecting the chin, front opening with zip, radio pocket on the breast, SOFTSHELL jacket with pile internal part, wide back waterproof pocket closed by zip **COMPOSITION:** SOFTSHELL 94% polyester, 6% elastane + COFRA-TEX membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 03 clay brown/black, 04 clay brown/black/orange, 05 clay brown/black/lime, 06 anthracite/black/orange, 07 black/lime, 02 navy/black/royal

**BESCHREIBUNG:** 2 Untertaschen mit Reißverschluss, 2 weite Brusttaschen mit Reißverschluss, breite wasserdichte Hintertasche mit Reißverschluss, Brustradiotasche, dehnbarer Stretch mit windabweisender Membrane, ergonomische Gestaltung der Ärmel, justierbare und lösbare Kapuze, justierbarer Ärmelbündchen mit Klett, Kragen mit Patte, SOFTSHELL-Jacke mit Innenseite aus Fleece, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 94% Polyester, 6% Elasthan + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 03 schlamm/schwarz, 04 schlamm/schwarz/orange, 05 schlamm/schwarz/neongrün, 06 anthrazit/schwarz/orange, 07 schwarz/neongrün, 02 navy/schwarz/royal



fondo retro allungato per proteggere la schiena durante i piegamenti  
 elongated back bottom to protect the back during bendings  
 Verlängerter Hinterteil zum Schutz des Rückens beim Bücken



ampio tascone posteriore impermeabile chiuso con zip  
 wide back waterproof pocket closed by zip  
 breite wasserdichte Hintertasche mit Reißverschluss





**VELTEN** V621

250 g/m<sup>2</sup>



03



tessuto antiabrasione nei punti di maggior sollecitazione  
abrasion resistant fabric in the areas particularly subjected to stress  
abriebfestes Gewebe bei gestressten Punkten

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori chiuse con zip, 2 tasche laterali chiuse con zip, 2 tasche posteriori chiuse con zip, D-Ring, elastico in vita, parte posteriore vita rialzata, taglio ergonomico di gambe e ginocchia, tessuto antiabrasione nei punti di maggior sollecitazione, tessuto elasticizzato **COMPOSIZIONE:** 94% nylon - 6% elastan + inserti antiabrasione in 100% nylon **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 03 fango/nero, 04 fango/nero/arancio, 05 fango/nero/lime

**DESCRIPTION:** 2 back pockets with zip closure, 2 lateral pockets closed with zip, 2 wide front pockets with zip, abrasion resistant fabric in the areas particularly subjected to stress, D-Ring, elasticated waist, high back waist, knee and leg ergonomic design, stretch fabric **COMPOSITION:** 94% nylon - 6% elastane + abrasion resistant inserts made of 100% nylon **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 03 clay brown/black, 04 clay brown/black/orange, 05 clay brown/black/lime

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen mit Reißverschlüsse, 2 seitliche Taschen mit Reißverschluss, abriebfestes Gewebe bei gestressten Punkten, D-Ring, dehnbarer Stretch, ergonomische Gestaltung an den Knien, justierbarer Bund, Verlängerter Hinterteil, zwei Gesäßtaschen mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 94% Nylon - 6% Elasthan + abriebfeste Einsätze aus 100% Nylon **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 03 schlamm/schwarz, 04 schlamm/schwarz/orange, 05 schlamm/schwarz/neongrün



D-Ring  
D-Ring  
D-Ring



parte posteriore vita rialzata  
high back waist  
Verlängerter Hinterteil

NEW

NEW

NEW



05



04



06



07



02







DISPONIBILE DAL 15/07/2024  
AVAILABLE FROM 15/07/2024  
VERFÜGBAR AB 15/07/2024

NEW

KREIEN V557

250 g/m<sup>2</sup>

KREIEN è un pantalone dalle grandi prestazioni, ideato per gli utilizzi estremi, realizzato in tessuto di nylon elasticizzato nelle quattro direzioni, con protezione in tessuto tecnico di rinforzo per garantire ottima resistenza alle abrasioni, rovi e spine. Può essere utilizzato per tutte le attività tipo caccia, trekking, outdoor o ambienti di lavoro.

KREIEN is a high-performance trouser designed for use in extreme conditions, made of four-way stretch nylon fabric with technical fabric reinforcement protection to ensure excellent resistance to abrasion, brambles and thorns. It can be used for all activities like hunting, trekking, outdoor or work environments.

KREIEN sind Hochleistungshosen für extreme Einsätze. Sie bestehen aus Vier-Wege-Stretch-Nylongewebe mit technischem Verstärkungsgewebeschutz, um eine hervorragende Beständigkeit gegen Abrieb, Brombeersträucher und Dornen zu gewährleisten. Sie können für alle Aktivitäten verwendet werden wie z.B. Jagd, Trekking, im Freien oder in Arbeitsumgebung.

**DESCRIZIONE:** taglio ergonomico di gambe e ginocchia, tessuto elasticizzato, 2 ampie tasche anteriori chiuse con zip, 2 tasche posteriori chiuse con zip, 2 tasche sulle gambe con tessuto antiabrasione chiuse con zip, tessuto antiabrasione sulla parte anteriore e sul fondo gamba dietro, parte posteriore vita rialzata, D-Ring, elastico in vita, antispino e antirovo, ogni gamba è dotata di un gancio per fissare le estremità dei pantaloni ai lacci delle scarpe **COMPOSIZIONE:** 94% nylon - 6% elastan **TESSUTO ANTIABRASIONE:** 85% nylon - 15% poliestere spalmato PU **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 03 fango/nero, 04 fango/nero/arancione

**DESCRIPTION:** knee and leg ergonomic design, stretch fabric, 2 wide front pockets with zip, 2 back pockets with zip closure, 2 leg pockets with anti-abrasion fabric closed with a zipper, anti-abrasion fabric on the front and on the back leg bottom, high back waist, D-Ring, elasticated waist, thorn and bramble resistant, each leg is provided with a hook to attach the ends of the trouser to shoelaces **COMPOSITION:** 94% nylon - 6% elastane **ABRASION RESISTANT FABRIC:** 85% nylon - 15% polyurethane coated polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 03 clay brown/black, 04 clay brown/black/orange

**BESCHREIBUNG:** ergonomische Gestaltung an den Knien, Stretchstoff 2 breite Vordertaschen mit Reißverschlüsse, 2 seitliche Taschen mit Reißverschluss, 2 Beintaschen aus abriebfestem Stoff mit Reißverschluss, abriebfestes Gewebe an der Unterseite des Vorder- und Hinterbeins, Verlängerter Hinterteil, D-Ring, dehnbarer Stretch, beständig gegen Dornen, beständig gegen Brombeeren, jedes Bein ist mit einem Haken ausgestattet, um die Hosendenen an den Schnürsenkeln zu befestigen **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 94% Nylon - 6% Elasthan **ABRIEBFESTES GEWEBE:** 85% Nylon - 15% Polyester mit beschichtetem Polyurethane **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 03 schlamm/schwarz, 04 schlamm/schwarz/orange

03



04



tessuto antiabrasione sulla parte anteriore e sul fondo gamba dietro  
anti-abrasion fabric on the front and on the back leg bottom  
tessuto antiabrasione sulla parte anteriore e sul fondo gamba dietro



THORN RESISTANT

Il tessuto esterno di rinforzo a trama tridimensionale è stato applicato a protezione delle parti più esposte durante l'utilizzo, repellente all'acqua offre una protezione eccezionale contro l'abrasione; **testato con il metodo di prova EN 530 modificato con utilizzo di materiale abrasivo di carburo di silicio P800, dopo 2.000 cicli non ha presentato alcuna rottura.**

Three-dimensional external fabric reinforcement weave is applied to protect the most exposed parts during use. It is water-repellent and offers outstanding protection against abrasion; **tested by the modified EN 530 test method, using silicon carbide abrasive material P800, after 2.000 cycles, it showed no breaking.**

Das äußere dreidimensionale Verstärkungsgewebe wurde zum Schutz der während des Gebrauchs am stärksten exponierten Teile eingesetzt, ist wasserabweisend und bietet außergewöhnlichen Schutz vor Abrieb; **getestet mit der modifizierten EN 530-Testmethode unter Verwendung von Siliziumkarbid-Schleifmaterial P800, nach 2000 Zyklen zeigte es keinen Bruch.**



SKINNY



STANDARD 100

**ZIVAT** V542

200 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 tasca interna con zip, 1 tasca interna portacellulare, 2 ampie tasche anteriori con zip, 2 tasche sul fondo con zip e con cartuccera interna estraibile, ampio tascone posteriore impermeabile chiuso con zip, apertura centrale con zip a doppio cursore, D-Ring, inserti antiabrasione sulle spalle, interno con fodera in rete, rinforzi frontali trapuntati, tasca sul petto porta radio  
**COMPOSIZIONE:** 100% poliestere + membrana COFRA-TEX 200 g/m<sup>2</sup> FODERA: 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 04 fango/arancione, 08 fango/marrone

**DESCRIPTION:** 1 internal mobile phone pocket, 1 internal pocket with zip, 2 pockets on the bottom with zip and with internal removable cartridge, 2 wide front pockets with zip, anti-abrasion inserts on the shoulders, central opening with double slider zip, D-Ring, net lining, quilted front supports, radio pocket on the breast, wide back waterproof pocket closed by zip **COMPOSITION:** 100% polyester + COFRA-TEX membrane, **LINING:** 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 04 clay brown/orange, 08 clay brown/brown

**BESCHREIBUNG:** 1 Innentasche mit Reißverschluss, 1 interne Handytasche, 2 breite Vordertaschen mit Reißverschluss, 2 Untertaschen mit Reißverschluss und herausnehmbarem internem Patronengurt, abriebfeste Einsätze auf Schulterteil, breite wasserdichte Hintertasche mit Reißverschluss, Brustradiotasche, D-Ring, frontale gesteppte Verstärkung, Innenfutter aus Netz, zentrale Öffnung mit doppelseitigem Reißverschluss  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester + COFRATEX Membrane, **FUTTER:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 04 schlamm/orange, 08 schlamm/braun



04



08



ampio tascone posteriore impermeabile chiuso con zip  
**wide back waterproof pocket closed by zip**  
 breite wasserdichte Hintertasche mit Reißverschluss

2 tasche sul fondo con zip e con cartuccera interna estraibile  
**2 pockets on the bottom with zip and with internal removable cartridge**  
 2 Untertaschen mit Reißverschluss und herausnehmbarem internem Patronengurt

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS

**COFRAtex**  
WINDPROOF



**KLADOW** V133

340 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip YKK®, 2 ampie tasche anteriori con zip YKK®, 2 tasche interne, ampio tascone posteriore impermeabile chiuso con 2 zip YKK®, apertura centrale con zip YKK®, gomiti rinforzati, regolazione fondo tramite coulisse **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere + membrana COFRA-TEX **TAGLIE:** S-3XL (EU) **COLORE:** 08 verde

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with YKK® zip, 2 internal pockets, 2 wide front pockets with YKK® zip, coulisse for adjustable bottom, front opening with YKK® zip, pile jacket with windproof membrane and net internal part, reinforced elbows, wide back waterproof pocket closed by 2 YKK® zippers **COMPOSITION:** 100% polyester + COFRA-TEX membrane **SIZES:** S-3XL (EU) **COLOUR:** 08 green

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit YKK® Reißverschlüsse, 2 breite Vordertaschen mit YKK® Reißverschluss, 2 Innentaschen, breite wasserdichte Hintertasche mit zwei YKK®-Reißverschlüsse, Jacke aus Fleece mit winddichter Membrane und Innen aus Netzgewebe, Ellbogenflecke, Front-Reißverschluss YKK®, regulierbare Tailleweite **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester + COFRA-TEX Membrane **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **FARBE:** 08 grün



gomiti rinforzati  
elbow patch  
Ellbogenflecken



ampio tascone posteriore impermeabile  
wide back waterproof pocket  
breite wasserdichte Hintertasche

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS



**CHERSON** V553

170 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** collo, fondo e polsini elasticizzati, felpa con zip al collo, fondo retro allungato per proteggere la schiena durante i piegamenti **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy, 06 antracite, 05 nero, 04 fango/arancione

**DESCRIPTION:** neck zip, elasticated collar, waist and cuff, elongated back bottom to protect the back during bendings **COMPOSITION:** 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy, 06 anthracite, 05 black, 04 taupe/orange

**BESCHREIBUNG:** Sweatshirt mit Reißverschluss aus Kragen, dehnbare Kragen, Unterteil und Manschette, Verlängerter Hinterteil zum Schutz des Rückens beim Bücken **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy, 06 anthrazit, 05 schwarz, 04 schlamm/orange

**NEW**



**VANNAS** V546

310 g/m<sup>2</sup>



03



05

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, cappuccio regolabile **COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 94% poliestere, 6% elastan + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero, 07 verde

**DESCRIPTION:** 2 wide lower pockets with zip, adjustable hood, front opening with zip, SOFTSHELL jacket with pile internal part **COMPOSITION:** SOFTSHELL 94% polyester, 6% elastane + COFRA-TEX membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black, 07 green

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, SOFTSHELL-Jacke mit Innenseite aus Fleece, verstellbare Kapuze, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 94% Polyester, 6% Elasthan + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz, 07 grün

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS



04



07



02



**COFRA**tex  
WINDPROOF

**NEW ST. VINCENT** V169-1

280 g/m<sup>2</sup>



08



05

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip YKK®, 2 ampie tasche sul fondo con zip YKK®, apertura centrale con zip YKK®, giacca SOFTSHELL con interno in tessuto pile, tessuto elastico e confortevole **COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 100% poliestere + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy, 04 antracite, 05 nero, 08 verde/marrone

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with YKK® zip, 2 wide lower pockets with YKK® zip, front opening with YKK® zip, SOFTSHELL jacket with pile internal part, stretch and comfortable fabric **COMPOSITION:** SOFTSHELL 100% polyester + COFRA-TEX membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy, 04 anthracite, 05 black, 08 green/brown

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit YKK® Reißverschlüsse, 2 breite Untertaschen mit YKK® Reißverschlüsse, dehnbare und bequemes Gewebe, Front-Reißverschluss YKK®, SOFTSHELL-Jacke mit Innenseite aus Fleece **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 100% Polyester + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy, 04 anthrazit, 05 schwarz, 08 grün/braun

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS



**COFRA**tex  
WINDPROOF

**YKK**®

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN







03

## RAINFALL V043

170 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** GIACCA - completamente termosaldato, tessuto elasticizzato e windproof, ampie tasche anteriori con alette, cappuccio a scomparsa, regolazione vita tramite coulisse, polsini regolabili  
COPRIPANTALONI - completamente termosaldato, tessuto elasticizzato e windproof, regolazione vita tramite coulisse, fondo regolabile  
**COMPOSIZIONE:** 100% poliestere spalmato poliuretano **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 03 verde

**DESCRIPTION:** JACKET: totally thermo welded seams, windproof stretch fabric, wide front pockets with flaps, foldaway hood, coulisse for adjustable waist, adjustable cuffs  
OVERTROUSERS: totally thermo welded seams, windproof stretch fabric, coulisse for adjustable waist, adjustable bottom **COMPOSITION:** 100% polyurethane coated polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 03 green

**BESCHREIBUNG:** JACKE: thermisch verbunden, dehnbarer Stretch und windproof, breite Vordertaschen mit Patte, Kapuze im Kragen, justierbare Weite in der Taille, justierbarer Ärmelbündchen  
ÜBERHOSE: thermisch verbunden, dehnbarer Stretch und windproof, justierbare Weite in der Taille, verstellbarer Hosensbund  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester mit beschichtetem PU  
**GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 03 grün

A parità di taglia la vestibilità dei copripantaloni risulta più ampia di quella dei pantaloni poiché il capo va indossato sopra i pantaloni

At equal size, the fit of the overtrousers will result wider than the one of the trousers, as the overtrousers have to be worn over the trousers

Die Überziehhose ist weiter als die normalen Hosen. Die Überziehhose wird über der normalen Hose getragen



OTTIMA IMPERMEABILITÀ - STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

EXCELLENT WATERPROOFNESS - DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

HOHE WASSERDICHTIGKEIT - STABILE FORM NACH VIELEN WASHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS



03



## RAINSWEPT V453

170 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** completamente termosaldato, sistema di ventilazione posteriore, tessuto elasticizzato e windproof, zip YKK® 1 tasca sul petto, 2 ampie tasche anteriori, polsino regolabile, cappuccio regolabile a scomparsa **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere spalmato poliuretano **TAGLIE:** S-3XL (EU) **COLORE:** 03 verde

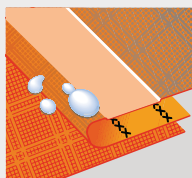
**DESCRIPTION:** 1 breast pocket, 2 wide front pockets, adjustable cuffs, adjustable foldaway hood, back ventilation system, totally thermo welded seams, windproof elastic fabric, YKK® zip  
**COMPOSITION:** 100% polyurethane coated polyester **SIZES:** S-3XL (EU) **COLOUR:** 03 green

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche, 2 breite Vordertaschen, dehnbarer Stretch und windproof, Hinterbelüftungssystem, thermisch verbunden, verstellbare Kapuze im Kragen, verstellbare Manschette, YKK® Reißverschlüsse **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester mit beschichtetem PU **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **FARBE:** 03 grün

OTTIMA IMPERMEABILITÀ - STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

EXCELLENT WATERPROOFNESS - DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

HOHE WASSERDICHTIGKEIT - STABILE FORM NACH VIELEN WASHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS



**CUCITURE TERMOSALDATE** I capi RAINSWEEP e RAINFALL sono realizzati con cuciture termosaldate e garantiscono la resistenza al 100% contro la penetrazione dell'acqua. I diversi pezzi che compongono i capi, infatti, sono prima tenuti tra loro e rinforzati da cuciture, poi vengono fusi divenendo un unico tessuto compatto.

**THERMO WELDED SEAMS** The garments RAINSWEEP and RAINFALL are designed with thermo welded seams and grant 100% waterproofness. In fact the different parts of the garment are joined first and reinforced through seams, then melted in one compact fabric.

**THERMISCH VERBUNDENE NÄHTE** Die Kleidung der RAINSWEEP und RAINFALL sind mit versiegelten Nähten produziert und garantieren die 100% Wasserdurchfestigkeit. Die Kleidungsstücke sind an den Nähten zusammengenäht und mit dem Gewebe wasserdicht verschweißt.





**JACUZIA** v387

380 g/m<sup>2</sup>



04



05



06



02



gomiti rinforzati  
elbow patch  
Ellbogenflecken



inserti reflex  
reflex inserts  
Reflex Einsätze



cappuccio regolabile  
e staccabile  
adjustable and  
detachable hood  
justierbare und  
lösbare Kapuze

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto chiusa con zip, 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, cappuccio regolabile e staccabile con zip, inserti reflex, patta proteggi mento, regolazione fondo tramite coulisse, tessuto elasticizzato, toppe antiabrasione su maniche **COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 100% poliestere + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 04 antracite/nero/arancione, 05 nero/lime, 06 nero/rosso

**DESCRIPTION:** 1 chest pocket closed with zip, 2 wide lower pockets with zip, abrasion resistant elbow patch, adjustable and detachable hood with zip, coulisse for adjustable bottom, flap protecting the chin, front opening with zip, reflex inserts, SOFTSHELL jacket with pile internal part, stretch fabric **COMPOSITION:** SOFTSHELL 100% polyester + COFRA-TEX membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 04 anthracite/black/orange, 05 black/lime, 06 black/red

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit Reißverschluss, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüssen, abriebfeste Ellbogenflecken, dehnbarer Stretch, justierbare und lösbare Kapuze mit Reißverschluss, Kragen mit Patte, Reflex Einsätze, regulierbare Taillenweite, SOFTSHELL-Jacke mit Innenseite aus Fleece, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 100% Polyester + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schlamm/neongrün, 06 schwarz/rot

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS

ATTENZIONE: NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
WARNING: DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
ACHTUNG: REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100



**GALPONES** v378

200 g/m<sup>2</sup>



04



06



05



02

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, inserti reflex, patta proteggi mento, taglio manica ergonomico, tessuto elasticizzato **COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 100% poliestere + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 04 antracite/nero/arancione, 05 nero/ruggine, 06 nero/antracite/lime

**DESCRIPTION:** 2 wide lower pockets with zip, arm ergonomic design, flap protecting the chin, front opening with zip, reflex inserts, SOFTSHELL jacket with pile internal part, stretch fabric **COMPOSITION:** SOFTSHELL 100% polyester + COFRA-TEX membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 04 anthracite/black/orange, 05 black/rust, 06 black/anthracite/lime

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüssen, dehnbarer Stretch, ergonomische Gestaltung für die Ärmel, Kragen mit Patte, Reflex Einsätze, SOFTSHELL-Jacke mit Innenseite aus Fleece, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 100% Polyester + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schwarz/Rostfarbe, 06 schwarz/anthrazit/neongrün

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS

ATTENZIONE: NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
WARNING: DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
ACHTUNG: REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100





**SELTERS** V643

300 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto porta cellulare chiusa con zip con tessuto E-WARD, 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, giacca SOFTSHELL con interno in tessuto pile, inserti reflex, maniche staccabili tramite zip, patta proteggi mento, polsini regolabili con tirante in velcro, tessuto elasticizzato **COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 94% poliestere, 6% elastan + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 03 fango/nero/giallo, 04 antracite/nero/arancione, 05 nero/nero/giallo fluo

**DESCRIPTION:** 1 breast mobile phone pocket closed with zip with E-WARD fabric, 2 wide lower pockets with zip, adjustable cuffs with velcro, detachable sleeves with zip, flap protecting the chin, front opening with zip, reflex inserts, SOFTSHELL jacket with pile internal part, stretch fabric **COMPOSITION:** SOFTSHELL 94% polyester, 6% elastane + COFRA-TEX membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 03 clay brown/black/yellow, 04 anthracite/black/orange, 05 black/black/fluorescent yellow

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche für das Handy mit Reißverschluss und E-WARD Gewebe, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, dehnbare Stretch, justierbarer Ärmelbündchen mit verstellbarem Klettverschluss, Kragen mit Patte, lösbare Ärmel mit Reißverschluss, Reflex Einsätze, SOFTSHELL-Jacke mit Innenseite aus Fleece, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 94% Polyester, 6% Elasthan + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz/gelb, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schwarz/schwarz/leuchtgelb

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100



tasca petto portacellulare con tessuto E-WARD  
breast mobile phone pocket with E-WARD fabric  
Brusttasche mit Handytasche aus E-WARD Gewebe



03



05



04



02



maniche staccabili tramite zip  
detachable sleeves with zip  
Lösbare Ärmel mit Reißverschluss

**KYZYL** V578

300 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto porta cellulare chiusa con zip con tessuto E-WARD, 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, gilet SOFTSHELL con interno in tessuto pile, inserti reflex, patta proteggi mento, tessuto elasticizzato **COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 94% poliestere, 6% elastan + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 03 fango/nero/giallo, 04 antracite/nero/arancione, 05 nero/nero/giallo fluo

**DESCRIPTION:** 1 breast mobile phone pocket closed with zip with E-WARD fabric, 2 wide lower pockets with zip, flap protecting the chin, front opening with zip, reflex inserts, SOFTSHELL waistcoat with pile internal part, stretch fabric **COMPOSITION:** SOFTSHELL 94% polyester, 6% elastane + COFRA-TEX membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 03 clay brown/black/yellow, 04 anthracite/black/orange, 05 black/black/fluorescent yellow

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche für das Handy mit Reißverschluss und E-WARD Gewebe, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, dehnbare Stretch, Kragen mit Patte, Reflex Einsätze, Weste aus SOFTSHELL mit Innenfutter aus Fleece, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 94% Polyester, 6% Elasthan + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz/gelb, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schwarz/schwarz/leuchtgelb

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100



tasca petto portacellulare con tessuto E-WARD  
breast mobile phone pocket with E-WARD fabric  
Brusttasche mit Handytasche aus E-WARD Gewebe



03



04



02



05

**NEW**



03



*il tessuto è elastico in 4 direzioni*  
**elastic fabric in 4 directions**  
*das Gewebe ist dehnbar in 4 Richtungen*



*tessuto effetto mélange*  
**melange shade fabric**  
*Gewebe mit Melange-Effekt*



02

05

**TILBURG** V647

**300 g/m<sup>2</sup>**

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip, 2 ampie tasche sul fondo con zip, abbinabile ai prodotti della linea Superstretch, apertura centrale con zip, felpa in poliestere riciclato PET, inserti reflex, tessuto effetto mélange **COMPOSIZIONE:** 87% poliestere riciclato PET - 13% elastan **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 03 fango/nero/giallo, 05 nero/antracite/giallo fluo

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with zip, 100% recycled polyester PET sweatshirt, 2 wide lower pockets with zip, front opening with zip, melange shade fabric, reflex inserts, to be combined with Superstretch products **COMPOSITION:** 87% recycled polyester PET - 13% elastane **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 03 clay brown/black/yellow, 05 black/anthracite/fluorescent yellow

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit Reißverschluss, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, Gewebe mit Melange-Effekt, mit Artikeln der Superstretch Reihe kombinierbar, Reflex Einsätze, Sweatshirt aus PET recyceltem Polyester, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 87% recyceltes Polyester PET - 13% Elasthan **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz/gelb, 05 schwarz/anthrazit/leuchtgelb

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100



**NEW**



03



*il tessuto è elastico in 4 direzioni*  
**elastic fabric in 4 directions**  
*das Gewebe ist dehnbar in 4 Richtungen*



05



02

04

**DEURNE** V648

**300 g/m<sup>2</sup>**

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip, 2 ampie tasche sul fondo con zip, abbinabile ai prodotti della linea Superstretch, apertura centrale con zip, felpa in poliestere riciclato PET, inserti reflex **COMPOSIZIONE:** 87% poliestere riciclato PET - 13% elastan **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 03 fango/nero/giallo, 04 antracite/nero/arancione, 05 nero/nero/giallo fluo

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with zip, 100% recycled polyester PET sweatshirt, 2 wide lower pockets with zip, front opening with zip, reflex inserts, to be combined with Superstretch products **COMPOSITION:** 87% recycled polyester PET - 13% elastane **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 03 clay brown/black/yellow, 04 anthracite/black/orange, 05 black/black/fluorescent yellow

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit Reißverschluss, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, mit Artikeln der Superstretch Reihe kombinierbar, Reflex Einsätze, Sweatshirt aus PET recyceltem Polyester, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 87% recyceltes Polyester PET - 13% Elasthan **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz/gelb, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schwarz/schwarz/leuchtgelb

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100



**POTSDAM** V130

**340 g/m<sup>2</sup>**

**DESCRIZIONE:** cappuccio, 2 ampie tasche anteriori con zip YKK®, 1 tasca sul petto, apertura centrale con zip YKK®, gomiti rinforzati, 2 tasche interne  
**COMPOSIZIONE:** 100% poliestere + membrana COFRA-TEX **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket, 2 internal pockets, 2 wide front pockets with YKK® zip, front opening with YKK® zip, hood, pile jacket with windproof membrane and net internal part, reinforced elbows **COMPOSITION:** 100% polyester + COFRA-TEX membrane **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche, 2 breite Vordertaschen mit YKK® Reißverschluss, 2 Innentaschen, Ellbogenflecke, Front-Reißverschluss YKK®, Jacke aus Fleece mit winddichter Membrane und Innen aus Netzgewebe, Kapuze **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester + COFRA-TEX Membrane **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100



**TOLONE** V132

**340 g/m<sup>2</sup>**

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori con zip YKK®, 1 tasca sul petto, apertura centrale con zip YKK®, gomiti rinforzati, fondo con elastico  
**COMPOSIZIONE:** 100% poliestere + membrana COFRA-TEX **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket, 2 wide front pockets with YKK® zip, elastic waist, front opening with YKK® zip, pile jacket with windproof membrane and net internal part, reinforced elbows **COMPOSITION:** 100% polyester + COFRA-TEX membrane **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche, 2 breite Vordertaschen mit YKK® Reißverschluss, Ellbogenflecke, Front-Reißverschluss YKK®, Jacke aus Fleece mit winddichter Membrane und Innen aus Netzgewebe, justierbarer Hosenboden **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester + COFRA-TEX Membrane **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100



**TOMTOR** v379

200 g/m<sup>2</sup>



tasca laterale sinistra con zip  
left side pocket with zip  
linke seitliche Tasche mit Reißverschluss



doppia tasca posteriore con pattina  
double back pocket with flap  
2 Gesäßtasche mit Patte



05



STANDARD 100



**COFRA**tex  
WINDPROOF

**DESCRIZIONE:** 1 tasca laterale chiusa con zip, 2 ampie tasche anteriori chiuse con zip, 2 tasche posteriori con pattina, cavallo rinforzato, inserti reflex, passante portamartello, taglio ergonomico di gambe e ginocchia  
**COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 100% poliestere + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 05 nero

**DESCRIPTION:** 1 side pocket with zip closure, 2 back pockets with flap, 2 wide front pockets with zip, hammer loop, knee and leg ergonomic design, nylon adjustable kneepad pockets, reflex inserts, reinforced crotch, rule pocket, SOFTSHELL trousers with pile internal part **COMPOSITION:** SOFTSHELL 100% polyester + COFRA-TEX Membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 05 black

**BESCHREIBUNG:** 1 seitliche Tasche mit Reißverschluss, 2 breite Vordertaschen mit Reißverschlüsse, 2 Gesäßtaschen mit Patte, ergonomische Gestaltung an den Knien, Hammerschlaufe, Reflex Einsätze, SOFTSHELL-Hose mit Innenseite aus Fleece, verstärkter Schritt, verstellbare Einfügung der Kniepolsterung aus Nylon, Zollstocktasche **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 100% Polyester + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 05 schwarz

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS

ATTENZIONE: NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
WARNING: DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
ACHTUNG: REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



**RIDER** v026

280 g/m<sup>2</sup>



03



05



00



02



04



01

**DESCRIZIONE:** regolazione vita tramite coulisse, toppe antiabrasione su maniche, apertura centrale con zip YKK®, anello porta badge, inserti reflex, tasca petto, ampie tasche sul fondo con chiusura zip, polsini elasticizzati **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 corda/nero, 01 navy/nero, 02 grigio/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero

**DESCRIPTION:** abrasion resistant elbow patch, badge pocket loop, breast pocket, coulisse for adjustable waist, elasticated cuffs, front opening with YKK® zip, reflex inserts, wide lower pockets with zip **COMPOSITION:** 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 navy/black, 02 grey/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black

**BESCHREIBUNG:** abriebfeste Ellbogenflecken, Badgering, breite Bodentaschen mit Reißverschluss, Brusttasche, Front-Reißverschluss YKK®, innerer Manschetteband, justierbare Weite in der Taille, Reflex Einsätze **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 navy/schwarz, 02 grau/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz

ATTENZIONE: NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
WARNING: DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
ACHTUNG: REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



OEKO TEX®

STANDARD 100

**YKK**®

**FAST** V027

280 g/m<sup>2</sup>



03



05

00



02



04



01

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100



**DESCRIZIONE:** fondo e polsini in costina elastica, toppe antiabrasione su maniche, tasca petto con zip YKK®, apertura centrale con zip YKK®, inserti reflex, ampie tasche sul fondo con chiusura zip **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 corda, 01 navy, 02 grigio, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** abrasion resistant elbow patch, breast pocket with YKK® zip, front opening with YKK® zip, reflex inserts, stretch ribbed bottom and cuff, wide lower pockets with zip **COMPOSITION:** 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 khaki, 01 navy, 02 grey, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** abriebfeste Ellbogenflecken, breite Bodentaschen mit Reißverschluss, Brusttasche mit YKK® Reißverschluss, dehnbare Gewebe auf der Manschette und auf der Weite, Front-Reißverschluss YKK®, Reflex Einsätze **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 khaki, 01 navy, 02 grau, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz

**NEW**

**VILEBO** V645

300 g/m<sup>2</sup>



06



05

03



02



04



**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip, 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, giacca in pile in 100% poliestere riciclato PET, gomiti rinforzati, inserti reflex **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere riciclato PET **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 03 fango/nero/giallo, 04 antracite/nero/arancione, 05 nero/nero/giallo fluo, 06 antracite/nero

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with zip, 2 wide lower pockets with zip, front opening with zip, jacket made of pile, of 100% recycled polyester PET, reflex inserts, reinforced elbows **COMPOSITION:** 100% recycled polyester PET **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 03 clay brown/black/yellow, 04 anthracite/black/orange, 05 black/black/fluorescent yellow, 06 anthracite/black

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit Reißverschluss, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, Ellbogenflecke, Fleecejacke aus 100% recyceltem Polyester PET, Reflex Einsätze, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% recyceltes Polyester PET **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz/gelb, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schwarz/schwarz/leuchtgelb, 06 anthrazit/schwarz

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100





04



06



02



05

## ASYMA V375

400 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip, 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/royal, 04 antracite/arancione, 05 nero/rosso, 06 nero/antracite/lime

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with zip, 2 wide lower pockets with zip, front opening with zip **COMPOSITION:** 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/royal, 04 anthracite/orange, 05 black/red, 06 black/anthracite/lime

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit Reißverschluss, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/royal, 04 anthrazit/orange, 05 schwarz/rot, 06 schwarz/anthrazit/neongrün

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



**NEW**



04



tessuto effetto *mélange*  
*melange shade fabric*  
Gewebe mit Melange-Effekt



05



02



03

## GREBO V628

230 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip, 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, giacca in micropile in 100% poliestere riciclato PET **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere riciclato PET **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 03 fango/nero/giallo, 04 antracite/nero/arancione, 05 nero/nero/giallo fluo

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with zip, 100% recycled polyester PET micropile jacket, 2 wide lower pockets with zip, front opening with zip **COMPOSITION:** 100% recycled polyester PET **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 03 clay brown/black/yellow, 04 anthracite/black/orange, 05 black/black/fluorescent yellow

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit Reißverschluss, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, leichte Fleecejacke aus 100% PET recyceltem Polyester, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% recyceltes Polyester PET **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz/gelb, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schwarz/schwarz/leuchtgelb





03



04

## DIKLI V547

380 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto, 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, fondo e polsini in costina elastica, gomiti rinforzati

**COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 03 fango/nero, 04 antracite/nero/arancione, 05 nero/limo, 06 nero/rosso

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket, 2 wide lower pockets with zip, front opening with zip, reinforced elbows, stretch ribbed bottom and cuff **COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black/orange, 05 black/limo, 06 black/red

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, dehnbares Gewebe auf der Manschette und auf der Weite, Ellbogenflecke, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schlamm/neongrün, 06 schwarz/rot



05



02



06



STANDARD  
100



04



05

## UCHAMI V376

300 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip, 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, cappuccio, gomiti rinforzati, interno in pile **COMPOSIZIONE:** TESSUTO A MAGLIA: 100% poliestere - 400 g/m<sup>2</sup> - SOFTSHELL: 100% poliestere + membrana antivento, 300 g/m<sup>2</sup> - INTERNO: 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 04 antracite/nero/limo, 05 nero/antracite/rosso

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with zip, 2 wide lower pockets with zip, fleece inner lining, front opening with zip, hood, reinforced elbows **COMPOSITION:** KNITTED FABRIC: 100% polyester, 400 g/m<sup>2</sup> - SOFTSHELL: 100% polyester + wind-protecting membrane, 300 g/m<sup>2</sup> - INTERNAL: 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 04 anthracite/black/limo, 05 black/antracite/red

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit Reißverschluss, 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, Ellbogenflecke, Innenseite aus Fleece, Kapuze, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** STRICKGEWEBE: 100% Polyester, 400 g/m<sup>2</sup> - SOFTSHELL: 100% Polyester + windabweisender Membrane, 300 g/m<sup>2</sup> - INNEN: 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 04 anthrazit/schlamm/neongrün, 05 schwarz/anthrazit/rot



02



STANDARD  
100

**ALBORG** V549

280 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, regolazione vita tramite coulisse, tasca petto con zip  
**COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 corda, 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** 2 wide lower pockets with zip, breast pocket with zip, coulisse for adjustable waist, front opening with zip **COMPOSITION:** 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 khaki, 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, Brusttasche mit Reißverschluss, justierbare Weite in der Taille, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 khaki, 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS



STANDARD 100

**AGADIR** V109

280 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** fondo e polsini in costina elastica **COMPOSIZIONE:** 65% poliestere - 35% cotone **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 nero, 01 rosso, 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 07 verde, 09 bianco

**DESCRIPTION:** stretch ribbed bottom and cuff **COMPOSITION:** 65% polyester - 35% cotton **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 black, 01 red, 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 07 green, 09 white

**BESCHREIBUNG:** dehnbares Gewebe auf der Manschette und auf der Weite **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 65% Polyester - 35% Baumwolle **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 schwarz, 01 rot, 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 07 grün, 09 weiß

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS



STANDARD 100



**ARSENAL** V217

280 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** felpa con zip al collo, fondo e polsini in costina elastica  
**COMPOSIZIONE:** 65% poliestere - 35% cotone **TAGLIE:** S-3XL (EU)  
**COLORE:** 00 nero, 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 07 verde

**DESCRIPTION:** neck zip, stretch ribbed bottom and cuff  
**COMPOSITION:** 65% polyester - 35% cotton **SIZES:** S-3XL (EU)  
**COLOUR:** 00 black, 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 07 green

**BESCHREIBUNG:** dehnbares Gewebe auf der Manschette und auf der Weite, Sweatshirt mit Reißverschluss aus Kragen  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 65% Polyester - 35% Baumwolle  
**GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **FARBE:** 00 schwarz, 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 07 grün

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



STANDARD 100

**HEDE** V548

280 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche sul fondo con zip, apertura centrale con zip, fondo e polsini in costina elastica **COMPOSIZIONE:** 65% poliestere - 35% cotone **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 corda, 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** 2 wide lower pockets with zip, front opening with zip, stretch ribbed bottom and cuff **COMPOSITION:** 65% polyester - 35% cotton **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 khaki, 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, dehnbares Gewebe auf der Manschette und auf der Weite, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 65% Polyester - 35% Baumwolle **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 khaki, 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



STANDARD 100



03



00



07



04



02



03



05



00



04



02

**BEIRUT** V216

280 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** cappuccio, felpa con fondo e polsino in costina elastica  
**COMPOSIZIONE:** 65% poliestere - 35% cotone **TAGLIE:** S-3XL (EU)  
**COLORE:** 00 nero, 02 navy, 04 antracite, 09 bianco

**DESCRIPTION:** hood, sweatshirt stretch ribbed bottom and cuff  
**COMPOSITION:** 65% polyester - 35% cotton **SIZES:** S-3XL (EU)  
**COLOUR:** 00 black, 02 navy, 04 anthracite, 09 white

**BESCHREIBUNG:** dehnbares Gewebe auf der Manschette und auf der Weite, Kapuze **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 65% Polyester - 35% Baumwolle **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **FARBE:** 00 schwarz, 02 navy, 04 anthrazit, 09 weiß

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



STANDARD 100

**COMOROS** V475

200 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori, cavallo rinforzato, doppia tasca posteriore con pattina, elastico in vita, tasca laterale, tasca porta monete, taschino frontale sulla gamba destra, zip YKK®  
**COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 00 corda, 01 avion, 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets, coin pocket, double back pocket with flap, elasticated waist, front pocket on the right leg, reinforced crotch, rule pocket, side pocket, YKK® zip **COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 00 khaki, 01 air force blue, 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, 2 Gesäßtasche mit Patte, eine Vordertasche am rechten Bein, justierbarer Bund, Münzetasche, Seitentasche, verstärkter Schritt, YKK® Reißverschlüsse, Zollstocktasche **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 khaki, 01 avion, 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz



tasca posteriore con pattina  
back pocket with flap  
2 Gesäßtasche mit Patte



tasca laterale side pocket  
seitliche Tasche



STANDARD 100



SKINNY



**KALAMATA** V477

200 g/m<sup>2</sup>



03



05



00



04



01



02

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori, cavallo rinforzato, doppia tasca posteriore con pattina, elastico in vita, taglio ergonomico, tasca laterale, tasca porta monete, taschino frontale sulla gamba destra, zip YKK®  
**COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 00 corda, 01 avion, 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets, coin pocket, double back pocket with flap, elasticated waist, ergonomic design, front pocket on the right leg, reinforced crotch, rule pocket, side pocket, YKK® zip **COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 00 khaki, 01 air force blue, 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, 2 Gesäßtasche mit Patte, eine Vordertasche am rechten Bein, ergonomische Gestaltung, justierbarer Bund, Münzetasche, Seitentasche, verstärkter Schritt, YKK® Reißverschlüsse, Zollstocktasche **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 khaki, 01 avion, 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz



tasca laterale  
side pocket  
seitliche Tasche



elastico in vita  
elasticated  
waist  
justierbarer  
Bund



**NEAPOLI** V476

200 g/m<sup>2</sup>



03



05



00



04



01



02

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori, doppia tasca posteriore chiusa con bottone, elastico in vita, zip YKK® **COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 00 corda, 01 avion, 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets, double back pocket with button closure, elasticated waist, YKK® zip **COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 00 khaki, 01 air force blue, 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, doppelte Gesäßtaschen mit Knopf, justierbarer Bund, YKK® Reißverschlüsse **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 khaki, 01 avion, 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz



tasca posteriore  
chiusa con bottone  
back pocket with  
button closure  
Gesäßtasche mit  
Knöpfen





**BLORA V618**

**245 g/m<sup>2</sup>**

**DESCRIZIONE:** 2 tasche anteriori chiuse con snap, ampie tasche interne, apertura centrale con zip, patta proteggimento, polsini regolabili, taglio manica ergonomico, tasca petto portacellulare con tessuto E-WARD e anello porta badge chiusa con snap, tasca sul petto con pattina chiusa con snap, tessuto ad elevata percezione elastica **COMPOSIZIONE:** 60% cotone - 37% poliestere - 3% elastan **COLORE:** 00 corda/nero, 01 avion/nero, 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero **TAGLIE:** 44-64 (EU)

**DESCRIPTION:** 2 front pockets closed with snap, adjustable cuffs, arm ergonomic design, breast mobile phone pocket with E-WARD fabric and badge holder loop closed with snap, breast pocket with flap closed with snap, fabric with high elastic perception, flap protecting the chin, front opening with zip, wide internal pockets **COMPOSITION:** 60% cotton - 37% polyester - 3% elastane **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 air force blue/black, 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black **SIZES:** 44-64 (EU)

**BESCHREIBUNG:** 2 Vordertaschen mit Schnappverschluss, breite Innentaschen, Brusttasche mit Handytasche aus E-WARD Gewebe und Ring für Ausweishalter mit Schnappverschluss, Brusttasche mit Patte und Schnappverschluss, ergonomische Gestaltung für die Ärmel, extrem elastisches Gewebe, Kragen mit Patte, verstellbare Manschette, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Baumwolle - 37% Polyester - 3% Elasthan **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 avion/schwarz, 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz **GRÖSSEN:** 44-64 (EU)



tasca petto portacellulare con tessuto E-WARD e anello porta badge chiusa con snap  
breast mobile phone pocket with E-WARD fabric and badge holder loop closed with snap  
Brusttasche mit Handytasche aus E-WARD Gewebe und Ring für Ausweishalter mit Schnappverschluss



2 tasche anteriori chiuse con snap  
2 front pockets closed with snap  
2 Vordertaschen mit Schnappverschluss

**NEW**



tasca petto portacellulare con tessuto E-WARD e anello porta badge chiusa con snap  
breast mobile phone pocket with E-WARD fabric closed with snap  
Brusttasche mit Handytasche aus E-WARD Gewebe mit Schnappverschluss



**KUNIR V616**

**245 g/m<sup>2</sup>**

**DESCRIZIONE:** 2 tasche anteriori con velcro, 2 tasche anteriori con zip, ampia tasca interna, apertura centrale con zip, fettuccia porta attrezzi, inserti in tessuto traforato nella zona laterale-spalla per una migliore traspirabilità, interno con fodera in rete, tasca petto portacellulare con tessuto E-WARD chiusa con snap, tasca porta badge, tasca sul petto con pattina chiusa con snap, taschino anteriore, tessuto ad elevata percezione elastica **COMPOSIZIONE:** 60% cotone - 37% poliestere - 3% elastan, inserto rete: 100% poliestere **COLORE:** 00 corda/nero, 01 avion/nero, 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero **TAGLIE:** 44-64 (EU)

**DESCRIPTION:** 2 front pockets with velcro, 2 wide front pockets with velcro, badge pocket, breast mobile phone pocket with E-WARD fabric closed with snap, breast pocket with flap closed with snap, fabric with high elastic perception, front opening with zip, front pocket, inserts made of punched fabric in the side shoulder area for greater breathability, net lining, tools loop, wide internal pocket **COMPOSITION:** 60% cotton - 37% polyester - 3% elastane, net insert: 100% polyester **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 air force blue/black, 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black **SIZES:** 44-64 (EU)

**BESCHREIBUNG:** 2 Vordertaschen mit Klettverschluss, 2 Vordertaschen mit Reißverschluss, Badgetasche, breite Innentasche, Brusttasche mit Handytasche aus E-WARD Gewebe mit Schnappverschluss, Brusttasche mit Patte und Schnappverschluss, Einsätze mit gelochtem Gewebe im seitlichen Achsel-Schulterbereich für gute Atmungsaktivität, extrem elastisches Gewebe, Innenfutter aus Netz, kleine Vordertasche, Werkzeugschlaufe, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Baumwolle - 37% Polyester - 3% Elasthan, Netzeinsatz: 100% Polyester **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 avion/schwarz, 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz **GRÖSSEN:** 44-64 (EU)



inserti in tessuto traforato nella zona laterale-spalla per una migliore traspirabilità  
inserts made of punched fabric in the side shoulder area for greater breathability  
Einsätze mit gelochtem Gewebe im seitlichen Achsel-Schulterbereich für gute Atmungsaktivität



**NEW**

**NAYBA** V617

245 g/m<sup>2</sup>



04



03

05



tasca laterale sinistra con doppia apertura (chiusa con snap e con zip)  
left side pocket with double opening (with snap and zip closure)  
linke Seitentasche mit doppelter Öffnung (mit Knopf und Reißverschluss)



02

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori, doppia tasca posteriore con pattina chiusa con snap, internamente rivestito con fodera termica in 100% cotone flannela elasticizzata, passante portamartello, taglio ergonomico di gambe e ginocchia, tasca laterale destra chiusa con snap, tasca laterale sinistra con doppia apertura (chiusa con snap e con zip), tessuto ad elevata percezione elastica **COMPOSIZIONE:** 60% cotone - 37% poliestere - 3% elastan, FODERA: 100% cotone **TAGLIE:** 44-64 (EU), **COLORE:** 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets, double back pocket with flap closed with snap, fabric with high elastic perception, hammer loop, internally coated with thermal lining made of 100% cotton elasticated flannel, knee and leg ergonomic design, left side pocket with double opening (with snap and zip closure), right side pocket closed with snap **COMPOSITION:** 60% cotton - 37% polyester - 3% elastane, **LINING:** 100% cotton **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, ergonomische Gestaltung an den Knien, extrem elastisches Gewebe, Hammerschlaufe, linke Seitentasche mit doppelter Öffnung (mit Knopf und Reißverschluss), rechte Seitentasche mit Knopf, Thermisches Innenfutter aus 100% dehnbarem Baumwollflannel, Zwei Gesäßtaschen mit Patte und Knopf **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Baumwolle - 37% Polyester - 3% Elasthan, **FUTTER:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz



SKINNY



STANDARD 100

**JEMBER** V567

245 g/m<sup>2</sup>



03



05

00



tasca laterale sinistra con doppia apertura  
left side pocket with double opening  
Seitentasche mit doppelter Öffnung rechts



04

02

01



doppia tasca posteriore con pattina  
double back pocket with flap  
Zwei Gesäßtaschen mit Patte und Knopf

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori, doppia tasca posteriore con pattina chiusa con snap, taglio ergonomico di gambe e ginocchia, tasca laterale destra chiusa con snap, tasca laterale sinistra con doppia apertura (chiusa con snap e con zip), tessuto ad elevata percezione elastica **COMPOSIZIONE:** 60% cotone - 37% poliestere - 3% elastan **TAGLIE:** 44-64 (EU) con sistema di taglie **RIGHT FIT** S52-S58 L48-L54 **COLORE:** 00 corda/nero, 01 avion/nero, 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero **IMBALLAGGIO:** V567-0 confezionati in busta, V567-1 confezionati in box

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets, double back pocket with flap closed with snap, fabric with high elastic perception, hammer loop, knee and leg ergonomic design, left side pocket with double opening (with snap and zip closure), right side pocket closed with snap **COMPOSITION:** 60% cotton - 37% polyester - 3% elastane **SIZES:** 44-64 (EU) **RIGHT FIT** sizing system S52-S58 L48-L54 **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 air force blue/black, 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black **PACKAGING:** V567-0 packed in bag, V567-1 packed in box

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, ergonomische Gestaltung an den Knien, extrem elastisches Gewebe, Hammerschlaufe, linke Seitentasche mit doppelter Öffnung (mit Knopf und Reißverschluss), rechte Seitentasche mit Knopf, Zwei Gesäßtaschen mit Patte und Knopf **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Baumwolle - 37% Polyester - 3% Elasthan **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) mit Zwischengrößen **RIGHT FIT** S52-S58 L48-L54 **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 avion/schwarz, 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz **EMBALAJE:** V567-0 in Tüte verpackt, V567-1 in Box verpackt



SKINNY



STANDARD 100



BOX



**SMIRNE** V498

**330 g/m<sup>2</sup>**

00



vita regolabile  
adjustable waist  
Gesäßtasche mit  
Knöpfen

**DESCRIZIONE:** 2 tasche sul fondo, 2 tasche sul petto, buona resistenza ai lavaggi, buona resistenza alle abrasioni, polsini regolabili, tessuto elasticizzato, vita regolabile **COMPOSIZIONE:** 70% cotone - 28% poliestere - 2% elastan **TAGLIE:** 44-64 (EU)

**COLORE:** 00 blu

**DESCRIPTION:** 2 breast pockets, 2 lower pockets, adjustable cuffs, adjustable waist, good resistance to abrasion, good resistance to washings, stretch fabric

**COMPOSITION:** 70% cotton - 28% polyester - 2% elastane **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 00 blue

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, doppelte Gesäßtaschen mit Knopf, justierbarer Bund, YKK® Reißverschlüsse **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:**

70% Baumwolle - 28% Polyester - 2% Elasthan

**GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 blau

**ASTORGA** V494

**380 g/m<sup>2</sup>**

00



SKINNY



tasca posteriore  
back pocket  
Gesäßtasche

**DESCRIZIONE:** 2 tasche sul davanti, 2 tasche sul retro, buona resistenza ai lavaggi, buona resistenza alle abrasioni, risvolto su fondo gambe, rivetti e travette nei punti più soggetti a usura per una lunga durata nel tempo, tasca porta monete, tessuto elasticizzato, tripla cucitura su zone soggette ad usura, zip YKK® **COMPOSIZIONE:** 70% cotone - 28% poliestere - 2% elastan **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 00 blu

**DESCRIPTION:** 2 back pockets, 2 front pockets, coin pocket, cuffs on the bottom of the trousers, good resistance to abrasion, good resistance to washings, rivets and bar tacks in the most stressed areas to guarantee durability, stretch fabric, triple stitching on parts subject to wear, YKK® zip

**COMPOSITION:** 70% cotton - 28% polyester - 2% elastane **SIZES:** 44-64 (EU)

**COLOUR:** 00 blue

**BESCHREIBUNG:** 2 Gesäßtaschen, 2 Vordertaschen, 3-fache Nähte auf besonders beanspruchten Punkten, dehnbarer Stretch, gute Abriebfestigkeit, guter Waschwiderstand, Hosenaufschlag auf der Unterseite, Münzetasche, Nieten und Kurznähte für eine lange Lebensdauer an den Stellen, die dem Abrieb unterliegen, YKK® Reißverschlüsse **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 70%

Baumwolle - 28% Polyester - 2% Elasthan **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 blau



**POLAR** V013

200 g/m<sup>2</sup>



03



tasca porta cellulare con tessuto E-WARD  
mobile phone pocket with E-WARD  
Handytasche aus Stoff E-WARD

**DESCRIZIONE:** ampie tasche anteriori, cappuccio regolabile a scomparsa, fodera interna con spalla in pile, fondo posteriore più lungo, inserti rifrangenti, passante auricolare, spacchetti laterali, tasca interna con zip, tasca petto con zip spalmata, tasca porta cellulare con tessuto E-WARD, tasche scaldamano foderate in pile, tascone posteriore, zip interna fondo  
**COMPOSIZIONE:** 100% poliestere spalmato poliuretano, **IMBOTTITURA:** 100% poliestere, **FODERA:** 100% poliestere **COLORE:** 00 corda/nero, 01 grigio/nero, 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero **TAGLIE:** 44-64 (EU)

**DESCRIPTION:** 3M™ SCOTCHLITE™ Reflective Material reflex inserts - 8910 Silver Fabric, adjustable foldaway hood, back wide pocket, breast pocket with coated zip, hand pocket with fleece lining, internal bottom zip, internal pocket with zip, lining with shoulder part made of fleece, longer back side, loop for headset, mobile phone pocket with E-WARD, side splits, wide front pockets, YKK® zip **COMPOSITION:** 100% polyurethane coated polyester, **PADDING:** 100% polyester, **LINING:** 100% polyester **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 grey/black, 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black **SIZES:** 44-64 (EU)

**BESCHREIBUNG:** breite Vordertaschen, Brusttasche mit beschichtetem Reißverschluss, Brusttaschen mit Fleecefutter, große Hintertasche, Handytasche aus Stoff E-WARD, Innenfutter mit Oberteil aus Fleece, Innentasche mit Reißverschluss, innerer Reißverschluss an der Rückseite, Kabellasche für Freisprecheinrichtung, Reflex Einsätze 3M™ SCOTCHLITE™ Reflective Material - 8910 Silver Fabric, Seitenschlitze, verlängerter Rücken, verstellbare Kapuze im Kragen, YKK® Reißverschlüsse **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester mit beschichtetem PU, **POLSTER:** 100% Polyester, **FUTTER:** 100% Polyester **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 grau/schwarz, 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz **GRÖSSEN:** 44-64 (EU)



05



00



tasca interna  
internal pocket  
Innentasche



01



04



02

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



STANDARD 100

**IMPERMEABILITÀ WATER RESISTANCE WASSERDICHTIGKEIT**  
Resistenza alla penetrazione dell'acqua - (Pa) EN 343:2003+A1:2007  
Resistance to water penetration - (Pa) - EN 343:2003+A1:2007  
Wasserdurchdringungsfestigkeit - (Pa) - EN 343:2003+A1:2007

**TRASPIRABILITÀ BREATHABILITY ATMUNGSAKTIVITÄT**  
Resistenza al vapore acqueo - Ret (m<sup>2</sup> Pa/W) EN 343:2003+A1:2007  
Resistance to water vapour - Ret (m<sup>2</sup> Pa/W) EN 343:2003+A1:2007  
Wasserdurchdringungsfestigkeit - Ret (m<sup>2</sup> Pa/W) EN 343:2003+A1:2007

Class 1	Class 2	Class 3
Pa < 8.000	8.000 < Pa < 13.000	Pa > 13.000
		<b>COFRA 16.000</b>

Class 1	Class 2	Class 3
RET > 40	40 > RET > 20	RET < 20
		<b>COFRA 10</b>



tasca porta cellulare con tessuto E-WARD  
mobile phone pocket with E-WARD  
Handytasche aus Stoff E-WARD



**ICEBERG** V001

200 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 2 tasche interne di cui una con zip, ampie tasche anteriori, cappuccio a scomparsa, costruzione ergonomica delle maniche, doppia tasca sul petto di cui una con zip, fodera interna con spalla in pile, inserti rifrangenti, occhietti per aerazione sotto le ascelle, passante auricolare, tasca porta cellulare con E-WARD, termonastratura, zip interna fondo **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere spalmato poliuretano, **IMBOTTITURA:** 100% poliestere, **FODERA:** 100% poliestere **COLORE:** 00 corda/nero, 01 grigio/nero, 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero **TAGLIE:** 44-64 (EU)

**DESCRIPTION:** 2 internal pockets one of them with zip, arm ergonomic design, double breast pocket one of them with zip, foldaway hood, holes for ventilation, internal bottom zip, lining with shoulder part made of fleece, loop for headset, mobile phone pocket with E-WARD, reflex inserts, thermo welded, wide front pockets **COMPOSITION:** 100% polyurethane coated polyester, **PADDING:** 100% polyester, **LINING:** 100% polyester **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 grey/black, 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black **SIZES:** 44-64 (EU)

**BESCHREIBUNG:** 2 Innentaschen eine davon mit Reißverschluss, breite Vordertaschen, Doppelbrusttasche eine davon mit Reißverschluss, ergonomische Gestaltung der Ärmel, Handytasche aus Stoff E-WARD, Innenfutter mit Oberteil aus Fleece, innerer Reißverschluss an der Rückseite, Kabellasche für Freisprecheinrichtung, Kapuze im Kragen, Reflex Einsätze, thermisch verbundene Nähte, Ventilation unter der Ärmel durch Löcher **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester mit beschichtetem PU, **POLSTER:** 100% Polyester, **FUTTER:** 100% Polyester **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 grau/schwarz, 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz **GRÖSSEN:** 44-64 (EU)



**CYCLONE** V022

200 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori, 2 tasche interne, 4 tasconi al petto, cappuccio regolabile a scomparsa, doppia paramontura frontale, fodera interna con spalla in pile, inserti rifrangenti, polsini regolabili, termonastratura, toppa di rinforzo su gomiti, zip interna fondo **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere spalmato poliuretano, **IMBOTTITURA:** 100% poliestere, **FODERA:** 100% poliestere **COLORE:** 00 corda/nero, 01 grigio/nero, 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero **TAGLIE:** 44-64 (EU)

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets, 2 internal pockets, 4 wide breast pockets, adjustable cuffs, adjustable foldaway hood, double zip covering, elbow patches, internal bottom zip, lining with shoulder part made of fleece, reflex inserts, thermo welded **COMPOSITION:** 100% polyurethane coated polyester, **PADDING:** 100% polyester, **LINING:** 100% polyester **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 grey/black, 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black **SIZES:** 44-64 (EU)

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, 2 Innentaschen, 4 Brusttaschen, Doppelpatte, Ellbogenflecken, Innenfutter mit Oberteil aus Fleece, innerer Reißverschluss an der Rückseite, Reflex Einsätze, thermisch verbundene Nähte, verstellbare Kapuze im Kragen, verstellbare Manschette **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester mit beschichtetem PU, **POLSTER:** 100% Polyester, **FUTTER:** 100% Polyester **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 grau/schwarz, 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz **GRÖSSEN:** 44-64 (EU)

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



**NORWAY** v093

350 g/m<sup>2</sup>



03

**DESCRIZIONE:** 2 tasche interne, ampie tasche anteriori con zip, bordino reflex, cappuccio regolabile a scomparsa, interno in pile, occhielli per aerazione sotto le ascelle, polsini regolabili, regolazione vita tramite coulisse, tasca napoleone, tessuto bielastico con membrana antivento, zip YKK®  
**COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 84% nylon, 16% elasthan + membrana antivento + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 00 nero/nero, 01 nero/rosso, 02 nero/royal, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 06 navy/nero

**DESCRIPTION:** 2 internal pockets, adjustable cuffs, adjustable foldaway hood, bielastic fabric with wind-protecting membrane, coulisse for adjustable waist, fleece inner lining, holes for ventilation, napoleon pocket, reflex insert, wide front pockets with zip, YKK® zip **COMPOSITION:** SOFTSHELL 84% nylon, 16% elastane + wind-protecting membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 00 black/black, 01 black/red, 02 black/royal, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 06 navy/black

**BESCHREIBUNG:** Reflex Streifen, 2 Innentaschen, breite Vordertaschen mit Reißverschluss, dehnbarer Stretch mit windabweisender Membrane, Innenseite aus Fleece, verstellbarer Bund mit Kordelzug am Saum, Napoleontasche, Ventilation unter der Ärmel durch Löcher, verstellbare Kapuze im Kragen, verstellbare Ärmelbündchen, YKK® Reißverschlüsse  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 84% Nylon, 16% Elasthan + windabweisender Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester  
**GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 schwarz/schwarz, 01 schwarz/rot, 02 schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 06 navy/schwarz

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



00

**YKK**®



**COFRA**tex  
WINDPROOF



01



04



06



02

**SWEDEN** V101

320 g/m<sup>2</sup>



**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto, 2 tasche sul fondo, apertura con zip, cappuccio staccabile, fondo con coulisse, interno in pile, polsino regolabile con velcro, tessuto bielastico con membrana antivento, zip idrorepellenti **COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 94% poliestere, 6% elastan + membrana antivento + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 00 giallo/navy, 01 nero/rosso, 02 royal/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero, 06 navy/nero **DESCRIZIONE:** 1 breast pocket, 2 lower pockets, adjustable cuff with velcro, bielastic fabric with wind-protecting membrane, bottom with cord adjuster, detachable hood, fleece inner lining, water-repellent zip, zipped opening **COMPOSITION:** SOFTSHELL 94% polyester, 6% elastane + wind-protecting membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 00 yellow/navy, 01 black/red, 02 royal/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black, 06 navy/black **BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche, 2 Untertaschen, dehnbarer Stretch mit windabweisender Membrane, Innenseite aus Fleece, justierbarer Bund bei Ärmel mit Klett, trennbare Kapuze, verstellbare Ärmelbündchen mit Klettverschluss, verstellbare Weite in der Taille, wasserabweisende Reißverschlüsse **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 94% Polyester, 6% Elasthan + windabweisender Membrane + Innenseite aus Fleece **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 gelb/navy, 01 gelb/navy, 01 schwarz/rot, 02 royal/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz, 06 navy/schwarz

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**  
**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**  
**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



**BYLOT** V090

180 g/m<sup>2</sup>



**DESCRIZIONE:** bordino reflex, regolazione vita tramite coulisse, tasca Napoleone, 2 ampie tasche anteriori con zip, 2 tasche sul petto con zip e pattina, cuciture termonastrate, aperture regolabili per aerazione, doppio copripiz anteriore, fodera in rete, polsino regolabile, tasca interna con velcro, cappuccio regolabile a scomparsa e staccabile con zip **COMPOSIZIONE:** 100% nylon spalmato poliuretano, FODERA: 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 00 arancione/nero, 01 rosso/nero, 02 azzurro/nero, 03 fango/nero, 05 nero/nero **DESCRIPTION:** reflex insert, coulisse for adjustable waist, Napoleon pocket, 2 wide front pockets with zip, 2 breast pockets with zip and flap, thermo welded seams, adjustable opening for ventilation, double zip covering, net lining, adjustable cuff, internal pocket with velcro, adjustable foldaway hood and lower part removable through a zip **COMPOSITION:** 100% nylon polyurethane coated, LINING: 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 00 orange/black, 01 red/black, 02 royal blue/black, 03 clay brown/black, 05 black/black **BESCHREIBUNG:** Reflex Streifen, justierbare Weite in der Taille, Napoleontasche, 2 breite Vordertaschen mit Reißverschluss, 2 Brusttaschen mit Reißverschluss und Patte, thermisch verbundene Nähte, Ventilation unter der Ärmel, Doppelvorderklappen für den Reißverschluss, Netzfutter, justierbarer Bund bei Ärmel, Innentasche mit Klett, verstellbare Kapuze im Kragen e Lösbar mit Reißverschlus **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Nylon mit beschichtetem PU, FUTTER: 100% Polyester **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 orange/schwarz, 01 rot/schwarz, 02 himmelblau/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 05 schwarz/schwarz

**ATTENZIONE: NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX**  
**WARNING: DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS**  
**ACHTUNG: REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN**



**OTTIMA TRASPIRABILITÀ - OTTIMA IMPERMEABILITÀ - STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**  
**EXCELLENT BREATHABILITY - EXCELLENT WATERPROOFNESS - DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**  
**HOHE ATMUNGSAKTIVITÄT - HOHE WASSERDICHTIGKEIT - STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



**BRYRUP** V579

150 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori con zip, cappuccio regolabile con coulisse, cuciture termonastrate, capo impermeabile, filato impermeabile, fodera in rete per una migliore traspirabilità, polsino regolabile con velcro, regolazione fondo tramite coulisse interna, tasca interna con velcro, tasca interna napoleone/porta cellulare con tessuto E-ward, tasca petto con zip spalmata, tessuto melange, zip apertura centrale spalmata con doppio cursore **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere elasticizzato + membrana COFRA-TEX; **FODERA:** 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 02 navy/royal, 04 antracite/arancio fluo, 05 nero/giallo fluo

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets with zip, adjustable cuff with velcro, breast pocket with coated zip, coated central opening zip with double slider, internal coulisse for adjustable bottom, internal napoleon pocket / mobile pocket made of E-WARD fabric, internal pocket with velcro, melange fabric, net lining to grant a better breathability, table hood with coulisse, thermo-welded seams, waterproof garment, water resistant yarn **COMPOSITION:** 100% stretch polyester + COFRA-TEX membrane; **LINING:** 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 02 navy/royal, 04 anthracite/fluorescent orange, 05 black/fluorescent yellow

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen mit Reißverschluss, Bodenregulierung mit internem Kordelzug, Brusttasche mit beschichtetem Reißverschluss, Innentasche mit Klettverschluss, justierbarer Bund bei Ärmel mit Klettverschluss, Melangegewebe, Napoleon-Innentasche / Handytasche aus Stoff E-WARD, Netfutter für eine gute Atmungsaktivität, thermisch verbundene Nähte, wasserdichtes Modell, Verstellbare Kapuze mit Weite in der Taille, wasserdichtes Garn, zentrale beschichtete Reißverschlussöffnung mit doppeltem Läufer **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Stretch-Polyester + COFRA-TEX Membrane; **FUTTER:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 02 navy/royal, 04 anthrazit/Leuchtorange, 05 schwarz/Leuchtgelb



Il capo presenta una vestibilità Slim, più asciutta e slanciata rispetto alle normali giacche da lavoro, mantenendo inalterata la libertà di movimento. Il tessuto è elasticizzato, leggero e morbido al tatto, con prestazioni di impermeabilità e traspirabilità che raggiungono le massime classi previste dalla normativa EN 343:2019, vero concept di questa giacca.

The garment has a slim wearability, slimmer than ordinary work jackets, while maintaining freedom of movement.

The fabric is elastic, light and soft to the touch, with waterproofness and breathability performance that reach the maximum classes required by the EN 343:2019, the true concept of this jacket.

Die Jacke hat eine enge Passform, die schlanker als eine normale Arbeitsjacke ist, aber gewährleistet eine gute Bewegungsfreiheit. Das Geweb ist dehnbar, leicht und angenehm beim Tasten. Die Eigenschaften für die Wasserdichtigkeit und die Atmungsaktivität sind unter den besten Klassen von der Norm EN343:2019. Das ist eine Besonderheit von dieser Jacke.



tasca petto con zip spalmata  
breast pocket with coated zip  
Brusttasche mit beschichtetem  
Reißverschluss

fodera in rete per una  
migliore traspirabilità  
net lining to grant a better  
breathability  
Netfutter für eine gute  
Atmungsaktivität

zip per personalizzazione  
zip for customization  
Reißverschluss für Personalisierung



tasca interna Napoleone/porta  
cellulare con tessuto E-WARD  
internal Napoleon pocket/mobile  
pocket made of E-Ward FABRIC  
Napoleon-Innentasche/  
Handytasche aus Stoff E-Ward

zip apertura centrale  
spalmata con doppio cursore  
coated central opening zip  
with double slider  
zentrale beschichtete  
Reißverschlussöffnung mit  
doppeltem Läufer

regolazione fondo tramite coulisse  
interna  
internal coulisse for adjustable bottom  
Bodenregulierung mit internem  
Kordelzug



**NEW**

DISPONIBILE DAL 08/04/2024  
AVAILABLE FROM 08/04/2024  
VERFÜGBAR AB 08/04/2024

**SKARRILD V605**

150 g/m<sup>2</sup>



04

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori con zip, cappuccio imbottito regolabile con coulisse, costruzione ergonomica delle maniche, cuciture termonastrate, capo impermeabile, filato impermeabile, imbottitura tecnica a volume ridotto, con un alto isolamento termico per un ottimo mantenimento del calore, polsino regolabile con velcro, regolazione fondo tramite coulisse interna, tasca interna con velcro, tasca interna Napoleone/porta cellulare con tessuto E-WARD, tasca petto con zip spalmata, tessuto melange, zip apertura centrale spalmata con doppio cursore **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere elasticizzato + membrana COFRA-TEX, **IMBOTTITURA:** 60% DuPont™ Sorona® poliestere / 40% poliestere, **FODERA:** 100% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 02 navy/royal, 04 antracite/arancio fluo, 05 nero/giallo fluo

**DESCRIPTION:** 2 wide front pockets with zip, adjustable cuff with velcro, adjustable padded hood with coulisse, arm ergonomic design, breast pocket with coated zip, coated central opening zip with double slider, internal coulisse for adjustable bottom, internal Napoleon pocket / mobile pocket made of E-WARD fabric, internal pocket with velcro, melange fabric, reduced volume technical padding with high thermal insulation for excellent heat retention, thermo-welded seams, waterproof garment, water resistant yarn **COMPOSITION:** 100% stretch polyester + COFRA-TEX membrane, **PADDING:** 60% DuPont™ Sorona® polyester / 40% polyester, **LINING:** 100% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOR:** 02 navy/royal, 04 anthracite/fluorescent orange, 05 black/fluorescent yellow

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen mit Reißverschluss, Bodenregulierung mit internem Kordelzug, Brusttasche mit beschichtetem Reißverschluss, ergonomische Gestaltung der Ärmel, Innentasche mit Klettverschluss, justierbarer Bund bei Ärmel mit Klettverschluss, Melangegebe, Napoleon-Innentasche / Handytasche aus Stoff E-WARD, technische Polsterung mit reduziertem Volumen und einer guten thermischen Isolierung, um die Wärme zu halten, thermisch verbundene Nähte, wasserdichtes Modell, Verstellbare polster Kapuze mit Kordelzug, wasserdichtes Garn, zentrale beschichtete Reißverschlussöffnung mit doppeltem Läufer **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Stretch-Polyester + COFRA-TEX Membrane, **POLSTER:** 60% DuPont™ Sorona® polyester / 40% polyester, **FUTTER:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 02 navy/royal, 04 anthrazit/Leuchtorange, 05 schwarz/Leuchtgelb



02



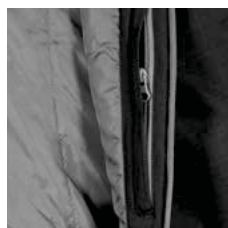
tessuto melange  
melange fabric  
Melangegebebe



zip per personalizzazione  
zip for customization  
Reißverschluss für  
Personalisierung



regolazione fondo tramite  
coulisse interna  
internal coulisse for  
adjustable bottom  
Bodenregulierung mit  
internem Kordelzug



tasca interna Napoleone/porta  
cellulare con tessuto E-WARD  
internal Napoleon pocket/mobile  
pocket made of E-Ward FABRIC  
Napoleon-Innentasche/Handytasche  
aus Stoff E-Ward



05

zip apertura centrale  
spalmata con doppio  
cursore  
coated central opening  
zip with double slider  
zentrale beschichtete  
Reißverschlussöffnung  
mit doppeltem Läufer

**LENNINGEN** V545

80 g/m<sup>2</sup>



08



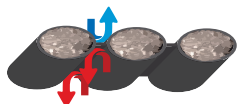
04



05



02



**COLD PROTECTION**  
BOX BAFFLE TECHNOLOGY

**OTTIMO ISOLAMENTO TERMICO**

- Impedisce al calore di uscire e al freddo di entrare
- Assenza di cuciture esterne
- Migliore tenuta alla fuoriuscita dell'imbottitura

**EXCELLENT THERMAL INSULATION**

- It prevents the heat from escaping and the cold from entering
- Absence of external seams
- Better sealing of the internal padding

**AUSGEZEICHNETE WÄRMEISOLIERUNG**

- Sie hindert sowohl die Wärme am Austreten als auch die Kälte am Eintreten
- Keine Außennähte
- Bessere Widerstandsfähigkeit gegen Austritt der Polsterung

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche sul fondo con zip, 2 tasche interne, apertura centrale con zip, cappuccio regolabile e staccabile con zip, polsino regolabile con snap **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere, **IMBOTTITURA:** 100% poliestere 250 g/m<sup>2</sup>, **FODERA:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-3XL (EU) **COLORE:** 02 navy/giallo, 04 antracite/arancione, 05 nero/lime, 08 verde/ruggine

**DESCRIPTION:** 2 internal pockets, 2 wide lower pockets with zip, adjustable and detachable hood with zip, front opening with zip, snap adjustable cuff **COMPOSITION:** 100% polyester, **PADDING:** 100% polyester 250 g/m<sup>2</sup>, **LINING:** 100% polyester **SIZES:** S-3XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/yellow, 04 anthracite/orange, 05 black/lime, 08 green/rust

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Untertaschen mit Reißverschlüsse, 2 Innentaschen, justierbare und lösbare Kapuze mit Reißverschluss, Verstellbare Ärmelbündchen mit Schnapp, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester, **POLSTER:** 100% Polyester 250 g/m<sup>2</sup>, **FUTTER:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **FARBE:** 02 navy/gelb, 04 anthrazit/orange, 05 schwarz/neongrün, 08 grün/Rostfarbe

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



**PASHINO** V358

120 g/m<sup>2</sup>



08



02



04



05

**DESCRIZIONE:** 2 tasche anteriori con zip, 2 tasche interne, apertura centrale con zip, cappuccio regolabile a scomparsa, polsini elasticizzati **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere spalmato poliuretano, **IMBOTTITURA:** 100% poliestere 250 g/m<sup>2</sup>, **FODERA:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-3XL (EU) **COLORE:** 02 navy/giallo, 04 antracite/arancione, 05 nero/lime, 08 verde/ruggine

**DESCRIPTION:** 2 front pockets with zip, 2 internal pockets, adjustable foldaway hood, elasticated cuffs, front opening with zip **COMPOSITION:** 100% polyester polyurethane coated, **PADDING:** 100% polyester 250 g/m<sup>2</sup>, **LINING:** 100% polyester **SIZES:** S-3XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/yellow, 04 anthracite/orange, 05 black/lime, 08 green/rust

**BESCHREIBUNG:** 2 Innentaschen, 2 Vordertaschen mit Reißverschluss, innerer Manschetteband, verstellbare Kapuze im Kragen, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester mit beschichtetem PU, **FUTTER:** 100% Polyester, **POLSTER:** 100% Polyester 250 g/m<sup>2</sup> **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **FARBE:** 02 navy/gelb, 04 anthrazit/orange, 05 schwarz/neongrün, 08 grün/Rostfarbe

**OTTIMA TRASPIRABILITÀ - OTTIMA IMPERMEABILITÀ - STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**EXCELLENT BREATHABILITY - EXCELLENT WATERPROOFNESS - DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**HOHE ATMUNGSAKTIVITÄT - HOHE WASSERDICHTIGKEIT - STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



**TURIN** V355

85 g/m<sup>2</sup>



08



05



04



02

**DESCRIZIONE:** 2 tasche anteriori con zip, 2 tasche interne, apertura centrale con zip, polsini elasticizzati **COMPOSIZIONE:** 100% nylon mini dobby/spalmato poliuretano, **IMBOTTITURA:** 100% poliestere 140 g/m<sup>2</sup>, **FODERA:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-3XL (EU) **COLORE:** 02 navy/giallo, 04 antracite/arancione, 05 nero/lime, 08 verde/ruggine

**DESCRIPTION:** 2 front pockets with zip, 2 internal pockets, front opening with zip, elasticated cuffs **COMPOSITION:** 100% nylon mini dobby/polyurethane coated, **PADDING:** 100% polyester 140 g/m<sup>2</sup>, **LINING:** 100% polyester **SIZES:** S-3XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/yellow, 04 anthracite/orange, 05 black/lime, 08 green/rust

**BESCHREIBUNG:** 2 Vordertaschen mit Reißverschluss, 2 Innentaschen, zentrale Öffnung mit Reißverschluss, innerer Manschettenband

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Mini Dobby Nylon /mit beschichtetem PU, **POLSTER:** 100% Polyester 140 g/m<sup>2</sup>, **FUTTER:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **FARBE:** 02 navy/gelb, 04 anthrazit/orange, 05 schwarz/neongrün, 08 grün/Rostfarbe

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**

**MONTREAL** V096

145 g/m<sup>2</sup>



03



05



04



02

**TIPOLOGIA:** piumino **DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori con zip YKK®, 2 tasche sul petto con zip YKK®, cappuccio regolabile e staccabile, maniche staccabili con zip YKK®, tasca interna con velcro, tasca interna con zip **COMPOSIZIONE:** 100% nylon mini dobby/spalmato poliuretano, **IMBOTTITURA:** 100% poliestere 230 g/m<sup>2</sup>, **FODERA:** 100% poliestere **GRAMMATURA:** 145 g/m<sup>2</sup> **TAGLIE:** COLORE 02: 44-64 (EU) - COLORE 03: 44-60 (EU) - COLORE 04-05: 44-58 (EU) **COLORE:** 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero

**TYPE:** padded jacket **DESCRIPTION:** 2 breast pockets with YKK® zip, 2 wide front pockets with YKK® zip, adjustable and detachable hood, detachable sleeves with YKK® zip, internal pocket with velcro, internal pocket with zip **COMPOSITION:** 100% nylon mini dobby/polyurethane coated, **PADDING:** 100% polyester 230 g/m<sup>2</sup>, **LINING:** 100% polyester **GRAMMAGE:** 145 g/m<sup>2</sup> **SIZES:** COLORE 02: 44-64 (EU) - COLORE 03: 44-60 (EU) - COLORE 04-05: 44-58 (EU) **COLOUR:** 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black

**TIPOLOGIE:** Daunenjacke **BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen mit YKK® Reißverschluss, 2 Brusttaschen mit YKK® Reißverschlüsse, Innentasche mit Klett, Innentasche mit Reißverschluss, justierbare und lösbare Kapuze, lösbare Ärmel mit YKK® Reißverschlüsse

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Mini Dobby Nylon /mit beschichtetem PU, **POLSTER:** 100% Polyester 230 g/m<sup>2</sup>, **FUTTER:** 100% Polyester **GEWICHT:** 145 g/m<sup>2</sup> **GRÖSSEN:** COLORE 02: 44-64 (EU) - COLORE 03: 44-60 (EU) - COLORE 04-05: 44-58 (EU) **FARBE:** 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz

**MANICHE STACCABILI  
DETACHABLE SLEEVES  
LÖSBARE ÄRMEL MIT REISSVERSCHLUSS**





**STONE  
WASH**

03



05



00



04



02

## EXPERT V016

245 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** 4 taschini, portabadge, spacchetti laterali, zip YKK®, 1 tasca posteriore, 2 ampie tasche anteriori di cui una con zip, 2 tasche sul petto, 3 tasche con zip **COMPOSIZIONE:** 60% cotone - 40% poliestere **TAGLIE:** 44-64 (EU) **COLORE:** 00 corda/nero, 02 navy/nero, 03 fango/nero (STONE WASH), 04 antracite/nero, 05 nero/nero

**DESCRIPTION:** 4 little pockets, badge pocket, side splits, YKK® zip, 1 back pocket, 2 wide front pockets one of them with zip, 2 breast pockets, 3 pockets with zip **COMPOSITION:** 60% cotton - 40% polyester **SIZES:** 44-64 (EU) **COLOUR:** 00 khaki/black, 02 navy/black, 03 brown/black (STONE WASH), 04 anthracite/black, 05 black/black

**BESCHREIBUNG:** 4 Taschen, Badgetasche, Seitenschlitze, YKK® Reißverschlüsse, 1 Gesäßtasche, 2 breite Vordertaschen eine davon mit Reißverschluss, 2 Brusttaschen, 3 Taschen mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Baumwolle - 40% Polyester **GRÖSSEN:** 44-64 (EU) **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz (STONE WASH), 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3.5/9.5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



**YKK®**



STANDARD  
100

## NEW DRIVER V073

120 g/m<sup>2</sup>



B1



B0

**DESCRIZIONE:** completamente bordato, taschino lato sinistro, doppia banda reflex orizzontale **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **ORDINE MINIMO:** quantità per busta - 5 pezzi confezionati in busta singola **COLORE:** B0 giallo, B1 arancione

**DESCRIPTION:** well finished edges, left side pocket, double horizontal reflex stripes **COMPOSITION:** 100% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **MINIMUM ORDER:** quantity per bag - 5 pieces packed in a single bag **COLOUR:** B0 yellow, B1 orange

**BESCHREIBUNG:** Randverkleidung, linke Tasche, 2 Horizontale Reflexbänder **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **MINDESTBESTELLMENGE:** Menge pro Tüte - 5 Stücke in einer einzigen Tüte verpackt **FARBE:** B0 gelb, B1 orange

**TESSUTO FLUORESCENTE E BANDE RIFLETTENTI RENDONO VISIBILI A GRANDE DISTANZA E IN CASO DI SCARSA VISIBILITÀ - STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**FLUORESCENT FABRIC AND REFLECTIVE BANDS MAKE THE USER VISIBLE AT A GREAT DISTANCE AND IN CASE OF LOW VISIBILITY - DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3.5/9.5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**LEUCHTSTOFFGEWEBE UND ZURÜCKSTRAHLENDEN BÄNDER MACHEN SICHTBAR UND MIT SCHLECHTEN SICHTVERHÄLTNISSEN - STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**

**OEKO  
TEX®**  
STANDARD  
100

**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



**ZANZIBAR** V036

140 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** T-Shirt in cotone tinta unita **COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** S-3XL (EU) - B2 navy (XS-3XL) **ORDINE MINIMO:** 5 pezzi e multipli per taglia e colore confezionata in busta da 5 pezzi (PER CODICE: 04) **CONFEZIONAMENTO:** quantità per busta: 5 pezzi (PER CODICE: BB-B0-B1-B2-B3-B5-B6-B7-B8-B9) **COLORE:** 04 giallo, B0 arancione, B1 rosso, B2 navy, B3 fango, B5 nero, B6 grigio, B7 verde, B8 royal, B9 bianco, BB antracite

**DESCRIPTION:** cotton plain T-Shirt **COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** S-3XL (EU) - B2 navy (XS-3XL) **MINIMUM ORDER:** 5 pieces and multiples per size and colour packed in bags containing 5 pieces (FOR CODE: 04) **PACKAGING:** quantity per bag: 5 pieces (FOR CODE: BB-B0-B1-B2-B3-B5-B6-B7-B8-B9) **COLOUR:** 04 yellow, B0 orange, B1 red, B2 navy, B3 clay brown, B5 black, B6 grey, B7 green, B8 royal, B9 white, BB anthracite

**BESCHREIBUNG:** T-Shirt aus Baumwolle einzelne Farbe **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) - B2 navy (XXS-2XL) **MINDESTBESTELLMENGE:** 5 Stücke pro Größe und Farbe; Beutel à 5 Stück (FÜR KODIERUNG: 04) **VERPACKUNG:** Menge pro Tüte: 5 Stücke (für Kodierung: BB-B0-B1-B2-B3-B5-B6-B7-B8-B9) **FARBE:** 04 gelb, B0 orange, B1 rot, B2 navy, B3 schlamm, B5 schwarz, B6 grau, B7 grün, B8 royal, B9 weiß, BB anthrazit



OEKO  
TEX®

STANDARD  
100

**NEW**

**DUNKERQUE** V625

140 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** T-shirt in 100% poliestere riciclato PET, inserti reflex, spacchetti laterali, inserti in tessuto traforato nella zona laterale-spalla per una migliore traspirabilità **COMPOSIZIONE:** poliestere riciclato PET **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/royal, 04 antracite/nero, 05 nero/nero, 06 antracite/arancione, 07 nero/giallo fluo

**DESCRIPTION:** inserts made of punched fabric in the side shoulder area for greater breathability, reflex inserts, side splits, T-shirt made of 100% recycled polyester PET **COMPOSITION:** 100% recycled polyester PET **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/royal, 04 anthracite/black, 05 black/black, 06 anthracite/orange, 07 black/fluorescent yellow

**BESCHREIBUNG:** Einsätze mit gelochtem Gewebe im seitlichen Achsel-Schulterbereich für gute Atmungsaktivität, Reflex Einsätze, Seitenschlitze, T-Shirt aus 100% recyceltem Polyester PET **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% recyceltes Polyester PET **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/royal, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz, 06 anthrazit/orange, 07 schwarz/Leuchtgelb



inserti in tessuto traforato nella zona laterale-spalla per una migliore traspirabilità  
inserts made of punched fabric in the side shoulder area for greater breathability  
Einsätze mit gelochtem Gewebe im seitlichen Achsel-Schulterbereich für gute Atmungsaktivität



**ATTENZIONE:** NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
**WARNING:** DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
**ACHTUNG:** REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



eco  
friendly

OEKO  
TEX®

STANDARD  
100

**AZAGRA** V569

140 g/m<sup>2</sup>



inserti in tessuto traforato in cotone nella zona laterale-ascella-spalla per una migliore traspirabilità  
**inserts made of punched cotton in the side – armpit – shoulder areas for greater breathability**  
 Einsätze mit gelochtem Gewebe im seitlichen Achsel-Schulterbereich für gute Atmungsaktivität



03

100%  
COTTON

**DESCRIZIONE:** inserti in tessuto traforato in cotone nella zona laterale-ascella-spalla per una migliore traspirabilità, scollo a V, spacchetti laterali, T-Shirt in cotone  
**COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 01 celeste/nero, 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero

**DESCRIPTION:** cotton T-Shirt, inserts made of punched cotton in the side – armpit – shoulder areas for greater breathability, side splits, V - neck  
**COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 01 light blue/black, 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/black

**BESCHREIBUNG:** Einsätze mit gelochtem Gewebe im seitlichen Achsel-Schulterbereich für gute Atmungsaktivität, Seitenschlitze, T-Shirt aus Baumwolle, V-Ausschnitt  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle  
**GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 01 Hellblau/schwarz, 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz



**SESMA** V640

140 g/m<sup>2</sup>



**DESCRIZIONE:** inserti in tessuto traforato in cotone nella zona laterale-ascella-spalla per una migliore traspirabilità, scollo a V, spacchetti laterali, T-Shirt in cotone/poliestere  
**COMPOSIZIONE:** 60% cotone - 40% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 arancione/nero, 06 lime/nero

**DESCRIPTION:** cotton/polyester T-Shirt, inserts made of punched cotton in the side – armpit – shoulder areas for greater breathability, side splits, V - neck **COMPOSITION:** 60% cotton - 40% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 orange/black, 06 lime/black

**BESCHREIBUNG:** Einsätze mit gelochtem Gewebe im seitlichen Achsel-Schulterbereich für gute Atmungsaktivität, Seitenschlitze, T-Shirt aus Baumwolle/Polyester, V-Ausschnitt  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Baumwolle - 40% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 orange/schwarz, 05 neongrün/schwarz



STANDARD 100



inserti in tessuto traforato in cotone nella zona laterale-ascella-spalla per una migliore traspirabilità  
 inserts made of punched cotton in the side – armpit – shoulder areas for greater breathability  
 Einsätze mit gelochtem Gewebe im seitlichen Achsel-Schulterbereich für gute Atmungsaktivität

**ZUERA** V598

150 g/m<sup>2</sup>



**DESCRIZIONE:** inserti in tessuto traforato in cotone nella zona laterale-ascella-spalla per una migliore traspirabilità, scollo a V, spacchetti laterali, T-Shirt in cotone **COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/nero

**DESCRIPTION:** cotton T-Shirt, inserts made of punched cotton on the side and armpit area for greater breathability, side splits  
**COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black, 03 clay brown/black, 04 antracite/black, 05 black/black

**BESCHREIBUNG:** Einsätze aus gelochter Baumwolle im seitlichen Achselbereich für bessere Atmungsaktivität, Seitenschlitze, T-Shirt aus Baumwolle **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/schwarz



STANDARD 100

100% COTTON



inserto laterale-ascella con tessuto traforato in cotone  
 side and armpit insert made of punched cotton  
 Seitenachseinsatz mit gelochter Baumwolle

**TASMANIA** v088

**200 g/m<sup>2</sup>**



**DESCRIZIONE:** spacchetti laterali, tessuto in fibre naturali a costina orizzontale **COMPOSIZIONE:** 70% MODAL® - 30% cotone  
**TAGLIE:** S-4XL (EU) - colore 00 arancione, taglie disponibili: M-4XL (EU) **COLORE:** 00 arancione, 02 navy, 03 fango, 05 nero

**DESCRIPTION:** natural fibre ribbed fabric, side splits  
**COMPOSITION:** 70% MODAL® - 30% cotton **SIZES:** S-4XL (EU) - colour 00 Orange, available size: M-4XL (UK) **COLOUR:** 00 orange, 02 navy, 03 clay brown, 05 black

**BESCHREIBUNG:** Cord aus Naturfaser, Seitenschlitze  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 70% MODAL® - 30% Baumwolle  
**GRÖSSEN:** S-4XL (EU) - farbe 00 Orange, Verfügbare Größen: M-4XL (EU) **FARBE:** 00 orange, 02 navy, 03 schlamm, 05 schwarz



**COMFORT NATURALE** MODAL® è una fibra 100% naturale con prestazioni ben più elevate del cotone: maggiore resistenza alla trazione, brillantezza del colore e soprattutto estrema morbidezza al tatto. Certificata OEKO-TEX®.

**NATURAL COMFORT** MODAL® is a 100% natural fibre with better performances than cotton: higher tensile strength, colour brightness, and above all supersoft hand feel. OEKO-TEX® certified.

**NATURKOMFORT** MODAL® ist eine 100%-Naturfaser mit hochwertigeren Eigenschaften im Vergleich zur Baumwolle: optimale Abriebfestigkeit, glänzende Farben und angenehme Weichheit. OEKO-TEX® bescheinigt.

**JAVA** v080

**180 g/m<sup>2</sup>**



**DESCRIZIONE:** inserti laterali in COOLDRY® traspirante e a rapido asciugamento, scollo a V, spacchetti laterali, tessuto stretch  
**COMPOSIZIONE:** 92% cotone - 8% elasthan, INSERTI: 100% poliestere COOLDRY® **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 corda/nero, 01 rosso/nero, 02 celeste/nero, 03 fango/nero, 04 antracite/nero, 05 nero/antracite, 06 navy/antracite

**DESCRIPTION:** COOLDRY® armpit inserts, breathable and quick drying, side splits, stretch material, V - neck **COMPOSITION:** 92% cotton - 8% elastane, INSERTS: 100% polyester COOLDRY® **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 red/black, 02 light blue/black, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black, 05 black/anthracite, 06 navy/anthracite

**BESCHREIBUNG:** COOLDRY® Einsätze an den Seiten, hohe Transpiration, dehnbares Gewebe, Seitenschlitze, V-Ausschnitt  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 92% Baumwolle - 8% Elasthan, EINSATZ: 100% Polyester COOLDRY® **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 rot/schwarz, 02 Hellblau/schwarz, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/anthrazit, 06 navy/anthrazit



**CoolDRY®**



STANDARD 100

**GIZA** v033

180 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** polo con collo in costina **COMPOSIZIONE:** 100% cotone piquet **TAGLIE:** S-3XL (EU) **CONFEZIONAMENTO:** quantità per busta: 5 pezzi **COLORE:** B0 corda, B1 rosso, B2 navy, B3 fango, B4 antracite, B5 nero, B9 bianco

**DESCRIPTION:** ribbed collar polo **COMPOSITION:** 100% cotton piquet **SIZES:** S-3XL (EU) **PACKAGING:** quantity per bag: 5 pieces **COLOUR:** B0 khaki, B1 red, B2 navy, B3 clay brown, B4 anthracite, B5 black, B9 white

**BESCHREIBUNG:** Poloshirt mit Kragen aus Cord **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle Piquet **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **VERPACKUNG:** Menge pro Tüte: 5 Stücke **FARBE:** B0 khaki, B1 rot, B2 navy, B3 schlamm, B4 anthrazit, B5 schwarz, B9 weiß



100%  
COTTON



**MARTINIQUE** v083

190 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** spacchetti laterali, taschino sul petto **COMPOSIZIONE:** 65% cotone piquet - 35% poliestere **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 corda, 01 rosso, 02 celeste, 03 fango/bianco, 04 antracite/nero, 05 navy, 06 navy/celeste, 07 nero

**DESCRIPTION:** breast pocket, side splits **COMPOSITION:** 65% cotton piquet - 35% polyester **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 khaki, 01 red, 02 light blue, 03 clay brown/white, 04 anthracite/black, 05 navy, 06 air force blue/light blue, 07 black

**BESCHREIBUNG:** Brusttasche, Seitenschlitze **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 65% Baumwolle Piquet - 35% Polyester **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 khaki, 01 rot, 02 Hellblau, 03 schlamm/weiß, 04 anthrazit/schwarz, 05 navy, 06 navy/Hellblau, 07 schwarz

**CoolDRY®**





03

**TUDELA** V620

180 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** maglietta polo in cotone e bicolore, spacchetti laterali, taschino sul petto **COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero/royal, 03 fango/nero/giallo, 04 antracite/nero/orancione, 05 nero/nero/giallo fluo, 08 royal/nero/royal

**DESCRIPTION:** breast pocket, side splits, two-tone polo shirt made of cotton **COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black/royal, 03 clay brown/black/yellow, 04 anthracite/black/orange, 05 black/black/fluorescent yellow, 08 royal/black/royal

**BESCHREIBUNG:** Brusttasche, Seitenschlitze, zweifarbiges Poloshirt aus Baumwolle **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz/royal, 03 schlamm/schwarz/gelb, 04 anthrazit/schwarz/orange, 05 schwarz/schwarz/leuchtgelb, 08 royal/schwarz/royal



100%  
COTTON



05



02



04



08

**MADEIRA** V105

200 g/m<sup>2</sup>

**DESCRIZIONE:** scollo a V, spacchetti laterali **COMPOSIZIONE:** 100% cotone jersey **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 00 corda/nero, 01 grigio/nero, 02 celeste/nero, 03 navy/royal, 04 antracite/nero, 05 nero/antracite, 06 fango/nero

**DESCRIPTION:** side splits, V-neck **COMPOSITION:** 100% cotton jersey **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 00 khaki/black, 01 grey/black, 02 light blue/black, 03 navy/royal, 04 anthracite/black, 05 black/anthracite, 06 clay brown/black

**BESCHREIBUNG:** Seitenschlitze, V-Ausschnitt **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle jersey **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 00 khaki/schwarz, 01 grau/schwarz, 02 Hellblau/schwarz, 03 navy/royal, 04 anthrazit/schwarz, 05 schwarz/anthrazit, 06 schlamm/schwarz



100%  
COTTON



05



03



02



06



04



00



01



**DENMARK** V131

350 g/m<sup>2</sup>



03



02

**DESCRIZIONE:** antibatterico, ottima tenuta del colore, protezione dai raggi UV, tessuto al 100% in fibra naturale, buon isolamento termico, elevata morbidezza **COMPOSIZIONE:** 48% fibra di legno - 47% cotone - 5% elastan **TAGLIE:** S-4XL (EU) **COLORE:** 01 rosso/navy, 02 navy/arancione, 03 fango/nero, 04 antracite/nero

**DESCRIPTION:** antibacterial fabric, good colour keeping, UV-rays protection, 100% natural fibre textured fabric, good thermal insulation, highly soft **COMPOSITION:** 48% wood fiber - 47% cotton - 5%elastane **SIZES:** S-4XL (EU) **COLOUR:** 01 red/navy, 02 navy/orange, 03 clay brown/black, 04 anthracite/black

**BESCHREIBUNG:** antibakteriell, optimales Farbehalten, Schutz vor UV Strahlen, Gewebe 100% aus Naturfiber, gute thermische Isolierung, extrem weich **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 48% Holzfaser - 47% Baumwolle - 5% Elasthan **GRÖSSEN:** S-4XL (EU) **FARBE:** 01 rot/navy, 02 navy/orange, 03 schlamm/schwarz, 04 anthrazit/schwarz



01



04

**WIMBLEDON** V218

210 g/m<sup>2</sup>



03

**DESCRIZIONE:** colletto in costina, spacchetti laterali **COMPOSIZIONE:** 100% cotone piquet **TAGLIE:** S-3XL (EU) **COLORE:** 02 navy, 03 fango, 04 antracite, 05 nero, 07 verde, 09 bianco

**DESCRIPTION:** fabric collar, side splits **COMPOSITION:** 100% cotton piquet **SIZES:** S-3XL (EU) **COLOUR:** 02 navy, 03 clay brown, 04 anthracite, 05 black, 07 green, 09 white

**BESCHREIBUNG:** Kragen aus Cord, Seitenschlitze **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle Piquet **GRÖSSEN:** S-3XL (EU) **FARBE:** 02 navy, 03 schlamm, 04 anthrazit, 05 schwarz, 07 grün, 09 weiß



100%  
COTTON



04



09



05



07



02

Woman\*

**ST. VINCENT WOMAN** v426 280 g/m<sup>2</sup>



02

**DESCRIZIONE:** 1 tasca sul petto con zip YKK®, 2 ampie tasche sul fondo con zip YKK®, apertura centrale con zip YKK®, tessuto elastico e confortevole **COMPOSIZIONE:** SOFTSHELL 100% poliestere + membrana COFRA-TEX + pile interno 100% poliestere **TAGLIE:** S-2XL (EU) **COLORE:** 02 navy

**DESCRIPTION:** 1 breast pocket with YKK® zip, 2 wide lower pockets with YKK® zip, front opening with YKK® zip, SOFTSHELL jacket with pile internal part, stretch and comfortable fabric **COMPOSITION:** SOFTSHELL 100% polyester + COFRA-TEX membrane + fleece 100% polyester **SIZES:** S-2XL (EU) **COLOUR:** 02 navy

**BESCHREIBUNG:** 1 Brusttasche mit YKK® Reißverschlüsse, 2 breite Untertaschen mit YKK® Reißverschlüsse, dehnbare und bequeme Gewebe, Front-Reißverschluss YKK®, SOFTSHELL-Jacke mit Innenseite aus Fleece **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** SOFTSHELL 100% Polyester + COFRA-TEX Membrane + Innenseite aus Fleece 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-2XL (EU) **FARBE:** 02 navy

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS



ATTENZIONE: NON STIRARE SUGLI ELEMENTI REFLEX  
WARNING: DO NOT IRON THE REFLEX INSERTS  
ACHTUNG: REFLEXSTREIFEN NICHT BÜGELN



Woman\*

**TURIN WOMAN** v356 85 g/m<sup>2</sup>



02

**DESCRIZIONE:** 2 tasche anteriori con zip, 2 tasche interne, apertura centrale con zip, polsini elasticizzati **COMPOSIZIONE:** 100% nylon mini dobby/spalmato poliuretano, IMBOTTITURA: 100% poliestere 140 g/m<sup>2</sup>, FODERA: 100% poliestere **TAGLIE:** S-2XL (EU) **COLORE:** 02 navy/glicine

**DESCRIPTION:** 2 front pockets with zip, 2 internal pockets, elasticated cuffs, front opening with zip **COMPOSITION:** 100% nylon mini dobby/polyurethane coated, PADDING: 100% polyester 140 g/m<sup>2</sup>, LINING: 100% polyester **SIZES:** S-2XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/wisteria

**BESCHREIBUNG:** 2 Innentaschen, 2 Vordertaschen mit Reißverschluss, innerer Manschetteband, zentrale Öffnung mit Reißverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Mini Dobby Nylon /mit beschichtetem PU, POLSTER: 100% Polyester 140 g/m<sup>2</sup>, FUTTER: 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-2XL (EU) **FARBE:** 02 navy/glyzine

STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE

DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION

STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS

**Woman**\*



**CAROLINA** V430

**280 g/m<sup>2</sup>**

**DESCRIZIONE:** 2 ampie tasche anteriori fondo, apertura con zip, polsino in costina elastica **COMPOSIZIONE:** 80% cotone - 20% poliestere **TAGLIE:** S-2XL (EU) **COLORE:** 02 navy/nero

**DESCRIPTION:** 2 wide bottom front pockets, elasticated rib cuff, zipped opening **COMPOSITION:** 80% cotton - 20% polyester **SIZES:** S-2XL (EU) **COLOUR:** 02 navy/black

**BESCHREIBUNG:** 2 breite Vordertaschen, Manschette aus dehnbarem Gewebe, verstellbare Manschette mit Klettverschluss **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 80% Baumwolle - 20% Polyester **GRÖSSEN:** S-2XL (EU) **FARBE:** 02 navy/schwarz

**OTTIMA TRASPIRABILITÀ - OTTIMA IMPERMEABILITÀ - STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**EXCELLENT BREATHABILITY - EXCELLENT WATERPROOFNESS - DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**HOHE ATMUNGSAKTIVITÄT - HOHE WASSERDICHTIGKEIT - STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



STANDARD 100

**Woman**\*



**RIDER WOMAN** V425

**280 g/m<sup>2</sup>**

**DESCRIZIONE:** ampie tasche sul fondo con chiusura zip, anello porta badge, apertura centrale con zip YKK®, inserti reflex, polsini elasticizzati, regolazione vita tramite coulisse, tasca petto, toppe antiabrasione su maniche **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **TAGLIE:** S-2XL (EU) **COLORE:** 01 navy/nero

**DESCRIPTION:** abrasion resistant elbow patch, badge pocket loop, breast pocket, coulisse for adjustable waist, elasticated cuffs, front opening with YKK® zip, reflex inserts, wide lower pockets with zip **COMPOSITION:** 100% polyester **SIZES:** S-2XL (EU) **COLOUR:** 01 navy/black

**BESCHREIBUNG:** abriebfeste Ellbogenflecken, Badgering, breite Bodentaschen mit Reißverschluss, Brusttasche, Front-Reißverschluss YKK®, innerer Manschetteband, justierbare Weite in der Taille, Reflex Einsätze **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** S-2XL (EU) **FARBE:** 01 navy/schwarz

**STABILITÀ DIMENSIONALE DOPO I LAVAGGI - PH 3,5/9,5 COMPATIBILE CON IL PH DELLA PELLE - AZO FREE - SOLIDITÀ DEL COLORE AL SUDORE**

**DIMENSIONAL STABILITY AFTER WASHINGS - PH 3,5/9,5 COMPATIBLE WITH THE PH OF THE SKIN - AZO FREE - COLOUR RESISTANCE TO PERSPIRATION**

**STABILE FORM NACH VIELEN WASCHVORGÄNGEN - PH 3,5/9,5 KOMPATIBEL MIT DEM PH-WERT - AZO-FREI - FARBECHTHEIT BEI SCHEISS**



STANDARD 100



**THERMOREGULATING  
UNDERWEAR**



**TERMOREGOLATORE CORPOREO  
BODY THERMOREGULATOR  
KÖRPERHAFTER WÄRMEREGLER**

I filati del tessuto utilizzato garantiscono eccellenti prestazioni in termini di assorbimento e dispersione del sudore, con il vantaggio di mantenere la pelle sempre asciutta e alla temperatura ideale. Il trattamento antibatterico previene il proliferare di batteri, funghi e microrganismi, causa di cattivi odori. Non utilizzare ammorbidenti per mantenere inalterate le proprietà delle fibre.

The fabric thread guarantees excellent absorption and release of moisture, keeping the skin always dry and the body at right temperature. The antibacterial treatment prevents the development of bacteria and fungi, which cause bad odours. Do not use softener in order to keep the functional properties of fibers unchanged.

Die benutzten Gespinste garantieren exzellente Leistungen, gute Schweißaufnahme und halten den Körper trocken. Die antibakterielle Behandlung verhindert die Bildung von Bakterien, Pilzen, Mikroorganismen, die unangenehme Geruchsbildung verursachen. Um die Eigenschaften der Fasern unverändert zu halten, benutzen Sie bitte kein Weichspülmittel.



**TERMOREGOLATORE  
THERMOREGULATING  
WÄRMEREGLER**



**TRASPIRANTE  
BREATHABLE  
ATMUNGSAKTIV**



**PER TUTTE LE STAGIONI  
ALL SEASONS  
FÜR JEDE SAISON**



**ASCIUGATURA RAPIDA  
QUICK DRY  
SCHNELLES TROCKNEN**



**ANTIBATTERICO  
ANTIBACTERIAL  
ANTIBAKTERIELL**



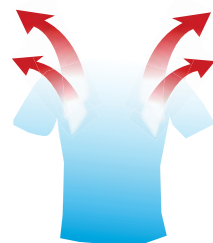
**TESSUTO 3D  
3D FABRIC  
3D GEWEBE**



**SENZA CUCITURE  
SEAMLESS  
OHNE NÄHTE**



**VESTIBILITÀ ADERENTE  
SLIM FIT  
HAUTENGE PASSFORM**



**SUDORE  
SWEAT  
SCHWEISS**



**1** Le leggere ondulazioni formano uno strato che isola dal freddo **2** Il sistema 3D ad efficace aerazione permette di disperdere rapidamente il sudore, rinfresca anche quando la temperatura elevata o il movimento provocano maggiore sudorazione, garantisce un calore costante qualunque sia la temperatura esterna **3** Fascia elastica antitorsione **4** Cuciture piatte **5** L'elasticità del filato consente massima flessibilità **6** Sistema 3D di isolamento termico per la zona lombare e di canalizzazione del sudore verso l'esterno **7** Sistema di canalizzazione 3D per mantenere calda la muscolatura **8** Zone ad elevata elasticità per una migliore aderenza al corpo

**1** The light fabric ondulation helps cold insulation **2** The 3D breathable weave easily releases moisture, cools even when high temperature or excessive movement cause over-sweating, assures the right body temperature in any weather **3** Anti-torsion elastic band **4** Flat seams **5** The elastic yarn grants ease of movements **6** 3D insulating weave in the lumbar region to transport moisture outwards **7** 3D insulating weave to keep muscles warm **8** Elastic areas for better fit

**1** Die leichte Welligkeit formt eine Schicht, die vor Kälte isoliert **2** Das 3D System, mit gutem Lüftungssystem, garantiert gute Atmungsaktivität und hält den Körper trocken. Es erfrischt bei hoher Temperatur oder bei Bewegung und verringert so die Schweißbildung. Konstante Wärme bei jeder Außentemperatur **3** Antitorsion elastisches Band **4** Platte Nähte **5** Die Dehnbarkeit des Gewebes garantiert hohe Flexibilität **6** Das 3D-System für die thermische Isolierung des Lendenbereichs und für die Kanalisierung des Schweißes nach draußen **7** 3D Kanalisierungssystem um die Muskulatur warm zu halten **8** Bereich mit hoher Elastizität für eine bessere Passform



**BRYNE** V391

270 g/m<sup>2</sup>

**COMPOSIZIONE:** 67% nylon - 23% polipropilene - 10% elastan  
**TAGLIE:** S-2XL (EU) **COLORE:** 04 antracite

**COMPOSITION:** 67% nylon - 23% polypropylene - 10% elastane  
**SIZES:** S-2XL (EU) **COLOUR:** 04 anthracite

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 67% Nylon - 23% Polypropilen - 10% Elasthan  
**GRÖSSEN:** S-2XL (EU) **FARBE:** 04 anthrazit



STANDARD 100



**BREDIK** V390

270 g/m<sup>2</sup>

**COMPOSIZIONE:** 67% nylon - 23% polipropilene - 10% elastan  
**TAGLIE:** S-2XL (EU) **COLORE:** 04 antracite

**COMPOSITION:** 67% nylon - 23% polypropylene - 10% elastane  
**SIZES:** S-2XL (EU) **COLOUR:** 04 anthracite

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 67% Nylon - 23% Polypropilen - 10% Elasthan  
**GRÖSSEN:** S-2XL (EU) **FARBE:** 04 anthrazit



STANDARD 100



**FORSAND** V389

270 g/m<sup>2</sup>

**COMPOSIZIONE:** 67% nylon - 23% polipropilene - 10% elastan  
**TAGLIE:** S-2XL (EU) **COLORE:** 04 antracite

**COMPOSITION:** 67% nylon - 23% polypropylene - 10% elastane  
**SIZES:** S-2XL (EU) **COLOUR:** 04 anthracite

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 67% Nylon - 23% Polypropilen - 10% Elasthan  
**GRÖSSEN:** S-2XL (EU) **FARBE:** 04 anthrazit



STANDARD 100



**SUNDNES** V388

270 g/m<sup>2</sup>

**COMPOSIZIONE:** 67% nylon - 23% polipropilene - 10% elastan  
**TAGLIE:** S-2XL (EU) **COLORE:** 04 antracite

**COMPOSITION:** 67% nylon - 23% polypropylene - 10% elastane  
**SIZES:** S-2XL (EU) **COLOUR:** 04 anthracite

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 67% Nylon - 23% Polypropilen - 10% Elasthan  
**GRÖSSEN:** S-2XL (EU) **FARBE:** 04 anthrazit



STANDARD 100



**USKEN** V393

270 g/m<sup>2</sup>

**COMPOSIZIONE:** 67% nylon - 23% polipropilene - 10% elastan  
**TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 3 pezzi confezionati in busta singola  
**ORDINE MINIMO:** 3 pezzi **COLORE:** B4 antracite

**COMPOSITION:** 67% nylon - 23% polypropylene - 10% elastane  
**SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 3 pieces packed in a single bag  
**MINIMUM ORDER:** 3 pieces **COLOUR:** B4 anthracite

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 67% Nylon - 23% Polypropilen - 10% Elasthan  
**GRÖSSEN:** Einzige Größe **MENGE PRO TÜTE:** Menge pro Tüte: 3 Stücke in einer einzigen Tüte verpackt  
**MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Stücke **FARBE:** B4 anthrazit



STANDARD 100



**THERMOREGULATING BALACLAVA**



**1** Le leggere ondulazioni formano uno strato che isola dal freddo **2** Il sistema 3D ad efficace aerazione permette di disperdere rapidamente il sudore, rinfresca anche quando la temperatura elevata o il movimento provocano maggiore sudorazione **3** Sistema di canalizzazione 3D per mantenere calda la muscolatura **4** Fascia elastica antitorione **5** Apertura per occhi e naso

**1** The light fabric undulation helps cold insulation **2** The 3D breathable weave easily releases moisture, cools even when high temperature or excessive movement cause over-sweating **3** 3D insulating weave to keep muscles warm **4** Anti-torsion elastic band **5** Opening for eyes and nose

**1** Die leichte Welligkeit formt eine Schichte, die vor Kälte isoliert **2** Das 3D System, mit gutem Lüftungssystem, garantiert gute Atmungsaktivität und hält den Körper trocken. Es erfrischt bei hoher Temperatur oder bei Bewegung und verringert so die Schweißbildung **3** 3D Kanalisierungssystem, um die Muskulatur warm zu halten **4** Antitorion elastisches Band **5** Öffnung für Augen und Nase

# EYEWEAR

**COFRA**<sup>®</sup>  
*Move*

# NORMATIVE / STANDARDS / NORMEN

**EN 166** - PROTEZIONE PERSONALE DEGLI OCCHI: NORMATIVA GENERALE - La presente norma europea contiene le specifiche di costruzione ed i requisiti funzionali e prestazionali (proprietà ottiche e meccaniche) dei vari tipi di protettori individuali dell'occhio, oltre che i requisiti di marcatura. / **PERSONAL EYE PROTECTION: GENERAL STANDARD** - The present European Standard includes construction specifications and functional and performance requirements (optical and mechanical properties) of the various kinds of individual protectors of the eye, as well as marking requirements. / **PERSÖNLICHER AUGENSCHUTZ: ALLGEMEINE** - Der Norm beschreibt die Produktbauaufstellung, die funktionelle Fähigkeiten und die Leistungen (optische und mechanische Eigenschaften) des Augenschutzes, und den Kennzeichen.

**EN 170** - REQUISITI DEI FILTRI ULTRAVIOLETTI / **ULTRAVIOLET FILTERS REQUIREMENTS** / ANFORDERUNGEN AN ULTRAVIOLET-FILTER

**EN 172** - REQUISITI DEI FILTRI PER USO INDUSTRIALE / **FILTER REQUIREMENTS FOR INDUSTRIAL USE** / FILTERANFORDERUNGEN FÜR DEN INDUSTRIELLEN EINSATZ

**STANAG 2920** - METODO DI PROVA BALISTICO PER MATERIALI PER ARMATURA E ABBIGLIAMENTO DA COMBATTIMENTO PERSONALE / **BALLISTIC TEST METHOD FOR PERSONAL ARMOUR MATERIALS AND COMBAT CLOTHING** / BALLISTISCHE PRÜFMETHODE FÜR MATERIALIEN ZUR BEWAFFNUNG UND PERSÖNLICHE KAMPFBEKLEIDUNG

**STANAG 4296** - PROTEZIONE DEGLI OCCHI PER IL SINGOLO SOLDATO/PROTEZIONE BALISTICA / **EYE PROTECTION FOR THE INDIVIDUAL SOLDIER/BALLISTIC PROTECTION** / AUGENSCHUTZ FÜR DEN EINZELNEN SOLDATEN/KUGELSCHUTZ

**UK CA** - CONFORMITÀ DEL PRODOTTO PER L'IMMISSIONE SUL MERCATO DELLA GRAN BRETAGNA / **PRODUCT CONFORMITY FOR PLACEMENT ON THE UK MARKET** / PRODUKTKONFORMITÄT FÜR DAS INVERKEHRBRINGEN IN GROSSBRITANNIEN

**REACH** - Allo scopo di tutelare la salute dei consumatori, l'Unione Europea ha emanato il Regolamento Reach (entrato in vigore il 1° Giugno 2007) che vieta l'utilizzo di talune sostanze chimiche. COFRA garantisce la conformità al Regolamento Reach di tutti i protettori dell'occhio; essi non contengono sostanze vietate o limitate (Ammine aromatiche e 4-aminoazobenzene derivate da azocoloranti, metalli pesanti, ftalati, ecc) e, per garantire ciò, vengono effettuati controlli su tutti i tessuti e accessori utilizzati durante le fasi di produzione. / **In order to safeguard the consumers' health, the European Union issued the REACH regulation (come into force on 1st June 2007) which forbids the use of certain chemicals. COFRA guarantees that all its safety eyewear comply with the Reach Regulation; they do not contain forbidden or limited substances (Aromatic amines and 4-aminobenzoic acid deriving from azo dyes, heavy metals, phthalates, and so on) and, to guarantee it, all garments and accessories used during production are subjected to controls. / Im Juni 2007 hat die EU die REACH NORMEN für die Gesundheitssicherheit des Verbrauchers verkündet. Die Norm verbot Chemikalien bei der Sicherheitsschuh - Herstellung. COFRA garantiert, dass alle Augenschutz der Reach-Verordnung entsprechen; die Produkte enthalten keine verbotenen Substanzen (Amin, 4-Amin, u.s.w). Die Materialien werden in jeder Produktionsphase kontrolliert.**

## TEST DI RESISTENZA ALL'IMPATTO / IMPACT TEST / AUFPRALLFESTIGKEITSTEST

La normativa EN 166 prevede che gli occhiali possano essere testati solo agli impatti a bassa energia (F - 45 m/s). Nel caso specifico di occhiali balistici, le normative STANAG garantiscono prestazioni superiori in virtù dei rigidi standard militari applicati. Di seguito il confronto dei test di resistenza all'impatto tra le normative. / **EN 166 standard states that spectacles can only be tested at low energy impacts (F - 45 m/s). Specifically, in the case of ballistic spectacles, STANAG standards guarantee higher performances due to the strict military standards applied. / Die Norm EN 166 besagt, dass Gläser nur auf Stöße mit geringer Energie (F - 45 m/s) geprüft werden dürfen. Im speziellen Fall ballistischer Brillen garantieren die STANAG-Vorschriften aufgrund der strengen militärischen Standards eine überlegene Leistung. Nachfolgend finden Sie einen Vergleich der Schlagfestigkeitstests zwischen den Vorschriften.**



EN 166			STANAG 4296 / STANAG 2920
IMPATTO CON SFERE D'ACCIAIO - DIAMETRO 6 mm IMPACT WITH STEEL BALLS - DIAMETER 6 mm SCHLAG MIT STAHLKUGELN - DURCHMESSER 6 mm			IMPATTO CON PROIETTILI - CALIBRO 3,6 mm (0,14") IMPACT WITH BULLETS - CALIBER 3,6 mm (0,14") EINSCHLAG MIT PROJEKTILEN - KALIBER 3,6 mm (0,14")
PESO / WEIGHT / GEWICHT 0,860 g			PESO / WEIGHT / GEWICHT 0,325 g
<b>F</b> IMPATTO A BASSA ENERGIA LOW ENERGY IMPACT GERINGE AUFPRALLENERGIE 45 m/s (162 Km/h)	<b>B</b> IMPATTO A MEDIA ENERGIA MEDIUM ENERGY IMPACT MITTLERE AUFPRALLENERGIE 120 m/s (432 Km/h)	<b>A</b> IMPATTO AD ALTA ENERGIA HIGH ENERGY IMPACT HOHE AUFPRALLENERGIE 190 m/s (684 Km/h)	RESISTENZA BALISTICA - VELOCITÀ SUPERIORE A BALLISTIC RESISTANCE - SPEED HIGHER THAN WIDERSTAND GEGEN BESCHUSS - GESCHWINDIGKEIT ÜBER 215 m/s (774 Km/h)
SE APPLICABILE, PROTEZIONE CONTRO LE PARTICELLE AD ALTA VELOCITÀ ALLE TEMPERATURE ESTREME (-5 °C E +55 °C) WHERE APPLICABLE, PROTECTION AGAINST HIGH-SPEED PARTICLES AT EXTREME TEMPERATURES (-5 °C AND +55 °C) GEBEBENENFALLS SCHUTZ GEGEN HOCHGESCHWINDIGKEITSPARTIKEL BEI EXTREMEN TEMPERATUREN (-5 °C UND +55 °C)			



**MARCATURA - EN 166**  
**MARKING - EN 166**  
**MARKIERUNG - EN 166**



PITTOGRAMMA PICTOGRAM PIKTOGRAMM	MARCATURA LENTI LENS MARKING GLÄSERKENNZEICHNUNG	PROTEZIONE PROTECTION SCHUTZ	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	REQUISITO MINIMO MINIMUM REQUIREMENT MINDESTERFORDERNIS
	<b>F</b>	Protezione da particelle ad alta velocità (o resistenza all'impatto) / Protection against high-speed particles (or impact resistance) / Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit (oder Aufprallfestigkeit)	Occhiali che resistono sia frontalmente che lateralmente all'impatto con una sfera d'acciaio ad alta velocità / Glasses resistant against both front and side impact caused by a high-speed steel sphere / Brillen, die Schutz vor seitlichen und frontalen Aufprallen gegen eine Stahlkugel mit hoher Geschwindigkeit gewährleisten	Resistenza all'impatto ad una velocità di 45 m/s (T=23 °C) / Impact resistance at 45 m/s (T=23 °C) speed / Aufprallfestigkeit bei einer Geschwindigkeit von 45 m/s (T=23 °C)
	<b>FT</b>	Protezione da particelle ad alta velocità (o resistenza all'impatto) a temperature estreme / Protection against high-speed particles (or impact resistance) against extreme temperatures / Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit (oder Aufprallfestigkeit) bei extremen Temperaturen	Occhiali che garantiscono la prestazione "F" anche alle temperature estreme di -5 °C e +55 °C / Glasses which grant "F" performance also at extreme temperatures of -5 °C and +55 °C / Brillen, die auch bei extremen Temperaturen von -5 °C und +55 °C die Leistung "F" gewährleisten	Resistenza all'impatto ad una velocità di 45 m/s (T=-5 °C e T=55 °C) / Impact resistance at 45 m/s (T=-5 °C and T=55 °C) speed / Aufprallfestigkeit bei einer Geschwindigkeit von 45 m/s (T=-5 °C und T=55 °C)
	<b>K</b>	Resistenza al danneggiamento di superficie causato da particelle fini * / Resistance against damage of surface caused by thin particles * / Widerstand vor Oberflächenschaden durch feine Partikel *	Lenti resistenti al deterioramento delle superfici causato da sfregamento con particelle fini / Lens resistant to deterioration of surfaces provoked by rubbing of thin particles / Widerstandfähige Brillengläser vor Oberflächenschaden durch Reibung mit feinen Partikeln	Fattore di luminanza ≤ 5 cd/(m²·lx) / Luminance factor ≤ 5 cd/(m²·lx) / Leuchtdichtefaktor ≤ 5 cd/(m²·lx)
	<b>N</b>	Resistenza all'appannamento * / Anti-fog resistance * / Beständigkeit gegen Beschlagen *	Lenti in grado di disperdere la condensa che si forma nel passaggio da ambienti freddi a caldi, impedendone l'appannamento / Lens able to spread condensation formed on the surfaces of lenses in the passage from cold to hot environments, by preventing fogging / Die Linsen vermeiden das Beschlagen und vertreiben das Tauwasser beim Übergang von kalten zu warmen Umgebungen	Resistenza all'appannamento ≥ 8 secondi / Anti-fog resistance ≥ 8 seconds / Beständigkeit gegen Beschlagen ≥ 8 Sekunden

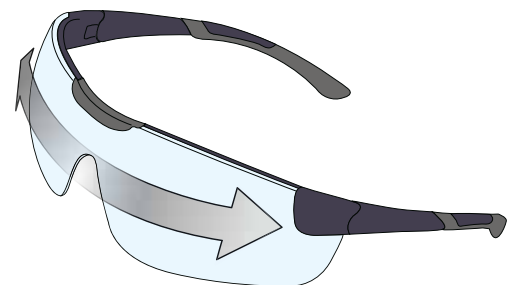
\* Le prestazioni di ogni singolo articolo sono riportate sul relativo pittogramma / The performances of each single article are mentioned on the reference pictogram / Die Leistungen jeder Artikel sind auf dem entsprechenden Piktogramm angegeben

**CURVATURA DELLE LENTI**

L'indice di curvatura delle lenti (variabile da 0 a 10 punti) rivela il grado di comfort per l'utilizzatore differenziando lenti più o meno avvolgenti. Una curvatura maggiore offre un miglioramento della qualità visiva, un campo visivo più ampio e una maggiore nitidezza della visione periferica dovuta alla riduzione delle distorsioni delle immagini.

**LENS CURVATURE**


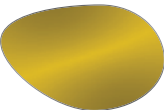

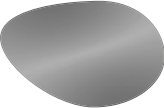
The lens curve index (ranging from 0 to 10 points) displays the degree of comfort for the user, differentiating more or less enveloping lenses. Higher curve provides improved visual quality, a wider field of view, and improved sharpness of peripheral view thanks to reduced image distortion.



**KRÜMMUNG DER BRILLENGLÄSER**

Der Linsenkrümmungsindex (variabel von 0 bis 10 Punkten) gibt Aufschluss über den Grad des Komforts für den Benutzer, indem er mehr oder weniger umhüllende Gläser unterscheidet. Eine stärkere Krümmung bietet eine verbesserte Sehqualität, ein breiteres Sichtfeld und eine größere Klarheit der peripheren Sicht aufgrund reduzierter Bildverzerrungen.

**COLORE DELLE LENTI / LENSES COLOUR / FARBE DER BRILLEGLÄSER**

COLORE / COLOUR / FARBE	INDICAZIONI / DIRECTIONS / HINWEISE
	<p><b>INCOLORE</b> Indicato per l'utilizzo in ambienti indoor, chiusi ed in buone condizioni di visibilità, dove si rende necessaria la protezione ed il riparo degli occhi dagli urti e dai rischi più comuni. Aiuta a proteggere dai raggi ultravioletti. / <b>CLEAR</b> Recommended for indoor environments with good visibility conditions and for indoor applications, where the protection of the eyes against impact and most common risks is recommended. Moreover, they help to protect against ultraviolet rays. / <b>FARBLOS</b> Geeignet für die geschlossenen Indoor-Arbeitsumgebungen mit guten Sichtverhältnissen, bei denen Schutz vor Stößen und gewöhnlichen Risiken wichtig ist. Die Farblose Brillen schützen gegen Ultraviolette-Strahlen.</p>
	<p><b>GIALLO</b> Indicato in situazioni di scarsa luminosità, nuvolosità, foschia o nebbia, poiché in tali condizioni consente di rendere più nitidi gli oggetti. Oltre a filtrare perfettamente i raggi ultravioletti (UV) e la porzione blu (fino a 480 nm) dello spettro visibile, aumenta il contrasto anche in condizioni di scarsa illuminazione. / <b>YELLOW</b> Recommended for low-light conditions, cloudiness, mist or fog, seeing as in such conditions, it allows to make objects more visible. Beside perfectly filtering ultraviolet rays (UV) and the blue portion (up to 480 nm) of the visible spectrum, it increases contrast even in low-light conditions. / <b>GELB</b> Geeignet für die Arbeitsumgebung mit niedrigen Sichtverhältnissen, bei Bewölkung, bei Nebel. Die Gläser filtern die Ultraviolett-Strahlen (UV) und den blauen Teil des sichtbaren Spektrums (bis 480 nm), und erhöhen den Kontrast bei niedrigen Sichtverhältnissen.</p>
	<p><b>I/O (INDOOR/OUTDOOR)</b> Indicato per chi transita frequentemente da ambienti indoor (chiusi e con scarsa illuminazione) ad ambienti outdoor (all'aperto e abbastanza illuminati) e viceversa. Essendo una lente chiara con una leggera specchiatura, fornisce una visione ottimale in condizioni di illuminazione sia indoor che outdoor. Permette, quindi, una maggiore visibilità ed una elevata identificazione dei colori e delle forme durante l'utilizzo in entrambe le condizioni e durante il passaggio attraverso questi due ambienti. / <b>I/O (INDOOR/OUTDOOR)</b> Recommended for anyone frequently passing from indoor (closed and with low light) to outdoor environments (openair and quite enlightened) and vice versa. Being a clear lens with a light mirrored treatment, it provides optimal view in both indoor and outdoor lighting conditions. This lens allows, therefore, a greater visibility and a high identification of colours and shapes during the use in both conditions and during the passage through these two environments. / <b>I/O (INDOOR/OUTDOOR)</b> Ideal bei Indoor-Arbeiten (mit niedriger Belichtung) und Outdoor-Arbeiten (mit starker Belichtung). Die Gläser sind hellfarbig und die leichte gespiegelte Behandlung erlaubt den Gebrauch innen und aussen. Es ist eine hohe Sichtbarkeit und hohe farbige Wahrnehmung während des Durchgang von einer Umgebung zur anderen.</p>
	<p><b>GRIGIO</b> Consigliato in ambienti fortemente illuminati dove la luce determina un considerevole affaticamento oculare. Assorbe egregiamente sia i raggi ultravioletti (UV) sia quelli infrarossi (IR), oltre a mantenere le proporzioni relative tra i colori. / <b>GREY</b> Recommended for well-lighted environments where light causes a considerable eyestrain. It greatly absorbs both ultraviolet rays (UV) and infrared ones (IR), beside keeping the relative proportions among colours. / <b>GRAU</b> Geeignet für die Arbeitsumgebung, wo der Schutz gegen starken Sonnenschein wichtig ist. Die Gläser filtern die Ultraviolett- und die Infrarotstrahlung, und behalten der Kontrastfarbe.</p>



**TRATTAMENTI DELLE LENTI / LENSES TREATMENTS / GLÄSERBEHANDLUNG**


**TRATTAMENTO ANTIGRAFFIO** Trattamento indurente effettuato sulla superficie delle lenti che ne determina un miglioramento in termini di resistenza alle abrasioni e, quindi, una maggiore durata nel tempo. / **ANTI-SCRATCH TREATMENT** Hardening treatment carried out on the surfaces of the lenses which determines an improvement in terms of resistance against abrasion and therefore, a longer duration in time. / **ANTI-KRATZ-BEHANDLUNG** Die Gläser wurden kratzfest vorbehandelt. Es verhindert Kratzer und verlängert die Haltbarkeit.



**TRATTAMENTO ANTIGRAFFIO K** Trattamento indurente effettuato sulla superficie delle lenti che ne determina un miglioramento in termini di resistenza alle abrasioni e, quindi, una maggiore durata nel tempo. Conformemente ai requisiti facoltativi richiesti dalla EN 166, gli oculari con "Trattamento Antigraffio K" soddisfano i criteri di resistenza al danneggiamento di superficie causato da particelle fini (il cui requisito minimo prevede un fattore di luminanza ridotto non maggiore di 5 cd/(m<sup>2</sup>·lx)), offrendo prestazioni nettamente superiori ai normali trattamenti antigraffio presenti sul mercato. COFRA indica tali prestazioni specificando il valore massimo del fattore di luminanza (espresso in cd/(m<sup>2</sup>·lx)) riscontrato durante i test eseguiti presso gli organismi di certificazione. Tali oculari potranno, quindi, essere marcati con il simbolo "K". / **ANTI-SCRATCH TREATMENT K** Hardening treatment carried out on the surfaces of the lenses which determines an improvement in terms of resistance against abrasion and therefore, a longer duration in time. In conformity with the optional EN 166 requirements, eyepieces with anti-scratch treatment K satisfy resistance parameters to the damage of surface caused by thin particles (whose minimum provided requirement is a luminance factor lower than 5 cd/(m<sup>2</sup>·lx)), thus offering definitely higher performance compared to the standard anti-scratch treatments on the marketplace. COFRA indicates such performances by specifying the maximum luminance factor (expressed in cd/(m<sup>2</sup>·lx)) tested by the certification bodies. Therefore, such eyepieces may be marked with the symbol "K". / **ANTI-KRATZ-BEHANDLUNG K** Die spezielle Behandlung wurde auf den Gläser ausgebracht und verbessert zusätzlich die Bruchfestigkeit und verlängert die Haltbarkeit. Gemäß den fakultativen Normen der EN 166 sind die Gläser mit kratzester Behandlung K gegen kleinere Partikel beständig (das Erfordernis sieht ein verkleinerte Lichtdichtefaktor weniger als 5 cd/(m<sup>2</sup>·lx) vor) und garantieren höhere Leistungen als Gläser mit normaler kratzester Behandlung. Nach dem Test bei Behörden zeigt COFRA der hohe Lichtdichtefaktor (in cd/(m<sup>2</sup>·lx)). Die Gläser können dann mit "K" bezeichnet werden.



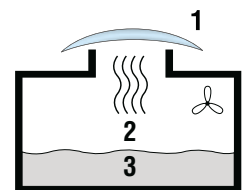
1. SABBIA  
SAND  
SAND
- 2.LENTE  
LENS  
BRILLENGLÄSER



**TRATTAMENTO ANTIAPPANNAMENTO** Trattamento effettuato sulla superficie delle lenti che ne impedisce l'appannamento e, essendo in grado di disperdere la condensa che si forma sulle superfici delle lenti nel passaggio da ambienti freddi a caldi, determina un miglioramento della visibilità in condizioni critiche. / **ANTI-FOG TREATMENT** Treatment carried out on the surface of lenses which prevents fogging and, being able to spread condensation formed on the surfaces of the lenses in the passage from cold to hot environments, improves the visibility in critical conditions. / **BESCHLAGFREIE BEHANDLUNG** Die beschlagfreie Behandlung vermeidet die Beschlagen und verbessert die Sicht bei kritischen Bedingungen dank der Tauwasserverlustfähigkeit beim Durchgang von warmer Umgebung zu kälteren.



**TRATTAMENTO ANTIAPPANNAMENTO N** Trattamento effettuato sulla superficie delle lenti che ne impedisce l'appannamento e, essendo in grado di disperdere la condensa che si forma sulle superfici delle lenti nel passaggio da ambienti freddi a caldi, determina un miglioramento della visibilità in condizioni critiche. Conformemente ai requisiti facoltativi richiesti dalla EN 166, gli oculari con "Trattamento Antiappannamento N" soddisfano i criteri di resistenza all'appannamento (il cui requisito minimo prevede una resistenza per un minimo di 8 s), offrendo prestazioni nettamente superiori ai normali trattamenti antiappannamento presenti sul mercato. COFRA indica tali prestazioni specificando il tempo minimo di resistenza all'appannamento (espresso in secondi) riscontrato durante i test eseguiti presso gli organismi di certificazione. Tali oculari potranno, quindi, essere marcati con il simbolo "N". / **ANTI-FOG TREATMENT N** Treatment carried out on the surface of lenses which prevents fogging and, being able to spread condensation formed on the surfaces of the lenses in the passage from cold to hot environments, improves the visibility in critical conditions. In conformity with the optional EN 166 requirements, eyepieces with anti-fog treatment N satisfy resistance parameters against fogging (whose minimum provided requirement is a resistance for at least 8 s), thus offering definitely higher performance compared to the standard anti-fog treatment on the marketplace. COFRA indicates such performances by specifying the minimum time of resistance to fogging (expressed in seconds) tested by the certification bodies. Therefore such eyepieces may be marked with the symbol "N". / **BESCHLAGFREIE BEHANDLUNG N** Die beschlagfreie Behandlung vermeidet das Beschlagen und verbessert die Sicht bei kritischen Bedingungen dank der Tauwasserverlustfähigkeit beim Durchgang von warmer Umgebung zu kälteren. Gemäß den fakultativen Normen der EN 166 sind die Gläser mit beschlagfreier Behandlung N gegen Beschlagen beständig (das Erfordernis sieht einen Widerstand von mind. 8 Sek. vor) und garantieren höhere Leistungen als Gläser mit normaler beschlagfreier Behandlung. Nach dem Test bei Behörden zeigt COFRA die Mindestzeit des Widerstands gegen Beschlag (in Sekunde). Diese Gläser können dann mit "N" bezeichnet werden.



- 1.LENTE  
LENS  
BRILLENGLÄSER
2. VAPORE ACQUEO  
STEAM  
WASSERDAMPF
3. BAGNO D'ACQUA  
WATER BATH  
WASSERBAD

	<p><b>PROTEZIONE UV400</b> La protezione UV400 estende la protezione delle lenti al di là del blocco UV convenzionale, valutato a 380 nm. Tale trattamento, infatti, consente di filtrare le radiazioni UV oltre tale lunghezza d'onda, bloccando la trasmittanza dello spettro luminoso fino a 400 nm e contribuendo a proteggere gli occhi da una gamma più ampia di raggi di luce nocivi. / <b>UV400 PROTECTION</b> UV400 protection extends protection of lenses beyond the conventional block, rated 380 nm. Such treatment, indeed, allows to filter UV radiations beyond this wavelength, blocking the transmittance of the light spectrum up to 400 nm and helping to protect eyes from a wider range of harmful light rays. / <b>SCHUTZ VOR ULTRAVIOLETT-STRAHLUNG 400</b> Der Schutz gegen UV400 erweitern den Gläserchutz an 380 nm UV-Strahlen. Die Behandlung erlaubt die UV-Filterung weiterer Wellenlängen. Die Transmission des sichtbaren Spektrums ist bis 400 nm gesperrt und erlaubt den Augenschutz gegen weitere gefährliche Lichtwellen.</p>
	<p><b>TRATTAMENTO SPECCHIATO</b> Realizzato esternamente alla lente, ricoperta con un sottile strato parzialmente riflettente, è un trattamento che consente una maggiore riflessione della luce incidente sulla lente stessa, riducendo buona parte della quantità di luce che arriva agli occhi. Tale trattamento è quindi adatto ed indicato per un utilizzo in condizioni di luce estremamente forte e lì dove è necessario proteggersi dall'abbagliamento (neve e ghiaccio). / <b>MIRRORED TREATMENT</b> Carried out externally to the lens, covered with a thin partially reflecting layer, it is a treatment that allows a greater reflection of incident light on the lens itself, reducing most of the light that reaches the eyes. This treatment is suitable and recommended for use in conditions of extremely strong light and where it is necessary to be protected against glare (snow and ice). / <b>VERSPIEGELTE BEHANDLUNG</b> Behandlung auf den Aussengläsern, mit einer teilweisen Reflex-Schicht. Die Behandlung ermöglicht die Lichtreflexion auf den Gläsern und vermindert die Wellen, die die Augen erreichen könnten. Geeignet bei starkem Sonnenschein und wo Schutz gegen Blendung wichtig ist (Schnee oder Eis).</p>
	<p><b>TRATTAMENTO REVO</b> Rivestimento multistrato effettuato sulla superficie esterna della lente. Consente di riflettere in misura elevata quella luce particolarmente intensa e fastidiosa che disturba la vista provocandone un notevole affaticamento oculare. Migliora la performance visiva, protegge contro le radiazioni ultraviolette (UVA e UVB) ed infrarosse (IR) dannose per gli occhi, ed offre una eccezionale resistenza all'abrasione ed un'adesione di lunga durata. Tale trattamento è quindi adatto ed indicato per tutte quelle attività outdoor che richiedono un comfort visivo ed una protezione da fonti di luce intensa elevati. / <b>REVO TREATMENT</b> Multi-layer coating made on the external surface of lens. It allows to reflect to a high degree that particularly intense and annoying light that disturbs the sight provoking a considerable eye strain. REVO treatment improves visual performance, protects against ultraviolet (UVA and UVB) and infrared (IR) radiations dangerous for eyes, and grants an excellent abrasion resistance and a long-lasting adhesion. This treatment is suitable and recommended for all outdoor activities requiring high visual comfort and protection against sources of intense light. / <b>REVO-BEHANDLUNG</b> Mehrlagige Beschichtung auf der Außenoberfläche des Brillenglases. Ermöglicht in hohem Maß besonders intensives und störendes Licht zu reflektieren, welches die Sicht behindert und eine starke Augenermüdung verursacht. Verbessert die optische Leistungsfähigkeit, schützt gegen ultraviolette (UVA und UVB) und infrarote (IR) Strahlen und bietet eine hervorragende Abriebfestigkeit und eine lange Haftfestigkeit. Diese Beschichtung ist daher für all die Aktivitäten im Freien geeignet und ratsam, die hohen Sehkombfort und Schutz gegen intensives Licht erforderlich machen.</p>
	<p><b>TRATTAMENTO IDROFOBICO</b> Eccezionale trattamento idrorepellente effettuato sulla superficie delle lenti attraverso un processo sottovuoto che ne crea una pellicola sottile e trasparente. L'esclusiva formula utilizzata durante tale processo fornisce una idrorepellenza eccezionale, rendendo le relative lenti adatte a tutte quelle attività in cui vi sia elevata umidità, come ad esempio la pesca. Può essere applicato a lenti semplici o sullo strato esterno di qualsiasi lente specchiata o REVO. / <b>HYDROPHOBIC TREATMENT</b> Excellent water-repellent treatment performed on the surface of the lenses through a vacuum process that creates a thin and transparent film. The unique formula used during this process provides exceptional water repellency, making the lenses suitable for all those activities where there is high humidity, such as fishing. It can be applied to simple lenses or on the outer layer of any mirrored or REVO lens. / <b>HYDROPHOBE BEHANDLUNG</b> Hervorragende wasserabstoßende Beschichtung auf der Linsenoberfläche mittels eines Vakuumprozesses, der einen dünnen und transparenten Schutzfilm schafft. Die bei diesem Verfahren verwendetet exklusive Formel liefert eine hervorragende wasserabweisende Funktion, so dass sich die Gläser in Umfeldern mit hoher Luftfeuchtigkeit eignen, wie zum Beispiel die Fischerei. Kann auf einfache Brillengläser oder auf die äußere Schicht von jeder Spiegelglas- oder REVO-Linse aufgebracht werden.</p>
	<p><b>FILTRO POLARIZZATORE</b> Il filtro polarizzatore è un filtro presente nelle lenti polarizzate che consente di ridurre l'affaticamento oculare causato da fonti di abbagliamento e/o superfici vetrate o comunque riflettenti (acqua, ghiaccio, neve, sabbia, manto stradale). Ne deriva un aumento del comfort visivo, una maggiore qualità ottica ed un miglior contrasto dei colori rendendoli più vividi e chiari. / <b>POLARIZING FILTER</b> The polarizing filter is a filter of polarized lenses that reduces eye strain caused by sources of glare and/or glass or reflective surfaces (water, ice, snow, sand, road surface). The result is an increased visual comfort, a higher optical quality and a better contrast of colors, making them more vivid and clear. / <b>POLARISIERTA LINSE</b> Der Polarisationsfilter in Brillengläsern verringert die Augenermüdung durch Blenden und/oder von verglasten oder generell reflektierenden Oberflächen (Wasser, Eis, Schnee, Straßenasphalt). Daraus folgt ein Sehkombfort, eine höhere optische Qualität und ein besserer Kontrast der Farben, die lebhafter und klarer werden.</p>

**CARATTERISTICHE DELLA MONTATURA / FRAME FEATURES / GESTELL-EIGENSCHÄFTEN**

	<p><b>BACCHETTE ALLUNGABILI</b> Sistema di regolazione della lunghezza delle bacchette che consente agli occhiali di adattarsi al meglio al viso di chi li indossa, garantendo un comfort ottimale. / <b>EXTENDIBLE TEMPLES</b> It consists of a system for length regulation of the temples that allows glasses to adapt optimally to the face of the wearer, thus ensuring the best comfort. / <b>LÄNGENVERSTELLBARE BÜGEL</b> Bügel in der Länge verstellbar, an alle Gesichtsformen anpassbar um Komfort zu bereitzustellen.</p>
	<p><b>BACCHETTE ORIENTABILI</b> Sistema di regolazione dell'inclinazione delle bacchette che consente agli occhiali di adattarsi al meglio al viso di chi li indossa, garantendo un comfort ottimale. / <b>ADJUSTABLE TEMPLES</b> It consists of a system for grade regulation of the temples that allows glasses to adapt optimally to the face of the wearer, thus ensuring the best comfort. / <b>VERSTELLBARE BÜGEL</b> Bügel verstellbar, an alle Gesichtsformen anpassbar um Komfort bereitzustellen.</p>
	<p><b>SISTEMA INTERCAMBIABILE BACCHETTA/FASCIA ELASTICA</b> I protettori dell'occhio provvisti di questo sistema prevedono la possibilità di sostituire le bacchette con la fascia elastica e viceversa. In questo modo tali protettori dell'occhio potranno svolgere la funzione di occhiali di protezione qualora fossero indossati con le bacchette, ma al tempo stesso potrebbero essere assimilati a degli occhiali a visiera/maschere qualora indossati con fascia elastica. / <b>INTERCHANGEABLE SYSTEM OF TEMPLES/ELASTIC BAND</b> The eye protectors with this system give the possibility to replace the temples with the elastic band and vice versa. In this way, these eye protectors can carry out the function of safety glasses if they are worn with the temples, but at the same time they could be similar to goggles/masks when worn with an elastic band. / <b>BÜGEL/BANDWECHSELSYSTEM</b> Die Augenschutze mit diesem System bieten die Möglichkeit, die Brillenbügel durch ein elastisches Band zu ersetzen und umgekehrt. Auf diese Weise haben die Augenschutze die Funktion einer Schutzbrille, sofern sie mit den Bügeln getragen werden, aber gleichzeitig können sie mit Visier/Maske funktionieren, sofern sie mit elastischem Band getragen werden.</p>
	<p><b>NASELLO REGOLABILE</b> Morbido nasello dotato di un'anima in metallo che ne consente la regolazione e l'adattabilità a qualsiasi conformazione del viso. Ne risulta, quindi, una vestibilità comoda e confortevole per un vasto range di ponti nasali, evitandone l'affaticamento oculare. / <b>ADJUSTABLE NOSE PAD</b> Soft nose pad equipped with a metal core that allows to adjust and adapt it to any face structure. The result is a comfortable fit for a wide range of nose bridges, avoiding eye strain. / <b>EINSTELLBARE NASENBÜGEL</b> Weicher Nasensteg mit einem Metallkern, der eingestellt und somit an jede Gesichtsform angepasst werden kann. Passt daher bequem und komfortabel für ein breites Sortiment an Nasenstegen und verhindert die Ermüdung der Augen.</p>
	<p><b>NASELLO MORBIDO</b> La morbida gomma con cui è realizzato il nasello aumenta il comfort degli occhiali, consentendone anche un utilizzo prolungato. / <b>SOFT NOSE PAD</b> The soft rubber used for the nose pad improves the comfort of glasses, allowing a prolonged use. / <b>WEICHE NASENBRÜCKE</b> Weiche Nasenbrücke aus weichem Gummi erhöht den Tragekomfort.</p>
	<p><b>PROTEZIONE SOPRACCIGLIARE</b> Sistema di protezione che, grazie alla sua morbidezza, rende gli occhiali più confortevoli e garantisce un'ottima protezione all'impatto contro particelle ad alta velocità o contro accidentali urti frontali dell'operatore. / <b>EYEBROW PROTECTION</b> Protection system which, thanks to its softness, makes glasses more comfortable and provides an excellent impact protection against high-speed particles or against accidental and frontal impacts of the operator. / <b>SCHUTZ ÜBER DEN AUGENBRAUEN</b> Weiches Schutzsystem für mehr Komfort, um hohen Schutz gegen Stoß mit hoher Energie oder frontalen Umfällen zu garantieren.</p>
	<p><b>TERMINALI BACCHETTE MORBIDI</b> Situati alle estremità delle bacchette e realizzati in morbida gomma, riducono la pressione delle bacchette sul viso dell'operatore garantendo una migliore aderenza ed un maggior comfort soprattutto nel caso di utilizzo prolungato. / <b>SOFT EAR PIECES</b> Situated at the end of temples and made up of soft rubber, they reduce the pressure of the temples on the head of the operator, ensuring a better adherence and a greater comfort especially in the case of prolonged use. / <b>WEICHE EINLAGE</b> Aus weichem Gummi am Ende der Bügel, schützen vor Fassungsdruck und erhöht den Tragekomfort beim langem Gebrauch.</p>



**RESISTENZA BALISTICA /  
BALLISTIC RESISTANCE /  
WIDERSTAND GEGEN BESCHUSS**



Proiettili calibro 3,6 mm (0,14")  
Bullets 3,6 mm (0,14")  
Kugeln mit Kaliber 3,6 mm (0,14")

velocità superiore a  
speed higher than  
Geschwindigkeit über

**215 m/s**  
(774 km/h)

Le norme STANAG 2920 e STANAG 4296 sono norme per la valutazione della resistenza balistica riconosciute in tutti i paesi membri della NATO. La conformità alla norma STANAG 4296 garantisce la resistenza balistica definita dalla norma STANAG 2920, determinando la resistenza balistica contro proiettili aventi calibro 3,6 mm (0,14") e peso di 325 mg, sparati ad una velocità di 215 m/s, ovvero 774 km/h (con possibilità di raggiungere anche velocità superiori come riportato dal rapporto di prova). La norma STANAG 2920 consente di specificare una velocità  $V_{50}$  che rappresenta la velocità alla quale un proiettile potrebbe perforare l'oculare con una probabilità del 50%. In aggiunta gli occhiali conformi alla norma STANAG 4296 devono soddisfare una serie di requisiti, quali:

- resistenza all'impatto secondo le condizioni definite dalla norma STANAG 2920;
- criteri relativi al loro utilizzo: gli occhiali devono essere quanto più leggeri e confortevoli possibile, oltre a ridurre al massimo l'appannamento (attraverso ventilazione e/o opportuno rivestimento) e ad avere una buona resistenza ai graffi nel caso di utilizzo prolungato;
- qualità ottica: gli occhiali devono fornire un campo visivo di almeno 160° e non devono distorcere la visione;
- ulteriori caratteristiche: gli occhiali devono avere un grado di lucentezza quanto più basso possibile e devono essere compatibili con l'uso di altri elementi protettivi.

STANAG 2920 and STANAG 4296 are standards for the evaluation of ballistic resistance in all member countries of NATO. The compliance with STANAG 4296 standard guarantees the ballistic resistance defined by STANAG 2920 standard, determining the ballistic resistance against bullets having a caliber of 3.6 mm (0,14") and a weight of 325 mg, fired at a speed of 215 m/s, or 774 km/h (with the possibility of reaching even higher speeds as reported by the test report). STANAG 2920 allows to specify a speed  $V_{50}$  that represents the speed at which a bullet could perforate the eyepiece with a 50% probability. In addition, glasses complying with STANAG 4296 standard must also meet a number of requirements, such as:

- impact resistance according to the conditions defined by STANAG 2920 standard;
- criteria about their use: the glasses must be as light and comfortable as possible, have a maximum fogging reduction (through ventilation and/or an appropriate coating) and have a good resistance to scratches in case of prolonged use;
- optical quality: glasses must provide a visual field of at least 160° and must not distort vision;
- additional features: the glasses must have a gloss level as low as possible and must be compatible with the use of other protective elements.

Die Normen STANAG 2920 und STANAG 4296 sind Normen zur Bewertung des ballistischen Widerstandes, die innerhalb aller NATO-Mitgliedsstaaten anerkannt sind. Die Konformität der Norm STANAG 4296 den von der Norm STANAG 2920 definierten ballistischen Widerstand und bestimmt den ballistischen Widerstand gegen Kugeln mit Kaliber 3,6 mm (0,14") und Gewicht 325 mg, die zu einer Geschwindigkeit von 215 m/s bzw. 774 km/h geschossen wird (mit der Wahrscheinlichkeit, eine höhere Geschwindigkeit zu erreichen, wie auf dem Prüfbericht berichtet). Die Norm STANAG 2920 erlaubt, eine Geschwindigkeit  $V_{50}$  zu spezifizieren, welche die Geschwindigkeit darstellt, mit der ein Geschoss das Auge mit einer Wahrscheinlichkeit von 50% perforieren könnte. Zusätzlich müssen die Brillen gemäß der Norm STANAG 4296 auch die folgenden Anforderungen einhalten:

- Aufprallfestigkeit gemäß der von der Norm STANAG 2920 definierten Bedingungen.
- Kriterien zur Verwendung: Die Brillen müssen möglichst leicht und komfortabel sein, sowie das Beschlagen maximal reduzieren (mittels Belüftung und/oder entsprechender Beschichtung) und bei lang andauerndem Gebrauch eine gute Widerstandsfähigkeit gegen Kratzer aufweisen.
- Optische Qualität: Die Brillen müssen ein Blickfeld von mindestens 160° liefern und dürfen die Sicht nicht verzerren.
- Weitere Eigenschaften: Die Brillen müssen so wenig wie möglich glänzen und mit der Verwendung von anderen Schutzvorrichtungen kompatibel sein.

**GUNNER**

33 g



UK  
CA

RESISTENZA BALISTICA  
BALLISTIC RESISTANCE  
WIDERSTAND GEGEN BESCHUSS  
STANAG 2920 - STANAG 4296

MONTATURA / FRAME / GESTELL

EN 166

Materiale frontale: policarbonato / **Front material:** polycarbonate / **Frontales Material:** Polycarbonat

Materiale bacchette: policarbonato / **Material of temples:** polycarbonate / **Bügelmaterial:** Polycarbonat



<b>E019-B100</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E019-K100</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



LENTE / LENS / GLÄSER



EN 166 - EN 170

Colore: incolore / **Colour:** clear / **Farbe:** farblos

Materiale: policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



V<sub>50</sub>  
249 m/s  
(896,4 km/h)

<b>E019-B110</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E019-K110</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



LENTE / LENS / GLÄSER



EN 166 - EN 172

Colore: grigio / **Colour:** grey / **Farbe:** grau

Materiale: policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



V<sub>50</sub>  
263 m/s  
(946,8 km/h)

<b>E019-B111</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E019-K111</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



LENTE / LENS / GLÄSER



EN 166 - EN 172

Colore: grigio / **Colour:** grey / **Farbe:** grau

Materiale: policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



V<sub>50</sub>  
263 m/s  
(946,8 km/h)



**PROTEZIONE SOPRACCILIARE / EYEBROW PROTECTION / SCHUTZ ÜBER DEN AUGENBRAUEN**

Sistema di protezione che, grazie alla sua morbidezza, rende gli occhiali più confortevoli e garantisce un'ottima protezione all'impatto contro particelle ad alta velocità o contro accidentali urti frontali dell'operatore. / **Protection system which, thanks to its softness, makes glasses more comfortable and provides an excellent impact protection against high-speed particles or against accidental and frontal impacts of the operator.** / Weiches Schutzsystem für mehr Komfort, um hohen Schutz gegen Stoß mit hoher Energie oder frontalen Umfällen zu garantieren.





## POLARIZZAZIONE / POLARIZATION / DIE POLARISIERUNG

La radiazione ottica comunemente chiamata “luce” è composta da onde che oscillano in tutte le direzioni dello spazio tridimensionale ovvero verticalmente, orizzontalmente e lungo tutti gli angoli compresi tra queste dimensioni. Quando questa luce incontra una superficie riflettente (acqua, ghiaccio, neve, sabbia, manto stradale) subisce un processo detto di polarizzazione, ovvero comincia a muoversi in un intervallo bidimensionale (verticale e orizzontale).

La luce verticale porta all’occhio umano una quantità di informazioni utili, consentendo la visione dei colori e la percezione dei contrasti. La luce orizzontale (luce polarizzata), invece, crea rumore ottico, disturbando la visione e generando il cosiddetto riverbero o bagliore.

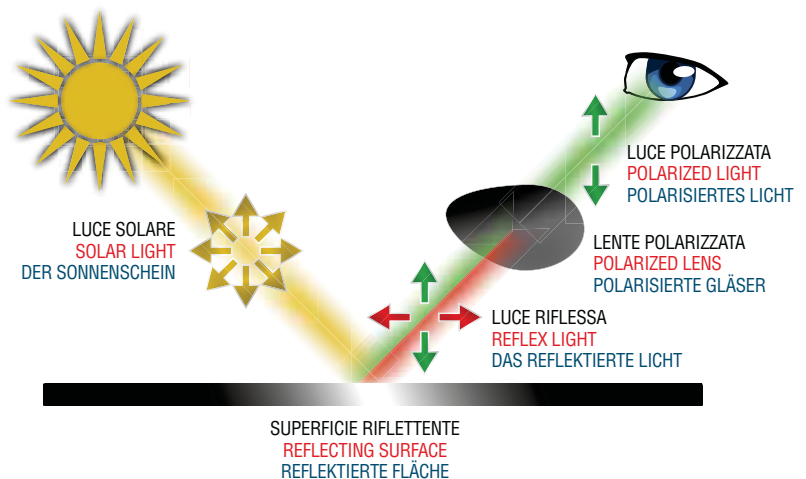
Le lenti polarizzate hanno lo scopo di eliminare proprio quei fastidiosi riflessi che provocano l’abbagliamento. Sono, infatti, lenti “a struttura verticale”; quindi, assorbono i raggi luminosi orizzontali, responsabili dell’abbagliamento, lasciando passare solo i raggi verticali, “utili” e ricchi di informazioni.

The optical radiation commonly called “light” is made up of waves that oscillate in all directions of the threedimensional space, that is to say vertically, horizontally and along all the angles between these dimensions. When this light meets a reflective surface (water, ice, snow, sand, street surface) it undergoes a process called polarization, that is, it begins to move in a two-dimensional range (vertical and horizontal).

The vertical light brings a lot of useful information to the human eye, enabling colour vision and the perception of contrasts. The horizontal light (polarized light), on the contrary, creates optical noise, disturbing vision and generating the so-called reverberation or glare.

Polarized lenses aim at erasing just those annoying reflections that cause glare. They are, in fact, lenses with a “vertical structure” they absorb the horizontal light rays, responsible for glare, letting only the vertical rays pass, which are “useful” and rich of information.

Die optische Strahlung, das “Licht” besteht aus Wellen. Die Wellen gehen in alle Richtungen in den dreidimensionalen Raum durch, das heisst vertikal, horizontal und entlang der Kanten, die zwischen den drei Dimension sind. Wenn das Licht auf eine reflektierende Fläche trifft (wie Wasser, Eis, Schnee, Sand, Straße), entsteht ein Polarisierungsprozess, das heisst es geht in bidimensionale Richtung (vertikal und horizontal). Das vertikale Licht bringt eine größere Informationsmenge, die die Farben und die Kontraste sichtbar machen. Das horizontale Licht (polarisiertes Licht) schafft den Lichtschein, den die Sicht stört. Die polarisierten Gläser vermeiden die Rückstrahlung des Lichtscheins. Es sind Gläser mit vertikaler Struktur, die die horizontalen Strahlungen filtern und nur die vertikalen, die die Informationen haben, durchgehen lassen.



**VISIONE SENZALENTE POLARIZZATA / VISION WITHOUT POLARIZED LENS / ANSICHT OHNE POLARISIERTE GLÄSER**



**VISIONE CONLENTE POLARIZZATA / VISION WITH POLARIZED LENS / ANSICHT MIT POLARISIERTEN GLÄSER**

La capacità visiva in condizioni di luce intensa viene così notevolmente migliorata: colori naturali, visione chiara e nitida anche in lontananza, minor affaticamento della vista. L’utilizzo di lenti polarizzate consente, quindi, di filtrare le radiazioni in maniera selettiva, senza danneggiare alcun particolare dell’immagine. In presenza di luce abbagliante, infatti, agiscono come una “tendina veneziana” che blocca i raggi indesiderati, mentre in assenza di luce abbagliante si comportano esattamente come delle lenti tradizionali.

Vision in bright light condition is greatly improved: natural colours, clear and clean vision even in the distance and less eye strain. Therefore, the use of polarized lenses allows to filter radiations selectively, without damaging any detail of the image. In the presence of bright light, in fact, they act as a “Venetian blind” which blocks unwanted rays, while in the absence of glare they behave exactly like traditional lenses.

Die Sehfähigkeit bei intensivem Licht verbessert: natürliche Farben, klares nahes Sicht, weniger Sehmüdigkeit. Der Gebrauch der polarisierten Gläser filtert die Strahlungen, ohne das Bild zu verfälschen. Bei Lichtschein sind die Gläser wie eine “Jalousie”, die die unerwünschten Strahlungen sperren, dagegen bei Umgebung ohne Lichtschein, wirken sie wie die traditionellen Gläser.



**LIGHTNING POLAR**

30 g



UK  
CA

LENTI POLARIZZATE  
VENTILAZIONE INDIRETTA  
PRESTAZIONI VISIVE ECCELLENTI  
**POLARIZED LENS**  
INDIRECT VENTILATION  
EXCELLENT VISUAL PERFORMANCE  
**POLARIZED LENS**  
INDIREKTES VENTILATIONSSYSTEM  
EXZELLENT SICHTLEISTUNGEN

**MONTATURA / FRAME / GESTELL**

**EN 166**

**Materiale frontale:** policarbonato / **Front material:** polycarbonate /

**Frontales Material:** Polycarbonat

**Materiale bacchette:** policarbonato + TPR / **Material of temples:**

polycarbonate + TPR / **Bügelmaterial:** Polycarbonat + TPR



<b>E001-B112</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E001-K112</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)

**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 172**

**Colore:** polarizzato (grigio) / **Colour:** polarized (grey) / **Farbe:** Polarisiert (grau)

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



<b>E001-B111</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E001-K111</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)

**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 172**

**Colore:** polarizzato (grigio) / **Colour:** polarized (grey) / **Farbe:** Polarisiert (grau)

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



## REVO / REVO / REVO

Inizialmente sviluppato dalla NASA per proteggere gli oblò delle navicelle spaziali dai raggi cosmici, il trattamento REVO utilizzato da COFRA è un rivestimento multistrato studiato e progettato opportunamente, ottenuto utilizzando materiali di rivestimento innovativi ed una particolare tecnologia di rivestimento agli ioni. I vantaggi che tale trattamento REVO presenta sono i seguenti:

- elevata riflessione: migliora la performance visiva poiché riflette in misura maggiore quella luce particolarmente intensa e fastidiosa che disturba la vista provocandone un notevole affaticamento oculare;
- protezione contro le radiazioni dannose per gli occhi: fornisce una protezione aggiuntiva contro le radiazioni ultraviolette (UVA e UVB) e contro le radiazioni infrarosse (IR);
- eccezionale resistenza all'abrasione: non presenta graffi o segni di abrasione se testato con un panno di 500 g anche per più di 25 cicli;
- adesione di lunga durata: non presenta crepe e non si stacca se testato alternando acqua salata bollente ed acqua a temperatura ambiente anche per più di 6 cicli.

Initially developed by NASA to protect the windows of spacecrafts from cosmic rays, REVO treatment used by COFRA is a multilayer coating conveniently studied and devised, obtained using innovative coating materials and a particular coating ion technology. The advantages of REVO treatment are the following:

- high reflection: it improves the visual performance as it reflects to a greater extent the most intense and annoying light, which negatively affects the sight and causes considerable eye strain;
- protection against radiations harmful to eyes: it provides an additional protection against ultraviolet radiations (UVA and UVB) and against infrared radiations (IR);
- excellent abrasion resistance: it does not show scratches or abrasion signs if tested with a 500 g cloth, even for more than 25 cycles;
- long-lasting adhesion: it does not crack and does not come off if tested alternating boiling salted water and water at ambient temperature even for more than 6 cycles.

Ursprünglich von der NASA zum Schutz der Bullaugen der Raumfahrzeuge gegen kosmische Strahlung entwickelt, ist die von COFRA angewendete mehrlagige REVO-Beschichtung unter Verwendung innovativer Beschichtungsmaterialien und einem besonderen Ionen-Beschichtungsverfahren entsprechend konzipiert worden. Die Vorteile, die diese REVO-Beschichtung bietet, sind die folgenden:

- Hohe Reflexion: verbessert das Sehvermögen, da das besonders intensive und störende Licht in höherem Maß reflektiert wird, das die Sicht beeinträchtigt und starke Augenermüdung verursacht;
- Schutz gegen die für die Augen schädliche Strahlung: liefert einen zusätzlichen Schutz gegen ultraviolette Strahlen (UVA und UVB) sowie gegen Infrarotstrahlung (IR);
- Hervorragende Abriebfestigkeit: zeigt bei Tests mit einem Tuch von 500 g keine Kratzer oder Abrieb, selbst nach mehr als 25 Zyklen;
- Lange Haftungsdauer: zeigt bei Tests mit abwechselnd kochendem und normal temperiertem Salzwasser keine Risse und fällt nicht ab, selbst nach mehr als 6 Zyklen.



## TRATTAMENTO IDROFOBICO / HYDROPHOBIC TREATMENT / HYDROPHOBE BEHANDLUNG

Eccezionale trattamento idrorepellente effettuato sulla superficie delle lenti attraverso un processo sottovuoto che ne crea una pellicola sottile e trasparente. L'esclusiva formula utilizzata durante tale processo fornisce una idrorepellenza eccezionale, rendendo le relative lenti adatte a tutte quelle attività in cui vi sia elevata umidità, come ad esempio la pesca. Può essere applicato a lenti semplici o sullo strato esterno di qualsiasi lente specchiata o REVO.

Excellent water-repellent treatment performed on the surface of the lenses through a vacuum process that creates a thin and transparent film. The unique formula used during this process provides exceptional water repellency, making the lenses suitable for all those activities where there is high humidity, such as fishing. It can be applied to simple lenses or on the outer layer of any mirrored or REVO lens.

Hervorragende wasserabstoßende Beschichtung auf der Linsenoberfläche mittels eines Vakuumprozesses, der einen dünnen und transparenten Schutzfilm schafft. Die bei diesem Verfahren verwendetet exklusive Formel liefert eine hervorragende wasserabweisende Funktion, so dass sich die Gläser in Umfeldern mit hoher Luftfeuchtigkeit eignen, wie zum Beispiel die Fischerei. Kann auf einfache Brillengläser oder auf die äußere Schicht von jeder Spiegelglas- oder REVO-Linse aufgebracht werden.



**REVOLUX**

29 g



UK  
CA

LENTI REVO  
DESIGN AVVOLGENTE  
REVO LENS  
WRAP-AROUND DESIGN  
REVO-GLÄSER  
ENG ANLIEGENDES DESIGN

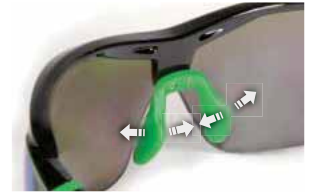
**MONTATURA / FRAME / GESTELL**

**EN 166**

**Materiale frontale:** nylon / **Front material:** nylon / **Frontales Material:** Nylon

**Materiale bacchette:** policarbonato + TPR / **Material of temples:** polycarbonate + TPR /

**Bügelmaterial:** Polycarbonat + TPR



<b>E026-B110</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E026-K110</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)

**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 172**

**Colore:** grigio - rivestimento: REVO blu / **Colour:** grey - coating: REVO blue / **Farbe:** grau - Beschichtung: REVO blau

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



<b>E026-B111</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E026-K111</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)

**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 172**

**Colore:** grigio - rivestimento: REVO verde / **Colour:** grey - coating: REVO green / **Farbe:** grau - Beschichtung: REVO grün

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



**MODULAR CARE 31 g**



UK  
CA

MULTIFUNZIONALE  
DIELETTRICO E 100% METAL FREE  
MULTIFUNCTIONAL  
DIELECTRIC AND 100% METAL FREE  
MULTIFUNKTIONAL  
DIELEKTRISCH UND 100% METAL FREE

**MONTATURA / FRAME / GESTELL**  
**EN 166**

**Materiale frontale:** policarbonato / **Front material:** polycarbonate / **Frontales Material:** Polycarbonat

**Materiale bacchette:** policarbonato + TPE / **Material of temples:** polycarbonate + TPE /

**Bügelmaterial:** Polycarbonat + TPE



<b>E018-B100</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E018-K100</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 170**

**Colore:** incolore / **Colour:** clear / **Farbe:** farblos

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat

**FASCIA ELASTICA REGOLABILE INCLUSA**  
**ADJUSTABLE ELASTIC BAND INCLUDED**  
**EINSTELLBARES DEHNBARES BAND EINGESCHLOSSEN**



FIBBIA A SGANCIO RAPIDO QUICK RELEASE BUCKLES SCHNELLVERSCHLUSS-SCHNALLE

<b>E018-B110</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E018-K110</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 172**

**Colore:** grigio / **Colour:** grey / **Farbe:** grau

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat

**FASCIA ELASTICA REGOLABILE INCLUSA**  
**ADJUSTABLE ELASTIC BAND INCLUDED**  
**EINSTELLBARES DEHNBARES BAND EINGESCHLOSSEN**



FIBBIA A SGANCIO RAPIDO QUICK RELEASE BUCKLES SCHNELLVERSCHLUSS-SCHNALLE

<b>E018-B120</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E018-K120</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 170**

**Colore:** giallo / **Colour:** yellow / **Farbe:** gelb

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat

**FASCIA ELASTICA REGOLABILE INCLUSA**  
**ADJUSTABLE ELASTIC BAND INCLUDED**  
**EINSTELLBARES DEHNBARES BAND EINGESCHLOSSEN**



FIBBIA A SGANCIO RAPIDO QUICK RELEASE BUCKLES SCHNELLVERSCHLUSS-SCHNALLE



**ROTEXTEN**

29 g



ELEVATA QUALITÀ OTTICA  
HIGH OPTICAL QUALITY  
GUTE WAHRNEHMUNG OHNE VERZERRUNG

**MONTATURA / FRAME / GESTELL**  
**EN 166**

**Materiale frontale:** nylon / **Front material:** nylon / **Frontales Material:** Nylon

**Materiale bacchette:** nylon + TPR / **Material of temples:** nylon + TPR /

**Bügelmaterial:** Nylon + TPR



<b>E002-B100</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E002-K100</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)

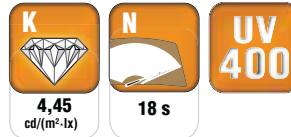


**LENTE / LENS / GLÄSER** 9

**EN 166 - EN 170**

**Colore:** incolore / **Colour:** clear / **Farbe:** farblos

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



<b>E002-B110</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E002-K110</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER** 9

**EN 166 - EN 172**

**Colore:** grigio / **Colour:** grey / **Farbe:** grau

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



<b>E002-B120</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E002-K120</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER** 9

**EN 166 - EN 170**

**Colore:** giallo / **Colour:** yellow / **Farbe:** gelb

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



<b>E002-B130</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E002-K130</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER** 9

**EN 166 - EN 170**

**Colore:** I/O (indoor/outdoor) / **Colour:** I/O (indoor/outdoor) / **Farbe:** I/O (indoor/outdoor)

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



**SHARPEN**

24 g



UK  
CA

AMPIA PROTEZIONE DELLE LENTI  
MORBIDE BACCHETTE ANTISCIVOLO  
WIDE LENS PROTECTION  
SOFT SLIP RESISTANT TEMPLES  
HOHER GLÄSERSCHUTZ  
WEICHE RUTSCHFESTE BÜGEL

**MONTATURA / FRAME / GESTELL**  
**EN 166**

**Materiale bacchette:** policarbonato + TPR / **Material of temples:** polycarbonate + TPR /  
**Bügelmaterial:** Polycarbonat + TPR



<b>E006-B100</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E006-K100</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



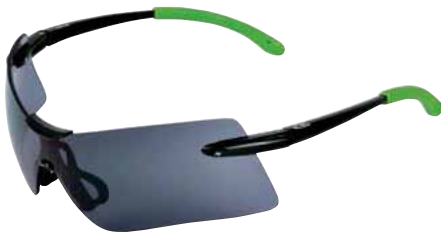
**EN 166 - EN 170**

**Colore:** incolore / **Colour:** clear / **Farbe:** farblos

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



<b>E006-B110</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E006-K110</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 172**

**Colore:** grigio / **Colour:** grey / **Farbe:** grau

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



<b>E006-B120</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E006-K120</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 170**

**Colore:** giallo / **Colour:** yellow / **Farbe:** gelb

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



<b>E006-B130</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E006-K130</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 172**

**Colore:** I/O (indoor/outdoor) / **Colour:** I/O (indoor/outdoor) / **Farbe:** I/O (indoor/outdoor)

**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat



**OVERSLIM**

32 g



UK  
CA

DESIGN ELEGANTE, SOVRAPPONIBILI ALLA MAGGIOR PARTE DEGLI OCCHIALI CORRETTIVI  
ELEGANT DESIGN, THEY CAN BE PLACED OVER MOST OF THE CORRECTIVE GLASSES  
ELEGANTES DESIGN, AUF DIE MEISTEN KORREKTURBRILLEN AUFSETZBAR

**MONTATURA / FRAME / GESTELL**  
**EN 166**

**Materiale bacchette:** policarbonato / **Material of temples:** polycarbonate /  
**Bügelmaterial:** Polycarbonat



<b>E020-B100</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E020-K100</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 170**

**Colore:** incolore / **Colour:** clear / **Farbe:** farblos  
**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat

<b>E020-B110</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E020-K110</b>	CARTONE: 24 SCATOLE (240 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 24 BOXES (240 single-packed glasses) UMKARTON: 24 BOXEN (240 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 172**

**Colore:** grigio / **Colour:** grey / **Farbe:** grau  
**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat

**OVERCARE**

53 g



UK  
CA

SOVRAPPONIBILI AGLI OCCHIALI CORRETTIVI, INDICATI PER I VISITATORI AZIENDALI  
OVER-GLASSES TO BE USED IN COMBINATION WITH CORRECTIVE GLASSES, SUITABLE FOR BUSINESS VISITORS  
IDEAL FÜR BESUCHER, ÜBERBRILLE

**MONTATURA / FRAME / GESTELL**  
**EN 166**

**Materiale bacchette:** policarbonato / **Material of temples:** polycarbonate /  
**Bügelmaterial:** Polycarbonat



<b>E011-B100</b>	SCATOLA: 10 occhiali imbustati singolarmente BOX: 10 single-packed glasses BOX: 10 Brillen, in SB-Verpackung
<b>E011-K100</b>	CARTONE: 18 SCATOLE (180 occhiali imbustati singolarmente) CARTON: 18 BOXES (180 single-packed glasses) UMKARTON: 18 BOXEN (180 Brillen, in SB-Verpackung)



**LENTE / LENS / GLÄSER**



**EN 166 - EN 170**

**Colore:** incolore / **Colour:** clear / **Farbe:** farblos  
**Materiale:** policarbonato / **Material:** polycarbonate / **Material:** Polycarbonat

## ACCESSORI / ACCESSORIES / ZUBEHÖR

LINEA COMPOSTA DA UNA GAMMA COMPLETA DI ACCESSORI PRATICI PER FORNIRE UN SUPPORTO, PROTEGGERE E PRENDERSI CURA DEI PROPRI OCCHIALI.  
LINE COMPOSED OF A COMPLETE RANGE OF PRACTICAL ACCESSORIES TO PROVIDE SUPPORT, PROTECT AND TAKE CARE OF YOUR GLASSES.  
REIHE MIT EINEM KOMPLETTEN SORTIMENT VON PRAKTISCHEM ZUBEHÖR ZUM TRAGEN, SCHUTZ UND PFLEGE DER BRILLE.



### GLAZERE

PEZZOLINA  
DIMENSIONE: 180x150 mm

LENS CLEANING CLOTH  
SIZE: 180 x 150 mm (7,1" x 5,9")

BRILLENPUTZTUCH  
ABMESSUNG: 180x150 mm

<b>E101-B100</b>	Busta: 100 pezzi imbustati singolarmente Bag: 100 single-packed pieces Bündel: 100 Stücke, in SB-Verpackung
<b>E101-K100</b>	Cartone: 30 buste (3000 pezzi imbustati singolarmente) Carton: 30 bags (3000 single-packed pieces) Umkarton: 30 Bündeln (3000 Stücke, in SB-Verpackung)



### HOODING

CUSTODIA IN MICROFIBRA  
DIMENSIONE: 100 x 185 mm

MICROFIBER CASE  
SIZE: 100 x 185 mm (3,9" x 7,3")

BRILLENETUI AUS MIKROFASER  
ABMESSUNG: 100 x 185 mm

<b>E102-B000</b>	Busta: 25 pezzi Bag: 25 pieces Bündel: 25 Stücke
<b>E102-K000</b>	Cartone: 60 buste (1500 pezzi) Carton: 60 bags (1500 pieces) Umkarton: 60 Bündeln (1500 Stücke)

DOPIO CORDINO DI CHIUSURA  
DOUBLE CORD CLOSURE  
DOPPELTES SCHLOSSBAND



### PROTLENS

CUSTODIA RIGIDA IN EVA  
DIMENSIONE: 162 x 90 x 74 mm

HARD EVA CASE  
SIZE: 162 x 90 x 74 mm (6,4" x 3,5" x 2,9")

HARTES BRILLENETUI AUS EVA  
ABMESSUNG: 162 x 90 x 74 mm

<b>E103-B000</b>	Busta: 10 pezzi Bag: 10 pieces Bündel: 10 Stücke
<b>E103-K000</b>	Cartone: 25 buste (250 pezzi) Carton: 25 bags (250 pieces) Umkarton: 25 Bündeln (250 Stücke)

TESSUTO ESTERNO OXFORD  
EXTERNAL OXFORD FABRIC  
AUSSENGEWEBE AUS OXFORD





**FLEEFALL**

CORDINO CON CURSORE COFRA  
DIMENSIONE: 600 mm

CORD WITH COFRA SLIDER  
SIZE: 600 mm (23,6")

BRILLENBAND MIT COFRA - SCHIEBER  
ABMESSUNG: 600 mm

<b>E104-B000</b>	Busta: 50 pezzi Bag: 50 pieces Bündel: 50 Stücke
<b>E104-K000</b>	Cartone: 60 buste (3000 pezzi) Carton: 60 bags (3000 pieces) Umkarton: 60 Bündeln (3000 Stücke)



**RODSWIRE**

CORDINO  
DIMENSIONE: 600 mm

CORD  
SIZE: 600 mm (23,6")

BRILLENBAND  
ABMESSUNG: 600 mm

<b>E105-B000</b>	Busta: 50 pezzi Bag: 50 pieces Bündel: 50 Stücke
<b>E105-K000</b>	Cartone: 120 buste (6000 pezzi) Carton: 120 bags (6000 pieces) Umkarton: 120 Bündeln (6000 Stücke)

FORMULA ANTIRIFLESSO SENZA ALCOOL  
ALCOHOL-FREE ANTI-GLARE FORMULA  
ENTSPIEGELTE FORMEL OHNE ALKOHOL



**LENS-WIPER**

DETERGENTE SPRAY (30 ml)  
CAPACITÀ: 30 ml

CLEANING SPRAY (30 ml)  
CAPACITY: 30 ml

REINIGUNGSSPRAY (30 ml)  
KAPAZITÄT: 30 ml

<b>E106-B000</b>	Box: 50 pezzi Box: 50 pieces Box: 50 Stücke
<b>E106-K000</b>	Cartone: 6 box (300 pezzi) Carton: 6 box (300 pieces) Umkarton: 6 Boxen (300 Stücke)

FORMULA ANTIRIFLESSO SENZA ALCOOL  
ALCOHOL-FREE ANTI-GLARE FORMULA  
ENTSPIEGELTE FORMEL OHNE ALKOHOL



**LENS-WIPER**

DETERGENTE SPRAY (240 ml)  
CAPACITÀ: 240 ml

CLEANING SPRAY (240 ml)  
CAPACITY: 240 ml

REINIGUNGSSPRAY (240 ml)  
KAPAZITÄT: 240 ml

<b>E106-B001</b>	Box: 12 pezzi Box: 12 pieces Box: 12 Stücke
<b>E106-K001</b>	Cartone: 2 box (24 pezzi) Carton: 2 box (24 pieces) Umkarton: 2 Boxen (24 Stücke)

# SOCKS

**COFRA**<sup>®</sup>  
*Move*

# TECNOLOGIE E MATERIALI TECHNOLOGIES AND MATERIALS TECHNOLOGIE UND MATERIALIEN

**COTONE MERCERIZZATO** Cotone di elevata qualità maggiormente resistente a rottura e lavaggi, traspirante.  
**MERCERIZED COTTON** Breathable high-quality cotton, hardwearing and resistant to washings.  
**MERZERISIERTER BAUMWOLLE** Hochwertige Baumwolle besonders wash- und abriebfest, atmungsaktiv.

**LANA MERINO** Particolarmente pregiata per la sua morbidezza a contatto con la pelle, ha un elevato isolamento termico. A contatto con il corpo umano ha tempi di riscaldamento molto rapidi.  
**MERINO WOOL** Regarded as a fine and soft wool, it is highly insulating. It promptly warms up in contact with the human body.  
**MERINOWOLLE** extrem weich und hautfreundlich; hohe thermische Isolierfähigkeit. Bei Kontakt mit der Haut wärmt sie sehr schneller.

**FILATO ANTISTATICO** A base di carbonio, trasporta le cariche elettrostatiche verso il terreno.  
**ANTISTATIC YARN** Made of carbon, it discharges the electrostatic charges to the ground.  
**ANTISTATISCHE FASER** ableitet die elektrostatische Aufladung im Flexionspunkt des Fußes in Richtung Erde.



**LYCRA®** Fibra elastica dall'elevata resistenza ai lavaggi.  
**LYCRA®** Elastic fibre resistant to washings.  
**LYCRA®** Dehnbare Fiber mit guter Waschfestigkeit.



**RESISTEX CARBON®** Filato costituito da un filamento continuo in materiale conduttivo a base di carbonio attivo e fibre tessili.  
**RESISTEX CARBON®** Yarn made of a continuous filament of conductive material with active carbon and textile fibers.  
**RESISTEX CARBON®** Garn aus leitfähigem Material, Aktivkohlenstoff und Textilfasern, der aus einem ununterbrochenen Faden besteht.



**COOLMAX®** Filato traspirante e a rapido assorbimento del sudore, lascia il piede asciutto più a lungo.  
**COOLMAX®** Damp-Repellent - transpiration evaporates in a very short time - it prevents foot overheating and keeps it dry for a longer period

**COOLMAX®** Transportiert Feuchtigkeit vom Fuß weg, indem es diese in kürzester Zeit verdunsten läßt, verhindert die Überhitzung des Fußes und hält ihn lange trocken.



**COOLMAX® freshFX®** Filato in poliestere, altamente traspirante, assorbe il sudore e asciuga velocemente. Il trattamento freshFX® rende il filato anti-batterico, anti-funghi e anti-odori.

**COOLMAX® freshFX®** Garn aus Polyester, schnelle Schweißaufnahme und -abgabe. Die freshFX® Behandlung verleiht dem Garn antistatische Eigenschaften und verhindert die Bildung von Bakterien, Pilzen und unangenehmen Geruch.



**THERMOLITE®** Filato in poliestere dall'elevato isolamento termico. Il THERMOLITE® è una "fibra cava" vuota al suo interno: l'aria in essa contenuta funziona da isolante. Peso e spessore sono minimi; il sudore viene assorbito e rilasciato velocemente.

**THERMOLITE®** Yarn made of highly thermo-insulating polyester. THERMOLITE® is a "hollowcore fibre": it contains air which acts as an insulator. Reduced weight and thickness; quick absorption and release of moisture.

**THERMOLITE®** Die Hohlfasertechnologie bietet maximale Wärme bei sehr geringem Gewicht. Die größere Oberfläche ermöglicht eine raschere Verdunstung durch schnelles Weggleiten der Feuchtigkeit von der Haut weg an die Oberfläche des Stoffes, wo es zur schnellen Verdunstung kommt.

## DUAL ACTION SUMMER CA-MES



Zona in maglia a fori aperti per una migliore traspirabilità  
**Open-weave fabric to enhance breathability**  
Garn aus Hohlfasern zur besten Atmungsaktivität

**DESCRIZIONE:** calza estiva di elevata qualità interamente in cotone mercerizzato rinforzato con nylon e cotone trattato SANITIZED® antibatterico e anti odori, garantisce la massima resistenza nel tempo e il migliore comfort in termini di contatto con la pelle e di freschezza, la zona del dorso è in una speciale trama a fori aperti che aumenta la traspirabilità, plantare completamente imbottito e perfetta aderenza al piede tramite la doppia fascia elastica evitano la formazione di vesciche, punta e tallone rinforzati, inserto antistatico in RESISTEX CARBON® in grado di dissipare le cariche elettrostatiche, elastomero in vera LYCRA®, permette un'elasticità superiore e non perde la forma neanche dopo ripetuti lavaggi **COMPOSIZIONE:** 78% cotone mercerizzato - 17% nylon - 3% elastan LYCRA® - 2% cotone **TAGLIE:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia, confezionate singolarmente **COLORE:** 00 navy, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** summer socks with technical structure and functional inserts, COOLMAX® yarn structure that keeps the foot always dry, with freshFX® treatment that makes the sock antibacterial and breathable, nylon-reinforced pattern for a longer resistance, anatomic instep, completely padded, that perfectly fits the foot thanks to the double elastic band to avoid bladder formation, padded instep to reduce the lacing pressure and improve blood circulation, air circulation system that leaves the foot dry and avoids the formation of bacteria, reinforced heel and toe areas, with flat seam, antistatic insert in RESISTEX CARBON® that dissipates the electrostatic charges, anti-stress collar, LYCRA® elastomer providing better elasticity while keeping its form even after several washes, the best comfort for summer socks **COMPOSITION:** 78% mercerized cotton - 17% nylon - 3% elastane LYCRA® - 2% cotton **SIZES:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size, single packaging **COLOUR:** 00 navy, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** Hochwertige Sommersocke aus merzerisierter Baumwolle, verstärkter Nylon und behandelter Baumwolle SANITIZED®, antibakteriell und antigeruch. Sie gewährleistet längste Haltbarkeit, den besten Komfort und Kühlempfindung, der Fußrückenbereich besteht aus einem speziellen Schussfaden mit geöffneten Löchern, die die Atmungsaktivität erleichtern, Die gefütterte Fußstütze und die perfekte Fußhaftung vermeiden dank des doppelten dehnbaren Bandes die Bildung von Blasen, verstärkte Spitze und Ferse, antistatischer Einsatz RESISTEX CARBON® gegen Aufladen der elektrostatischen Spannungen, elastisches Band aus echtem LYCRA®, die eine höhere Elastizität auch nach vielen Wäschen behält **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 78% Baumwolle Merzerisierte - 17% Nylon - 3% Elastan LYCRA® - 2% Baumwolle **GRÖSSEN:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Stücke pro Größe, einzeln verpackt **FARBE:** 00 navy, 04 anthrazit, 05 schwarz



STANDARD 100

DUAL ACTION WINTER

CA-LUN



**DESCRIZIONE:** calza invernale di elevata qualità in cotone trattato SANITIZED® antibatterico e anti odori misto a filato COOLMAX® in grado di lasciare il piede sempre asciutto. La struttura è interamente in spugna per assicurare un elevato isolamento termico e rinforzata in nylon per una migliore resistenza nel tempo. Fascia elastica studiata per una migliore aderenza al piede e per evitare la formazione di vesciche. Punta e tallone rinforzati. Inserto antistatico in RESISTEX CARBON® in grado di dissipare le cariche elettrostatiche. Elastomero in vera LYCRA®, permette un'elasticità superiore e non perde la forma neanche dopo ripetuti lavaggi. **COMPOSIZIONE:** 60% cotone - 27% poliestere COOLMAX® - 8% nylon - 5% elastan LYCRA® **TAGLIE:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia e colore, confezionate singolarmente **COLORE:** 00 navy, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** high quality winter socks, made of antibacterial and breathable SANITIZED® treated cotton and COOLMAX® yarn that keeps the foot always dry. Padded structure to guarantee great thermal insulation and nylon. Reinforced pattern for a longer resistance. Elastic band designed for a better adherence to the foot and to avoid bladder formation. Reinforced heel and toe areas. Antistatic insert made of RESISTEX CARBON® that dissipates the electrostatic charges. LYCRA® elastomer providing better elasticity while keeping its form. **COMPOSITION:** 60% cotton - 27% polyester COOLMAX® - 8% nylon - 5% elastane LYCRA® **SIZES:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size and colour, single packaging **COLOUR:** 00 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** Hochwertiger Winterstrumpf aus behandelten SANITIZED® Baumwolle, antibakteriell und geruchabweisend, und COOLMAX® Garn, der den ganzen Fuß lange trocken hält. Gesamtstruktur aus Schwamm zur hohen Isolierfähigkeit; Nylon verstärkte Struktur zur langen Sockehaltbarkeit. Dehnbares Band zur besseren Fußanpassung und zur Vermeidung von Blasen. Verstärkte Spitze und Ferse. Antistatischer RESISTEX CARBON® Einsatz zum Entladen der elektrostatischen Spannungen. Elastisches Band aus echtem LYCRA®, die eine höhere Elastizität auch nach vielen Wäschen behält. **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Baumwolle - 27% Polyester COOLMAX® - 8% Nylon - 5% Elastan LYCRA® **GRÖSSEN:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Stücke pro Größe/Farbe, einzeln verpackt **FARBE:** 00 navy, 04 anthrazit, 05 schwarz



05

00

04



DUAL ACTION WINTER

CA-MED



**DESCRIZIONE:** calza invernale di elevata qualità in cotone trattato SANITIZED® antibatterico e anti odori misto a filato COOLMAX® in grado di lasciare il piede sempre asciutto. La struttura è interamente in spugna per assicurare un elevato isolamento termico e rinforzata in nylon per una migliore resistenza nel tempo. Fascia elastica studiata per una migliore aderenza al piede e per evitare la formazione di vesciche. Punta e tallone rinforzati. Inserto antistatico in RESISTEX CARBON® in grado di dissipare le cariche elettrostatiche. Elastomero in vera LYCRA®, permette un'elasticità superiore e non perde la forma neanche dopo ripetuti lavaggi. **COMPOSIZIONE:** 60% cotone - 27% poliestere COOLMAX® - 8% nylon - 5% elastan LYCRA® **TAGLIE:** S(39-41) M(42-44) L(45-47) **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia e colore, confezionate singolarmente **COLORE:** 00 navy

**DESCRIPTION:** high quality winter socks, made of antibacterial and breathable SANITIZED® treated cotton and COOLMAX® yarn that keeps the foot always dry. Padded structure to guarantee great thermal insulation and nylon. Reinforced pattern for a longer resistance. Elastic band designed for a better adherence to the foot and to avoid bladder formation. Reinforced heel and toe areas. Antistatic insert made of RESISTEX CARBON® that dissipates the electrostatic charges. LYCRA® elastomer providing better elasticity while keeping its form. **COMPOSITION:** 60% cotton - 27% polyester COOLMAX® - 8% nylon - 5% elastane LYCRA® **SIZES:** S(39-41) M(42-44) L(45-47) **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size and colour, single packaging **COLOUR:** 00 navy

**BESCHREIBUNG:** Hochwertiger Winterstrumpf aus behandelten SANITIZED® Baumwolle, antibakteriell und geruchabweisend, und COOLMAX® Garn, der den ganzen Fuß lange trocken hält. Gesamtstruktur aus Schwamm zur hohen Isolierfähigkeit; Nylon verstärkte Struktur zur langen Sockehaltbarkeit. Dehnbares Band zur besseren Fußanpassung und zur Vermeidung von Blasen. Verstärkte Spitze und Ferse. Antistatischer RESISTEX CARBON® Einsatz zum Entladen der elektrostatischen Spannungen. Elastisches Band aus echtem LYCRA®, die eine höhere Elastizität auch nach vielen Wäschen behält. **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Baumwolle - 27% Polyester COOLMAX® - 8% Nylon - 5% Elastan LYCRA® **GRÖSSEN:** S(39-41) M(42-44) L(45-47) **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Stücke pro Größe/Farbe, einzeln verpackt **FARBE:** 00 navy



00



TOP WINTER  
CL-000



00 04 05 08



Sistema di condizionamento d'aria: la combinazione delle fibre e la speciale costruzione mantengono una aerazione ottimale.

**Breathability:** the combination of fibres and the special construction guarantee an optimal breathability.

**Klimaanlage:** die speziellen Fasern sorgen für optimale Durchlüftung.

**DESCRIZIONE:** calza termica con struttura tecnica a inserti funzionali. Struttura in THERMOLITE<sup>®</sup> ad elevato isolamento termico in spessori ridotti. Spugna al plantare, disegnata in forma anatomica, in filato COOLMAX<sup>®</sup> in grado di lasciare sempre asciutto il piede e con trattamento freshFX<sup>®</sup> antibatterico e anti odori. Le fasce in lana merino mantengono caldo il polpaccio evitando strappi e ottimizzando il comfort termico. Malleolo, tendine d'Achille e collo del piede sono imbottiti per evitare "sbucciature" a contatto col collarino della calzatura e per allentare la pressione dell'allacciatura e migliorare la circolazione sanguigna. Sistema di circolazione d'aria dovuto alla speciale costruzione, lascia il piede fresco ed evita la formazione di batteri. Fascia elastica studiata per una migliore aderenza al piede. Punta e tallone rinforzati e con cucitura piatta. Inserto antistatico in RESISTEX CARBON<sup>®</sup> in grado di dissipare le cariche elettrostatiche, collarino antistress, elastomero in vera LYCRA<sup>®</sup>.

**COMPOSIZIONE:** 58% poliestere THERMOLITE<sup>®</sup> - 20% poliestere COOLMAX<sup>®</sup> freshFX<sup>®</sup> - 10% nylon - 4% lana merino - 4% acrilico - 2% elastan LYCRA<sup>®</sup> - 2% cotone **TAGLIE:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia e colore, confezionate singolarmente **COLORE:** 00 navy, 04 antracite, 05 nero, 08 verde (S-M-L)

**DESCRIPTION:** thermal socks with technical structure and functional inserts, THERMOLITE<sup>®</sup> structure with high thermal isolation even with a reduced thickness, anatomical plantar padding, with COOLMAX<sup>®</sup> yarn keeping the foot always dry and with freshFX<sup>®</sup> treatment that makes the sock antibacterial and breathable, the bands in Merino wool keep the calf warm, avoid tearing and maximise the thermal comfort, malleolus, Achilles tendon and instep are padded to avoid scratching in case of contact with the collar of the footwear, to reduce the lacing pressure and to improve blood circulation, air circulation system that leaves the foot dry and avoids the formation of bacteria, elastic band designed for a better adherence to the foot, reinforced heel and toe areas, with flat seam, antistatic insert in RESISTEX CARBON<sup>®</sup> that dissipates the electrostatic charges, anti-stress collar, LYCRA<sup>®</sup> elastomer providing better elasticity while keeping its form even after several washes, the best comfort for winter socks.

**COMPOSITION:** 58% polyester THERMOLITE<sup>®</sup> - 20% polyester COOLMAX<sup>®</sup> freshFX<sup>®</sup> - 10% nylon - 4% merino wool - 4% acrylic - 2% elastane LYCRA<sup>®</sup> - 2% cotton **SIZES:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size and colour, single packaging **COLOUR:** 00 navy, 04 anthracite, 05 black, 08 green (S-M-L)

**BESCHREIBUNG:** Thermischer Strumpf mit technischer Bauweise, Struktur aus THERMOLITE<sup>®</sup> mit höherer thermischer Isolierung, Schwamm an der Fußstütze, anatomisch geformt, aus COOLMAX<sup>®</sup> Garn, der den Fuß lange trocken hält. Die freshFX<sup>®</sup> Behandlung verhindert die Bildung von Bakterien, Pilzen und unangenehmen Geruch, Die Streifen aus Merinowolle halten die Waden warm, außerdem Muskelrisse vermieden werden und der thermische Komfort verbessert wird, Knöchel-, Achillessehne- und Spannpolster zur Vermeidung von Hautabschürfungen und des Schnürungsdrucks. Verbessertes Blutkreislauf, durchlüftungssystem dank der speziellen Strumpfbauweise. Der Fuß bleibt kühl. Die Bildung von Bakterien wird dadurch vermieden, dehnbare Band zur besseren Fußanpassung, verstärkte Spitze und Ferse mit Glattnaht, antistatischer Einsatz aus RESISTEX CARBON<sup>®</sup>, um die elektrostatischen Aufladungen abzuleiten, antistress Manschette, elastisches Band aus echtem LYCRA<sup>®</sup>, die eine höhere Elastizität auch nach vielen Wäschen behält, besserer Komfort für Winterstrümpfe. **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 58% Polyester THERMOLITE<sup>®</sup> - 20% Polyester COOLMAX<sup>®</sup> freshFX<sup>®</sup> - 10% Nylon - 4% Merinowolle - 4% Acryl - 2% Elastan LYCRA<sup>®</sup> - 2% Baumwolle **GROSSEN:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Stücke pro Größe/Farbe, einzeln verpackt **FARBE:** 00 navy, 04 anthrazit, 05 schwarz, 08 grün (S-M-L)



STANDARD 100

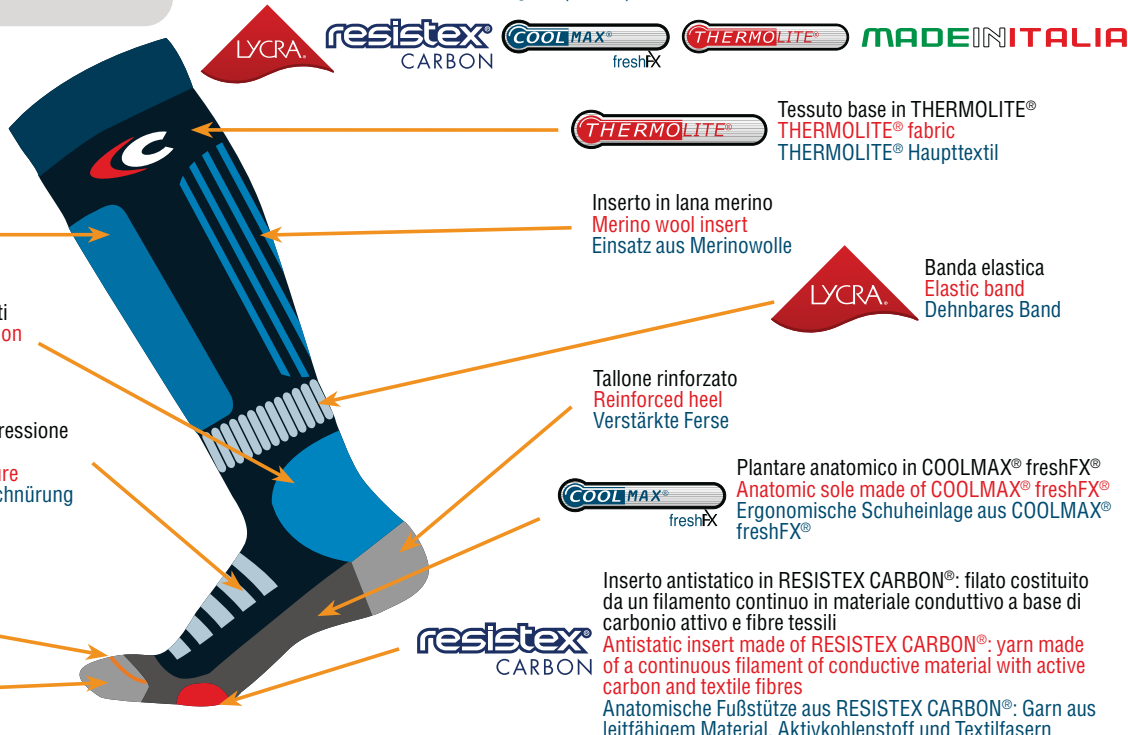
Imbottitura antivento  
Windproof padding  
Winddichte Polsterung

Malleolo e tendine d'Achille imbottiti  
Padded malleolus and Achilles tendon  
Gefütterter Achillessehne

Imbottiture sul collo. Allentano la pressione dell'allacciatura  
Padded area to reduce laces pressure  
Ristfütterung, um den Druck der Schnürung auf dem Rist zu reduzieren

Cucitura piatta  
Flat seam  
Glattnaht

Punta rinforzata  
Guard toe  
Verstärkte Spitze



LYCRA

resistex<sup>®</sup>  
CARBON

COOLMAX<sup>®</sup>  
freshFX

THERMOLITE<sup>®</sup>

MADE IN ITALY

Tessuto base in THERMOLITE<sup>®</sup>  
THERMOLITE<sup>®</sup> fabric  
THERMOLITE<sup>®</sup> Haupttextil

Inserto in lana merino  
Merino wool insert  
Einsatz aus Merinowolle

Banda elastica  
Elastic band  
Dehnbare Band

Tallone rinforzato  
Reinforced heel  
Verstärkte Ferse

Plantare anatomico in COOLMAX<sup>®</sup> freshFX<sup>®</sup>  
Anatomic sole made of COOLMAX<sup>®</sup> freshFX<sup>®</sup>  
Ergonomische Schuheinlage aus COOLMAX<sup>®</sup> freshFX<sup>®</sup>

resistex<sup>®</sup>  
CARBON

Inserto antistatico in RESISTEX CARBON<sup>®</sup>: filato costituito da un filamento continuo in materiale conduttivo a base di carbonio attivo e fibre tessili  
Antistatic insert made of RESISTEX CARBON<sup>®</sup>: yarn made of a continuous filament of conductive material with active carbon and textile fibres  
Anatomische Fußstütze aus RESISTEX CARBON<sup>®</sup>: Garn aus leitfähigem Material, Aktivkohlenstoff und Textilfasern

**TOP SUMMER**  
CC-000



00 05 04



Sistema di condizionamento d'aria: la combinazione delle fibre e la speciale costruzione mantengono una aerazione ottimale.

Breathability: the combination of fibres and the special construction guarantee an optimal breathability.

Klimaanlage: die speziellen Fasern sorgen für optimale Durchlüftung.



STANDARD 100

Maglia a fori aperti per massimizzare la traspirabilità

Open-weave fabric to enhance breathability  
Garn aus Hohlfasern zur besten Atmungsaktivität

Imbottiture del collo. Allentano la pressione dell'allacciatura

Padded area to reduce laces pressure  
Ristfütterung, um den Druck der Schnürung auf dem Rist zu reduzieren

Cucitura piatta  
Flat seam  
Glattnaht

Punta rinforzata  
Guard toe  
Verstärkte Spitze

**DESCRIZIONE:** calza estiva con struttura tecnica a inserti funzionali. Struttura in filato COOLMAX® in grado di lasciare sempre asciutto il piede in tutta la sua superficie e con trattamento freshFX® antibatterico e anti odori. Struttura rinforzata con nylon per una migliore resistenza nel tempo. Plantare in forma anatomica completamente imbottito e perfetta aderenza al piede tramite la doppia fascia elastica per evitare la formazione di vesciche. Collo del piede imbottito per allentare la pressione dell'allacciatura e migliorare la circolazione sanguigna. Sistema di circolazione d'aria dovuto alla speciale costruzione, lascia il piede fresco ed evita la formazione di batteri. Punta e tallone rinforzati e con cucitura piatta. Inserto antistatico in RESISTEX CARBON® in grado di dissipare le cariche elettrostatiche. Collarino antistress. Elastomero in vera LYCRA®, permette un'elasticità superiore e non perde la forma neanche dopo ripetuti lavaggi. Il migliore comfort per le calze estive. **COMPOSIZIONE:** 76% poliestere COOLMAX® freshFX® - 18% nylon - 3% elasthan LYCRA® - 3% cotone **TAGLIE:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia e colore, confezionate singolarmente **COLORE:** 00 navy, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** summer socks with technical structure and functional inserts. COOLMAX® yarn structure that keeps the foot always dry, with freshFX® treatment that makes the sock antibacterial and breathable. Nylon-reinforced pattern for a longer resistance. Anatomic instep, completely padded, that perfectly fits the foot thanks to the double elastic band to avoid bladder formation. Padded instep to reduce the lacing pressure and improve blood circulation. Air circulation system that leaves the foot dry and avoids the formation of bacteria. Reinforced heel and toe areas, with flat seam. Antistatic insert in RESISTEX CARBON® that dissipates the electrostatic charges. Anti-stress collar. LYCRA® elastomer providing better elasticity while keeping its form even after several washes. The best comfort for summer socks. **COMPOSITION:** 76% polyester COOLMAX® freshFX® - 18% nylon - 3% elastane LYCRA® - 3% cotton **SIZES:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size and colour, single packaging **COLOUR:** 00 navy, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** Sommersocke mit technischer Bauweise. Struktur aus COOLMAX® Garn, der den ganzen Fuß lange trocken hält Die freshFX® Behandlung verhindert die Bildung von Blasen. Nylon verstärkte Struktur zur langen Sockehaltbarkeit. Die anatomische gefütterte Fußstütze und die perfekte Fußhaftung, dank des doppelten dehnbaren Bandes, vermeiden die Bildung von Blasen. Spannpolster, um den Druck der Schnürung zu reduzieren und den Blutkreislauf zu erleichtern. Durchlüftungssystem dank der speziellen Baustruktur, die den Fuß stets trocken hält und die Bildung von Bakterien vermeidet. Verstärkte Spitze und Ferse mit Glattnaht. RESISTEX CARBON® Einsatz aus Kohlenfaser zum Entladen der elektrostatischen Spannungen. Antistress Manschette. Elastisches Band aus echtem Lycra, das eine höhere Elastizität auch nach vielen Wäschern behält. Besserer Komfort für Sommersocken. **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 76% Polyester COOLMAX® freshFX® - 18% Nylon - 3% Elasthan LYCRA® - 3% Baumwolle **GRÖSSEN:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Stücke pro Größe/Farbe, einzeln verpackt **FARBE:** 00 navy, 04 anthrazit, 05 schwarz



Tessuto base in COOLMAX® freshFX®, fibra a veloce assorbimento e deassorbimento del sudore e ad elevata traspirabilità. Il trattamento freshFX® rende la calza antibatterica ed evita la formazione di cattivi odori.

Main fabric made of COOLMAX® freshFX®, a breathable yarn allowing a quick moisture absorption. The freshFX® treatment makes it also antibacterial and prevents nasty odours

Haupttextil aus COOLMAX® freshFX®, schnelle Schweißaufnahme und abgabe. Die freshFX® Behandlung verleiht dem Garn antistatische Eigenschaften und verhindert die Bildung von Bakterien, Pilzen und unangenehmen Geruch



Banda elastica  
Elastic band  
Dehnbares Band

Tallone rinforzato  
Reinforced heel  
Verstärkte Ferse

Plantare anatomico per massimizzare il comfort: le zone d'appoggio sono in COOLMAX® freshFX®, mentre l'arco plantare è più leggero e traspirante

Anatomic sole to maximize comfort: the underfoot is made of COOLMAX® freshFX®, while the sole is lighter and breathable  
Ergonomische Fußsohle für den optimalen Komfort: die Stütz-Zonen sind aus COOLMAX® freshFX®, Fußbogen leichter und atmungsaktiv



Inserto antistatico in RESISTEX CARBON®: filato costituito da un filamento continuo in materiale conduttivo a base di carbonio attivo e fibre tessili

Antistatic insert made of RESISTEX CARBON®: yarn made of a continuous filament of conductive material with active carbon and textile fibres

Anatomische Fußstütze aus RESISTEX CARBON®: Garn aus leitfähigem Material, Aktivkohlenstoff und Textilfasern

**TORQUES**

CC-004



**DESCRIZIONE:** calza estiva in cotone, la zona del dorso è in una speciale trama a fori aperti che aumenta la traspirabilità, rinforzata con nylon per una migliore resistenza nel tempo, cucitura piatta sulle dita, ottimo comfort a contatto con la pelle. **COMPOSIZIONE:** 75% cotone - 22% nylon - 3% elastan **TAGLIE:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia e colore, confezionate singolarmente **COLORE:** 00 navy, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** cotton summer socks, the instep has a special micro-perforated texture that increases breathability. The structure is reinforced with nylon for a longer resistance, flat seam on the toe area, excellent comfort. **COMPOSITION:** 75% cotton - 22% nylon 3% - elastane **SIZES:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size and colour, single packaging **COLOUR:** 00 navy, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** Sommersocke aus Baumwolle, der Fußrückenbereich besteht aus einem speziellen Schussfaden mit geöffneten Löchern, der (der Schussfaden) die Atmungsaktivität erhöht. Nylon verstärkt es für eine längere Lebensdauer, Plattnähte im Zehenbereich, Hauptkontakt mit höchstem Komfort. **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 75% Baumwolle - 22% Nylon - 3% Elasthan **GRÖSSEN:** XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) XL(48-50) **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Stücke pro Größe/Farbe, einzeln verpackt **FARBE:** 00 navy, 04 anthrazit, 05 schwarz

**MADE IN ITALY**

**NULES**

CC-005



**DESCRIZIONE:** calza estiva di elevata qualità interamente in cotone mercerizzato rinforzato con nylon, garantisce la massima resistenza nel tempo e il migliore comfort in termini di contatto con la pelle e di freschezza, la zona del dorso è in una speciale trama a fori aperti che aumenta la traspirabilità, plantare completamente imbottito e perfetta aderenza al piede tramite la fascia elastica evitano la formazione di vesciche, punta e tallone rinforzati, inserto antistatico in RESISTEX CARBON® in grado di dissipare le cariche elettrostatiche, elastomero in vera LYCRA®, permette un'elasticità superiore e non perde la forma neanche dopo ripetuti lavaggi **COMPOSIZIONE:** 78% cotone mercerizzato - 17% nylon - 3% elastan LYCRA® - 2% cotone **TAGLIE:** COLORE 04-05: XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) - COLORE 00: S(39-41) M(42-44) L(45-47) **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia e colore, confezionate singolarmente **COLORE:** 00 navy, 04 antracite, 05 nero

**DESCRIPTION:** high quality summer socks, made of nylon-reinforced mercerised cotton, which guarantee the longest resistance and the best comfort in terms of freshness and contact with the skin, the instep has a special micro-perforated texture that increases breathability, anatomic instep, completely padded, that perfectly fits the foot thanks to the elastic band to avoid bladder formation, reinforced heel and toe areas, antistatic insert made of RESISTEX CARBON® that dissipates the electrostatic charges, LYCRA® elastomer providing better elasticity while keeping its form even after several washes **COMPOSITION:** 78% mercerized cotton - 17% nylon - 3% elastane LYCRA® - 2% cotton **SIZES:** COLOUR 04-05: XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) - COLOUR 00: S(39-41) M(42-44) L(45-47) **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size and colour, single packaging **COLOUR:** 00 navy, 04 anthracite, 05 black

**BESCHREIBUNG:** Hochwertige Sommersocke komplett aus mercerisierter Baumwolle, die mit Nylon verstärkt ist, gewährleistet längste Haltbarkeit, den besten Komfort und Kühlempfindung in Kontakt mit Haut. Der Fußrückenbereich besteht aus einem speziellen Schussfaden mit geöffneten Löchern, die die Atmungsaktivität erleichtern. Die komplett gefütterte Fußstütze und die perfekte Fußhaftung dank des dehnbaren Bandes vermeiden die Bildung von Blasen, verstärkte Spitze und Ferse, antistatischer Einsatz RESISTEX CARBON® gegen Aufladen der elektrostatischen Spannungen, elastisches Band aus echtem LYCRA®, die eine höhere Elastizität und auch nach vielen Wäschen die Form behält **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 78% Baumwolle Mercerisierte - 17% Nylon - 3% Elasthan LYCRA® - 2% Baumwolle **GRÖSSEN:** FARBE 04-05: XS(36-38) S(39-41) M(42-44) L(45-47) - FARBE 00: S(39-41) M(42-44) L(45-47) **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Stücke pro Größe/Farbe, einzeln verpackt **FARBE:** 00 navy, 04 anthrazit, 05 schwarz



STANDARD 100

# ACCESSORIES

**COFRA**<sup>®</sup>  
*Move*



# ACCESSORI / ACCESSORIES / ZUBEHÖR

TUTTI I CAPPELLI HANNO POSSIBILITÀ DI PERSONALIZZAZIONE  
CAPS CAN BE PERSONALIZED UPON REQUEST  
ALLE KLEIDUNGEN KÖNNEN BEDRUCKT WERDEN



## DUURGAL V143

☀️ SUMMER

**COMPOSIZIONE:** 80% poliestere - 20% cotone **TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 5 pezzi **COLORE:** B8 verde/marrone

**COMPOSITION:** 80% polyester - 20% cotton **SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 5 pieces **COLOUR:** B8 green/brown

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 80% Polyester - 20% Baumwolle **GRÖSSEN:** Einzige Größe **MENGE PRO TÜTE:** 5 Stücke **FARBE:** B8 grün/braun



B0

**3M** THINSULATE™  
Insulation



STRETCH



B1

## BRILLIANT V145

❄️ WINTER

**COMPOSIZIONE:** 100% acrilico - FODERA 65% olefine - 35% poliestere 3M™ THINSULATE™ Insulation **TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 5 pezzi **COLORE:** B0 arancione, B1 giallo

**COMPOSITION:** 100% acrylic - LINING 65% olefine - 35% polyester 3M™ THINSULATE™ Insulation **SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 5 pieces **COLOUR:** B0 orange, B1 yellow

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Acryl - FUTTER 65% Olefin - 35% Polyester 3M™ THINSULATE™ Insulation **GRÖSSEN:** Einzige Größe **MENGE PRO TÜTE:** 5 Stücke **FARBE:** B0 orange, B1 gelb



B0

## SEAMAN V123

☀️ SUMMER

**COMPOSIZIONE:** 100% cotone **TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 5 pezzi **COLORE:** B0 nero

**COMPOSITION:** 100% cotton **SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 5 pieces **COLOUR:** B0 black

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle **GRÖSSEN:** Einzige Größe **MENGE PRO TÜTE:** 5 Stücke **FARBE:** B0 schwarz

**LIT**  
V144

 **SUMMER**



**DESCRIZIONE:** inserti reflex **COMPOSIZIONE:** 65% poliestere - 35% cotone **TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 5 pezzi **COLORE:** B0 arancione, B1 giallo

**DESCRIPTION:** reflex inserts **COMPOSITION:** 65% polyester - 35% cotton **SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 5 pieces **COLOUR:** B0 orange, B1 yellow

**BESCHREIBUNG:** Reflex Einsätze **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 65% Polyester - 35% Baumwolle **GRÖSSEN:** Einzige Größe **MENGE PRO Tüte:** 5 Stücke **FARBE:** B0 orange, B1 gelb

**SHIVER**  
V120

 **WINTER**



**COMPOSIZIONE:** 100% acrilico - FODERA 65% olefine - 35% poliestere 3M™ THINSULATE™ Insulation **TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 5 pezzi **COLORE:** B0 nero, B1 grigio, B2 navy

**COMPOSITION:** 100% acrylic - LINING: 65% olefine - 35% polyester 3M™ THINSULATE™ Insulation **SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 5 pieces **COLOUR:** B0 black, B1 grey, B2 navy

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Acryl - FUTTER 65% Olefin - 35% Polyester 3M™ THINSULATE™ Insulation **MENGE PRO Tüte:** 5 Stücke **FARBE:** B0 schwarz, B1 grau, B2 navy

**3M** THINSULATE™  
Insulation



**COLD**  
V122

 **WINTER**



**COMPOSIZIONE:** 60% lana - 40% poliestere - FODERA 65% olefine, 35% poliestere 3M™ THINSULATE™ Insulation **TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 5 pezzi **COLORE:** B1 grigio, B2 navy

**COMPOSITION:** 60% wool - 40% polyester - LINING 65% olefine, 35% polyester 3M™ THINSULATE™ Insulation **SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 5 pieces **COLOUR:** B1 grey, B2 navy

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 60% Wolle - 40% Polyester - FUTTER 65% Olefin, 35% Polyester 3M™ THINSULATE™ Insulation **GRÖSSEN:** Einzige Größe **MENGE PRO Tüte:** 5 Stücke **FARBE:** B1 grau, B2 navy

**3M** THINSULATE™  
Insulation



**RIO**  
V149

☀️ SUMMER



**COMPOSIZIONE:** 100% cotone - inserto rete 100% poliestere  
**TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 5 pezzi **COLORE:** B0A arancione, B2A navy, B4A grigio, B5A nero, B7A verde  
**COMPOSITION:** 100% cotton - net insert 100% polyester  
**SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 5 pieces **COLOUR:** B0A orange, B2A navy, B4A grey, B5A black, B7A green  
**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle - Netzeinsatz 100% Polyester **GRÖSSEN:** Einzige Größe **MENGE PRO Tüte:** 5 Stücke **FARBE:** B0A orange, B2A navy, B4A grau, B5A schwarz, B7A grün



**SULVIK**  
V319

❄️ WINTER



**DESCRIZIONE:** chiusura tramite coulisse, indossabile anche come cappello **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **TAGLIE:** unica **QUANTITÀ PER BUSTA:** 5 pezzi **COLORE:** B0 giallo, B1 arancione, B2 navy, B4 antracite, B5 nero, B3 fango  
**DESCRIPTION:** also wearable as a cap, coulisse for clousure **COMPOSITION:** 100% polyester **SIZES:** one size **QUANTITY PER BAG:** 5 pieces **COLOUR:** B0 yellow, B1 orange, B2 navy, B4 anthracite, B5 black, B3 clay brown  
**BESCHREIBUNG:** Kordelzug am Saum, Man kann auch als Hut getragen werden **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Polyester **GRÖSSEN:** Einzige Größe **MENGE PRO Tüte:** 5 Stücke **FARBE:** B0 gelb, B1 orange, B2 navy, B4 anthrazit, B5 schwarz, B3 schlamm



utilizzabile come cappello  
 also wearable as a cap  
 Man kann auch als Hut getragen werden



**TESSENOW**  
V315



00

**Tasca anteriore con zip**  
**front pocket with zip**  
**Vordertasche mit Reißverschluss**

Dimensioni: cm 45 x 35 x 25, bretelle imbottite e regolabili, comodo manico imbottito sulla parte superiore, fascia posteriore per aggancio trolley, ottima capacità 39 Lt, pannello imbottito posteriore in rete, scomparto anteriore organizzato all'interno con tasche per tablet, tasca anteriore con portapenne e ulteriori tasche, tasca anteriore con zip, tasca con zip imbottita nella parte posteriore, per pc (max 15,4")/laptop, tasca esterna porta borraccia/ombrello in rete, tasca esterna portaoggetti in rete, tasca portasmartphone con passante auricolare in gomma **COMPOSIZIONE:** 100% poliestere riciclato PET **COLORE:** 00 nero

Dimensions: cm 45 x 35 x 25 (17,71" x 13,77" x 9,84"), back band for trolley hooking, comfortable padded handle on the upper part, excellent capacity 39 Lt, external net pocket for bottle/umbrella, external net pocket for tools, front compartment equipped with tablet pockets, front pen pocket and additional pockets, front pocket with zip, laptop padded pocket on the back with zip (laptop dimension max 15,4"), padded and adjustable braces, padded back net panel, smartphone pocket with rubber earphone loop **COMPOSITION:** 100% recycled polyester PET **COLOUR:** 00 black

Maße: cm 45 x 35 x 25, Außentasche aus Netz für Objekte, Außentasche aus Netz für Trinkflasche/Schirm, Bequemer Handgriff mit gepolstertem Oberteil, gepolsterte und verstellbare Träger, Gepolstertes Netzurückenteil, Gute Kapazität 39 L, Hinterband auf Trolley aufsteckbar, Smartphone-Tasche mit Schlaufe für Hörmuschel aus Gummi, Tasche mit Reißverschluss, unten (innen) gepolstert, geeignet für Computer (max 15,4")/Laptop, Vordertasche für Kulis und weiteren Taschen, Vordertasche mit Reißverschluss, Vordertasche mit Taschen für Tablet **GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% recyceltes Polyester PET **FARBE:** 00 schwarz



**Questo zaino è realizzato al 100% con bottiglie di plastica PET riciclato.**

Resistente e rispettoso per l'ambiente. I rifiuti sarebbero finiti nelle discariche se non fossero stati usati nella produzione di questo zaino. In questo modo possiamo ridurre gli effetti dannosi della produzione che influiscono sulla salute del nostro pianeta. La filiera di riciclo del materiale è certificata secondo il sistema Global Recycled Standard.

**This backpack is made of 100% recycled PET plastic bottles.**

Resistant and environment friendly. The waste would have been thrown away into dumps if it had not been reused to produce this backpack. In this way we can reduce the harmful effects of production that affect our planet. The material recycling chain is certified according to the Global Recycled Standard system.

**Der Rucksack ist aus 100% recyceltem PET, aus Plastikflaschen.**

Robust und umweltbewusst. Diese Abfallstoffe wurden zu dem Muldepots gelangen, wenn sie nicht für die Produktion der Rucksäcke gebraucht wurden. Dadurch werden die schädlichen Effekte der Produktion auf die Umwelt reduziert. Die Recycling-Lieferkette von Materialien ist nach dem System Global Recycled Standard zertifiziert.



**Comodo manico imbottito sulla parte superiore**  
**comfortable padded handle on the upper part**  
**Bequemer Handgriff mit gepolstertem Oberteil**



**LAVABILE**  
**WASHABLE**  
**WASCHBAR**



**ROBUSTO**  
**STURDY**  
**ROBUST**



**SCHIENALE**  
**IMBOTTITO**  
**PADDED BACK**  
**GEPOLSTERTER RÜCKEN**



39 L



**TASCA PER LAPTOP**  
**LAPTOP POCKET**  
**LAPTOP-TASCHE**



**Tasca esterna porta borraccia/ombrello in rete**  
**external net pocket for bottle/umbrella**  
**Außentasche aus Netz für Trinkflasche/Schirm**

**Tasca esterna portaoggetti in rete**  
**external net pocket for tools**  
**Außentasche aus Netz für Objekte**



**Fascia posteriore per aggancio trolley**  
**back band for trolley hooking**  
**Hinterband auf Trolley aufsteckbar**

**Bretelle imbottite e regolabili**  
**padded and adjustable braces**  
**gepolsterte und verstellbare Träger**

**Tasca con zip, imbottita nella parte posteriore, per pc (max 15,4")/laptop**  
**laptop padded pocket on the back with zip (laptop dimension max 15,4")**

**Tasche mit Reißverschluss, unten (innen) gepolstert, geeignet für Computer (max 15,4")/Laptop**



**STREET**

V125



WINTER

**COMPOSIZIONE:** pelle (realizzata in pezzo intero, senza tagli né cuciture) **TAGLIE:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **QUANTITÀ PER BUSTA:** 3 pezzi confezionati in busta singola **COLORE:** B0 nero, B1 marrone

**COMPOSITION:** leather (one-piece construction, without any cuts or stitchings) **SIZES:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **QUANTITY PER BAG:** 3 pieces packed in a single bag **COLOUR:** B0 black, B1 brown

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** Leder (einzelnes Teil ohne Nähte und Schnitte) **GRÖSSEN:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **MENGE PRO TÜTE:** 3 Stücke in einer einzigen Tüte verpackt **FARBE:** B0 schwarz, B1 braun



**ERLEN**

V589



WINTER

**COMPOSIZIONE:** pelle (realizzata in pezzo intero, senza tagli né cuciture) **TAGLIE:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **QUANTITÀ PER BUSTA:** 3 pezzi confezionati in busta singola **COLORE:** B5 nero,

**COMPOSITION:** leather (one-piece construction, without any cuts or stitchings) **SIZES:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **QUANTITY PER BAG:** 3 pieces packed in a single bag **COLOUR:** B5 black

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** Leder (einzelnes Teil ohne Nähte und Schnitte) **GRÖSSEN:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **MENGE PRO TÜTE:** 3 Stücke in einer einzigen Tüte verpackt **FARBE:** B5 schwarz



**SAFARI**

V126



SUMMER

**COMPOSIZIONE:** 100% cotone, inserti in pelle **TAGLIE:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **QUANTITÀ PER BUSTA:** 3 pezzi confezionati in busta singola **COLORE:** B0 corda, B3 fango

**COMPOSITION:** 100% cotton, leather inserts **SIZES:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **QUANTITY PER BAG:** 3 pieces packed in a single bag **COLOUR:** B0 khaki, B3 clay brown

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle, Einsatz Leder **GRÖSSEN:** cm 105 - 115 - 125 - 135 - 150 **MENGE PRO TÜTE:** 3 Stücke in einer einzigen Tüte verpackt **FARBE:** B0 khaki, B3 schlamm



**WAREGEM**

V499



SUMMER

**COMPOSIZIONE:** 100% elastomero termoplastico **TAGLIE:** cm 105 - 115 - 125 - 135 (B4-B5) / cm 115 - 125 (B2) **QUANTITÀ PER BUSTA:** 3 pezzi confezionati in busta singola **COLORE:** B2 navy, B4 antracite, B5 nero

**COMPOSITION:** 100% thermoplastic elastomers **SIZES:** cm 105 - 115 - 125 - 135 (B4-B5) / cm 115 - 125 (B2) **QUANTITY PER BAG:** 3 pieces packed in a single bag **COLOUR:** B2 navy, B4 anthracite, B5 black

**GEWEBEZUSAMMENSETZUNG:** 100% Thermoplastische Elastomere **GRÖSSEN:** cm 105 - 115 - 125 - 135 (B4-B5) / cm 115 - 125 (B2) **MENGE PRO TÜTE:** 3 Stücke in einer einzigen Tüte verpackt **FARBE:** B2 navy, B4 anthrazit, B5 schwarz

**foot-Pad**

**NEW**

**FOOT-PAD**  
SO-FOP-00

35-48



MADE IN ITALIA

**DESCRIZIONE:** soletta estremamente morbida e confortevole, automodellante, antishock, con un morbido cuscino in corrispondenza dei metatarsi. L'ampia zona anteriore forata, abbinata ad un tessuto di rivestimento lavabile, assicura massimo drenaggio e igiene **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia

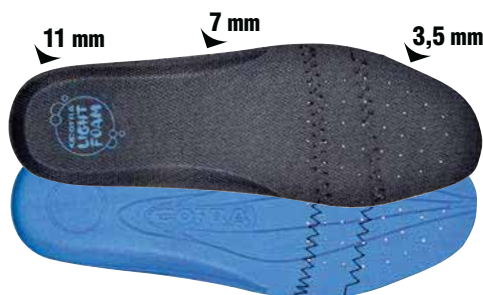
**DESCRIPTION:** Extremely soft and comfortable footbed, self-molding, antishock with a soft cushion in the metatarsal area. The wide punched front area, together with a washable coating fabric, assures maximum drainage and hygiene. **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size

**BESCHREIBUNG:** Extrem weiche, bequeme, selbstformende und stoßdämpfende Einlegesohle mit weichem Kissen im Mittelfußbereich. Das weitflächig perforierte Vorderteil ist mit einer waschbaren Beschichtung kombiniert und garantiert maximale Durchlässigkeit und Hygiene. **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Paar pro Größe

**LIGHT FOAM**  
SO-LFO-00

36-48

**LIGHT FOAM**



**DESCRIZIONE:** soletta realizzata in schiuma di poliuretano estremamente morbida e confortevole. Forata, antistatica, dalla forma anatomica che abbraccia e sostiene l'arco plantare, rivestita in tessuto antiabrasione, assorbe il sudore lasciando il piede sempre asciutto; assicura massimo comfort e assorbimento dell'energia d'impatto **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia

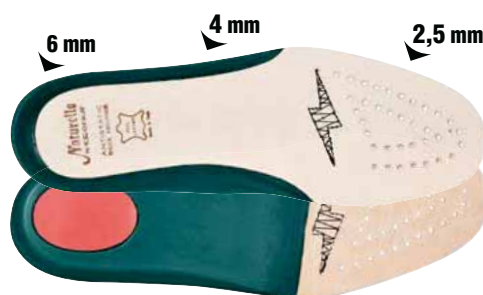
**DESCRIPTION:** footbed made of extremely soft and comfortable polyurethane foam. Punched, antistatic, its anatomical shape provides support to the plantar arch; covered with abrasion resistant fabric, it absorbs moisture and keeps always the foot dry; it guarantees excellent comfort and shock absorption **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size

**BESCHREIBUNG:** Extrem weiche und bequeme Einlegesohle aus Polyurethan- Schaumstoff. Gelochtes, antistatisches Fußbett mit einer anatomischen Form, die den Fußbogen ergreift, mit einer Beschichtung aus abriebfestem Gewebe, das den Schweiß aufnimmt und den Fuß stets trocken hält; Hohe Bequemlichkeit und schockabsorbierender Effekt garantiert **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Paar pro Größe

**NATURELLE**  
33331-005

39-47

**Naturelle**



MADE IN ITALIA

**DESCRIZIONE:** soletta anatomica in cuoio a concia vegetale, forata per facilitare l'aerazione, antistatica grazie ad una cucitura realizzata con filati conduttivi, con ampio supporto in EVA per offrire maggior comfort. L'inserto più morbido con memoria di ritorno nella zona del tallone aumenta le proprietà di assorbimento dello shock d'impatto **ORDINE MINIMO:** 3 paia per taglia

**DESCRIPTION:** anatomic footbed, made of vegetable tanning, holed to enhance breathability, antistatic thanks to a stitching carried out with conductive yarns, with wide anatomic EVA support to provide greater comfort. The softer insert with return memory in the heel area improves the absorption properties of the impact shock **MINIMUM ORDER:** 3 pairs per size

**BESCHREIBUNG:** Anatomisches Fußbett aus pflanzlich gegerbtem Leder. Gelochte Einlegesohle, um die Lüftung zu erleichtern; die Naht aus leitfähigen Gespinnten macht den Schuh antistatisch. Breite anatomische Stütze aus EVA für erhöhten Komfort. Der weicherem Einsatz im Fersenbereich mit Memory-Effekt gewährleistet eine höhere Energieaufnahme **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Paar pro Größe

CONFORME AL REGOLAMENTO REACH  
COMPLYING WITH REACH REGULATION  
REACH KONFORMITÄT

Prodotto sintetico NON di origine animale  
Synthetic product of NON animal origin  
Produkt NICHT-TIERISCHER Herkunft

MADE IN ITALY



**SMOOTH**  
AC-GRA-00

100 ml

**DESCRIZIONE:** grasso per pelli ingrassate pieno fiore, ammorbidente, impermeabilizzante e nutriente, aumenta la durata e le performance della calzatura **ORDINE**

**MINIMO:** 5 tubetti da 100 ml e multipli **COLORE:** neutro

**DESCRIPTION:** softening, waterproofing, nourishing dubbin for stuffed full grain leathers; it enhances the footwear duration and performances **MINIMUM**

**ORDER:** 5 tubes (100 ml each) pack and multiples **COLOUR:** neutral

**BESCHREIBUNG:** Das Fett hält das Leder weich und geschmeidig, imprägniert und nährt alle gefetteten Vollnarbenleder; erhöht die Haltbarkeit und die Performance des Schuhwerks

**MINDESTBESTELLMENGE:** 5 Tuben und vielfaches von 5

à 100 ml **FARBE:** farblos

CONFORME AL REGOLAMENTO REACH  
COMPLYING WITH REACH REGULATION  
REACH KONFORMITÄT

MADE IN ITALY



**DIAMOND**

AC-LUC-00/AC-LUC-01

100 ml

**DESCRIZIONE:** crema lucidante e nutriente al silicone arricchita con cera d'api, ideale per calzature in pelle

**ORDINE MINIMO:** 5 tubetti da 100 ml e multipli

**COLORE:** nero/neutro

**DESCRIPTION:** silicon polishing and nourishing cream enriched with beeswax; suitable for leather shoes

**MINIMUM ORDER:** 5 tubes (100 ml each) pack and multiples **COLOUR:** black/neutral

**BESCHREIBUNG:** Pflegeglanz-Creme auf Silikonbasis, mit Bienenwachs angereichert; für Glattlederschuhe

**MINDESTBESTELLMENGE:** 5 Tuben und vielfaches von 5

à 100 ml **FARBE:** schwarz/farblos



**WIRE BROWN**

160 - 170 - 180 - 190 - 200 cm

**COMPOSIZIONE:** 100% poliestere **DESCRIZIONE:** lacci idrorepellenti ultrasensibili alla trazione: valore 2 volte superiore ai requisiti della norma (metodo ISO 2023); antiabrasione: degradazione del 10% dopo 11.000 cicli di usura **CONFEZIONE:** 5 paia per misura **ORDINE MINIMO:** 3 confezioni per colore e misura **COLORE:** testa di moro/nero

**COMPOSITION:** 100% polyester **DESCRIPTION:** tensile water repellent laces: their tensile values are twice the standard requirements (ISO 2023); abrasion resistant: 10% deterioration after 11,000 wear cycles **PACKAGING:** 5 pair per size **MINIMUM ORDER:** 3 packs per colour and size **COLOUR:** dark brown/black

**MISCHUNG:** 100% Polyester **BESCHREIBUNG:** Extrem wasserabweisende reißfeste Schnürsenkel: doppelt so gute Werte wie die Mindestanforderungen der Norm (Methode ISO 2023) vorschreiben; abriebfest: nach 11.000 Schnürzyklen nur 10% Abnutzung **VERPACKUNG:** 5 Paar pro Länge **MINDESTBESTELLMENGE:** 3 Verpackungen pro Farbe und Abmessung **FARBE:** dunkel braun/schwarz

MADE IN ITALY



PUNTO VENDITA / SHOP EQUIPMENT / FÜR IHRE VERKAUFSSTELLE



**PYRAMID COFRAMove PDV-DS-008**  
 Espositore a colonna per 6 calzature in cartone plastificato  
 Tower shoes display with 6 shelves, made of laminated cardboard  
 Schuhhaussteller für 6 Schuhe aus kunststoffbeschichteter Pappe  
 cm 43 x 43 x 155 - 17" x 20" x 61"



**PDV-DS-005**  
 Espositore per calzature in cartone plastificato  
 Shoe display made of laminated cardboard  
 Aussteller aus Pappe für Schuhe  
 cm 30 x 12 x 37 - 12" x 5" x 15"



**PDV-BC-000**  
 Espositore per cinture in cartone plastificato  
 Belt display made of laminated cardboard  
 Gürtelaussteller aus Pappe  
 cm 25x18,5x23 - 10"x7"x9"



**OPTICAL - PDV-BE-000.N00**  
 Espositore da banco girevole per 15 occhiali, con specchio e inserto per test lenti polarizzate  
 Turnable desk display for 15 eyeglasses, with mirror and polarized lens test insert  
 Drehbarer Brillenaussteller für 15 Brillen mit Spiegel und Einsatz zum Test der polarisierten Linsen  
 cm 35 x 35 x 47 - 13.8" x 13.8" x 18.5"



**PRO-BU-002**  
 Busta Shopper  
 Hülle  
 cm 40 x 14,5 x 40  
 15.7" x 5.7" x 15.7"

# GUIDA ALLA SCELTA DELLA TAGLIA

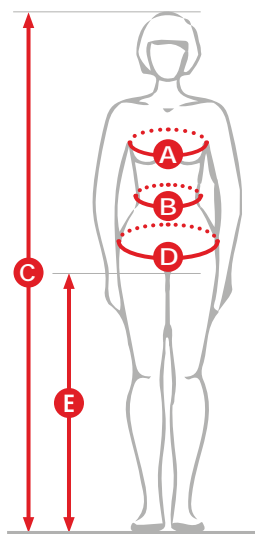
Per la scelta della taglia corretta degli indumenti occorre seguire le indicazioni delle seguenti tabelle dove, per ciascuna taglia, sono riportate le misure del corpo nei punti A B C D ed E. Si consiglia di prendere le misure del corpo indossando abiti di tipo leggero, così da garantire una certa tolleranza.

## TAGLIE DONNA

I capi COFRA, funzionali, capaci di durare nel tempo, sono soprattutto comodi da indossare. 10 taglie per le giacche e 10 per i pantaloni permettono di trovare la misura perfetta. Le taglie sono conformi alle normative UE e si adattano alle misure di torace, vita e interno gamba.

Attenzione soprattutto al pantalone: la giusta taglia aiuta a posizionare nel modo corretto la tasca per ginocchiere nonché il taglio ergonomico, che garantisce massima libertà di movimento.

Le misure riportate nelle tabelle si riferiscono alle dimensioni dell'utilizzatore. Le misure del capo, invece, sono diverse rispetto a quelle delle tabelle, sono generalmente più ampie rispetto al corpo umano e sono variabili a seconda del tipo di vestibilità di ogni singolo indumento.



- A** Misura circonferenza torace appena sotto le ascelle sopra il seno (cm)
- B** Misura circonferenza vita nel punto più stretto (cm)
- C** Altezza individuo (cm)
- D** Circonferenza bacino (cm)
- E** Interno gamba misurato dal cavallo al tallone, senza calzatura (cm)

## T-SHIRTS

Cercate prima la vostra circonferenza torace, la vostra circonferenza vita, quindi l'altezza

TAGLIE	S	M	L	XL	2XL
<b>A</b> Circonferenza torace (cm)	74/81	82/89	90/97	98/105	106/113
<b>B</b> Circonferenza vita (cm)	62/69	70/77	78/85	86/93	94/101
<b>C</b> Altezza individuo (cm)	162/164	166/168	170/172	174/176	178/180

## GIACCHE

Cercate prima la vostra circonferenza torace, la vostra circonferenza vita, quindi l'altezza

TAGLIE	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
<b>A</b> Circonferenza torace (cm)	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101	102/105	106/109	110/113
<b>B</b> Circonferenza vita (cm)	62/65	66/69	70/73	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101
<b>C</b> Altezza individuo (cm)	162/164	162/164	166/168	166/168	170/172	170/172	174/176	174/176	178/180	178/180
<b>TAGLIE</b>	<b>S</b>	<b>M</b>	<b>L</b>	<b>XL</b>	<b>2XL</b>					

## PANTALONI

Cercate prima la vostra circonferenza vita, la vostra circonferenza bacino, la misura dell'interno gamba, quindi l'altezza

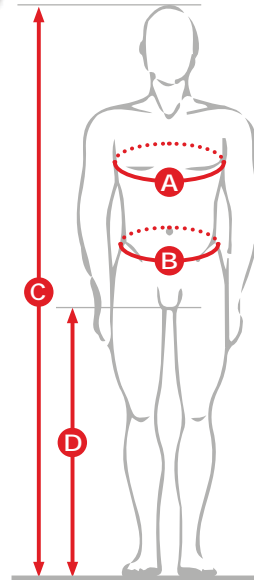
TAGLIE	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
<b>B</b> Circonferenza vita (cm)	62/65	66/69	70/73	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101
<b>D</b> Circonferenza bacino (cm)	84/87	88/91	92/95	96/99	100/103	104/107	108/111	112/115	116/119	120/123
<b>E</b> Misura interno gamba (cm)	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86
<b>C</b> Altezza individuo (cm)	162/164	162/164	166/168	166/168	170/172	170/172	174/176	174/176	178/180	178/180
<b>TAGLIE</b>	<b>S</b>	<b>M</b>	<b>L</b>	<b>XL</b>	<b>2XL</b>					

# TAGLIE UOMO

I capi COFRA, funzionali, capaci di durare nel tempo, sono soprattutto comodi da indossare. 11 taglie per le giacche e ben 19 per i pantaloni permettono di trovare la misura perfetta. Le taglie sono conformi alle normative UE e si adattano alle misure di torace, vita e interno gamba.

Attenzione soprattutto al pantalone: la giusta taglia aiuta a posizionare nel modo corretto la tasca per ginocchiere nonché il taglio ergonomico, che garantisce massima libertà di movimento.

Le misure riportate nelle tabelle si riferiscono alle dimensioni dell'utilizzatore. Le misure del capo, invece, sono diverse rispetto a quelle delle tabelle, sono generalmente più ampie rispetto al corpo umano e sono variabili a seconda del tipo di vestibilità di ogni singolo indumento.



- A** Misura circonferenza torace appena sotto le ascelle (cm)
- B** Misura circonferenza vita all'altezza della cintura (cm)
- C** Altezza individuo (cm)
- D** Interno gamba misurato dal cavallo al tallone, senza calzatura (cm)

Cercate prima la vostra circonferenza torace, quindi l'altezza

## T-SHIRTS

TAGLIE	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
<b>A</b> Circonferenza torace (cm)	82/86	86/94	94/98	98/106	106/110	110/118	118/126	126/130
<b>C</b> Altezza individuo (cm)	164/170	164/176	176/182	176/182	182/188	182/194	188/200	194/200

## GIACCHE, GILET, TUTE

Cercate prima la vostra circonferenza torace, quindi l'altezza

TAGLIE	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64
<b>A</b> Circonferenza torace (cm)	86/90	90/94	94/98	98/102	102/106	106/110	110/114	114/118	118/122	122/126	126/130
<b>C</b> Altezza individuo (cm)	164/170	170/176	176/182	176/182	176/182	182/188	182/188	188/194	188/194	194/200	194/200
<b>TAGLIE</b>	<b>S</b>		<b>M</b>	<b>L</b>		<b>XL</b>	<b>2XL</b>		<b>3XL</b>	<b>4XL</b>	

## PANTALONI, PETTORINE

Cercate prima la vostra misura vita, quindi la lunghezza dell'interno gamba

TAGLIE NORMAL	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64
<b>B</b> Circonferenza vita (cm)	71/75	76/80	81/85	86/90	91/95	96/100	101/105	106/110	111/115	116/120	121/125
<b>D</b> Misura interno gamba (cm)	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
<b>TAGLIE</b>	<b>S</b>		<b>M</b>	<b>L</b>		<b>XL</b>	<b>2XL</b>		<b>3XL</b>	<b>4XL</b>	

### SHORT



	S52	S54	S56	S58				
<b>B</b> Circonferenza vita (cm)	91/95	96/100	101/105	106/110				
<b>D</b> Misura interno gamba (cm)	75	76	77	78				

### LONG



	L48	L50	L52	L54				
<b>B</b> Circonferenza vita (cm)	81/85	86/90	91/95	96/100				
<b>D</b> Misura interno gamba (cm)	87	88	89	90				

## RIGHT FIT - LA TAGLIA PERFETTA



COFRA ha introdotto il nuovo sistema di taglie RIGHT FIT, rendendo i pantaloni ancora più comodi da indossare. Il nuovo RIGHT FIT, grazie alla possibilità di scegliere taglie con lunghezze diverse della gamba per la stessa circonferenza vita, garantisce un adattamento perfetto dei pantaloni alla propria corporatura e consente il posizionamento corretto delle tasche per ginocchiere con posizione regolabile, rendendo al massimo la struttura ergonomica dei pantaloni. Il sistema di fondo "allungabile", inoltre, permette di personalizzare ulteriormente il capo modificandone la lunghezza. Consulta le nuove tabelle misure del catalogo e scegli la giusta taglia dei pantaloni nelle tabelle NORMAL, SHORT e LONG.

Ogni bagno di colore di tessuto può avere tonalità differente. A magazzino possono essere presenti, per ogni prodotto e linea, molteplici taglie e lotti di fornitori diversi. Questo potrebbe comportare spedizioni di ordini dello stesso articolo con taglie di tonalità di colore differenti.

# HOW TO CHOOSE THE RIGHT SIZE

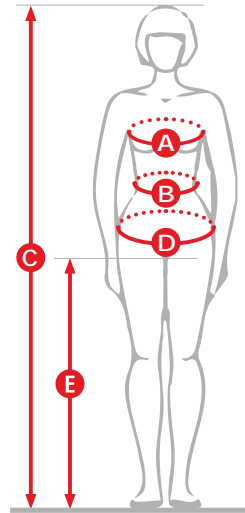
To choose the correct size of garments it is recommended to follow the indications of the following charts, where the body measures per size at points A B C D and E are indicated. The body measures should be taken wearing light garments, in order to guarantee a certain degree of tolerance.

## WOMAN SIZES

COFRA garments are rugged and durable as well as comfortable. 10 sizes for jackets and 10 for trousers allow you to find the perfect size. Our sizes comply with the European standards and fit any chest, waist and inside leg sizes.

Selecting the right size of trousers is essential in order to position the knee-pad pocket into the right place and to benefit from the ergonomic cut which ensures ease of movement.

The sizes quoted in the charts refer to the user's measures. Garment sizes, instead, are different from those quoted in the charts because they are wider than body measures and they change according to the wearability of each garment.



- A** Chest circumference just below the armpits above the breast (cm/inch)
- B** Waist circumference in the tightest point (cm/inch)
- C** Height (cm/inch)
- D** Pelvis circumference (cm/inch)
- E** Inside leg from the crotch to the heel, without shoes (cm/inch)

## T-SHIRTS

Firstly find out your chest size, your waist circumference and then height

US - UK - EU SIZE CHART		S	M	L	XL	2XL
<b>A</b> Chest circumference	cm	74/81	82/89	90/97	98/105	106/113
	inch	29/31	32/35	35/38	39/41	42/45
<b>B</b> Waist circumference	cm	62/69	70/77	78/85	86/93	94/101
	inch	24/27	27/30	30/33	33/36	37/39
<b>C</b> Height	cm	162/164	166/168	170/172	174/176	178/180
	inch	63/64	65/66	66/67	68/69	70/71

## JACKETS

Firstly find out your chest size, your waist circumference and then height

US - UK SIZES		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
EU SIZES		38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
<b>A</b> Chest circumference	cm	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101	102/105	106/109	110/113
	inch	29/30	31/32	33/34	34/35	36/37	37/38	39/40	40/41	42/43	43/45
<b>B</b> Waist circumference	cm	62/65	66/69	70/73	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101
	inch	24/26	25/27	27/28	29/30	30/31	32/33	33/35	35/36	37/38	38/39
<b>C</b> Height	cm	162/164	162/164	166/168	166/168	170/172	170/172	174/176	174/176	178/180	178/180
	inch	63/64	63/64	65/66	65/66	66/67	66/67	68/69	68/69	70/71	70/71
US - UK - EU SIZES		S	M	L	XL	2XL					

## TROUSERS

Firstly find out your waist circumference, your pelvis circumference, your inside leg and then height

US - UK SIZES		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
SIZE CHART		38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
<b>B</b> Waist circumference	cm	62/65	66/69	70/73	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101
	inch	24/26	25/27	27/28	29/30	30/31	32/33	33/35	35/36	37/38	38/39
<b>D</b> Pelvis circumference	cm	84/87	88/91	92/95	96/99	100/103	104/107	108/111	112/115	116/119	120/123
	inch	33/34	34/35	36/37	37/38	39/40	40/42	42/43	44/45	45/46	47/48
<b>E</b> Inside leg length	cm	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86
	inch	30	30	31	31	31	32	32	33	33	33
<b>C</b> Height	cm	162/164	162/164	166/168	166/168	170/172	170/172	174/176	174/176	178/180	178/180
	inch	63/64	63/64	65/66	65/66	66/67	66/67	68/69	68/69	70/71	70/71
US - UK - EU SIZES		S	M	L	XL	2XL					

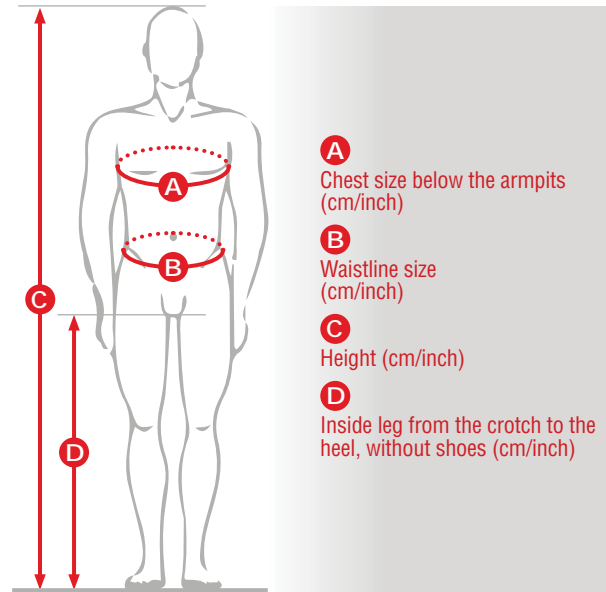
# MAN SIZES

COFRA garments are rugged and durable as well as comfortable. 11 sizes for jackets and 19 for trousers allow you to find the perfect size.

Our sizes comply with the European standards and fit any chest, waist and inside leg sizes.

Selecting the right size of trousers is essential in order to position the knee-pad pocket into the right place and to benefit from the ergonomic cut which ensures ease of movement.

The sizes quoted in the charts refer to the user's measures. Garment sizes, instead, are different from those quoted in the charts because they are wider than body measures and they change according to the wearability of each garment.



## POLO, T-SHIRT

Firstly find out your chest size and then height

US - UK - EU SIZE CHART		XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A Chest	cm	82/86	86/94	94/98	98/106	106/110	110/118	118/126	126/130
	inch	32/34	34/37	37/39	39/42	42/43	43/46	46/50	50/51
C Height	cm	164/170	164/176	176/182	176/182	182/188	182/194	188/200	194/200
	inch	64/67	64/69	69/71	69/71	71/74	74/76	76/78	76/78

## JACKETS, WAISTCOATS, OVERALLS

Firstly find out your chest size and then height

US - UK SIZES		35	36	38	39	41	43	44	46	47	49	50
EU SIZES		44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64
A Chest	cm	86/90	90/94	94/98	98/102	102/106	106/110	110/114	114/118	118/122	122/126	126/130
	inch	34/36	36/37	37/39	39/41	41/42	42/44	44/46	46/47	47/49	49/50	50/51
C Height	cm	164/170	170/176	176/182	176/182	176/182	182/188	182/188	188/194	188/194	194/200	194/200
	inch	64/66	66/69	69/71	69/71	69/71	71/74	71/74	74/76	74/76	76/78	76/78
US - UK - EU SIZES		S		M	L		XL	2XL		3XL		4XL

## TROUSERS, BIBS

Firstly find out your waist size and then your inside leg length

NORMAL		US - UK SIZES		30	32	33	35	36	38	39	41	43	44	46
SCANDINAVIAN SIZES				C44	C46	C48	C50	C52	C54	C56	C58	C60	C62	C64
EU SIZES				44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64
B Waist	cm	71/75	76/80	81/85	86/90	91/95	96/100	101/105	106/110	111/115	116/120	121/125		
	inch	28/30	30/31	32/33	34/35	36/37	38/39	40/41	42/43	44/45	46/47	48/49		
D Inside leg length	cm	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89		
	inch	31	31	31	32	32	33	33	33	34	34	35		
US - UK - EU SIZES				S	M	L	XL	2XL		3XL		4XL		



### SHORT

US - UK SIZES

S 36	S 38	S 39	S 41
D104	D108	D112	D116
S52	S54	S56	S58

SCANDINAVIAN SIZES

EU SIZES

B Waist	cm					91/95	96/100	101/105	106/110					
	inch					36/37	38/39	40/41	42/43					
D Inside leg length	cm					75	76	77	78					
	inch					29	29	30	30					



### LONG

US - UK SIZES

L 33	L 35	L 36	L 38
C148	C150	C152	C154
L48	L50	L52	L54

SCANDINAVIAN SIZES

EU SIZES

B Waist	cm		81/85	86/90	91/95	96/100							
	inch		32/33	34/35	36/37	38/39							
D Inside leg length	cm		87	88	89	90							
	inch		34	34	35	35							



### RIGHT FIT - THE PERFECT SIZE

COFRA has developed the new RIGHT-FIT sizing system, thus making trousers more comfortable to wear. The new RIGHT-FIT system allows to choose SIZES with different leg lengths though maintaining the same waist circumference, and ensures the perfect fitting of trousers to one's own build and the perfect positioning of knee-pad pockets. Moreover, the extension edge allows to further personalize the garment changing its length. For sizing guide to select the correct size of your trousers, see our size chart.

# GRÖSSENAUSWAHL

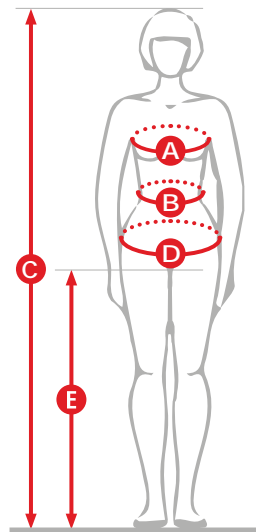
Zur richtigen Größenauswahl folgen Sie bitte der Größenumrechnungstabelle. Jede Größe enthält die Körpermaße der Messpunkte A, B, C, D und E. Bei der Messung tragen Sie bitte leichte Kleidung.

## DAMENGRÖSSEN

Unter den Eigenschaften der COFRA Bekleidung sind Bequemlichkeit und Langlebigkeit die Wichtigsten. 11 Größen für die Jacken und 19 Größen für die Hosen bieten beste Anpassungen.

Die Größen erfüllen die europäischen Normen und passen sich in Brust-, Bund- und Schrittlänge gut an. Achten Sie vor allem auf die Hose: die richtige Größe hilft der richtigen Passform der Knieschutztasche für eine angenehme Bewegungsfreiheit.

Die in der Tabelle angegebenen Größen beziehen sich auf den Umfang des Anwenders. Die Ausmaße des Kleidungsstückes sind dagegen anders als die der Tabelle, sie sind allgemein weiter als der Körper und ändern sich je nach der Passform jedes einzigen Kleidungsstückes.



- A** Brustumfang. Messen Sie bitte waagrecht über der Brust, unter den Achselhöhlen (cm)
- B** Taillenumfang. Die engste Stelle messen (cm)
- C** Körpergröße (cm)
- D** Beckenumfang (cm)
- E** Schrittlänge ohne Schuhe (cm)

## T-SHIRTS

Messen Sie Ihren Brustumfang, Ihr Taillenumfang und dann die Höhe

GRÖSSEN	S	M	L	XL	2XL
<b>A</b> Brustumfang (cm)	74/81	82/89	90/97	98/105	106/113
<b>B</b> Taillenumfang (cm)	62/69	70/77	78/85	86/93	94/101
<b>C</b> Körpergröße (cm)	162/164	166/168	170/172	174/176	178/180

## JACKE

Messen Sie Ihren Brustumfang, Ihr Taillenumfang und dann die Höhe

GRÖSSEN DE GRÖSSEN EU	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
<b>A</b> Brustumfang (cm)	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101	102/105	106/109	110/113
<b>B</b> Taillenumfang (cm)	62/65	66/69	70/73	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101
<b>C</b> Körpergröße (cm)	162/164	162/164	166/168	166/168	170/172	170/172	174/176	174/176	178/180	178/180
GRÖSSEN	S		M		L		XL		2XL	

## HOSEN

Messen Sie bitte Ihren Taillenumfang, Ihren Beckenumfang und die Schrittlänge und dann die Höhe

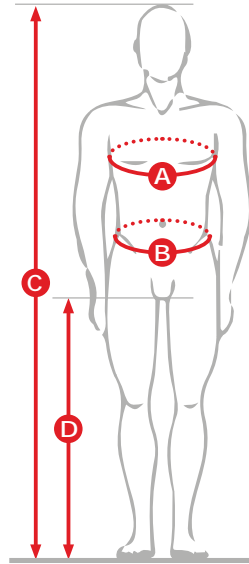
GRÖSSEN DE GRÖSSEN EU	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
<b>B</b> Taillenumfang (cm)	62/65	66/69	70/73	74/77	78/81	82/85	86/89	90/93	94/97	98/101
<b>D</b> Beckenumfang (cm)	84/87	88/91	92/95	96/99	100/103	104/107	108/111	112/115	116/119	120/123
<b>E</b> Schrittlänge ohne Schuhe (cm)	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86
<b>C</b> Körpergröße (cm)	162/164	162/164	166/168	166/168	170/172	170/172	174/176	174/176	178/180	178/180
GRÖSSEN	S		M		L		XL		2XL	

# HERRENGRÖSSEN

Unter den Eigenschaften der COFRA Bekleidung sind Bequemlichkeit und Langlebigkeit die Wichtigsten. 11 Größen für die Jacken und 19 Größen für die Hosen bieten beste Anpassungen.

Die Größen erfüllen die europäischen Normen und passen sich in Brust-, Bund- und Schrittlumfang gut an. Achten Sie vor allem auf die Hose: die richtige Größe hilft der richtigen Passform der Knieschutztasche für eine angenehme Bewegungsfreiheit.

Die in der Tabelle angegebenen Größen beziehen sich auf den Umfang des Anwenders. Die Ausmaße des Kleidungsstückes sind dagegen anders als die der Tabelle, sie sind allgemein weiter als der Körper und ändern sich je nach der Passform jedes einzigen Kleidungsstückes.



- A** Unterbrustumfang (cm)
- B** Taillenumfang (cm)
- C** Körpergröße (cm)
- D** Schrittlänge ohne Schuhe (cm)

## T-SHIRTS GRÖSSEN

Messen Sie Ihren Brustumfang und dann die Höhe

	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
<b>A</b> Unterbrustumfang (cm)	82/86	86/94	94/98	98/106	106/110	110/118	118/126	126/130
<b>C</b> Körpergröße (cm)	164/170	164/176	176/182	176/182	182/188	182/194	188/200	194/200

## JACKE, WESTE, ARBEITSANZUG

Messen Sie Ihren Brustumfang und dann die Höhe

	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64
<b>A</b> Unterbrustumfang (cm)	86/90	90/94	94/98	98/102	102/106	106/110	110/114	114/118	118/122	122/126	126/130
<b>C</b> Körpergröße (cm)	164/170	170/176	176/182	176/182	176/182	182/188	182/188	188/194	188/194	194/200	194/200

### GRÖSSENTABELLEN

	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
--	---	---	---	----	-----	-----	-----

## HOSE, BRUSTLATZ

Messen Sie Ihren Taillenumfang und dann die innere Länge des Beines

EU GRÖSSEN <i>NORMAL</i>	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64
<b>B</b> Taillenumfang (cm)	71/75	76/80	81/85	86/90	91/95	96/100	101/105	106/110	111/115	116/120	121/125
<b>D</b> Schrittlänge ohne Schuhe (cm)	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89

### GRÖSSEN

	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
--	---	---	---	----	-----	-----	-----



### SHORT

### DEUTSCHE GRÖSSEN

	26	27	28	29
	<b>S52</b>	<b>S54</b>	<b>S56</b>	<b>S58</b>

<b>B</b> Taillenumfang (cm)				91/95	96/100	101/105	106/110				
<b>D</b> Schrittlänge ohne Schuhe (cm)				75	76	77	78				



### LONG

### DEUTSCHE GRÖSSEN

	94	98	92	106
	<b>L48</b>	<b>L50</b>	<b>L52</b>	<b>L54</b>

<b>B</b> Taillenumfang (cm)			81/85	86/90	91/95	96/100					
<b>D</b> Schrittlänge ohne Schuhe (cm)			87	88	89	90					

## RIGHT FIT - DIE RICHTIGE GRÖSSE



COFRA hat ein neues System mit Zwischengrößen (RIGHT-FIT) eingeführt, das die perfekte Anpassung unserer Hosen ermöglicht. Dank der Möglichkeit verschiedene Größen mit unterschiedlichen Längen bei dem gleichen Bundumfang zu wählen, gewährleistet das RIGHT-FIT System die richtige Anpassung der Hosen dem Körper und die korrekte Einordnung der Knietaschen nach der ergonomischen Hosenstruktur. Die Hosen haben außerdem einen „verlängerbaren“ Stoffrand für eine weitere perfekte Bekleidungsanpassung. Schauen Sie auf die neue Größentabelle und wählen Sie die richtige Größe für Ihren Hosen nach NORMAL, SHORT und LONG.

Jede Gewebefarbe kann sich im Farbton unterscheiden. Für jedes Produkt und jede Reihe könnte es Größen und Produktionen von verschiedenen Lieferanten am Lager geben. Es könnte dann passieren, dass Lieferungen des gleichen Artikels in gleichen Größen sich im Farbton unterscheiden.



[www.coframove.it](http://www.coframove.it)



Azienda dotata di Sistema di Gestione Qualità certificato ISO 9001:2015  
Company with quality management system ISO 9001:2015 certified  
Zertifizierte Firma gemäß der Qualitätsmanagementnorm ISO 9001:2015

## Cofra S.r.l.

Via dell'Euro 53-57-59

C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro

76121 Barletta (BT) Italia

Tel. +39.0883.3414340 +39.0883.3414310

Fax +39.0883.3414215

e-mail: [coframove@cofra.it](mailto:coframove@cofra.it)

Distribuito da: / Distributed by: / Verteilt von:

